









## الجزء الثاني

محاضر وتقاير لجنة حفظ الآثار القديمة العربية

لسنة ١٨٨٤

الطبعة الاولى

مطبعة نسارة بموم الاوقاف المصرية

سنة ١٣٠٥

هجريه



# الكراسه الثانيه

سنة ١٨٨٤

عن محاصر ونقاير بلخه حفظ المآثرات الفديعه العربيه



الطبعة الاولى

مطبعة نظامد عوم الوفاء المصريه

سنة ١٣٠٥

هجريه

# لجنة حفظ الآثار العربية العديده

فهرس الجزء الاول لسنة ٨٢ و ٨٣

## محاضر الجلسات

| صفحة |   |
|------|---|
| ٢    | (١) الجلسة الاولى المنعقدة في غرة فبراير سنة ٨٢ |
| ٨    | (٢) - الثانيه - في ١٦ ديسمبر سنة ٨٢             |
| ١١   | (٣) - الثالثه - في ٢٠ يناير سنة ٨٣              |
| ١٤   | (٤) - الرابعه - في ٣ مارس سنة ٨٣                |
| ١٧   | (٥) - الخامسه - في ٢١ ابريل سنة ٨٣              |
| ٢٠   | (٦) - السادسه - في ٣ يونيه سنة ٨٣               |
| ٢٣   | (٧) - السابعه - في ٢٧ نوفمبر سنة ٨٣             |

## تقارير القومسيون الثاني

| صفحة |  |
|------|--|
| ٣٠   | ١ - الكشف على باب المتولى وسبيل فرج بن برقوق وجامع البرديني  |
| ٣٣   | ٢ - معاينة جامع السلطان حسن وسبيل الامامين ومنارة جامع الغمري<br>ووكالة قايتباي بخط الازهر والمنازل وقف زينب هانم بهذا الخط أيضا<br>وتربة الغناميه وجامع مراد باشا بالموسكى ومبجزة القادرية وقبر السلطان<br>الاشرف خليل وتكية القادرية |
| ٣٧   | ٣ - الكشف على جامع ببيرس الحياط بالجودريه وزاوية المهمندار بدرب<br>الاناسيه وجامع طولون  |
| ٣٩   | ٤ - الكشف على سبيل السلطان القورى وترتبه وجامعه  |

صحيفة

- ٥ - الكشف على جامع الشيخ على البكري وجامع التي برقي بسوق السلاح ٤٢  
واطلال جامع سودون من داء بسوق السلاح أيضا وسبيل عبد الرحمن  
كفخداي بخط بين القصرين
  - ٦ - الكشف على سراي الامير طاز القديم (مدرسة البنات الآن) ٤٥  
ومدرسة شيخون بالصليبيه
  - ٧ - الكشف على جامع صالح أغا وجامع المحكه وجامع أبو العلا بيولاقي ٤٩
  - ٨ - معاينة جامع خوندبركه بالدرب الاحمر وجامع السلطان اينال ٥١  
وجامع الامير الكبير بالنجراء
-

## لجنة حفظ الآثار العربية القديمة

### (محضر الجلسة الثامنة)

عقدت الجلسة الثامنة للجنة حفظ الآثار العربية القديمة بدبوان الاوقاف في يوم  
الاربعاء ٣ يناير سنة ٨٤ بحضور

معادة محمد زكي باشا

- حين فهمى باشا

- محمود باشا الفلكي

حضرات فرقس بك

جران بك

اسماعيل بك الفلكي

روجرس بك

يعقوب بك أرئين

مسيو بودرى

مسيو بروجوان

عزت أفندي

وكانت المذاكرة دائره على ما يأتى

١ - تلاوة محضر الجلسة السابعة

٢ - تلاوة التقرير السادس والسابع والثامن للقومسيون الثانى بخصوص الآثار  
التي عاينها بعد الجلسة الاخيره

٣ - عرض المكاتبات التي وقعت بين دبوان الاوقاف ونظاره الاشغال العموميه  
بشأن مبادلة الاشياء المتعلقة بكل من المحققين وكذا عرض مواضع أخرى

٤ - عرض التصميمات الخاصه بترميم بعض منارات

١ - تلى محضر الجلسة السابعة وأقر عليه

طلب مسيو بودرى من كاتب سر الجلسة أن يحدد أجلا لطبع وتفرقة لمخصات جلسات  
اللجنة فأجابته حضرة روجرس بك بأنه نظرا لكثرة أشغاله في الخارج لا يتيسر له ذلك

ويلتس لاجل اتمام هذا الشغل على وجه السرعة بطريقة مناسبة التصريح له بطبع تلك المخططات بمطبعة الحروف عوضا عن استعمال مطبعة الحجر التي هى بطيئة فضلا عما بها من العيوب فتبيل طلبه

٢ - تلا حضرة ناظر قلم الهندسة ثلاثة تقارير مقدمه من القومسيون الثانى وهى السادس خاص بمدرسة البنات بالسيفيه ومدرسة شيخون بخط الصليبه السابع بخصوص جامع صالح أغا ومسجد المحكمه بيولاى الثامن يختص بمسجد خوندبركه بالدرب الاجر ومسجد السلطان اينال والامير الكبير بالبحراء اعتمدت اللجنة هذه التقارير

تلا حضرة ناظر قلم الهندسة المكاتبات التى حصلت بخصوص الاشياء الاتية بمادلة الاشياء الموجودة فى المحققين ببعضها تقدمه أشياء من قبل محقق سوت كستجئون الطريقة التى تتخذ بديوان الاشغال حينما يقتضى الحال التصريح لبعض الاهالى بتشييد أو ترميم بناء ملاسقى لاثرا من آثار الفنون العربية

٣ - تلا حضرة رئيس قلم الهندسة مذكروه عن حالة بعض منارات فى الجوامع المدينة بعد

مشهد السيد عائشه  
جامع خوندبركه أم السلطان شعبان  
- ابراهيم أغا (أق سنقر)

عابن رئيس قلم الهندسة مناراتها وثبت لديه أن الاجزاء السفلى منها لا تتحمل ثقل الاجزاء العليا المتهدمه اذا أعيد بناؤها من حجر ولذا ينتظر رأى اللجنة وأنها هل تصرح له بتجديد بناء الاجزاء العليا من الخشب مع موافقة الطرز القديم فى البناء فقال حضرة روجرس بك أن لكل منارة طرزا فى البناء ولذا يستصوب أخذ رأى القومسيون الثانى قبل فصل الامر فى هذا المعنى

وقال مسيو بودرى من الاكيد جدا تخصيص جميع الايرادات الممكنة لتقوية قواعد المنارات المذكوره بعد أن أوضح أنه يستصوب ما عرثه روجرس بك قبل هذا الطلب وكلف انقوميون اثنائى بالكشف على الجوامع الثلاث وعمل تقرير عنها

تلا حضرة رئيس قلم الهندسة تقريرا عن حالة الآثار للبينة بعد

جامع تاتار المجازيه بالجمايه

- الغورى بخط عرب اليسار

- قايتباى بقلعة الكدش

وكالة قايتباى

أحيلت معاينة هذه المحال على عهدة القومسيون الثانى ليعمل تقرير عنها  
استلفت مسيو بودرى انظار اللجنة فحوصد بعض المباني القديمه بجان الخليلى المبني  
على جزء من موقع القصر القديم للنفاء الفاطمين وطلب أن لا يحصل الهدم الا بشاىة  
الاعتنا بحيث يحتفظ كل ما كان من آثار القصر المذكور  
قدم حضرة رئيس قلم الهندسة حساب للنفقات التى صرفت للقلم والقومسيونات فى مقابلة  
أجر العربات وخلافها فبلغت ٢٦١ قرشا و ٣٠ فضه فأقر عليه  
قال مسيو بورجوان أنه بالقرب من جامع الحاكم معملا للفرز به عملة يصنعون به أساور  
الزجاج المسماة بالعواشات ويصنعون أيضا حب السج من زجاج ملون ويلتص أن تشجع  
هؤلاء الصناع بمساعدات مادية (ماليه) أو غير ذلك حتى يمكنهم فيما بعد اصلاح الزجاج  
الملون من شبائك المساجد

الامضا محمد زكى رئيس

يعقوب أرزين

فرنس

ختمت الجلسة فى الساعة الخامسة

كاتب سر الجلسة روجرس

## محضر الجلسة التاسعة

انعقدت الجلسة التاسعة من لجنة حفظ الآثار العربية القديمة بديوان الاوقاف في يوم السبت ١٩ ابريل سنة ٨٤ في الساعة الرابعة بعد الظهر بحضور

سعادة محمد زكي باشا رئيس

وحضرات يعقوب أرئين بك

فرنس بك

اسماعيل بك

روجرس بك

مسيو بودرى

مسيو بورجوان

كان موضوع المذاكرة ما يأتى

١ - تلاوة محضر الجلسة الاخيره

٢ - تلاوة التقريرين التاسع والعاشر للقومسيون الثانى

٣ - تلاوة تقرير عام يختص بأعمال اللجنة منذ تأسيسها لغاية سنة ٨٣

٤ - قدم قلم الهندسه تقاريراً عن الآثار المذكوره بعد

( ا ) المارستان المنصورى ( قلاون )

( ب ) مدرسة الملك الاشرف خليل

( ج ) مدرسة شيخون

( د ) مسجد القاضى يحيى زين الدين بالقوه الزينه ( بالقرب من الموسكى )

( هـ ) وكالة قايتبى بالبحراء

( و ) جامع قايتبى بقلعة الكيش

٥ - تلا حضرة روجرس بك تقريراً عن الكتابة الموجودة على قبر الملك الاشرف

خليل

١ - تلى محضر الجلسة الاخيره وأقر عليه

٢ - تلا حضرة ريس قلم الهندسه التقرير التاسع للقومسيون الثانى بشأن الآثار

المبينة فيما بعد

(١) جامع الامير حسين بشارع تنطزة الامر حسين فأنه في حالة محزنة مشغول  
بعدة مساكن مزدحم بالقازورات أقرب البنية بإحالة النظر في ذلك  
على ادارة الصحة العمومية حتى تتلافى حالته المظرة بالصحة

(ب) جامع مراد باشا

(ج) - تانار المجازيه

(د) - محمود محرم

(هـ) - جمال الدين الاستادار

(و) أبواب خان الخليلي القديم

وكذا التقرير العاشر للقومسيون المذكور بخصوص اثار الالبنة

(١) مدرسة خوندبركه

(ب) جامع ابراهيم أغا

(ج) - جامع خير بك

(د) جامع طراباي

(هـ) جامع النوري بخط عرب اليسار

اعتمدت اللجنة هذين التقريرين

٣ - أخبر اللجنة كاتب سرها بأن تقارير القومسيون الثاني ومحاضر جلات اللجنة  
منذ تشكيلها لغاية سنة ٨٣ تم طبعها حسب التصريح الذي صدر اليه  
في الجلسة الماضية وقد وزعت هذه التقارير المطبوعة في هيئة رسائل  
على أعضاء اللجنة كما أنه قد أرسلت نسخ منها الى حضرات النظار الفخام  
وبعض أعيان في القطر وأوروبا

نكلم روجرس بك في اعداد تقرير يقدم للعضرة الفخمة الخديوية وطلب  
من الرئيس أن يسأل جنابه الرفيع هل يسمح خاطره الكريم باستقبال أعضاء  
اللجنة في جلسة خامة حتى يعرضوا على أعتابه هذا التقرير طبقا لطلب اللجنة  
وقعهد الرئيس بأن يلتزم من المختار الفخمة الخديوية تعيين ثلاثة أعضاء  
أخرو بعض أعضاء مكاتبين من أوروبا مثل مسيوار توروبيه بياريس  
وأخري في نموت أوروبا

قدم رئيس قلم الهندسة تقريرا عن الآثار الالبنة

(١) مارستان قلاون أحيل النظر في شأنه على القومسيون الثاني

(ب) تربة الملك الشرق خليل نظرا لأن شخصا يدعى حيوان بنى به حائطا قررت  
الجنة حالة النظر في ذلك على قلم القضايا

(ج) مدرسة شيخون بنى بجانبها أحد الجيران حائطا سده نافذة منها  
وعرض هذا الجار على الجنة أن يتفق معها في هذا الشأن فرأت قبول طلبه  
وكلفت قلم الهندسة بالنظر فيه

(د) جامع القاضي يحيى زين الدين بالقبة الزينية (بالتقرب من الموسيقى)  
(هـ) وكالة قايتباى بالبحراء بمناسبة ترميم الآثار الموجودة بالقرافه حصل

سؤال أوجب المناقشة بخصوص المبلغ خرر للجنة في منابذة نظ الآثار  
أخبر سعادة رئيس الجنة أنه في بحر سنة ٨٢ وسنة ٨٣ صرف مبلغ  
١٦٠٠٠ جنيه مصرى من خزانة الأوقاف لأجل الترميمات التى أقرت عليها  
الجنة

ولما لم تنته المناقشة ولم يثبت على آخر المذاكره فى الساعه السادسه وأربعين  
دقيقه أجلت الجلسة ليوم السبت الآتى الموافق ٢٦ منه

الأمضا محمد زكى رئيس

يعقوب أرتين باشا  
فرنس

كاتب سر الجلسة  
روجرس

## محضر الجلسة العاشرة

عقدت الجلسة العاشرة من لجنة حفظ الآثار العربية بديوان الاوقاف في يوم السبت ٢٦ ابريل سنة ٨٤ في الساعة الرابعة بعد الظهر بحضور

سعادة محمد زكي باشا رئيس

- يعصوب أرتم باشا

وحضرات فرانس بك

روجرس بك

مسيو بوندي

مسيو بورجوان

عزت أفندي

وكانت المذاكرة دائرة على المواضيع التي تأجلت في الجلسة السابعة وهي  
( هـ ) عملية التقويات لبعض الآثار الموجودة بقرافة قايتباي بالبحراء وجملة النفقات

التي صرفها الديوان تحت ادارة اللجنة

( و ) ترميم جامع قايتباي بقاعة الكباش

• - تلاوة تقرير روجرس بك المتعلق بقية الملك الاشرف خليل

أضيف على ما ذكر المواضيع الآتية

١ - خطاب من محافظة مصر بشأن هدم القبو الموجوده خلف قصر الامير طراز

الذي أسست به مدرسة البنات

٢ - حفظ زاوية القماميه بالدويدارى

٣ - جامع منجك اليوسفي

٤ - جامع المهندار

تلى محضر الجلسة الاخيره واعتمد

( هـ ) عرض رئيس قلم المهندس حاب النفقات التي صرفها ديوان الاوقاف على اعمال

التقوية والترميمات التي طلبتها اللجنة لغاية الوقت الحاضر وبلغت قيمتها

١٢٧٣٦٥٤ قرشا و ٢٧ فقه وسورتها ملحقه بهذا

(و) لما كان جامع قايتباي الكائن بقلعة الكباش في حالة خطرة جدا طلب قلم الهندسة صلبه حتى يحفظ وأحيات هذه المسئلة على القومسيون الثاني لينظر فيها

٥ - تلا حضرة روجرس بك تقريرا عن قبة الملك الاشرف خليل فوجدته الجسنة مفيدا للغاية وحكمت بإحاقه ضمن التقارير

١ - عرض رئيس قلم الهندسة خطابا ورد أخيرا من الضابطه يقضى بهدم القبو، الموجوده خلف مدرسة البنات في مسافة خمسة وعشرين يوما

فقال الرئيس أنه في العام الماضي كلفت اللجنة القومسيون الثاني بالكشف على هذه المدرسة وعلى القبو وعمل تقرير عن ذلك وطبقا لهذا الامر دقق القومسيون المذكور في الكشف عنهما وقدم تقريرا مفصلا (نمرة ٦) بشأن مايلزم عمله بهما وصرح بأن القبو الكائنه خلف المدرسة في غاية من المتانة فضلا عن أنها كاسند للسور الشرقى من المدرسة وتحت بنائته اذا هدمت

وقد بعث بهذا التقرير للمحافظة ومنها الى ادارة التنظيم وهذه المصلحة أحالت النظر في ذلك لهذه أحد مهندسيها باتفاقه مع مهندس الثمن وتد صرف هذا المهندس النظر عن التقرير الدقيق السابق تقديمه من القومسيون الثاني وكتب بهدم القبو

وبما أن الدكتور الوالى الخديوى ينجح اللجنة خصائص معينه ووظائف محدده قد اعتبرت تقرير هذين المهندسين في خبر محله واستتبعته لتأليه وقالت بأن ذلك من قبيل التعدى على الوظائف وهو لا يجوز وطلبت من الرئيس احالة هذا الامر على رئاسة مجلس النظار لما يترتب عليه من تهمم معظم المدرسة بمجرد هدم هذه القبو التى هى مسندة الوحيد

فوقد الرئيس بأن يخاطب في ذلك سعادة نوبار باشا

٢ - تلا حضرة رئيس قلم الهندسة تقريرا عن مدرسة الغناميه الكائنه بالدويدارى وقال أن ملاحظها لا يمكنه أن يقوم بمصاريف الترميم بل ولا الحفظ ويرضى بالتنازل عن هذا الاثر الى ديوان عموم الاوقاف

فرأت اللجنة قبول تنازله بشرط أن يكون قانونيا وأن ليس للمالك العهد في ملكه بعد ترميمه

٣ - جامع منجك اليوسفي بالقرب من القلعة صرح ملاحظه بأن حالته هي عين حالة ملاحظه المدرسه السالفه وأنه أنفق عليه ١٥ جنيه انكليزي زياده عما أخذ من الديوان وأنه الآن مستعد للتنازل عن الاثر بجانب الديوان قبل الرئيس أن يرد لهذا الرجل مبالغ ١٥ جنيه انكليزي بعد أن رأته اليه قبول تنازله

٤ - جامع المهمندار - حالته الخطره تزداد يوما فيوما كلف التومسيون الثاني بمعاينة هذا الاثر وعمل تقرير عنه أخبر سعادة الرئيس أنه قد انتهى ترميم مدرسة الغوري ويمكن انعقاد الجلسات بها من الآن فصاعدا فشكرته اليه على ذلك وطلبت من كاتب السر أن يأخذ مذكرة بأن الجلسة القادمه في شهر مايو تعقد بها عرض رئيس قلم الهندسه المكشوفات لصقه المبين بها المصاريف التي أنفقتها نارة الاوقاف على الاعمال الموضحة بعد

١ - لم يودع روجرس بك تقريره عن قبه الملك الاشرف خليل ضمن الاوراق ولذا لم يطبع

٢٧ ١٢٧٣٦٥٣

٤ ٥٩٨٤

١٠ ١١٣٥

٢٥ ٦٣٩٠

٢٠ ٥٩٦٣٦

٠٠ ١٧٢٩٨

٦ ١٣٦٤٠٩٨

١ - ترميم آثار

٢ - تشكيل القلم

٣ - مصاريف انتقال

٤ - لوازم القلم والسكرتارية

٥ - مرتبات المتوظفين

٦ - مصاريف المتحف العربي

الامضا محمد زكي رئيس

فرنس

توزن

ختمت الجلسة في الساعة السادسة

كاتب الجلسة

روجرس

## ملحق المحضر العاشر

كشف عن الاعمال التي أجريت بمعرفة اللجنة والمبالغ التي صرفتها في بحرسنى ٨٢  
و ٨٣ لغاية ٢٠ مايو سنة ٨٤

## اسماء الآثار

١٠٠

— —

- ١ - مدرسة عائلة الملك الاشرف قانصوه الغورى ٣٩ ٢٧٧٧١٢  
(غرة ١٨٩) بالخریطه - ترميم وتقويه
- ٢ - مسجد الامام الشافعى - ترميم ٣٦ ٣١٨٩٣
- ٣ - مسجد الامام الليث - ترميم ٦ ١١٥٨٤
- ٤ - مسجد المهندس ابدزب اليافيه (غرة ١١٥) صلب وتقويه ٣١ ٤١٤٧
- ٥ - مسجد الملك الصالح نجم الدين ابن الكامل أيوب ٢٥ ٢٠٧٤١  
(غرة ٣٨) - تقويه سفل المناره وعقود الابواب
- ٦ - مسجد السلطان أبو العلا بولاق - ترميم وتقويه ٣١ ٢٠٧٧٢
- ٧ - جامع أحمد بن طولون (غرة ٢٢٠) - ترميم ١٥ ١٣٤٣٥
- ٨ - جامع ومدرسة الأمير شيخون بالصليه (غرة ١٤٧) ٢٨ ٢١٦٨٠  
(١٥٢) تقويه
- ٩ - منارة (مجرة) تكيه القادريه - تقويه ٣٠ ٣٨٣١
- ١٠ - جامع البردينى بالداودي (غرة ٢٠١) - ترميم وتقويه ٢٢ ١٠٥٥٣
- ١١ - مسجد مدرسة عائلة الملك انتاهاى سيف الدين برقوق ١ ٦٤٦٢٩  
بالخبراء - صلب
- ١٢ - مسجد الامير سيف الدين صرغتمش الناصرى بالصليه ٩ ٤٤٣٣  
(غرة ٢١٨) - تقويه
- ١٣ - جامع محمود محرم الجاليه (غرة ٣٠) - تقويه وترميم ٣٤ ٢١٦٦١
- ١٤ - مسجد قامباى المجدى (غرة ٤١) - تقويه وترميم ١٨ ٣٤٢
- ١٥ - الجامع الازهر (غرة ٩٧) - ترميم وطلب وتقويه ١٦ ٦٠٢٧٦٧
- ١٦ - جامع مصطفى قبورغى ميرزه بولاق - ترميم ٢٤ ١٠٠١
- ١٧ - جامع مراد باشا بالموسكى (غرة ١٨١) - ترميم وتقويه ٢٧ ٨٩٥

يضاف هذا المبلغ على ما يأتى ٣٢ ١١٢٠٨٥

## اسماء الاثار

بسم الله الرحمن الرحيم

— — —

المبلغ اللازم لتعليته ١١١٢٠٨٥ ٣٢

١٨ - جامع خيره بك بالتبانه (معل على غرة ١٢٣) - تنظيف ١ ١٢٢٢  
وترميم

١٩ - مدرسة الشيخ على البكرى بالازبكيه (غرة ٩٤) - تقويه ٠٠ ٦٦٥٠

٢٠ - مسجد مدرسة الملك الاشرف قايتباى بالقرافه - ترميم ٢٠ ٤٤٦٦٩  
وتقويه

٢١ - مدرسة الامير طمش البغازى بالقرب من باب الوزير - ترميم ٣١ ٢٥٢٨

٢٢ - مدرسة قامباى الجهر كسى (غرة ١٥٤) - ترميم ٣١ ١٢١٠٨

٢٣ - مدرسة محمد بدر الدين (غرة ٣٩) - ترميم ٦ ١٤٦٨١

٢٤ - جامع آلتى برمق (غرة ١٢٦) - ترميم وتقويه ٣١ ١١٠٥٧

٢٥ - سبيل الملك الاشرف قايتباى بالقرب من الازهر ١٣ ٧٨١٦

٢٦ - جامع خليل آغا بالحناميه قريب من (غرة ١١٩) ٣ ٣٦٦١

٢٧ - جامع أبو بكر مظهر الانصارى ببيرجون (غرة ٤٩) - ترميم ٣١ ٤٣٨٩

٢٨ - مسجد بيبرس الخياط بالجودريه (غرة ١٩١) - ترميم ١٥ ٥١٢٨١

٢٩ - جامع العبنى بخط الفويديارى (غرة ١٠٢) ١٣ ١٤٠١

١٢٧٣٦٥٣ ٢٧ مجموع ماصرف على الاعمال

٣٠ - مصاريف عموميه لاجل تشكيل قلم رسامى الجبته ٣٩ ١٣٥٠٩

٣١ - مرتبات موظفى المتحف العربى ٢٠ ٥٩٦٣٦

٣٢ - جعل المتحف العربى بجامع الحاكم ٠٠ ١٧٢٩٨

١٣٦٤٠٩٨ ٦ المجموع الكلى

القاهره فى ٢٠ مايو سنة ٨٤

## محضر الجلسة الحادية عشر

انعقدت الجلسة الحادية عشر للجنة حفظ الآثار العربية بمدرسة الملك الاشرف قانصوه القورى (التي رعت بحركة اللجنة) في يوم السبت ١٧ مايو سنة ٨٤ في الساعة الرابعة بعد الظهر بحضور

سعادة محمد زكى باشا رئيس

- حسين باشا فهمي

- يعقوب باشا أرئين

وحضرات فرانس بك

روجرس بك

جران بك

مسيو بودرى

مسيو بورجوان

تزت أقندى

اعتذر كل من سعادة مصطفى باشا فهمي واسماعيل بك الفلكي بخطاب ذكر فيه أنه لم يمكنه الحضور بالجلسة لداعي أشغال مهمه

حضر سعادة قدرى باشا ومحمد شاكى باشا وحساب الكولونل منكريف أول مره فى الجلسات لانهم تعينوا أعضاء للجنة طبقا للامر العالى الصادر بتاريخ ١٠ رجب سنة ١٣٠١ الموافق ٦ مايو سنة ٨٤

قدم سعادة أرئين باشا مراسيم التهنئه للاعضاء الجدد فشكره سعادة قدرى باشا على ذلك بالاصاله عن نفسه وبالتيا به عن رفيقيه وتشكر لهيئة اللجنة على حسن استقبالها اياهم كالت المذاكرة دائره على المواضيع الاتيه

١ - قدم حضرة روجرس بك التقرير العام المختص باعمال اللجنة منذ تشكيلها لتالية سنة ٨٣ كما ستمرضه اللجنة على سامع الحضرة الخديويه

٢ - ابلاغ الخطاب المحرر من قبل رئيس اللجنة الى عطوقتلورئيس مجلس النظار بشأن القبوله خلف مدرسة البنات بالسيوفيه التى تطالب مصلحه التنظيم هدمها

٣ - تلاوة التقرير الثالث عشر للقومسيون الثانى

٤ - عرض ما طلبته نظارة الاشغال العمومية بشأن الكشف على السقاياه القديمه المرصده للقلعه

تلا كاتب المرحضه الجلسه العاشرة واعتمدته اللجنة

١ - تلا ورجس بك الخطاب الذى كلف بتحريره ليعرض على الحضرة الخديويه وقد تكلم فيه عن التقرير العام المختص بأعمال اللجنة منذ تشكيلها أقرت اللجنة على جوده خواتم

٢ - اطلع رئيس قلم الهندسه للجنة الخطاب المحرر لعطوفتو نوبار باشا من قبل ريس اللجنة بالنظم من أعمال قلم التنظيم حيث لم يعبأ بقرارات اللجنة وحكم بهدم القبه التى خلف مدرسه البنات اطلع أعضاء اللجنة الجدد على هذه المسئله وأقروا على الخطاب فقال جناب الكولونل منكريف وكيل نظارة الاشغال أنه لم يسمع بهذا الامر الا فى هذه المرة

٣ - تلا حضرة رئيس قلم الهندسه التقرير الحادى عشر للقومسيون الثانى وكان مضمونه

( ا ) الاعمال اللازم اجراؤها بمسجد القاضى يحيى زين الدين الكائن بالشارع الموصول من الموسكى الى سراى منصور باشا

( ب ) أعمال انتقوبه اللازمه لجامع قايتباى بقلعه الكيش

( ج ) الاعمال اللازم اجراؤها بالسقاياه يلزم أن تبلغ هذه الاعمال الى نظارة الاشغال

أقرت اللجنة هذا التقرير

قدم رئيس قلم الهندسه تقريرا عن القبه الشهيره باسم قبه الفداويه الكائنه بالقرب من شارع العباسيه حكمت اللجنة بأن هذا الاثر الجميل ينظف ثم يعلق بما أنه فى حالة سيئه محتلى بالقازورات وبعد ذلك يكتب لتظارة الاشغال بمنع بيع الاراضى الملاصقه لهذا الاثر وطلبت من الرئيس أن يأمر بجعل هذا المكان مصلى وأن يوضع به حصر وقناديل ويعين له خفير بباط برعايته ودوام تنظيفه وقد قبل هذا الطلب

قال سعادة يعقوب باشا أرئين بأنه تكلم مع حضرة جران بك بشأن الباب المعروف بباب زويله وأخبره أن اللجنة كانت كتبت لتظارة الاشغال بقصد حفظه فأجابته جران بك بأن التعليمات التى طلبها فى هذا المعنى لم تصل اليه حتى الآن

التمس سعادته يعقوب باشا أرتين أن يكتب ثانية الى وزارة الاشغال في هذا الشأن  
ثم حصلت مناقشة بخصوص أبواب القاهرة الاخر فقال روجرس بك أنه كان شاهد كتابة  
بالكوفي على الباب المعروف بباب الشعريه وأنه عاد اليه مرة أخرى لينقلها الا أنه  
اعتبرته دهشة لما رأى أن الباب قد زال ولم يبق منه الا أثر انقراض فقال فرنس بك  
أنه وجد بين هذه الانقراض صورة نسر منقوش وهو الآن محفوظ بالمتحف العربى  
أقرب اللجنة على أنها تستلقت انتظار ديوان الاشغال نحو حالة بابى النصر والفتوح  
اذ تحت قوة الثانى منهما حنفية يجرى ماؤها نحو الاساس ومن الضرورى هدم هذه  
الحنفيه وازالتها وتقل الانزبه وحفرها حسب الطاقة

ختمت الجلسة فى الساعة الخامسة ونصف  
مذكره جرح هذا المحضر جناب المرحوم روجرس بك ولكنه لم يعضه  
الامضا محمد زكى باشا رئيس  
تيجران  
طبق الاصل كاتب سر الجلسة  
فرنس  
الامضا جران

## محضر الجلسة الثانية عشر

عقدت الجلسة الثانية عشر للجنة حفظ الآثار العربية في غرة نوفمبر سنة ٨٦ في الساعة الرابعة بعد الظهر في مدرسة السلطان العورى بحضور

سعادة محمد زكى باشا رئيس

- محمد شاكر باشا

- محمد قدرى باشا

- حسين فهمى باشا

- يعقوب أرتين باشا

وحضرات اسماعيل بك الفلكى

فرنس بك

جران بك

عزت أفندى

طلب سعادة الرئيس من حضرة جران بك أن يقوم بأعمال كاتب سر الجلسة الى أن ينتخب كاتب جديد لها بدل المرحوم روجرس بك

تلى محضر الجلسة السابقة وأُعيد وأُعفى عليه الرئيس وعدة من الاعضاء

اطلعت اللجنة على خطاب من قبل لطيف بك سليم وكيل المحافظة بعث به الى سعادة ناظر عموم الاوقاف بتاريخ ١٧ القعدة سنة ١٣٠١ بطلب التصريح له باعطاء دروس مجاناً لمن يرغب من الشبان في القاعة الكبيرة من مدرسة العورى التي بها تنعقد جلسات اللجنة وتبتدئ هذه الدروس من الساعة الثانية بعد الغروب ليلاً في جميع أيام الاسبوع ماعدا يومى الثلاثاء والاربعاء فتكون في الصباح

بعد النظر في طلب البيك اللومى اليه أقرت اللجنة بالتصريح لحضرته بالشروط الآتية

(١) تعطى الدروس في الايام والساعات التي عينها حضرة لطيف بك في طلبه

(ب) ليس على نظارة الاوقاف أن تكلف بالمصاريف مطلقا المترتبة على تأسيس هذه

الندوة

(ج) لا يباح مطلقا أن يثبت بالحيطان أو السقوف أو البلاط مثابك أو مسامير ولا أدوات مدرسية بأى حجة كانت اما الاجوزة المستعملة للضوء فتوضع على كراسى متحركة بعيدة عن الحيطان وكذلك التخت السودا والخرط الجغرافيه الكبيره فتركب على قوائم متحركة أيضا وتبعد عن الحيطان حتى لا تضر بها

(د) تنتخب نظارة الاوقاف شخصا يحضر أوقات الدروس

(هـ) يعتبر التصريح مؤقتا حتى يكون لناظر الاوقاف الحق في الرجوع بدون أن يسئل عن الاسباب التى جعلته على ذلك

(و) على لطيف بك سليم ملاحظة المحل حتى لا يحصل تلف ولا ضرر في زخرفة القاعة من الداخل واذا عثر بتلف من بعض الاشخاص الذين يحضرون الدروس فهذا التصريح يكون لاغيا

أقرت اللجنة بأن يدرج ضمن مذاكرة الجلسة القادمة انتخاب كاتب السر طلب الرئيس من فرنس بك تلاوة انتقارير الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر التى للقومسيون الثانى عن الآثار التى عاينها منذ الجلسة الاخيرة التقرير الثانى عشر - يمتوى هذا التقرير على ملحوظات تتعلق بالثلاثة آثار الآتية

١ - جامع المهندار بالدرب الاحمر

٢ - جامع الانور بشارع السيد سكينه

٣ - جامع الخازندار بسوق الموسيقى القديم

أقرت اللجنة نتائج التقرير المقدم عن كل من هذه الآثار وقال فرنس بك أنه بالنظر لكون هذه الاعمال مهمه جدا أخذت بنظارة الاوقاف الاحتياطات الضرورية للشروع فيما يلزم لجامع للمهندار والآن جرى به العمل

وقال أما جامع الخازندار فقد هدم بمعرقه الديوان

التقرير الثالث عشر - يختص بمعاينة جامع الغورى القريب من المدرسه المسماة بهذا الاسم بالغوريه - اعتمدت نتائج هذا التقرير - قال فرنس بك أنه قد أجرت نظارة الاوقاف صلب الاجزاء التى كان يخشى سقوطها وخصوصا الوجهه الغربيه على وجه مطابق جدا لطلب القومسيون وكذا أجرت كعلة أحجار التخت الموجوده بالمنازه والسقوف الظاهره طبقا للتقرير

لا يمكن الشروع فى العمل الا بعد اخراج التجار من حوانيتهم الملائقه لهذه الوجهه فقال الرئيس أنه يسعى عند الضابطه لاجل الحصول على اخلاء الدكاكين حتى يمكن الشروع فى الترميمات لتلك الوجهه

وبعد أن أثبتت اللجنة بلاغ رئيسها وأن ما بآتى بما أن هذه الحوائث تشو جزاً من الاثر  
فضلا عن أن الساكنين لها ربما يحدثون به تهديدا طلبت اللجنة من سعادة ناظر الاوقاف  
أن يعمل جهده في شراء هذه الحوائث بأثمان متناهية حتى يعسد ذلك تزال ويبقى  
الاثر منعزلا عن كل بناء أو عمارة

التقرير الرابع عشر - هذا التقرير بشأن بعض أعمال ينبغي اجرائها في جامع المارداني  
الساكن بالقرب الاحمر وأقر على نتائجها

قال حضرة فرنس بك أنه قد شرع في الاعمال التي يقتضيها هذا التقرير ونظرا لقلة  
الدرهم تقتصر نظارة الاوقاف على الاعمال الضرورية لحفظ براقى هذا الاثر الفاخر

ختمت الجلسة في الساعة الخامسة ونصف بعد الظهر

|                 |      |                       |
|-----------------|------|-----------------------|
| الامضا محمد زكى | رئيس | عن كاتب الجلسة الامضا |
| تيجران          |      | جوان                  |
| فرنس            |      |                       |

---

## محضر الجلسة الثالثة عشر

انعقدت الجلسة الثالثة عشر من لجنة حفظ الآثار العربية في يوم ١٦ ديسمبر سنة ٨٤ في الساعة الرابعة بعد الظهر في مدرسة السلطان العورى بحضور

سعادة محمد زكى باشا رئيس

- يعقوب أرتين باشا

- نيجران باشا

وحضرات اسماعيل بك الفلكى

فرنس بك

جران بك

مسيو بودرى

عزت أفندى

تلى محضر الجلستين الحادية عشر والثانية عشر واعتمدا وكذا محضر جلسة ١١ نوفمبر سنة ٨٤ التى لم تنعقد في هذا التاريخ لكون الاعضاء الذين حضروا بها لم يبلغ عددهم حد المناقشة

ولذا طلب عدة من الاعضاء اجراء بعض تعديلات في لائحة داخلية اللجنة بقصد جعل مقاضاتها معمولا بها اذا حضر الرئيس ومعه خمسة من الاعضاء للاجتماع حسب العادة وقبل هذا الطلب بعد المناقشة

وعلى ذلك أبطل بند من اللائحة التى تليت في الجلسة الاولى المنعقدة في غرة فبراير سنة ٨٢ وأقرت في جلسة ٢٠ يناير سنة ٨٣

كان مضمون هذا البند أن لا تكون مقاضات اللجنة معمولا بها الا اذا حضر الرئيس ومعه ستة من الاعضاء على الاقل واستبدل بما يأتي لا تكون مقاضات اللجنة معمولا بها الا اذا حضر الرئيس ومعه خمسة من الاعضاء على الاقل

قبل الانتقال الى موضوع المذاكرة طلب أرتين باشا من اللجنة أن يبدى بعض ملحوظات من قبل لطيف بك سليم بشأن الشروط التى صرح له بافتتاح المدرسة على حسبها في قاعة السلطان العورى وتلك الشروط هى المبينة في محضر جلسة أول فبراير الماضى

وبعد أن سمعت اللجنة هذه المحفوظات أقرت بحذف الشرط المعنون بحرف (د) وقالت أن الفراش المعين من قبل الديوان لحفظ البناء ورعايته كافى للملاحظة الاثر حتى لا يعتبره ضرر كما أنها أقرت بأن يضاف على البند المعنون بحرف (هـ) هذه الجمل - ينحلى المحل بعد مضي خمسة عشر يوما من اعلان لطيف بك سليم بالاخلا

وقد صرحت اللجنة بأن الاذن الذى أعطى لطيف بك سليم لايمنع نظارة الاوقاف من استعمال القاعة المذكورة فى كل مايتراآى لها وأن تبقى خالية للاجتماعات كالعادة انما يكون ذلك فى غير الاوقات المحددة للدروس - صار الانتقال بعد ذلك الى المذاكرة

المادة الاولى - انتخاب كاتب سر للجنة بدل المرحوم روجرس بك اتفق على أن يكون الانتخاب بالاقتراع

كانت نتيجة الاقتراع من الاعضاء الثمانية الحاضرين حضرة جران بك خصمته أصوات يعقوب باشا أربعين - صوت واحد

سيو بودرى - - -

وبناء على هذا الاقتراع انتخب حضرة جران بك كاتب سر للجنة تقدم لسعادة الرئيس حضرات الاعضاء واجب الشكر على ماعهدوه فيه من الامانة وأوضح أنه معتمد على حسن عنايتهم فى القيام بأعباء وظيفته

المسئلة الثانية - تلاوة تقارير القومسيونات عن بعض منارات

قبل تلاوة التقارير قال حضرة فرنس بك العبارة الآتية

سقطت فجأة مأذنة جامع بيبرس (بالجزاوى) فى أثناء شهر يولييه الماضى وقد استولى على قلوب ساكنى القاهرة فرع عام بالنسبة لهذه الحادثة التى كانت غير المتوقعة (انذ أن حالة المأذنة لم يكن بها مايدل على السقوط) ونظرا لتواتر التشيكات لديوان عموم الاوقاف من الاخطار التى تجتم عن بعض ما ذن ليست متينة بالكفاية ولعدم امكان اجتماع القومسيون الثانى لتعيب أعضائه طلب من ديوان الاشغال العموميه تشكيل قومسيونات من مهندسيه يكلفون بمعاينة هذه المآذن ويعطون آراءهم عن متانتها ويعينون الاخطايات التى يجب اتخاذها حتى لا تحصل تلك الاخطار

وبعد أن أتم فرنس بك مقاله أخذ يتلو ما كتبه جناب الكولونل منكريف وكيل نظارة الاشغال وأحد أعضاء اللجنة بتاريخ ١٠ يولييه سنة ٨٤ مرة ١٤ جوابا على خطاب سبق ارساله اليه بتاريخ ٤ منه بشأن مأذنة جامع يوسف الجالى (الكائن بالجزاوى) يستدل من جوابه هذا أنه يرى لزوم هدم هذا الاثر على الفور بما أن حالته توجب الخوف فضلا عن أن ترميمه ليس بسهل

أخبر حضرة فرنس بك اللجنة أنه أجرى الهدم طبقا لهذا الطلب بعد ذلك تليت التقارير الثمانية المقدمة من قبل نظارة الاشغال لديوان عموم الاوقاف بشأن الآثار المذكورة بعد (وقد أرسل بهذه التقارير مع خطاب غمرة ٦٩٢ بتاريخ ١٥ أكتوبر حضرة مفتش تنظيم ومباني الحكومة بالقاهرة اذ أنه كلف من قبل نظارته بالبحث في هذا الشأن)

| نمره<br>متسلسله | تاريخ التقارير   | الآثار المعمول عنها التقارير                    |
|-----------------|------------------|---|
| ١               | ٢٢ يولييه سنة ٨٤ | مأذنه جامع النمرى بباب الشرعيه                  |
| ٢               | ٧ أغسطس سنة ٨٤   | مأذنه جامع أرغون شاه الاسماعيلى بالناصرية       |
| ٣               | ٧ منه            | مأذنه جامع صالح أغا ببولاق                      |
| ٤               | ١٢ منه           | مأذنه جامع محمد بك نقرى وردى بالمقاصيص (بجاليه) |
| ٥               | في تاريخه        | مأذنه جامع القاضى بجي زين الدين بالجانبية       |
| ٦               | في تاريخه        | منارة جامع حوشقدم بالخليفة                      |
| ٧               | ٢٤ سبتمبر سنة ٨٤ | مأذنه جامع يبرس بالجودرية                       |
| ٨               | ١١ أكتوبر سنة ٨٤ | مأذنه جامع المهندار بالدرب الأحمر               |

ولما كانت نتائج هذه التقارير لا تسمح للجنة بالشروع فى اعمال قطعيه لكل من هذه الآثار رأت اللجنة أن تبعث بهذه التقارير الى القومسيون الثانى لتكلفه بمعايشتها حتى يقدم تقارير قطعية بالوسائل التى تختارها لحفظ هذه الآثار ان رأى امكان ذلك أما التقرير غمرة ١ من الجدول المذكور الخاص بمأذنه جامع النمرى فبما أنه من مقتضاء انه يجب هدم هذا الاثر بالنسبه ليله فقد رأت اللجنة ماهوأت

(١) أن يكلف رئيس قلم المهندسه من يأخذ رسم هذا الاثر الجيسل بالفتوغرافيا من جميع جهاته فى أقرب وقت

(ب) وأن يؤخذ رسمه وقطاعه بالضبط وكذا تنقل الكتابه التى عليه بقياسها الاصلى

(ج) وأن تطبع الحصرطه والنقوشات البارزه والكتابه والنقوشات المحفوره بواسطة

أوراق مبلوله

(د) ولما علمت اللجنة أن هذا الجامع من حقوق وقف أهلى وليس له إيراد مطلقا يقوم بأعمال ترميم به تراأى لها أن نظارة الاوقاف تعمل كل الطرق لاستبدال هذا الوقف الاهلى بملك من تطلقات هذا الاثر وأنه اذا ظهر لزوم هدم المأذنه نعين عليها أن تأخذ التدابير الضرورية لتجديد بنائها على وضعها الاصلى وماحتها الحاليه وزخارفها

المسئله - الثالثه ابلاغ عدة خطابات وصلت للرئيس

(أ) خطاب من لجنة حفظ الآثار القديمه بتاريخ ١٧ مايو سنة ٨٤ بامضاء سكرى فيرمير كاتب السر لسعادة زكى باشا رئيس لجنة حفظ الآثار العربيه بمصر يعرب فيه عن مزيد شكراته له فى مقابلة ما بعث به اليه من نسخ تقارير أعمال اللجنة المتسككة بأمر الحضرة الفخيمه الحديويه لأموم حفظ الآثار العربيه

(ب) خطاب من جناب مسيو كاميل بارير وزير فرانس السياسى بمصر بتاريخ ٢١ مايو سنة ٨٤ يرسم حضرة فرنس بك يخبره فيه بأن مسيو فالير ناظر خارجية فرانس أرسل عدة كتب لاجل تلامنة المدرسه المزمع على افتتاحها بقصد تعليم الفنون العربيه

وبما أن هذه المدرسه لم تنفتح حتى الآن أمر سعادة الرئيس بإيداع هذه الكتب فى مكتبة اللجنة واتفق الجميع على ارسال خطاب شكر لجناب الوزير المشار اليه باسم اللجنة

(ج) خطاب من سعادة ناظر الاشغال العموميه بتاريخ ٢ يونيه سنة ٨٤ باسم سعادة رئيس اللجنة يخبره فيه أنه قد أعطيت التعليمات لعمال مصلحة التنظيم بأنهم يخبرون ديوان الاوقاف عند التصريح منهم لبعض الاشخاص بأثناء أبنية أهليه تكون ملاصقه لآثر من آثار الفنون العربيه رأت اللجنة ضرورة كتابة جواب على خطاب الناظر المشار اليه شكره فيه على الاحتياطات التى اتخذها لحفظ الآثار وتسهيل أعمال اللجنة

المسئله الرابعه - ابلاغ قلم الهندسه

(أ) عن جامع برقوق بالحجراه

أخبر حضرة فرنس بك اللجنة بأنه قد تهيأ التصميم الخامس بتقوية مأذنه الجامع المذكور منذ زمن مديد ولكنه لم يستحصل حتى الآن من سعادة الرئيس على المصاريف الضرورية لذلك بما أن المقاييسه عن تلك الاعمال

بلغت ١٤٠٠ جنيه مصري على ان حضرة البيك المومى اليه صرح بأن حالة هذه المأذنه يخشى منها ولذا أخبر اللجنة بأن سقوط هذه المناره المائله نحو الشرق ينشأ عنه هدم عدة حيطان وبعض قبوات فى هذا الاثر ولذا يندر اللجنة بعدم قبوله للمسئليه فى هذا الخصوص

فأستفت اللجنة لعدم كفاية المبالغ التى تحت تصرف قلم الهندسه اذ أنها لاتسمح بإجراء الاعمال الضرورية التى يترتب عليها حفظ هذا الاثر الجميل وشكرت فرنس بك على بلاغه وعنت ذلك مأثرة له وستدبر اللجنة فى الطرق التى تجربها عند ما توجد تحت تصرفها المبالغ اللازم صرفها فى سنة ٨٥

(ب) تقرير عن جامع طراباى الشريف (سياب الوزير) أجلت تلاوة هذا التقرير الى الجلسة القادمة

(ج) أخبر حضرة فرنس بك أن الحوانيت التى بناها الناس بدون اذن ملاسقه لجامع السلطان حسن قد أزيلت

(د) سبيل وقف على بك الكبير بطنطا قال فرنس بك مطلوب الآن هدم سبيل شهير جدا نظرا لتخربه ثم تجديد بنائه من مواد القسيديم خصوصا ماأحتوى منها على زخرفات وعرض حضرة البيك المومى اليه رسم هذا السبيل فأحالت اللجنة هذه المسئلة على عهدة القومسيون الثانى لينظر فيها وعندالزوم ينتقل الى طنطا ليوقف اللجنة على الطرق التى تتخذ والاعمال الضرورية

(هـ) مسجد القاضى يحيى زين الدين قال فرنس بك أنه قد أعيد تصميم الاعمال اللازمه به فأحالت اللجنة النظر فيه على القومسيون الثانى ليوقفها على ماينبغى اجراءه ويعرفها بالاعمال الجديره بشدة الاهتمام

فرغت المواد المذكوره فى المذاكره طلبت اللجنة من رئيسها أن يعين المبلغ الذى سيوضع تحت تصرفها فى سنة ٨٥ حتى تقبرى الاعمال المهمه جدا التى طلبتها اللجنة ولكنها أجلتها لعدم النقود الضرورية

فصرح الرئيس بأنه لم يكن مستعدا للجواب واعطاء التعليمات الخاصه بذلك ولكنه يؤمل أن يقدم للجنة هذه التعليمات المهمه فى الجلسة القادمة

طلبت اللجنة من الرئيس أن يأمر فوراً بعمل كشت عن مصاريف الاعمال التى نجزت فى سنة ٨٤ لاجل حفظ الآثار العربيه ويكون هذا الكشف بالصورة الآتيه

| ملحوظات | المعاريف التي أتلفت<br>بغير طلب الجنة |                | اسم الاثر الذي صار ترجمته أو توقيفه | مفسله |
|---------|---------------------------------------|----------------|-------------------------------------|-------|
|         | كاتب الجنة                            | بغير طلب الجنة |                                     |       |
|         | جمله المعاريف<br>المعاريف الكليه      |                |                                     |       |
|         |                                       |                |                                     |       |

تطلب الجنة أن يلحق بهذا الكشف كشف آخر يتبين فيه أسماء الآثار التي طلبت  
ترجمتها ولم تعجز حتى الآن  
قال مسيو بودري أنه في إحدى الجلسات الماضية دار الكلام على طلب خريطة

من سعادة محمود باشا الفلكي لتؤخذ منها خريطة كبيرة للقاهرة ولم تحصل نتيجة  
من الطلبات التي توجهت للباشا لادوى اليه  
ولذا التمت الجلسة من رئيسها أن يطلب الخريطة المطبوعة باسم جران بك من ديوان  
الاشغال وعند حضورها تعرض في قاعة الجلسة لتستعملها اللجنة فيما يلزمها

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| انتهت الجلسة في الساعة السابعة وربع | الامضا محمد زكى |
| كاتب سر اللجنة                      | رئيس            |
| جران                                | تيجران          |
|                                     | عزت             |



## لجنة حفظ الآثار العربية

في التقرير التاسع للقومسيون الثاني

الكشف على الآثار المبنية بعد

- ١ - جامع الأمير حسين الكائن بشارع قنطرة الأمير حسين
- ٢ - مراد باشا الكائن بالموسكى
- ٣ - تانار الجنازية الكائن بالجالية
- ٤ - محمود محرم - -
- ٥ - جمال الدين الاستادار الكائن بالجالية
- ٦ - الابواب القديمة الموجودة بخان الحليلي

(١) - جامع الأمير حسين الكائن بشارع القنطرة السماع بهذا الاسم كان الرسم الاصلى لهذا الجامع يشغل مكانا فسيحا وآل أمره الآن بسبب الاهمال وجور الجيران الى أن صار قطعة أرض غير منتظمة ممتلئة بالانقاض القررة وكان عبارة عن بناء كبير يحده من الشمال والجنوب طريقان متوازيان ومن الشرق والغرب أملاك للاهالي وكان محاطا بصفين من العقود المرتبطة بالابواب الثلاثي للمصلى وله جملة تعلقات هي أود صغيرة وقبر تحترق بآره حتى صار لا يمكن الدخول به وأما الآن فبقى منه مأذنه قاعدتها مغسوة في وحل مجتمع من تراب الطريق حتى أنها سادة للباب الاصلى للجامع وبقى منه أيضا مصلى خرب منه جزؤ ولكن لم يزل يصلى فيه وما عدا ذلك فقازورات وأنقاض

وقد بنيت في زاوية سورة القديم القبليه الغربيه أبنية من أنقاض متنوعه حول حمام تجسعت فيه جميع أصناف القازورات والاساخ التي تستعمل في تسخين أفرانه وبالجملة فهو الآن عبارة عن اطلال باليه كريمة في رأى العين حتى لا يمكن لاحد القدم عليها

ولما شاهد القومسيون الثاني هذه الحالة رأى أنه يلزم اخراج عملة الحمام فوراً من الجامع وهدم الأفران والمستودعات ونقل هذه الكيمان التي أضرت بالآثر فضلاً عن ضرر السمحة

العمومية الى المحلات المعدة لذلك وتنظيف داخل الجامع وإزالة الاتربة المتخلفة عن هدم  
الحيطان والسقوف من جميع الاود وحفر أرضه كلها لارتفاع سطحها بتكوم هذا الردم  
وهذه الاحتياطات العجيبة بعينها يجب أن تتخذ وتجري في الطريق القبلية على امتداد  
وجهة الجامع فإن سطحها ارتفع أيضا عن الميزانية الأصلية بسبب هذا الردم بمقدار  
يزيد عن متر بحيث أنه عند حصول المطر الخفيف لا يمكن العبور من باب الجامع  
للموضوع تحت قاعدة المآذنه وتخفيض الأرض في هذه الجهة يلزم أن لا يكون أقل  
من ٥٠ و ٠ متر وبهذه الكيفية يمكن وضع سلم من الحجر تقيه عارضة منه توضع  
موازية للوجه

رأى القومسيون أيضا ترميم أكاف الباب وزوايا المنارة التي تحلت بسبب الاملاح  
والرطوبة مع تقوية سفل السور

وبعد أن فرغ القومسيون من الكلام على هذه الاحتياطات العمومية أخذ ينظر  
في تفصيل البحث عن هذه الاطلال فتراأى له أنه لا يمكن ترميمها ترميما شافيا لكثرة  
تقريبها وعظم اطلالها ولا تيسر ترميمها بالمبالغ الجزئية التي تقتطع طلب الجسه ومع ذلك  
فلما كان طرز هذا البناء من بين الآثار العربية المستحدثة في القرن السابع من الهجرة  
مفيدا جدا فضلا عما به من التفاصيل الغريبة التي يشق زوالها فن الواجب الشروع  
حالا في اعمال التقوية الضرورية كتقوية الاكاش وبناء دعائم تسند الاجزاء المائلة  
وكحلة السقوف بمونة جيدة وترميم الاخشاب والسطح وإزالة الاتربة عن القبور وغير ذلك

ويود أنه لو أمرت الجسه بالمبادره بصلب كل ما لا يمكنك زما طويلا وأخذ الاحتياطات  
الضرورية التي يستدعيها الامن والصحة العمومية كما أنه يستصوب أن تقدم في الجلسة  
القابلة مقايمة عن الاعمال التي يرى قلم المهندس لزوم اجرائها مع رسم أرضه واطلاله  
لأنظر فيها بقصد الانتفاع بها فإن اها لها الآن من نظارة الاوقاف أضركثيرا بإيراد  
هذا الجامع

### (٢) - جامع مراد باشا

لما أخبر قلم هندسة الاوقاف القومسيون الثاني بأن التفازره أمرت بالمشروع في اعداد  
وترميم هذا الجامع المفلق من مده تزيد عن سنه بسبب الاعمال المهمة التي أجريت  
في ملحقاته الكائنه باللو سكي استحسن التصميم الذي عرضه عليه القلم المذكور  
اذ لا يترتب عليه أدنى تغيير بل ولا ضياع في طرز الزخرفات القديمة التي ستحفظ  
نصانة الادة

أما الخيطان والبياض والبلاط فيجربى ترميمها أو تجديدها وكلما لزم تعويضه سيجعل مع المطابقة التامة لما هوباق الآن وأما تنظيف داخله وخارجه فيكتفى منه بالضرورى لكن الميضاء والمنطس نظرا لسوء موقعهما فينبغى تجديد بنائهما وتنقية هوائهما وكلما يستدعيه الادب والصحة

وبما أن المصاريف المطلوبة يمكن أخذها من ايراد الجامع فليس على اللجنة أن تأخذ من ميزانيتها الخاصه المبالغ اللازم لهذه الاعمال

(٣) - جامع وقبر تانار الحجازيه

هذا الاثر يتركب من جزئين متميزين ومتصلين ببعضهما وهما المصلى والضريح المشتل على جنة الست الحجازيه التى يظن أنها هى المؤسسة لهذه المصلى وبما كان هذا البناء موضوعا فى ركن عطفه ومشاركاً بوجهته الغربية مع مسكن أهلى كبير هدم حديثا نشأ عن هدم أعتابه وأرضيته ومحو أوضاعه الخصوصيه زوال آثار العمارة الاسلاميه لهذا الاثر وهو الآن مخرب ويستدعى ترميمات مهمه فأول عمل يجب على اللجنة هو ترميم الوجهه التى سبق الكلام عليها وإزالة أجزاء الخيطان الساقطه التى تركت منفصلة عن سطح المسجد عند هدم بيت الجار وكذا يلزم هدم المسكن الحقير المبني على الباب الاصلى من الوجهة البحريه فإنه يتقل عليه ويغير هيئته كما أنه ينبغى ازالة السد المبني من مون خفيه فى شباك الضريح الذى صار مظلما ثم يشرع فى ترميم الاسطح ترميما عاما وفى عمل الاحرف وقواعدها فأنها زالت كلها تقريبا وربط أجزاء السور المشقة أو المنفصله عن بعضها بكائنات من الحديد ثم ترميم أجزاء السفلى التى تلافت من الاملاح أو الرطوبات بأحجار صلبه مقطوعة حسب الطرز القديم

ولاجل اجراء هذه الاعمال ينبغى أن يقدم قلم المهندسه مقايسه تفصيليه للجنة ومعها التصميمات الضروريه وهذه المقايسه لابد وأنها تحتوى على جميع ما يلزم لجعل هذا الاثر معدا من الداخل لمابنى له وهدم الابنية المستحدثه وإزالة الاثرية واتخاذ جميع الاحتياطات لتنقيه الهواء على وجه السرعة وأما الميضاء والمنطس فنظرا لسوء موقعهما ينبغى تجديدهما موافقين لشروط الصحه والادب العارفين عنها

(٤) - جامع محمود محرم بالجاليه

عابن القومسيون الثانى الترميمات التى أجريت بهذا الجامع فى فصل الشتاء وذلك أنه قلم المهندسه اشستغل بتقوية الوجهه البحريه والباب الاصلى اللذان كان يخشى سقوطهما وقد جعلهما فى حالة جيده جدا ولذلك أظهر القومسيون سروره من اجراء

هذه الاعمال بالدقة ورغب استمرار العمل في الواجهة الشرقية وفي داخل الجامع ويود تحسين حالة الميضاه بتغيير أوضاعها كما أنه يلتمس ازالة الابنية التي لم تكن لقائده غير مراعاة أغراض شخصيه من داخل الجامع وخارجه وتقية هواء هذه المحال بكل ما يمكن وبما يظهر أنه مهم جدا تعديل ميزانية أرض الطريق أمام هذه الواجهة حتى أن يرجعها الى أصلها تظهر عتبة الأبواب المنخفضة الآن تحت الردم ويحفظ سفلى البناء

(٥) - جامع جمال الدين الاستادار المؤسس في ٥ جادى الاول

سنة ٨١٠ وتم بناؤه في ٣ رجب سنة ٨١١

طرز هذا الجامع غريب جدا بين الجوامع المبنية على تصميم مربع مكشوف الصحن الداخلى محاط بعقود كبيرة ستينية الشكل بنى في زمن كانت الفنون فيه متقدمة وكان بناؤه بغاية الانحياز من الرخام النادر والاحجار الصلبة الموضوعه كالالواح وسط أسفاله المصنوعه من الرخام الابيض المزينة باشكال على هيئة فروع بارزة قليلا وكان لها منظر مونق ورويق زاهر ومن سوء الحظ عدم الاعتناء الذى هو أشد بتدميره من مرور الزمان عليه حتى أن معظم الالواح المذكوره أنفا فصل من السور ولم تركب في محلها ثانيا وتشتت قطعها في جملة بلاط المحن المتوسط المنتزع هو أيضا من البناء وكذا الوجهه الغربيه من الصحن نظرا لامتلائها برطوبة البناء الملاصق تشققت وفقدت موازنتها وقد ستت هذه الشقوق من الانقاض

والمرحاض الذى على باب الميضاه الفاخر نشأ عن رثعه الكريه الرائحه تأكل الاجار يود القومسيون أن قلم المهندس ينظر في ترميم هذا البناء الغربى وان فعل التحريات الضرورية بالكشف من دفاتر الارقافى لاجل اعاده حدوده الاصلية الى محلها فانه يظهر أن التعديلات الخارجيه أغارت على جانب منها

ويشير على قلم المهندس دون أن يدخل معه في نتائج بحثه بتقوية الالواح الرخام التى لم تزل في محلها بواسطة قضبان من الحديد أو كلاليب من البرنز والانتفاع بالقطع المشتبه بين البلاط وترميم الحائط والعقد الثرى للحراب واجتذاب الشركه التى نشأ عنها ضرر عظيم في الاجزاء الاصلية من الاثر وتجديد تليطة القاعه التى من الرخام على حسب طرز قديم بسيط جدا هذا ويحث القومسيون القلم المذكور على جمع قطع الرخام والاحجار الصلبة التى لا تنفع بها في الترميم ونقلها الى مخازن المتحف بجامع الحاكم اذ هذا هو محلها الحقيقى

### أبواب خان الخليلي القديمه

ختم القومسيون الثاني جلسته بمعينته الابواب الثلاثة الكائنه بسوق خان الخليلي التي ظهر له دمارها منذ زمن مديد ولما كانت هذه الابواب مهمة جدا صناعة وتاريخيا رسمت مرارا وأخذت كثيرا ما بالفتوغرافيا وتفسرا لحسن موقعها في هذا السوق الذي تمربه الاجانب كثيرا صار لها شهرة عظيمه

فأحدها الذي هو الباب الموجود عند المدخل الاعلا من هذا السوق تخرب بسبب هدم البيت الملاصق له ونشأ عن هذا الهدم أن أحد اكثاف الباب صار بدون مسند فضلا عن انه انهدم جانب من زاويته الخارجيه

ومن الضروري اذا تكله هذا الكنف من أحجار الآله وتعويض أحجار البلوسقالات المتأكله بالاملاح وبعد معاينة الابنية المتدخله في بناء الجار يشرع في الاعمال الضروريه لحفظ وتنقيه هواء المحل وتتم هذه الاحتياطات بإزالة المواد الغريبه المتكونه على سطح الرخام الخردى المركب في البراويز وازالة طبقات البياض الملون التي تغطي الزخارف بحيث لا يظهر من تحتها روتقها الاصلي الجميل

ولو أن حالة البايين الآخرين أحسن الا أنها تستدعي بعض ترميمات مهمه في اكثاف الابواب وبلوسقالاتها كما أنها تستلزم أيضا الكشف على المساكن الاهليه المبنيه على قبائها (أى الابواب) وهدم السور الذي استحدث فوق هذا البناء ونشأ عنه تلف جسيم أضر بالطراز الاصلي للبناء

وعلى ذلك يستلقت القومسيون انتظار اللجنة نحو هذه الآثار الجميله وبرجوها أن تأمر بأجراء الاعمال الضروريه لحفظها بعد الاطلاع على المقاييسه المقدمه من قبل قلم المهندسه

القاهره في ١٦ يناير سنة ١٨٨٤  
طبق الاصل كاتب سر المجلس  
الامضا  
دوجرس

الامضا فرنس - بودرى - عزت

## انتمير العاشر للقومسيون الثانى

الكشف على الآثار الآتية

- ١ - مدرسة خوندبركه بالتبانه
- ٢ - جامع ابراهيم أغا مستحفظان بالتبانه
- ٣ - خير بك
- ٤ - تربة طراباى بباب الوزير
- ٥ - جامع القورى بجهة عرب اليسار

١ - مدرسة خوندبركه بالتبانه

بعد ان استلفت قلم هندسة الاقافى فى احدى الجلسات انظار اللجنة نحو الحاله المذكوره التى عليها أغلب منارات القاهرة وطلب أخذ التدابير اللازمه حسب معاينات القومسيون الثانى من حيثية ترميم أجزائها المهدهم وتقوية الباقي قال أن مأذنة جامع خوندبركه هى احدى المنارات التى يقتضى الحال تطبيق هذا الامر عليها فى زمن قريب

وبعد المناقشه قليلا انحط الرأى على أنه ينبغى ان تشغل اللجنة مدة زمن بتقوية الآثار ليس الا

وعلى هذا فوض الامر للقومسيون المذكور فى معاينة المناره السالفه ثم البحث على الوسائل الجيده الموصله للقرض المطلوب وطبقا لهذا القرار درج القومسيون الثانى فى مذاكرة جلسة يوم ١٩ يناير تقريرا بشأن الكشف على جامع خوندبركه المعروف أيضا باسم مدرسة أم السلطان شعبان وقد سبق ذكره فى التقرير الثامن للقومسيون الثانى وكشف عليه فى ١٢ ديسمبر سنة ٨٣ نظرا لما عرضه حضرة على بك وهى من شراء قطعة أرض خلفه

وهذا الاثر الجميل المبني فى سنة ٧١١ على احدى القرافات القديمه لمدنيه حالته من حيث بقاءه سارة ولو أن منظر مأذنته مزعج بسبب سقوط تاجها بالزلزلة وهدم أجزائها المتزعزعه

وأما جسم المأذنه ولو أنه مائل قليلا إلا أنه متين جدا ولكن تشققت أجزاؤها العلوية أعني ما كان فوق الكرنيش وتفتتت بعض أجزائها ولذا تحتاج لترميم مهم قبل تجديد بناء تاجها المتهدم ويكون هذا الترميم من أعمار الآله التي من نوع أعمارها الموجودة الآن ولو أن القومسيون رغبه زائده في إرجاع هذا الأثر لحالته الأصلية إلا أنه نظرا لقسلة النقود الموجودة تحت تصرف اللجنة لا يمكنه أن يلتمس منها عمل هذا الترميم إذ أنه يكلف كثيرا ولذا يكتفى الآن بإجراء عملية الصلب وكحلة الأجزاء المنفصلة عن بعضها وتركيب قالب من الخشب والألواح الرفيعة مطلى بالرماس يكون على هيئة التاج المهدوم ومقاديره

تساعد الرسومات القديمة على عمل هذا الترميم الوقت وإن لم توجد فعناية المنارات التي بنيت في زمن بناء الجامع ويكتفى بذلك إلى أن يجدد بناؤها قطعيا

وبينا كانت المناقشة دائرة بشأن الكشف على هذا الجامع تفكر القومسيون الثاني في المنارة المبنية بالأجر المطلي بطبقة من الجبس التي ترى فيها بارزة بين الإطلال الكائنة على حافة الجانب الآخر من الشارع حذاء وجهة الجامع وطرز بنائها يوهم أنها من بناء القرن السادس مع أنها في الحقيقة أثر وحيد بقي من جامع منجق اليوسفي المبنى في سنة ٧٥١ وأنها إذا لم يجر بها أعمال تقوية تزول قريبا فأن قاعدتها المنحسرة في التربة المتخلفة عن المنازل المتهدمة ليست ترتكز إلا على ثلاث زوايا من محيطها وأقل حادثه بل وأقل هدم جديد يقع من سكان هذه الإطلال يتم هدمها كما أن عمل التقوية إذا أجرى في زمن قريب مع إزالة التربة المكومة هناك ينقذها من التهدم بمصاريف زهيدة ولما شاهد القومسيون الثاني هذه الحالة المحزنة التزم أن يلتمس من اللجنة أخذ التدابير الضرورية التي ذكرها لبقاء هذا الأثر وطلب تنفيذ هذه الأعمال على وجه السرعة

## (٢) - جامع إبراهيم أغا مستحقان بالتبانه

بنى الأمير أق سنقر الناصري مملوك السلطان قلاوون سنة ٧٤٧ أو سنة ٧٤٨ هذا الجامع المعروف الآن باسم إبراهيم أغا مستحقان (غمرة ١٢٣ من خريطة جران بك) في محل القرافات القديمة للدينه وكان جميع بنائه تحت ملاحظة الأمير نفسه من حجر النحت وطرقاته كانت مغطاة بقباب كاملة العقود ووقف عليه إيراد قرية بالقرب من حلب كانت تقل سنويا ١٥٠٠٠٠ درهم ولكن لوقوع فتنة بدمشق ضاع هذا الأثر وأهل شأن المسجد

وفي سنة ٨١٥ بنى الأمير طوغان الوداد ميثاء وسط الجامع محاطة بأعمدة من الرخام أخذت من جامع الخندق الذي كان يحمل إليها الميادور كعب عليها سقفا ولما تحريت بعض جهاته جندوها إبراهيم أغا مستحفظان المسمى به الجامع اليوم على رسم جديد في سنة ١٠٦٢ ولكنه لم يجدد العقود بل استعوضها بسقوف من الخشب ولذا نرى الآن جانباً من الأبواب مقبياً والأخر مستقوفاً وكذا أثر مبادئ العقود القديمة التي استعوضت بالسقوف

أما المنارة التي من أجلها ذهبنا هناك فهي من أثر جامع أق سنقر وحالتها تترتب من حالة مأذنة خوندبركة إلا أنها تحالفها لتكون بعض أجزاء أدوارها لم يزل باقياً وبعد تدقيق البحث استصوب القومسيون لحفظ هذا الأثر لزوم تجديد بناء الجزء العلوى من المنارة فإنه متشقق وخطر وأن تجدد القبة حسب الطرز المشابهة لطرز الأجزاء الباقية وعلى ذلك طلب القومسيون أن يعمل رسم المأذنة وتصميم عن قبتها الساقطة ومقاييسه عن المساريق التي تستدعيها هذه الممرات حتى تعرض على اللجنة قبل أن يختم القومسيون كلامه بشأن هذا الجامع قال أنه على يسار باب مدرسة شهيرة طرز عمارتها وزخرفتها الداخلية المصنوعة من الجبس المنقوش مهم جداً ولذا يود إزالة الأثر به عن القبر الذي بها وتنظيف حوائطه حتى ينمر نقل الكتاب التي عليها فأنها ربما تعود بفائدة تاريخية ثم يلتمس وضع مشابه على ما بقي من الأجزاء الزخرفية المفصلة عن المحيطان في عدة نقاط والأشاعت

#### جامع خيربك بالتبانه

هذا الجامع الملاصق للوجه القبلي من جامع إبراهيم أغا مستحفظان (غرة ١٢٣) بنى عند افتتاح تركيا لمصر وهو يحتوى على صحن كبير وعدة آثار أغلبها بدون كتابة وفي قبله سراية خيربك الذي يظهر أنها أقدم بناء من الجامع يرى القومسيون (دون أن تعرض لوصف مجموع البناء) احتياج منارة هذا الجامع لترميم خصوصاً في أجزائها العليا ويقول أنه يمكن إجراء هذه الأعمال بنفس الأحوال التي ذكرها في مأذنة خوندبركة ويود أنه لو عمل تصميم عنه وأخذ ارتفاعه بمعرفة رسامي اللجنة حتى أنه بذلك يقضى النظر في التدابير الضرورية لحفظ هذا الأثر الجليل

#### تربة طراباي بباب الوزير

عابن القومسيون بعد ذلك تربة طراباي الكائنة بالقرب من باب الوزير التي بنيت سنة ٩٠٤ هجرية لأجل الكشف على حائط طلب هدمه من نظارة الأوقاف

وقد ظهر للقومسيون أن هذا الحائط حديث العهد بالنسبة لباقي الاثر وأنه ليس الا ارتفاعا زيدا في حائط قديم موصل بين الاتربة والسبيل الكائن عند مدخل باب الوزير وأنه خال عن الفوائد التاريخية والصناعية ولذا قال أن هدمه لا يترتب عليه الا إعادة كل شئ الى أصله ومع ذلك فيطلب القومسيون بقاءه لسببين أولهما أنه في غاية المتانة وثانيهما أنه بمنزلة البعثة تستند عليها الطبقة العليا من السبيل المتشقق جدا وحالته منكرة بالخطر

وبما أن هذا السبيل الموضوع في زاوية باب الوزير الزدجة بمرور العربات التي تنقل الاحجار من الجبل وتحتك به وترزعه فيلزم أن يصلب ويرم وأن توقي قاعدته التي تساقطت أبحارها بسبب هذا الصدم أما الحائط المطلوب هدمه فيعنى بترميمه عند ترميم سفل السبيل

وينبغي أن تثبت مجاديل من الاحجار الصلبة أمام نقط السفلى هذه هي الاعمال التي رأى القومسيون لزومها مؤقتا عقب معاينته لهذا الاثر ولكنه يشتر بأن وضحه الغرب الذي لم يزل باقيا على حاله لالآن رغما عن تأثيرات الزمن وعدم الغداه سيكون موضوع بحث القومسيون وتقدم نتيجة البعثة

#### (٥) - معبدانغورى بخطة عرب اليسار بالقاهرة (نمرة ١٥٧)

بنى هذا الجامع بخطة عرب اليسار سنة ٩١٥ وتطرا القدمة يحتاج الآن لترميمات مهمة جدا حتى يمتنع تخريبه الكلى

قد جدد في السنين الاخيرة بناء الباب الاصلى من الوجه القبلي بدون مراعاة طرز بنائه مع أن هذا الترميم المشوه وباقي الوجه مائلان جدا ويحتاج الحال الى تجديد بنائهما أما الوجه اشرفيه فحالتها أحسن لأنها مشقة وتستدعى عمل التقوية خصوصا عقود شبايكها فأنها ينبغي أن تجدد بالمره

يلزم أن تزداد المقاييس البالغ قدرها ١٢ جنيه مصرى التي عرشت على القومسيون في مقابلة الاشغال الضرورية للبيضة وأعمال التقوية الخفيفة بما أنها لا تبنى بالمطلوب اجراء كجديد الابنية وتقوية المحيطان خصوصا اذا كان الغرض من ذلك بقاء هذا الاثر المفيد من وجوه عديدة

ولو أن هذا الأثر ليس به زخرفة كثيرة كالأثرين الجليلين اللذين بناهما السلطان القورى  
الا أن له أوضاعا وأشكالا ينفرد بها خصوصا تركيب مأذنته فإنه يستدعى التفات اللجنة  
نحوها وبالجملة فيرى القومسيون ضرورة النظر فى الاعمال الضرورية وتقديم المقاييس  
التفصيلية بغاية المصلحة الممكنة

القاهرة فى ١٩ يناير سنة ١٨٨٤

الامضا فرنس - جران - اسماعيل - عزت

طبق الاصل  
كاتب سر اللجنة جران

---

## التقرير الحادى عشر للقومسيون الثانى

بشأن معاينة الآثار الآتية

- ١ - جامع القاضى يحيى زين الدين بجهة الموسيقى
- ٢ - قايىباى بخط قاعة الكيش
- ٣ - سقاية صلاح الدين الكائنه بين فم الخليج والقلعه

(١) - جامع القاضى يحيى زين الدين

هذا الجامع (غمره ١٨٣) أحد الآثار المتخلفه عن القرن التاسع خارج نحو الشمال عن الطريق الموصل من الموسيقى الى سراى منصور باشا وهو محدود من الغرب بالخليج ومن الجنوب بمنزل جار بناؤه الآن وكان يشغل جزءاً من أرض تابعة قديماً للجامع أما نفس الجامع ففي حالة التخرب وبوجهته البحريه بابہ الاصلى وباب آخر موصل للميضاه التى كان يوصل اليها قديماً من دهليز انخفضت أرضه الآن عن الطريق ولذا جعل مكانه حائوت ويدخل الى الميضاه الآن من نفس الجامع ومنه ينزل بعدة درجات اليها وهى موضوعة بين الجامع والخليج

أما الوجهه البحريه فالتها أحسن نوعاً وفي نهايتها الشرقيه المناره التى هدم أعلاها واستعوض بقمة ليست من طرز هذا البنا بالكلية وهذه هدمت أيضاً منذ زمن قريب أما زاوية القبليه الشرقيه فيها سبيل علوه مدرسة فى الطبقة الاولى منه وهذه (المدرسه) تحتاج الى ترميمات مهمه

سقف مصلى هذا الجامع سقط كاه تقريباً ولكن لم تزل به بقيه تساعد على ترميمه من جنس طرز القديم وكذا سقط العقد الشرقى من المصلى وتهدمت جدران الايوان من جهة الخليج

بابا التربه والسبيل مسدودان ولذا يعسر الكشف عليهما كما أنه يصعب معاينة أول الوجهه القبليه

أما الميضاه والمرحاض فالتها صعبه جدا من حيث الوساخه والاهمال فينبغى نقلهما بالمره من محلها

بعد انجاز الكشف صرح القومسيون بأن هذا الاثر يستحق التفات اللجنة اليه والعناية به ولذا يلتزم

١ - أن يعمل قلم المهندس تصميمًا عنه حتى تفجر مفعلات جميع هذه الاعمال وأن تفتح الابواب المسدودة حتى يحقق حل حصل تعدد على أرض الجامع أولاً وتعين حدود الوجهة القبليه

٢ - أن يمرر القلم المذكور مقايضة عن حفظ بعض أجزاء السور وتقوية البعض الآخر ويعرضها على اللجنة

(أ) تقوية الوجهة البحرية الشرقية

(ب) تجديد بناء العقد والايوان التربي من الجامع

(ج) تجديد سقف المصلى

(د) إعادة الدهليز القديم الموصل الى الميضاء

(هـ) قتل الميضاء من محلها

(و) فتح الابواب القديمة المسدودة

(ز) تقوية حوائط التربة والسبيل والمدرسة

٣ - يود القومسيون ازالة علامة اللوكنده وهي الكتابة على اللوحة المسمرة بالوجهة البحرية وأن يمنع في المستقبل لصق الاعلانات على حيطان الجامع

«مسجد قايتباي بخطة قلعة الكباش (نمرة ٢٢٣)»

هذا الاثر الصغير الجليل المتخلف عن القرن العاشر مع ماله من الشهرة بلطافة وحسن منظره مهمل شأنه للغاية في الداخل والخارج ولولم تكن هناك دواع مالية جلت القومسيون الشئ على أن لا يطلب الا اجراء بعض تقويات في أجزائه المتدثرة بالخطر توفيراً للبالغ الزهيدة التي تحت تصرف اللجنة لاجل أعمال أخرى أهم منها لحكم القومسيون بلزوم ترميمه كله

ولهذا طلبت اللجنة تكليف قلم المهندس بعمل تصميم ومقايضة عن اعمال التقوية الضرورية للعقد الكبير الغربي من المصلى وكذلك الجهات الوجهة البحرية التي بها (جهات) بابا ودهليزى المدخل الاصلى والميضاء

وتستصوب أن تكون تلك التقويات بواسطة الصلب بالحديد بأن يحزم العقد الكبير التربي بجزأ واحد أما الوجهة البحرية فيركب عليها حلمان وتود اللجنة عدا ذلك أن تعاد الى محلها أحجار النحت التي فصلت من عقدي شباكى الوجهة القبليه وتثبت جيداً

أما ترميم باقى جوانب الجامع فيؤجل الى ما بعد

نحت اللجنة تقريرها بأن جل رغبته هو أن يسرى الديوان لدى صاحب الشأن فى الحصول على تنظيف ساحة الجامع والطرق المحيطة به اذ هي مزودة بالتربة والطوب

### سقاية صلاح الدين

غابن القومسيون جانباً من هذا الاثر صوب مصر القديمه ورأى بنقطتين منه عدة عقود مهلومه وعواميدها ساقطه

وبما أن هذه السقاية لاتوصل الآن مياه النيل الى القلعه من سنة ١٨٧٢ أعنى من ابتداء توزيع مياه القومبانيه في جميع انحاء القاهره فتكون فائدتها تاريخيه ليس الا ولذا يرى القومسيون الاكتفاء بالاعمال الضروريه لحفظ مابقى منها وعلى هذا أقر ماينأتى

- ١ - لا ينبغى تجديد بناء ماهدم منها
  - ٢ - وقاية للأجزاء المجاوره للمهدوم منها ينبغى وتنشع دعائم متينه في نهاية المهدم حتى لا يحصل هدم آخر بعد
  - ٣ - يلزم الشروع فى العمل فورا
- يرى القومسيون أن أغلب المواد المختلفه عن المهدم يمكن استعمالها فى بناء تلك الدعائم

القاهره فى ١٠ مايو سنة ٨٤

الامضا فرنس - جران - اسماعيل - عزت

طبق الاصل كاتب سر اللجنة

روجرس

---

## التقرير الثانى عشر للقومسيون الثانى

معاينة الآثار المينيه بعد

١ - جامع المهندار بالدرب الاحمر من القاهره

٢ - - محمد الانور بشارع السيده سكينه -

٣ - - الحازندار سوق الخضار القديم بللوسكى -

غاين أعضاء القومسيون الثانى الآثار والمذكوره فى مساء ٨ بوليه سنة ٨٤

جامع المهندار بالدرب الاحمر

قد سلب هذا الجامع بأمر اللجنة ومع ذلك يرى القومسيون المبادره بترميمه ويقول  
فى هذا المعنى

(١) أن الجزء الاسفل من المآذنه ليس كثيفا ويحتاج الى ترميم جيد وكذا أكاف  
الباب الكائن فى الوجهه الشرقيه أما الوجهه نفسها والايضاء الداخله من هذا  
الآثر فيلزم هدمها وتجديد بنائها

أما القبه فمن الممكن بقاؤها سيما اذا اتقن ترميم الأكاف التى ترتكز عليها  
كيفية البناء اللازم تجديدها لا يمكن ترميمها الا عند الترميم واذ ذلك يكشف كسفا  
جيذا على الاحجار التى تنحى والتى تغير

(ب) ينبغى أن يجدد البناء بحيث أن جميع أحجار النحت المتخلفه عن الهدم خصوصا  
ما كان مكتوبا أو منقوشا توضع ثانيا فى محلها متى وجدت سليمة وكذا يكون  
العمل بالاعمدة والرخام والاشياء القديمه الاخرى وكذلك يلزم اتخاذ الطرق  
الضروريه لحفظ سقف الجامع فإنه جميل جدا

(ج) يشرع فى تجديد البناء حالا تسكينا للراحه العموميه وبوكل هذا العمل لعهدته  
مقاوأل أمين يدفع له قيمة كل عمل يجريه على حثته بما أنه لا يمكن تقرر مقاييسه  
مضبوطه عن الاعمال المطلوب اجراؤها ويكون هذا المقاول مسؤولا عن جودة  
البناء وكلها بطراً أثناء الترميم

(٢) - جامع محمد الأنور

ولو أن مأذنة هذا الجامع قليلة الارتفاع إلا أن بنائها ثقيل وجزؤها العلوى مائل جدا وهذه المأذنة مركبة علو الباب الاصلى للجامع المطل على الشارع العموى بوجهة لايزيد طولها عن ٦٠ و ٤ متر وقد رجم هذا الباب منذ سسنتين ولكنه لم يزل على قدمه وهو محصور بين منزلين أهليين أحدهما وهو الفنى جهة الشمال (على يساره) أعلا من المأذنة

فظنر لما ذكر رأى القومسيون لزوم هدم الادوار العليا من المأذنة أعنى من علو سطح الباب مما فوق وكنا هدم أودتين بناؤها غير جيد بدون أن يجدد بناء ذلك كاه حتى يخف الجل عن هذا الباب القديم الفنى بناؤه غير متين ويبقى على السطح بلكونا يؤذن فيه المؤذنون حتى لا يحصل بعد خطر على العموم ويمكث الباب على حاله زمتا

مسجد الخازندار

هذا الجامع ومأذنته المبنية علو بابيه الاصلى قديمان جدا أما الوجهة والباب فهما عدة شقوق ولذا أعد قلم الهندسه تصميها عن تجديدها وليس لبنائه مزينة صناعية أو تاريخية

- (أ) وبما أنه قديم بدرجه لا يمكن معها اجراء ترميمات به  
(ب) وبما أن بنائه ليس له مزينة تاريخية أو صناعية  
(ج) ونظرا لتحقيق القومسيون الثانى من أن حالة هذا الاثر تهدد الهدم العموى كونه فى حارة ضيقة يكثر عبور المارين بها

(د) ونظرا لما يترتب على هدم هذا الجامع من المسئولية التى تعود على نظارة الاوقاف من الاخطار التى تصيب الجيران والمارين فى حياتهم وأموالهم رأى القومسيون المبادرة بهدم هذا الجامع وأخذ الاحتراسات الضرورية أثناء الهدم حتى لا تحصل أخطار

القاهرة فى ٩ يولييه سنة ١٨٤

الامضا متكريف - فرنس - اسماعيل - عزت

طبق الاصل كاتب سر اللجنة  
جران

## التقرير الثالث عشر لقومسيون الثانى

معاينة جامع التورى بالقاهرة

عابن الموقعون على هذا أعضاء لجنة حفظ الآثار العربية جامع الغورى الكائن بالقاهرة فى يومى الاربعاء والخميس الماضيين وشاهدوا شوقاً جسيماً فى وجهته الغربية وتهدم عظيم فى حوائط الوجهه البحريه وعلى ذلك فقد صرحوا بلزوم الشروع حالا فى ترميمه واستصوبوا زيادة بعض اعمال على المقاييسه التى عملت لترميم جهات فى هذا الاثر وقالوا أنه يلزم قبل كل شئ صلب الوجهه البحريه لما تالما اذ بها عيوب كثيره مخفيه خلف الحوائيت ولذا ينبغي ازالتهما عن الوجهه البحريه والوجهه الغربيه لغاية البلب حتى يمكن الكشف على الحيطان المخفيه وراثتها ثم تصلب ان لزم ذلك أما للأذنه فيلها قليل لكنها منفصله بجسمها عن وجهه الجامع القبليه ومع ذلك فلم يظهر للأعضاء خطر سقوطها الا أنهم يودون الاعتناء بسد شقوقها وملأ اللحامات المنفوخه فى بنائها حتى يمكن بعد أن يعرف هل الحركة الاصليه التى أوجبت تلك الشقوق وكسرت الاحجار وقفت ويطل سيرها أو هناك حركة أخرى جديده أما أسفال المناره وأدوارها العليا فخالتها جيبه بالنسبه لغيرها ولكن النصف الاعلا من المسافه الكائنه بين ميزانيه وجه الارض وسطح الجامع يرى به عدة أحجار متكممه

القاهره فى ١١ يولييه سنة ٨٤

الامضا منكرىف - اسماعيل - عزت - فرس

طبق الاصل كاتب سر اللجنة  
الامضا جران

## التقرير الزابع عشر للثومسيون الثانى

الكشف على جامع المردانى بالقاهرة

عابن الموقعون على هذا أعضاء لجنة حفظ الآثار العربية جامع المردانى الكائن بالقرب  
الاحمر فى يومى الاربعاء والخميس الاخيرين وشاهدوا أن حالته مخزته من حيث متانته  
وحفظه ورأوا عدم امكان ترميمه ولكنهم استصوبوا اتخاذ الاحتراسات الضرورية لكل  
ما تمس اليه حالة الامن العمومى

وثبت لديهم

١ - أن الزاوية القبليه الشرقيه من الجامع مخربه وآيل للسقوط

٢ - أن الوجهه الغربيه مائله جدا

٣ - أنه قد سقط جانب من العقود التى فى داخل الجامع

٤ - أن جميع العقود (تقريبا) لم تزل باقيه انما متفاوت فى درجة الميل

ونظرا لجميع ما ذكر رأوا بصلب بعض العقود التى فى الداخل وفى الوجهه الغربيه وسد  
بعض شبائيك فى الوجهه البحريه الشرقيه وهدم الزاوية القبليه الشرقيه وتجديد بنائها  
من طرزها الاصلى ونهوا باتقان داب الحيطان الغربيه من الحيطان التى براد هدمها  
بل قالوا بصلب الحيطان التى ينبغى هدمها حتى لا تسقط فجأة وتصبو العمله أثناء الهدم  
بما عساه أن يقع من الاخطار

الامضا منكريف - فرنس - اسماعيل - عزت

طبق الاصل كاتب مرامجلسه  
الامضا جران



## ملحق محضر الجلسة الخامسة

المنعقدة في ٢١ ابريل سنة ٨٣

نقرر متعلق بمدفن الخلفاء العباسيين الذين هم من العائلة الثانية  
يقدمه الى لجنة حفظ الآثار العربية كاتب سرها حضرة روجس بك

الاثر المحتوى على هذه المدافن ملاصق للشهد النفيسى الكائن بقن الخليفة فى النهاية  
الجنوبية من مدينة القاهرة

يتوصل الى هذا الاثر بالسلوك فى قرافة تحتوى على عدة ترب متهدمة جدا وليس لها  
مزية تاريخية بل ولا صناعية

قبو باب هذا المكان غريب جدا وسيقدم عنه القومسيون الثانى ملخصا  
فى تقريره الاآتى

وهذا الاثر على شكل قبر مربع تعلوه قبة بمقرنصات تحللها شبائيك زاجها ملون  
وفى وسط الحائط الغربى محراب مزين بزخارف وكتابة كوفية وفى الحائط القبلى شبك  
مطل على المشهد النفيس وفى البحرى آخر يطل على القرافة وأما الباب فى الجهة الغربية  
وكل من هذا الباب وهذه الشبائيك مزين كذلك بالنقوشات والكتابة الكوفية

وهو يحتوى على ثمانية مدافن مبنية عليها درابزينات من الحشب المنقوش المحفور  
وفى وسط الاثر أهم هذه المدافن وهو عبارة عن قبر طوله ٩٥ و ٢ متر وعرضه  
٧٠ و ٢ متر وارتفاعه ٠٠ و ١ متر

وعلى الدرابزين كتابة بالخط النسخى مأخوذة من السورة التاسعة والثلاثين أعنى سورة  
الزمر ويتبعها العبارة الآتية (اللهم أعد بركات القرآن العظيم على عبدك الفقير  
الى رحمة ربه أبى قصلة هاشم ابن على ابن المرتضى ابن الامير السيد العلوى الحسين  
سفير الخلافة العظيمة العباسية شرفها الله تعالى وعظمتها توفى يوم الثلاث العاشر  
من ربيع الآخر سنة أربعين وستمائة الى رحمة الله تعالى)

ومن هنا نرى أن هذا القبر ينتمى لسفير من سفراء الدولة الاولى للخلفاء العباسيين  
البغداديين أرسل ليكون من حاشية السلاطين الايوبيه وكان موته بالقاهرة لشهرين

تقريباً قبل المنتصر بالله الذي هو قبيل آخر خليفة بغداد وتحت هذه الكتابة ألواح على بعضها رسومات لطيفة جيدة النقش وعلى بعضها جملة دعوات بالخط الكوفي والنسخي (وهي الرحمة النافذة على ساكنه المجدلة وحده المجدلة على نعمة الرحمة على الساكن المجد لله وأسستعين البركة التامة الملك لله السعادة الجمة رحمة الله على ساكنه الخ

ونرى تحت الدرابزين جملة شواهد بعضها من الرخام ملتصق ببناء التربة ومكتوب عليه اسم من دفن بها من عائلات العباسيين وبعضها من الاحجار المكتوب عليها كذلك وقبل أن أعرض على اللبنة ما استكشفت من هذه الكتابة أرى من القائدة أن أقدم لها كشفاً باسماء خلفاء العائلة الثانية العباسية استخرجته بالمطالعة والبحث من كتاب الخطط والآثار للقرنيزي وكتب أخبار الدول وآثار الاول للقرماني ومقابلة كل منهما بالآخر

كشفت باسماء الخلفاء العباسيين بمصر الذين هم من العائلة الثانية

استخرجته من القرماني والقرنيزي

(١) المنتصر بالله أحمد أبو القاسم بن الخليفة الظاهر بأمر الله توفى في ميدان الحرب بالقرب من بغداد ولم يمكث خلافه سوى سنة واحدة أعني من سنة ٩٥٩ لغاية سنة ٩٦٠

(٢) الحاكم بأمر الله أحمد أبو العباس بن علي من سنة ٩٦١ الى سنة ٧٠١

(٣) المستكفي بالله سليمان أبو ربيعة بن الحاكم بأمر الله من سنة ٧٠١ الى سنة ٧٤٠

(٤) الواثق بالله إبراهيم بن المستكفي بالله خلع من سنة ٧٤٠ الى سنة ٧٤١ ثم خلفه

(٥) الحاكم بأمر الله أحمد أبو العباس بن المستكفي من سنة ٧٤١ الى سنة ٧٤٨

(٦) المعتضد بالله أبو بكر أبو الفتح بن المستكفي من سنة ٧٥٣ الى سنة ٧٦٣

(٧) المتوكل على الله محمد أبو عبد الله بن المعتضد سنة ٧٦٣ ثم خلع أول مرة وخلفه

(٨) المستعصم بالله زكريا بن إبراهيم ابن محمد سنة ٧٧٩

ثم بويع المتوكل سنة ٧٧٩ وخلع مرة ثانية وخلفه

(٩) الواثق بالله أبو حفص عمر بن المستعصم أبو اسحق إبراهيم بن الحاكم

سنة ٧٨٥

(١٠) المستعين بالله أبو الفضل العباس بن المتوكل الذي مات مخلوعاً بالاسكندرية

من سنة ٨٠٨ الى سنة ٨١٦

(١١) المعتضد بالله داود أبو الفتح بن المتوكل من سنة ٨١٦ الى سنة ٨٤٥

(١٢) المستنصر بالله سليمان أبو ربيعة بن المتوكل من سنة ٨٤٥ الى سنة ٨٥٥

(١٣) القائم بأمر الله حمزة أبو الربيع بن المتوكل من سنة ٨٥٥ الى سنة ٨٥٩

(١٤) المستنجد بالله يوسف أبو المحاسن من سنة ٨٥٩ الى سنة ٨٨٤

(١٥) المتوكل على الله عبد العزيز أبو الغزي يعقوب بن أخ المستنجد من سنة ٨٨٤

الى سنة ٩٠٣

(١٦) المستنصر بالله يعقوب أبو الصبر بن عبد العزيز من سنة ٩٠٣ الى سنة ٩٢٧

(١٧) المتوكل على الله محمد بن يعقوب المستنصر بالله من سنة ٩٢٧

الى سنة ٩٤٥

### صورة الكتاب التي على شواهد القبر الاول

يشاهد على اوجهه الحجرية من القبر سبعة شواهد أولها باسم حفيدة الخليفة الثاني وصورة كتابها (بسم الله الرحمن الرحيم) هذا قبر ستي زبيدة بنت مولانا ابراهيم بن مولانا المستنصر بالله ابن مولانا أمير المؤمنين توفيت يوم الجمعة خامس جادى الاولى سنة اثنى عشره وسبعائة

والشاهد الثاني باسم حفيدة الخليفة الثاني وصورة ماعليه

بسم الله الرحمن الرحيم هذا قبر الامام المستنجد بالله ولد الامام المرتضى ولد الامام الحاكم بأمر الله بن العباس أحد أمير المؤمنين توفى في محرم سنة احدى وسبعائة

والشاهد الثالث باسم طفل لم يبلغ عمره ثلاث سنوات ونصف مع أنه ملقب بالامامة وعليه بسم الله الرحمن الرحيم هذا قبر الامام أبي القاسم المقنن بالله خفاجا ولد نوبة الروم وله من العمر ثلاث سنين ونصف توفى الى رجة الله تعالى ليلة الاربعاء سادس محرم سنة خمس وتسعين وسبعائة

ذكر المؤرخون أنه قد جرد السلطان في سنة ٦٩١ وسنة ٦٩٢ تجريده

الى أرضهم واستولى عليها بعد ان حاصرها مدة قصيرة

الشاهد الرابع باسم أحد أبناء الخليفة الثاني وعلى ما رواه المقرئ أن هذا الولد هو الذي كان يخلف أباه ولكنه مات في حياة أبيه كما يشته ذلك الشاهد فاستخلف غيره وهذه صورة ماسطر عليه

(هنا قبر الامام محمد ولد الامام أحمد أمير المؤمنين) توفي في شهر رمضان سنة تسع وتسعين وستمائة

الشاهد الخامس باسم أحد أولاد الخليفة الثاني وهذه عبارته  
(بسم الله الرحمن الرحيم) (كل من عليها فان) هذا قبر ولد الامام أحمد الحاكم بأمر الله  
أمير المؤمنين جزه المستجير بالله العظيم المثنى على الله الكريم وكان وفاته يوم السبت  
الخامس من ذي القعدة سنة ثمانين وستمائة

أما الشاهد السادس فباسم أحد أبناء الخليفة الرابع وهاك نصه  
(بسم الله الرحمن الرحيم) هذا قبر العباس أحمد ابن الامام ابراهيم بن الامام المستمك  
بالله أمير المؤمنين توفي يوم الثلاثاء رابع عشر من شهر شعبان سنة ثمان وثلاثين  
وسبعمائة

الشاهد السابع باسم أحد أولاد الخليفة الثاني وكان أبا الخليفة الرابع وهذه عبارته  
(بسم الله الرحمن الرحيم) هذا قبر السيد الامام مولانا المستمك بالله  
ابن الامام الحاكم بأمر الله أبي العباس أحمد أمير المؤمنين توفي الى رحمة الله تعالى  
في العشرين من ذي الحجة سنة خمس وتسعين وستمائة رحمة الله عليهم أجمعين  
(وعلى الجهة الشرقية من القبر المذكور شاهدان) وهما الثامن باسم ولد من أولاد  
الخليفة الثاني وجزؤ هذه الكتابه الاسفل ممسوح وكتابه هكذا

هذا قبر الامام المستوفى بالله أبي بكر بن الامام الحاكم بأمر الله أبي  
العباس أحمد أمير المؤمنين والخميس التاسع من شهر ربيع الأول سنة ثمانين وستمائة  
(بسم الله الرحمن الرحيم) هذا قبر العبد الفقير المستعبد بالله أبي الحسن علي ولد الامام  
توفي في شهر ربيع الأول سنة ثمانين وستمائة

وأما الجهة الغربية فليس بها الا شاهد واحد وهو العاشر باسم أحد أبناء الخليفة الثاني  
وهذا الحجر متكسر أيضا وعليه

(بسم الله الرحمن الرحيم) هذا قبر الامام علي المستعبد بالله ولد الامام الحاكم بأمر الله  
أبي العباس أحمد توفي

أما الجهة الغربية ففيها سبعة شواهد من أحجار وهي الحادي عشر باسم أحد اخوة  
الخليفة الرابع وعليه

هذا ضريح الامام أبي هاشم صلاح الدين خليل ولد المستمك بالله توفي يوم السبت  
الثامن والعشرين من صفر سنة ثمان وسبعمائة

والثاني عشر باسم بن الخليفة الثالث وعليه  
 هذا قبر المستوفى بالله بركة بن الامام المستكنى بالله أبي الربيع بن الامام الحاكم  
 بأمر الله بن العباس أحد أمير المؤمنين توفى في ذى الحجة سنة ست عشر وسبعائه  
 والثالث عشر باسم الخليفة الرابع ولكن محي منه تاريخ الوفاة وعليه  
 هذا قبر الامام الواثق بالله خضر بن الامام المستنكس بالله أبي الربيع سليمان بن الامام  
 الحاكم بأمر الله أبي العباس  
 والرابع عشر باسم أحد أبناء الخليفة الثاني  
 هذا قبر الامام المستعين بالله محمد بن الامام الحاكم بأمر الله أبي العباس أحد أمير المؤمنين  
 توفى في رمضان سنة سبع عشر وسبعائه  
 والخامس عشر باسم أحد أبناء المستنصر بالله الذي هو ابن الخليفة الثاني الحاكم وعليه  
 هذا ضريح الشهيد بالله بن أحمد المستنكس بالله توفى في سابع محرم سنة أربع وستائه  
 أما السادس عشر فباسم الخليفة السادس وعليه  
 (كل من عليها فان ويبقى وجه ربك ذو الجلال والاكرام) هذا ضريح المؤمن بدينه  
 راجي عقوبته الامام المعتضد بالله أبي الفتح أبي بكر أمير المؤمنين توفى في ثامن شهر  
 جماد الاول سنة ثلاث وستين وسبعائه  
 والسابع عشر باسم أحد حفدة الخليفة وعليه  
 هذا ضريح الامام عمر بن الامام المستوفى بالله سيف الدين أبي بكر بن الامام الحاكم  
 بأمر الله أبي العباس أحد توفى في يوم الاربع الخامس والعشرين من جمادى الاولى سنة  
 سبعائه وثلاث  
 قد دلت جميع الشواهد السبعة عشر المذكورة كما شاهدنا على سبعة عشر عضوا من أعضاء  
 عائلة العباسيين وهاك تفصيلهم خليفتان وهما الرابع والسادس وستة من أولاد الخليفة  
 الثاني وثلاثة من حفدة وابنة للخليفة الرابع وأخ وابن له أيضا وابن للخليفة الثالث  
 وامامان  
 وقد أخبرنا مؤرخو العرب بدفن أعضاء آخر من هذه العائلة بالقرب من هذا المكان  
 ويغلب على الظن أن تكون تربتهم في الحوش الملاصق لهذا المدفن ولكن الكتابه التي  
 كانت عليها زالت بالكلية حتى لا يمكن قراءتها  
 أما القبر الثاني فغريب جدا من الحراب وشاهد على درابزينه الذي من الخشب آيات  
 قرآنيه وكتابته خاليه عن التاريخ منها  
 هذا ضريح الست الشابه السعيدة الشهيدة خوندقر

أما القبران الثالث والرابع فليس بهما أسماء ولا تواريخ ولكن بعض آيات قرآنيه  
والقبر الخامس ليس في موقعه الحقيقي وقد انتزع منه لوح من ألواح الكتابه وخلع آخر  
ومع ذلك تيمرنى نقل العباره المكتوبه عليه الداله على انها تربه أحد أبناء الملك  
الظاهر بيبرس الشهير

هذا قبر الطفل الشهيد أنس باى ولد أبى الفتح بيبرس الصالحى قسيم أمير المؤمنين  
وكانت وفاة الطفل الشهيد سابع ذى الحجه سنة أربع وستين وستمائه لرحمة الله تعالى  
وارحم المسلمين أجمعين

أما القبر السادس فليس عليه اسم صاحبه ولا تاريخ وفاته  
والقبر السابع مكتوب عليه آية الكرسي مكررة مرتين داخل الدرابزين وتواجه ويرى  
تحت تلك الكتابه اسم ولد آخر من أولاد الملك الظاهر بيبرس الشهير هكذا  
هذا قبر الطفل الشهيد عمر بن مولانا السلطان الملك الظاهر العالم العادل ركن الدنيا  
والدين أبى الفتح بيبرس الصالحى قسيم أمير المؤمنين وكانت وفاة الطفل الشهيد فى ربيع  
الآخر سنة ثمان وستين وستمائه

وأما القبر التاسع فلم يبق منه الا جانب من درابزينه بقى من كتابته تاريخ وفاة امرأة  
لم يعلم اسمها وكانت وفاتها فى سبع جادى الآخر سنة عشر وستمائه

كاتب سر البنية  
دوجرس

القاهرة فى ٢٠ ابريل سنة ٨٣

## لجنة حفظ الآثار العربية

فهرس الجزء الثاني لسنة ٨٤

صحيفة

٢

فهرس الجزء الاول لخلق ٨٢ و ٨٣

### محاضر الجلسات

- |    |  |
|----|--|
| ٤  | الجلسة الثامنة المنعقدة في ٢ يناير سنة ٨٤        |
| ٧  | - التاسعة - - ١٩ ابريل سنة ٨٤                    |
| ١٠ | - العاشرة - - ٢٦ منه                             |
|    | كشف عن الاعمال التي أجريت وأنفق عليها من قبل     |
| ١٣ | اللجنة في مجرى سنتي ٨٢ و ٨٣ لغاية ٢٠ مايو سنة ٨٤ |
| ١٥ | الجلسة الحادية عشر المنعقدة في ١٧ مايو سنة ٨٤    |
| ١٨ | - الثانية عشر - - غرة نوفمبر سنة ٨٤              |
| ٢١ | - الثالثة عشر - - ١٦ ديسمبر سنة ٨٤               |

### تقارير القومسيون الثاني

- التقرير التاسع - الكشف على (١) جامع الامير حسين بإسراع قنطرة  
الامير حسين (٢) جامع مراد باشا بالموسكى  
(٣) جامع تانار الجازية بالجمالية (٤) جامع محمود محرم  
بالجمالية (٥) جامع جمال الدين الاستادار بالجمالية  
(٦) أبواب خان الخليلى القديم
- ٢٩
- التقرير العاشر - الكشف على (١) مدرسة خوند بركة بخطة التبانة  
(٢) جامع ابراهيم أغا مستحفظان بالتبانة (٣) جامع  
خير بك بالتبانة (٤) تربة طراباى بيباب الوزير  
(٥) جامع الغورى بخطة عرب اليسار
- ٣٤

مصحفه

- القرار الحادى عشر - الكشف على (١) جامع القاضى محيى زين الدين بالموسكى  
(٢) جامع قايتباى بمحطة قلعة الكيش (٣) سقاية  
٣٩ صلاح الدين  
القرار الثانى عشر - معاينة (١) جامع المهندار بالدرب الاحمر (٢) جامع  
محمد الانور بشارع السيد سكينه (٣) جامع الحازندار  
٤٣ سوق الخضار القديم بالموسكى  
٤٤ القرار الثالث عشر - معاينة جامع القورى  
٤٥ القرار الرابع عشر - معاينة جامع الماردانى

### ملحق محضر الجلسة الخامسة

٤٧ تقرير حضرة دوجرس بك على مدفن الخلفاء العباسيين الذين من العائلة الثانية

|  |                         |
|--|-------------------------|
| ترجم من اللغة الفرنساوية الى اللغة العربية | صحح وترجمته الى العربية |
| مقش اللغة الفرنساوية                       | مقش اللغة العربية       |
| بالمكاتب الاهلية                           | بالمكاتب الاهلية        |
| على بهجت                                   | حسن الطويل              |

تم طبع الجزء الثانى من محاضر وتقارير لجنة حفظ الآثار العربية

بمطبعة نظارة اعموم الاوقاف المصرية

فى اوائل شهر رضى القعدة

سنة ١٣٠٥

هجريه









# لجنة حفظ الآثار العربية

١ - محاضر الجلسات

٢ - تقارير القومسيون الثاني

سنة ١٨٨٤

(الطبعة الاولى)

مطبعة نظارة عموم الاوقاف المصرية

سنة ١٣٠٥ هجرية



## لجنة حفظ الآثار العربية

١ - محاضر الجلسات

٢ - تقارير القومسيون الثاني

سنة ١٨٨٤

(الطبعة الاولى)

مطبعة نظارة اعم الاوقاف المصريه

سنة ١٣٠٥ هجرية

## لجنة حفظ الآثار العربية

### محضر الجلسة الاولى

قد انعقدت الجلسة الاولى للجنة حفظ الآثار العربية بديوان عموم الاوقاف في الساعة الثانية بعد الظهر من يوم الاربعاء غرة فبراير سنة ٨٢ تحت رئاسة سعادة مجدركى باشا بحضور الاعضاء وهم

سعادة مصطفى فهمى باشا

- محمود سامى باشا

- حسين فهمى باشا

وحضرات محمود بك الفلكى

- فرنس بك

- روجرس بك

- تيجران بك

- يعقوب أفندى صبرى

- على أفندى فهمى

وجناب موسيو بودرى

- موسيو بروجون

وقد اطلعت اللجنة على الامر العالى الصادر فى ١٨ ديسمبر سنة ٨١ والذكرين

الصادر بتاريخ ٢١ يناير سنة ٨٢

صورة الذكرين الاول

﴿ نحن خديوى مصر ﴾

بناء على ما عرض لطرفنا من ناظر الاوقاف بموافقة رأى مجلس نظارنا نأمر بما هوأت

### المادة الاولى

قد تشكلت تحت رئاسة ناظر عموم الاوقاف لجنة لحفظ الآثار القديمة العربية مؤلفة من يأتي ذكرهم وهم  
مصطفى فهمي باشا محمود سامي باشا محمود بك الفلكي اسماعيل بك الفلكي  
فرنس بك روجرس بك نيجران بك عزت أفندي يعقوب أفندي صبري  
مسيو بودري على أفندي فهمي

### المادة الثانية

أعمال هذه اللجنة هي  
أولاً - اجراء اللازم لجرد وحصر الآثار العربية القديمة التي يكون فيها فائدة صناعية أو تاريخية  
ثانياً - ملاحظة صيانة تلك الآثار ورعاية حفظها من التلف واختبار نظارة الاوقاف بالتصليحات والمرمات المقتضى اجرائها فيها مع ابضاح المهم منها  
ثالثاً - النظر في الرسومات والتصميمات التي تعمل عن المرمات اللازمة لهذه الآثار والتصديق عليها وملاحظة اجراء تلك المرمات  
رابعاً - اجراء حفظ رسومات جميع الاشغال التي تنتهي بكمجانة الاوقاف وعلان النظارة المذكورة عن القطع التي تختلف عن العمارة ويلزم نقلها لالتبجانة لاجل حفظها بها

### المادة الثالثة

على ناظر الاوقاف تنفيذ أمرنا هذا  
صدر برأى عابدين في ٢٦ محرم سنة ١٢٩٩ الموافق ١٨ ديسمبر سنة ١٨٨١

﴿الامضا﴾  
﴿محمد توفيق﴾

بأمر الحضرة الفخيمة الخديوية  
رئيس مجلس النظار  
(الامضا) (شريف)

ناظر المعارف والاوقاف  
(الامضا) (محمد زكي)

## (امر كريم)

﴿نحن خديوى مصر﴾

بعد الاطلاع على امرنا الصادر بتاريخ ١٨ ديسمبر سنة ٨١ وبناء على طلب ناظر  
الاقواف وموافقة رأى مجلس النظار امرنا بما هو آت  
المادة الاولى

تعين حسين فهمى باشا وموسى برجوان عضوين فى لجنة حفظ الآثار القديمة العربية  
المادة الثانية

على ناظر اوقافنا تنفيذ امرنا هذا  
تحريرا بمرأى عابدين العاصرة فى اليوم الحادى والعشرين من شهر يناير سنة ١٨٨٢

﴿الامضا﴾

﴿محمد توفيق﴾

بامرا الخضر الفخيمة الخديوية

رئيس مجلس النظار

(الامضا) (شريف)

ناظر المعارف والاقواف

(الامضا) (محمد زكى)

عرض على اللجنة أن تشرع فى اثناء لائحة اختصاصات بها وتصدق على ما بها من المواد  
ووزتها هكذا

## لائحة

هذه اللائحة تختص بلجنة حفظ الآثار العربية القديمة التى صدر بتشكيلها امر عال  
بتاريخ ١٨ ديسمبر سنة ٨١ تحت رئاسة محمد زكى باشا ناظر الاقواف وينوب عنه عند  
غيابه حسين فهمى باشا وكيل الاقواف

خصائص الرئيس على الرئيس أن يدير أشغال اللجنة ويطلب اجتماع الاعضاء  
ويعين المذاكرات في الجلسات ويمضي ما تقر عليه اللجنة ويمضي معه كاتب سر الجلسة  
واثنان من الاعضاء

يتركب قلم اللجنة من تذكر أسمائهم بعد

(١) كاتب سر الجلسة

(٢) من يتوب عنه عند حصول ما يعوقه عن الحضور

(٣) أمين الدفاتر

خصائص كاتب سر الجلسة عليه أن يجري تحرير المحاضر التي تنلى عند افتتاح

الجلسة المقبلة ويبحث بجميع أوراق القلم لحل الاقتضاء

خصائص أمين الدفاتر عليه أن يسجل تقارير اللجنة ويحفظها ويباشر تنفيذ

المادة الرابعة من الامر العالي فيما يتعلق بحفظ التصميمات

## القومسيونات

على اللجنة أن تعين قومسيونين أولهما مجردا شافيا الآثار العربية المصرية المنتوء  
بها في المادة الاولى من الذكر بنو والثاني يكلف بمعاينة هذه الآثار وملاحظتها  
حسباً هو مذكور في المادة الثالثة من الامر العالي وعليه أيضاً أن ينبه على القطع  
التي ينبغي نقلها الى المتحف طبقاً لمنطوق المادة الرابعة من الامر العالي وانتقار التي  
تقدم من كل من هذين القومسيونين تعرض على هيئة اللجنة لتتقرر فيها وتقر عليها  
أو تعبر فيها ان رأت لزوماً لذلك

كل عضو من أعضاء اللجنة مكلف بملاحظة الآثار العربية وحفظها ومتى اقتضى الحال  
أن يعرض أحد الاعضاء شيئاً على اللجنة أو يبدى رأياً في هذا المعنى فعليه أن يقدم  
ملحوظاته الى قلم سكرتارية اللجنة بالكتابة بشرط ان يكون طلبه هذا قبل انعقاد الجلسة  
بثمانية أيام على الأقل حتى يمكن عرضه على نظارة الاوقاف

على قلم الهندسة بديوان الاوقاف أن ينقد التصميمات المتعلقة بالترميمات التي استدعتها  
حالة الآثار وقبل تنفيذ هذه الاعمال لابد من عرضها على اللجنة للتتظر فيها طبقاً  
للمادة الثالثة من الامر العالي وهذا القلم منوط أيضاً باجراء الاعمال التي تقرر عليها  
اللجنة

يضم على قلم الهندسة قلم خصوصي للرسمين من شأنه ان يقوم بعمل رسومات الآثار  
التي تعينها له اللجنة وتكون هذه الرسومات على حسب الترتيب الذي رآته اللجنة

مقدار المبلغ الذى يكون تحت تصرف اللجنة لادارتها وتزيم وحفظ ما يلزم تزييم وحفظه من الآثار يقدره لكل سنة ديوان الاوقاف وقد قدر لسنة ٨٢ مبلغ ٧٥٠٠ جنيه مصرى

ليس لاعضاء اللجنة مرتب فى مقابلة أعمالهم  
السجلات ومجموع الرسوم وقطع الآثار العربية تدرج فى كشف الاشياء التى يصبر جردها ولذلك تبقى ملكا للاوقاف ولكن الرسوم وقطع الاتيقات العربية ينبغى وضعها فى قاعة واسعة بحيث يتيسر للعموم مشاهدتها  
لا يعول على مداولات اللجنة الا اذا حضر الرئيس ومعه ستة من الاعضاء على الاقل  
قرارات اللجنة تكون بأغلبية الآراء ومتى كانت الاصوات متساوية يصوت الرئيس هو المرجع

تجتمع اللجنة مرة فى كل شهر ويعين الرئيس يوم الجلسة فى الساعة الثالثة بعد الظهر فى فصل الشتاء بديوان الاوقاف وأما فى فصل الصيف أعنى من ابتداء شهر ابريل الى شهر اكتوبر فيكون انعقاد الجلسة من الساعة الرابعة بعد الظهر وللائيس طلب اجتماعات فوق العادة اذا رأى ضرورة لذلك

انتخب حضرة روجرس بك كاتب أول سر اللجنة وحضرة يعقوب بك مبرى كتابا ثانيا لها وكلف بتحرير التقارير العربية تحت ملاحظة الكاتب الاول  
انتخب حضرة فرنس بك حافظا لسجلات اللجنة  
تركب القومسيون الاول من تأتى أسمائهم بعد

حسين باشا فهمى

روجرس بك

يعقوب بك مبرى

على أفندى فهمى

وأما القومسيون الثانى فاعضاؤه

اسماعيل بك

فرنس بك

مسيو بودرى

عزت أفندى

مسيو رجوان وهو مكلف بملاحظة الرسوم والتصميمات

قدم حضرة فرنس بك تقريراً للجنة عن الحالة الحاضرة لباب المتولى وعن المنارتين علوه  
مشبهاً فيه أنه قد توترت التشيكات لنظارة الاشغال بسبب سقوط أحجار من تلك الاسمار  
التي يحمي سقوطها وأبدى للجنة أن المنارتين المذكورتين من حقوق ديوان الاوقاف  
وأما الباب فملك للحكومة فأقرت اللجنة بالمبادرة بعمل الترميمات الضرورية لكل من الباب  
والمنارتين ولكن رأت بعد أن الاوفى قبل صرف نفود من نظارة الاوقاف في ترميم  
بناء ليس من تعلقها ان تنابر الحكومة المصرية في جعل الباب المذكور تحت ادارة  
الاوقاف حتى تلاحظ ترميم هذا الاثر بتمامه

قدم أيضاً حضرة البيك الموما اليه تقريراً عن الحالة الحاضرة لجامع البرديني ملتمساً  
فيه عمل بعض ترميمات ونقل أتربة من الزقاق الذي كان مسدوداً اذ ذاك بكيمان  
من الأتربة فأقرت اللجنة بتكليف القومسيون الثاني بفحص هذه المسئلة وأن يقدم  
تقريراً عن الحالة

استلقت كل من حضرات فرنس بك وروجرس بك انظار اللجنة نحو الحالة الحاضرة  
لجامع برقوق الذي أشرف على السقوط وقد أبدى حضرة فرنس بك أن الاعتاب  
والعدد الضرورية لصلب هذا الجامع موجودة تحت الطلب وبناء عليه صرحت اللجنة  
باجراء الصلب اللازم

انقضت الجلسة في الساعة الثالثة ونصف (الامضا) (محمدركي)

طبق الاصل

كاتب سر الجلسة الامضا روجرس

الامضا بودري - فرنس

## محضر الجلسة الثانية

اجتمعت أعضاء لجنة حفظ الآثار العربية بمصر بدعوة عموم الاوقاف في ١٦ ديسمبر سنة ٨٢

فتحت الجلسة في الساعة الثالثة بعد الظهر تحت رئاسة سمادة محمد زكي باشا بحضور الاعضاء المذكورين بعد

سمادة علي باشا مبارك

- حسين باشا فهمي

وحضرات فرنس بك

جران بك

اسماعيل بك الفلكي

روجرس بك

يعقوب أرئين بك

مسيو بودري

مسيو بريجون

عزت أفندي

وقد اطلعت اللجنة على الامر اتعالي الصادر بتاريخ ٢٧ نوفمبر سنة ٨٢ وهو الاتي

## (امر عال)

﴿ نحن خديوي مصر ﴾

بناء على ما عرضه علينا ناظر الاوقاف وموافقه رأى مجلس نظارنا امرنا بما هو آت

### المادة الاولى

تعين على باشا مبارك وجران بك ويعقوب بك أرئين أعضاء اللجنة المشكلة بامرنا الصادر بتاريخ ٢٦ محرم سنة ٩٩ الموافق ١٨ ديسمبر سنة ٨١ لحفظ الآثار العربية

## المادة الثانية

على ناظر الاوقاف تنفيذ أمرنا هذا  
سدري سراى عابدين في ١٦ محرم سنة ١٣٠٠ الموافق ٢٧ زفير سنة ٨٢  
(الامضاء)  
(محمد توفيق)

بأمر الخضر العجيمة الخديوية  
رئيس مجلس النظار  
(الامضاء) (سرييف)

ناظر الاوقاف  
(الامضاء) (محمد زكي)

نلى محضر الجلسة التي عقدت في غرة فبراير سنة ٨٢ وأقر عليه

ولا حضرة فرنس بك المذاكرة وكان موضوعها

١ - انتخاب من ينوب عن كاتب سر الجلسة

٢ - تقرير القومسيون الثاني بخصوص باب التولى وجامع البردين

٣ - تقديم بعض أمور تتعلق بالآثار الأتية من قبل ديوان الاوقاف

(أ) جامع السلطان أبي العلا ببولاق

(ب) منزل وقف زينب هانم بخط الأثر

(ج) جامع السلطان حسن

(د) وكالة قابقباي

(هـ) منارة التكية القادرية

(و) سبيل وقف الامامين بخط باب الشعرية

٤ - تقديم ميزانية تتعلق بتشكيل قلم خاص بالرامامين لاجل رسم الآثار العربية

٥ - تعيين اثنين من أرباب الصنائع أحدهما نجار والاخر سمكري تعيننا قطعيا

لتصليح الاشياء الموجودة بالمتحف العربي

قدم سعادة على باشا مبارك ملحوظة اعتمدت في حد ذاتها وهي  
اذا رأت اللجنة أنه يلزم طلب أثر ما أو ترجمه فيلزمها أن تنظر في أن المصاريف لا تكون  
على نفقة اللجنة الا اذا كان ذلك الاثر من حقوق منارة الاوقاف وأما اذا كان من حقوق

نظارة أخرى أو ملكا لشخص فينبغي إذا أن اللجنة تنحصر أعمالها على المراقبة الهندسية  
العامة بدون أن تتفق عليه من خزنتها  
بعد المناقشة وقع الاتفاق على ما يأتي

١ - أنه قد استبدل حضرة يعقوب أفندي صبرى الكاتب العربى وأقيم مقامه  
حضرة عزت أفندي فيما يخص بالكتابة العربية

٢ - أن نتائج التقرير المقدم من أعضاء القومسيون الثانى قد قبلت وأما الاشغال  
التي يطلبها القومسيون المذكور فتتخذ على الفور لكن لابد من ابلاغ ديوان  
الاشغال العمومية بأن الاعمال المتعلقة بسبب المتولى يجريها ديوان الاوقاف  
على نفقة نظارة الاشغال

٣ - أن يقدم تقرير اللجنة يختص بالمخابرات الستة المقدمة من قلم هندسة الاوقاف هذا  
وتعين حضرة جران بك عضوا للقومسيون الثانى ليشترك معه فى اعماله

٤ - قبول واعتماد الميزانية المقدمة بخصوص لوازم قلم الرسم وعي بمبلغ ٢٥٧٨٧  
قرش صاغ وذلك يقوم بجميع المصاريف وشهريات الخدمة سنة كاملة

٥ - قبول واعتماد ميزانية انصايعه البالغ قدرها ٣٦٥٠٠ قرش

يرى سعادة على باشا مبارك لزوم ازالة السبيل القريب من باب المتولى بحجة انه مزاحم  
للطريق ويصعب مرور العربات والبواب وعارضته فى ذلك كثير من أعضاء اللجنة قائلين  
أن مثل هذا المشروع مناقض بالكلية لقصد اللجنة لمشكلة لحفظ الآثار القديمة  
لا لتدميرها وهدمها وعلى ككل حال فهذا الطلب مغاير لنتائج التقرير المقدم  
من القومسيون الثانى بطلب ترميمات فى هذا الامر المهم جدا وقد أقرت اللجنة أيضا  
على ان يكون مع كل عضو من أعضائها ورقة تذكره بالدخول فى الجوامع والآثار الأخرى  
وهذه التذكرة تجدد فى كل سنة انتهت الجلسة فى الساعة الخامسة

(الامضا) (محمدرزكى)

الامضا فرنس - جران

طبق الاصل

كاتب سر المجلس، الامضا (روجيس)

## محضر الجلسة الثالثة

---

اجتمعت الاعضاء في الجلسة الثالثة للجنة حفظ الآثار العربية القديمة بديوان عموم الاوقاف  
في يوم ٢٠ يناير سنة ٨٣

افتتحت الجلسة في الساعة الثالثة بعد الظهر تحت رئاسة سعادة محمد زكى باشا بحضور  
الاعضاء المذكورة أسمائهم بعد

سعادة علي باشا مبارك

- حسين فهمى باشا

حضرات فرنس بك

جران بك

روجرس بك

يعقوب أرئين بك

مسيو بودرى

عزت أفندى

تلى محضر الجلسة الثانية وحصل الاقرار عليه

تلا حضرة فرنس بك المذاكرة فكان مضمونها ما هو آت

١ - عرض تقرير القومسيون الثانى بخصوص الآثار التى عابها عقب الجلسة الاخيرة

٢ - عرض قلم الهندسة بعض ملحوظات تختص بحالة الآثار الثلاثة الآتية وهى

(١) مسجد بيبرس الخياط

(ب) مسجد أحمد بن طولون (نمرة ٣٣٠)

(ج) فسقية السلطان القورى (نمرة ١٨٩)

٣ - عرضت الميزانية المقررة لمصاريف السكرتارية

على تقرير القومسيون الثاني وكان مضمونه المبحث في شأن الآثار المذكورة بعد

( أ ) جامع السلطان أبر العلي بولاق

( ب ) سبيل الامامين يباب الشريعة

( ج ) جامع السلطان العورى

( د ) وكالة قايتباى

( هـ ) منزل زينب هانم

( و ) قبر الغمامية

( ز ) جامع مرادباشا

( ح ) مجرة تكية القادرية مع مناسبه بمبلغ ٤٢ جنيه انكليزى لاجراء الترميمات

( ط ) تربة السلطان خليل الارف اتى وجد القومسيون اسم الملك المنصور قلاوون

الصالحى عليها

فقررت اللجنة ما يأتى

( أ ) بتقديم قلم هندسة الديوان مقايمة

( ب ) تحميل النظر فيه على الديوان

( ج ) بتناطب الديوان فى شأنه ناظر المصنف

( د ) بتناطب الديوان فى ذلك المستأجرين والمالكين

( هـ و ز ح ط ) قبلت اللجنة ما عرضته القومسيون

تقرير القومسيون ملحق بهذا

تقرر بأن القومسيون الثاني يجرى الكشف على الآثار الاتى بيانها

١ - جامع بيبرس الخياط لعمل تقرير عنه

٢ - مسجد طولون يكلف قلم الهندسة بارسال بحال يساعدون القومسيون

على اجرائه

٣ - حنفية السلطان العورى

وقد اقرار على ان يكون لميزانية السكرتارية مبلغ ٤٠٠ قرش صاغ عن كل شهر

كانت القومسيون بالكشف ثانيا على الجامع الازهر وعمل تقرير عنه وكذلك يكشف

على المسارخانة التى بالجالية وعمل تقرير عنها وكذا على الآثار الانية وهى

قصر بيبرس

قصر بشتاك

قبور الخلفاء الفاطميين والعباسيين وعمل تقرير عنها

قد تفرح لكاتب سر الجلسة بان يعطى للبراند الرسمية ملخص اعمال القومسيون  
ختمت الجلسة في الساعة الخامسة (الامضا) (محمد زكي)

الامضا فرنس - جران

طبق الاصل

كاتب سر الجلسة الامضا (روجرس)

## محضر الجلسة الرابعة

أُعقدت الجلسة الرابعة للجنة حفظ الآثار العربية بمصر بديوان عموم الأوقاف في يوم السبت الموافق ٣ مارث سنة ٨٣ في الساعة الثانية بعد انظهر بحضور

سعادة محمد زكي باشا رئيس

- علي باشا مبارك أعضاء

- محمود باشا الفلكي -

- تيجران باشا -

- حسين فهمي باشا -

- وحضرات فرنس بك -

- جان بك -

إسماعيل بك الفلكي

دوجرس بك

مسيو ردي

عزت أغندى

نلا كاتب السر محضر الجلسة الثالثة وأقرته اللجنة وكانت المذاكرة دائرة على المسائل الآتية

١ - تلاوة التقرير الثالث للقمسيون الثاني بخصوص الآثار التي عاينها منذ

الجلسة الأخيرة التي تاريخها ٢٠ يناير

٢ - صار البحث والمناقشة فيما عرض بخصوص الآثار الآتية

(أ) جامع الشيخ على البكرى بالازبكية

(ب) جامع أنثى برمق بسوق السلاح

(ج) جامع سودون من داه بسوق السلاح

(د) سبيل وقف عبد الرحمن كتحداى بخط بين القصرين

(هـ) تربة الست خونديركه بقرافة قايتباى

قبل حساب مصاريف العربات وشراء الدفاتر

تلا حضرة فرنس بك تقرير القومسيون وحصل الاقرار على ماياتي

١ - تصميم الترميمات اللازمة لمسجد ييبرس الخياط بالجودريه صدق عليه لكن السلم الذي عرض القومسيون عمله للدكه لم يصدق عليه

٢ - زاوية المهندار بدرب الانسيه صار الاقرار على انها جديرة بالحفظ ولذا قد كلفت اللجنة قلم المهندسه بالكشف عليها وعمل متايهه عنها

٣ - عمل تصميم عن جامع طولون طبقا لما طلبه القومسيون وعرض ذلك التصميم حضرة فرنس بك على اللجنة فصدقت على ما عرض بخصوص حفظ هذا الجامع ورفع الاتربة التي به وكلفت قلم المهندسه بعمل متايهه عن ذلك

(١) عثت اللجنة ان الحالة الحاضرة للمدرسة المجاورة لجامع سيدى على البكرى بخط الازبيكيه تنذر بالخطر وأن ذلك ناتج من كون المنزل الملاصق لها جعل على خط التنظيم وقد كانت تستند عليه لكن حضرة فرنس بك يقول بأنها تمكث زمنا طويلا سيما اذا جعل في زوايتها بغلة من الحجر النحت وقد صرحت له اللجنة باجراء ذلك

(ب) أما مسجد ألتى برمق الكائن بخط سوق السلاح فقد أبدى رئيس اللجنة أن ترميمه ضرورى جدا خصوصا وأنه مستعمل للصلاة ولذا صرح لقلم المهندسه بعمل الترميمات الضرورية حسب رأى القومسيين الثانى وان يكون ذلك على نفقة وقف الجامع المذكور ثم يعرض هذا العمل على اللجنة كانهاده لتصدق عليه

(ج) وأما مسجد سودون فترداده فعند ماشاهد القومسيون الثانى حالته واسقفه الساقطه وحيطانه المهدمه رأى أنه لا يمكن ترميمه وبناء عليه طلب تكليل قلم المهندسه بنقل انتراييع الرخام والخرد والاعمدة وجميع الاشياء المفيدة الموجودة تحت الردم الى المتحف العربى لحفظها به

(د) كلفت حضرة فرنس بك بعمل مقاييسه عن الترميمات الضرورية لسبيل عبيد الرحمن كتحداى الموجود بخط بين القصرين

(هـ) حضرة فرنس بك أخبر اللجنة بأن من رأيه عمل خارج على قبر الست خوندبركه الموجود بقراة قايتباى

(و) أما مضارب العربات وشراء الدفاتر فقد أورى حضرة روجرس بك انها زهيدة جدا ويمكن استقطاعها من مبلغ ٥٠٠ قرش اثنى قريرة اللجنة والنيان وقد قبل رأيه هذا

كانت كاتب الجلسة بطبع خمسين نسخة من المحاضر وخمسين من كشوفات الآثار  
 وخمسين من تقارير القومسيون الثاني وخمسين من ملخص الجلسات الشهرية  
 انتهت الجلسة في الساعة الخامسة بعد الظهر  
 القاهرة في ٢٢ ابريل سنة ١٨٨٣  
 (الامضا) (محمد زكي)  
 الامضا فرنس - جران

طبيب الاميل  
 كاتب سر الجلسة الامضا روجرس

## محضر الجلسة الخامسة

---

انعقدت الجلسة الخامسة للجنة حفظ الآثار العربية القديمة بديوان الاوقاف في يوم السبت ٢١ ابريل سنة ٨٣ في الساعة الثالثة بعد الظهر بحضور

سعادة محمد زكى باشا رئيس  
- حسين باشا فهمى  
- محمود باشا الفلكى  
وحضرات فرنس بك  
جران بك  
روجرس بك  
مسيو بودرى  
تزت أفدى

تلى محضر الجلسة الرابعة ووقع الاقرار عليه  
وكانت المذاكره فى المواضيع الآتية

- ١ - تلاوة التقرير الرابع للقومسيون الثانى وهذا التقرير يختص بالآثار التى عاينها منذ الجلسة الاخيره
  - ٢ - تلاوة تقرير روجرس بك المتعلق بمقبرة الخلفاء العباسيين المجاورة لمشهد السيد عفيفه
  - ٣ - عرضت على هيئة اللجنة أشغال تختص بالآثار الموجودة ببحراء قايتباى وبرقوق
- تلا فرنس بك تقرير القومسيون الثانى وصدقت عليه اللجنة وهو يختص بسبيل وقبر وجامع السلطان العورى
- تلا حضرة روجرس بك تقريره المختص بقبور أعضاء عائلة الخلفاء العباسيين

حضرة فرنس بك أخبر اللجنة بأن مخمذ سبعة شهور تقريبا وردت مكاتبة من الضابطة بطلب هدم اثني عشر أثرا من الآثار التاريخية نظرا لقدمها وابلولتها الى السقوط لاجل الراحة العمومية ودفع ماعساه يترتب على سقوطها من الاخطار وهي

جامع السلطان الاشرف

جامع السلطان برقوق

تكية الشيخ أجد

تكية الشيخ الشرقاوي

الجامع الصغير للسلطان الاشرف

تكية أبو سيف

قصر السلطان قايتباي

الطاحون التي من حقوق الاستتاليه

مخزنان

قصران لقاييتباي

جميع هذه الآثار موجودة بالبحراء

لم يقبل طلب الضابطة وقد شرع حالا في اجراء ترميمات وصاحب هذه الآثار موقنا وقد أبدى حضرة فرنس بك ملحوظا في هذا الخصوص قائلا أن ترميمها ترميما خفيفا على الفور يمكن به ملافة اخطارها ولكن لو أتبعنا الاسول الجارية في عمل المقايسه والحصول على المبلغ اللازم والتصريح بالعمل وغير ذلك لتأخرت الاعمال ونجم عن ذلك الضرر الذي نخشى الوقوع فيه لطول المده وبناء على ذلك صرحت اللجنة لحضرة البليك المومي اليه بالشرع حالا في عمل الترميمات اللازمه لتلك الآثار على حساب ديوان الاوقاف لحين الحصول على مبلغ الاربعين جنيها المطلوب ترتيبها كل شهر وعند ذلك ترسل نسختان من التوثقات الى قلم حسابات ديوان الاوقاف وعلى ذلك ينبغي ان البليك المشار اليه يخبر اللجنة في كل جلسة من جلساتها بالتعهدات التي يبرمها

أبدى حضرة روجرس بك أن المتحف العربي فيه بعض آثار من آثار قدماء المصريين كما أن متحف بولاق به آثار عربية وقطع ذهب مكتوب عليها بالخط الكوفي ولذا يرجو أن مساعده الرئيس يخاطب محل الاقتضاء في استبدال هذه الآثار بعضها ببعض حتى يحفظ كل من هذين النوعين من الآثار في محله ولا يحصل اشتباه بين المتحفين وقد قبل طلبه واستقر الحال على أن يكتب لحضرة مدير متحف بولاق بذلك ويهدأ بتقديم تقرير مخصوص بالمسألة ليعرض له بمبادله

أطلع حضرة فرنس بك اللجنة على تصميم ضريح الشيخ أبي طالب وقال إن إدارة التنظيم تطلب ادخاله قليلا فإنه بارز بنحو مترين عن خط التنظيم الجديد وقد أوضح بأنه إذا دخل هذا الاثر لا يبقى منه الا دهليز عرضه متران ولا يمكن إقامة القبر به ثانية فأقرت اللجنة ببقاء هذا الاثر على ما هو عليه وأن تجعل به الترميمات الضرورية بناء على ما عرضه حضرة روجرس بك أقرت اللجنة على تعيين الخواجه اسكندر دروسو بقلم سكرتارية اللجنة مع بقائه بقلم الهندسة بالديوان وبما أن السيد المذكور دخل في الخدمة منذ أول الشهر لزم قيد ماهيته من التاريخ المذكور ودرجها ضمن ميزانية اللجنة وعليه قد تعين على روجرس بك وفرنس بك أن يعطيا التعليمات الضرورية الخاصة بكل منها

انتهت الجلسة في الساعة الخامسة ونصف

الامضا حسين فهمي باشا نائب الرئيس

الامضا بهران

كاتب سر الجلسة

الامضا روجرس

---

## محضر الجلسة السادسة

---

انعقدت الجلسة السادسة للجنة حفظ الآثار العربية بديوان الاوقاف في يوم الاحد الموافق ٣ يونيه سنة ٨٣ في الساعة الرابعة ونصف بعد الظهر بحضور من ذكرت أسماؤهم بعد

سعادة حسين باشا فهمي

- تيجران باشا

وحضرات فرنس بك

اسماعيل بك

روجرس بك

مسيو بودري

مسيو بوجوان

عزت أفندي

وكانت المذاكرة دائرة على ما يأتي

١ - تلاوة محضر الجلسة الأخيرة

٢ - تلاوة التقرير الخامس المقدم من قبل القومسيون الثاني بخصوص بعض آثار عابثا

٣ - تقديم بعض تقارير ومقاييسات وغير ذلك من قبل فم الهندسة

تلى محضر الجلسة الخامسة وصار اعتماد

تلا حضرة كاتب السر مكتوبا مقدما لسعادة ناظر الاوقاف من قبل سعادة علي باشا

مبارك يقدم فيه استغفائه لكثرة أشغاله بالديوان

تلا حضرة فرنس بك التقرير الخامس للقومسيون الثاني وكان مضمونه البحث في شأن الآثار الآتية بيانها

(١) مسجد سيدي علي البكري حالته تستدعي المبادرة بعمل الترميمات وعملت

عنها مقاييسه فبلغت ستين جتيا مصر يا

(ب) مسجد التي يرمق بالترب من سوق السلاح يطالب القومسيون الثاني اجراء  
عدة أعمال به مفصلة في التقرير

(ج) اطلال مسجد سودون مزداده بسوق السلاح ينبغي نقل ما فيه من الآثار الى  
المتحف

(د) سبيل عبد الرحمن كخدای بخط بين القصرين طلب القومسيون الثاني عمل  
بعض ترميمات به وأنيط فرنس بك بعمل مقايسه عنها

بعد اعتماد ما هو مدون بالتقرير الخامس للقومسيون تلا حضرة فرنس بك خطابا من طرف  
حضرة حسن بك البارودي فيه يذكر أنه قد رد الى ديوان الاوقاف القاعة التي  
من تعلقات جامع الغوري وكان استولى عليها البيك الموي اليه ثم لما أجرى القومسيون  
الكشف عليها ومعاينتها اكشف بحيطانها طراز للسلطان الغوري وفيه اسمه وعليه  
طلب من سعادة الرئيس تدقيق الفحص في هذا الشأن وكانت النتيجة أن تنازل البيك  
عنها للجانب الديوان

قدم رئيس قلم الهندسة ما يأتي

١ - كشفا محتويا على الاشياء الموجودة بمنزل زينب خاتون القريب من الجامع  
الازهر مفصلا فيه أصنافها ومقاديرها

٢ - مصاريف الترميمات التي أجريت بمسجد بيبرس الخياط

رأت اللجنة أن أعمال العمارات المهمة تؤخذ مصاريفها من ميزانية السنة الحاضرة  
وأما الترميمات فتؤخذ مصاريفها من ميزانية السنة الآتية

٣ - مقايسه عن ترميمات لازمة للجامع أبي العلابيولاق

٤ - مقايسه عن الترميمات اللازمة لسبيل قايتباي القريب من الجامع الازهر

حصلت مناقشة في تحديد العقار المبنية عليه وكالة قايتباي التي كان هذا السبيل  
من حقوقها فقال الرئيس أنه لم يجر البحث حتى الآن في هذا الشأن ووعد باستحضار  
مستأجري الحوانيت ومالكي تلك الاراضي ليطالب منهم حججهم والاوراق الدالة  
على ملكيتهم لتلك الاراضي فطلب القومسيون من حضرة فرنس بك عمل تصمي  
عن السبيل مع تعيين وضع السلم الذي يرغب انشاؤه حتى يتوصل الى الطبقات العليا  
للكوالة التي ليست متصلة الآن بالطبقة الارضية لهدم السلم الاملى الناشئ من توسيع  
الرفاق الملاصق له

ومن اللازم أيضا تقوية زاوية هذا السبيل التي يخشى سقوطها بسبب الهدم الذى سلف ذكره

هـ - مقابسه عن الزجاج الملتون اللازم تركيبه فى قبة عائلة السلطان التورى هى تبلغ ١٧٢١٩ فرنك

رأى اللجنة أن تحال هذه المصاريف على ميزانية سنة أخرى نظرا لكون هذا المبلغ يمكن الانتفاع به فى ترميمات أهم وفى هذه السنة يكتفى بتركيب زجاج عادى بمعرفة قلم الهندسة

قدّمت اللجنة لحضرة ناظر قلم الهندسة شكراتها نظرا لما عرضه عليها من التصميمات التى وقعت لديها موقع القبول

أعلن كاتب سر الجلسة بقرب سفره وعرض عليها أنه يرغب تسليم مابعدهنه من الدفاتر والاوراق الى أمين السجلات فطلب منه اتمام طبع الدفتر الخاص بالآثار قبل سفره به حضرة مسيو بروجون على أن مدرسة الفنون والصناعات بيولاك أخذت فى سبيل التقدم وسالكة فى أن تصبح مدرسة للفنون الجميلة ويلزم ان تساعد من قبل اللجنة على هذا المسعى الحسن

فأقرت اللجنة على تشكيل قومسيون من تيجران باشا وفرنس بك ومسيو بودرى ومسيو بروجوان يكلف بالتوجه الى المدرسة المذكورة بيولاك ويعمل تقريرا بما يلزم لإنشاء مدرسة عليا للفنون الجميلة تكون تحت ادارة ديوان الاوقاف يقبل فيها التلامذة الذين عموا دراستهم بمدرسة الفنون والصناعات وهذه المدرسة تخصص لتربية أرباب فنون يقومون بعمل الاعمال الدقيقة الخاصة بترميم المساجد انقضت الجلسة فى الساعة السادسة بعد الظهر

(الامضا) (محمد زكى)

حسين فهمى

روجرس

## محضر الجلسة السابعة

---

انعقدت الجلسة السابعة للجنة حفظ الآثار العربية بمصر بدويان عموم الاوقاف يوم  
الثلاث ٢٧ نوفمبر سنة ١٩٣٠ في الساعة الثالثة بعد الظهر بحضور

سعادة محمد زكي باشا رئيس

- حسين فهمي باشا

- محمود باشا الفلكي

وحضرات فرنس بك

اسماعيل بك الفلكي

روجرس بك

يعقوب بك أرتين

مسيو بودري

عزت أفندي

اعتذر حضرة جران بك بجواب مقدم الى سعادة الرئيس

كان موضوع المذاكرة المباحث الآتية

١ - تلاوة محضر الجلسة السادسة

٢ - تقرير قلم المهندسة عن الاعمال التي شرع فيها بجمعة اللجنة وسار تنفيذها  
على يديها

٣ - تقرير القلم المذكور بشأن اعداد محل موقت للمتحف العربي

٤ - ابلاغ بخصوص تغيير هيئة احدى قيعان مدرسة البنات بالسيوفيه

٥ - عرض طلب مقدم من مصلحة التنظيم بهدم جانب من مدرسة شيخون

٦ - تقديم المقايضة التي عملت عن الترميمات الضرورية لبعض القيود بجمعة قاييناي

قال حضرة يعقوب بك أرزين أن بعض الاعضاء بصادقون صعوبات عند الدخول في بعض مساجد لهايتها وهذا ناشئ من كبر تذكر الدخول المعطاة لهم مشابهة للتذاكر التي تعطى للسواح الاجانب مشابهة كلية ولذا يطلب حضرة البيك المولى اليه أن يعطى لكل من أعضاء اللجنة لوح من النحاس حتى يتسنى لهم الدخول بأى جامع بدون مانع وأجيب طلبه بالقبول

أبدى جناب مسيو بودرى أن دفتر آثار القاهرة الذى طبع بمعرفة القومسيون الاول ليس مستوفيا ويسلقت افطار اللجنة نحوه حتى ان القومسيون بأمر بطبع ملحق له يحتوي على جميع الآثار التاريخية الصناعية التي لا توجد فيه فأجابه روجرس بك بأن الدفتر المذكور لا يحتوي الا على أسماء الآثار المسجلة بديوان الاوقاف وأن كثيرا من الآثار ليست مندرجة به فعند ذلك أعلنت اللجنة بأن أعمالها لا تقتصر على الآثار التابعة للاوقاف بل تسرى على جميع الآثار العربية أيما كانت وبذلك تعين على القومسيون الاول ان يهتم بتقيد باقى الآثار في الدفاتر ويأمر بطبعها وبعد ذلك أبدى مسيو بودرى أن اللجنة كانت أقرت بطبع ملخص تقارير الجلسات لتوزيعها على الاعضاء ولكن لم يوزع منها حتى الآن اما تقر بالجلسة الاولى وبسبب ذلك يطلب طبع محاضر الجلسات الاخر وتوزيعها فوعده حضرة كاتب سر الجلسة بتنفيذ طلبه طبقا لترتيب المذاكرة

١ - تلى محضر الجلسة السادسة وصدق عليه

٢ - تلا حضرة ريس قلم المجلسة تقريره بشأن الاعمال التي حصل الشروع فيها وتم تنفيذها بعناية اللجنة في الآثار الآتية

(أ) قبر الامام الليث الموجود بقراة الامام الشافعى بالبحراء في الجنوب الشرق من المدينة شرع في تقويته قبل تشكيل اللجنة بدون أهمية كبرى

(ب) قبر الامام الشافعى بالبحراء الاعمال التي كانت تلزم لهذه الآثار حصل الشروع فيها أيضا قبل تشكيل اللجنة والرخام الحتره الذى كان به انفصل عن الحيطان وبعضه ضاع بالكلية

به حضرة رئيس قلم الهندسة على أنه وجد في صحن صغير لهذا الجامع درابزينان لقبر منبوش مصنوعا من خشب منقوش وأمر بنقله الى المتحف وقال أنه وجد بقبر آخر يجانب الاول ألواح منقوشة كذلك ونقلها الى المتحف أيضا

(ج) مجرة التكية القادرية التي حصل تقويتها

- (د) جامع أحد بن طولون بخط الصليبي      تقرر ديوان الأوقاف بإجرا الأشغال اللازمة باليومية وصار مشترى الأخشاب والحديد ويسهر في العمل بلا انقطاع
- (هـ) قبة المجدى بالصليبي      نظرا لايولتها للسقوط حصل تقويتها جدا
- (و) مدرسة شيخون بالصليبي      العمل جار بشأن تقويتها
- (ز) مسجد البرديني (بالداودي)      انتهت أعمال الترميم التي تمحدها لها ميعاد لغاية سنة ٨٣
- (ح) جامع أنثى برمق بسوق السلاح      العمل جار فيه
- (ط) سبيل خليل أنا مستحفظان (بالخيمه)      تم ادخل وجهه على خط التنظيم ولم يتغير في شكل بنائه شيء والطبقة الثالثة علو المكتب نظرا لكونها في ملك أحد الجيران فلم يتم فيها شيء حتى الآن وهذا العمل شرع فيه قبل تشكيل اللجنة
- (ي) تربة عائلة السلطان النوري (بالنورية)      انتهت عملية تقوية هذه التربة وكذلك نقش السقف وتجهيز المصلى وتركيب معظم زجاج الشايبك وأما ترميم الرخام الخردة الموجود بحيطان القبر فعلى وشك التمام هدمت الساقية التي كانت بالحوش والآن جارى مشال الاتربة منه ومن سائر متعلقات القبر
- (ك) مسجد محمود محرم بالجماييه جار الآن عمل تقويته وعن قريب يتم ذلك وهذا الترميم من الاهمية بمكان نظرا لحصوله في فصل الصيف
- (ل) مسجد أبي بكر مظهر ببيرجوان (بمرجوش)      رعت مأذنته وجارى الآن تصلح الرخام الخردة الموجود به بمعرفة مرخى اللجنة
- (م) مسجد سيدى على الكبرى بخط الأتريكية      انتهى ترميم وجهته الاصلية حسب مرغوب اللجنة وكذا المكتب الموجود بسطح هذا الجامع
- (ن) مسجد السلطان أبي العلا ببولاق      التنكيس الذي كان لازما اجراؤه بالوجهتين البحرية والشرقية من هذا الجامع تم وكل وكذا صلبه ولم يبق على تمام ترميم هاتين الوجهتين الا نقش السقفة الخشبية ذات الاعمدة التي عملت قبل تشكيل اللجنة وترميم الرفرف علو المكتب فإنه كان قد فقد
- (س) باب المتولى (أوزويلة)      قلم الهندسة نفذ التصميم الذي عمل منه وأزيلت الاتربة والطوب والاحجار التي كانت على السطح وقد أرسل قرار اللجنة عن هذا الاثر مع الاوراق بتاريخ ١٣ ربيع الأول سنة ١٣٠٠ الموافق ٢٢ يناير سنة ٨٣ غمرة ٧ بواسطة ديوان الأشغال العمومية (الى المحافظة) والآن لم يشرع في عمل الترميمات

(ع) سبيل وقف الامامين بسبب الشريعة بما أن وجهة هذا السبيل لم تقرر اللجنة دلي أنها من الآثار التاريخية صار هدمها حسب طلب الضابطه فظفرا لكونها آية للسقوط ولكن رأى ديوان الاوقاف اعادة بنائها على خط التنظيم حسب شكلها الاصلى وشرع فى ذلك ووضعت أربعة مداميك فى الوجهة

(ف) جامع يبرس الخياط (بالجودرية) جارى فيه العمل الآن وتدفح للمقاول الاساسات وجار التحميق الآن مع أحد الجيران فإنه حسب قول بعض الخدمة وضع كمية كبيرة من التربة المختلفة من عمارة له فى المحن القديم الجامع وتد أبطل الديوان تأجير الدكاكين التى فى الوجهة حتى يتسمر عمل النقوية فى الاشغال

(ص) مدرسة الغنامية (بدرب أم السلام) وعد ناظر هذه المدرسة بالشروع فى تنظيف القبر ولكنه لم ينف برعده حتى الآن

(ق) جامع مراد باشا بالوسكى الخوانيت التى تحت هذا الجامع بنيت كما يذبح وأجرت حسب رغبة الديوان وستقدم المقايمة عن ترميم الجامع فى الجلسة

(ر) مدرسة السلطان الاشرف خليل (بالخليفة) شرع فى عمل النقوية وعند مايمت الاتفاق مع المالك حسب المرام يقدم قلم الهندسة المقايمة عن ذلك وتد وعد المالك بالتنازل لديوان الاوقاف عن قطعة أرض عرضها أربعة أمتار بحيث يصير الجامع وسط حوش ويمكن مشاهدته من جميع الجهات

(ش) الجامع الازهر قد أجريت فيه عدة أعمال جسيمة ولكنها لم تظهر نظرا لاتساعه وتصلب معظم بنائه ويحتاج الى ترميمات

(ت) جامع سودون مرزاده (بسوق السلاح) أخلق باب هذا الجامع جيدا ويتظر اتمام عمارة بجانبه تستعمل فيها حجارته ومونه وبعد ذلك تنقل التلغ التى أنها يظهر جذيرة بالحفظ فى تحت الآثار العربية

(ث) سبيل عبد الرحمن كخداى (بخط بين انقمرين) صدر فى شأنه أمر من سعادة الرئيس لاجراء اعماله باليومية وتجهد قلم الخدمة بتنفيذ هذا الامر بعد تغيير أشتال أخر أخذت باليومية وجارية الآن بعضها بنفس التخت والبعض بجامع ابن طوير وتبلغت مقايمة ذلك ٢١٥ جنيه مصرى

(خ) زاوية انهمندار (بدرب النافه) صليت جيدا ويتظر ترميمها بعد

(ذ) منزل زينب خاتون (بخط الازهر) أجرى قلم الهندسة جرد الاشياء الموجودة به مع أنه مؤجر لعدة أشخاص

(ض) جامع برقوق بالحجره انتهى صلب هذا الجامع بالكلية ولم يبق الا صلب المأذنتين المتين صليهما يستدعى مصاريق باهظة بما أن هذا الصلب ينبغي أن يكون من ستاح الارض سيما وأن حالة حيطان الجامع القرية من المأذنة القبلية لا تسمح بأن يركن عليها ثقائل ولذا عرض حضرة فرنس بك تجديد بناء الحيطان القرية من المأذنتين حتى تيسر عملية الصلب

(ظ) المقابر الموجودة بقرافة قايتباي أجرى بها قلم الهندسة بعض تنكيسات وجرّد بها بعض بناء قبل تشكيل اللجنة مثل سور حوش السلطان أجد وسفل مدرسته وأشغال جامع قايتباي والركن الشمالي الشرقي للسبيل والركن الشمالي الغربي للجامع وكف الباب الذي في الوجهة البحرية والحائط التي في شرق المنارة ودرابزينات أدوار المنارة والألواح الزجاج المعمولة بالجبس وجانب من وكالة قايتباي كل ذلك يحتاج الى أعمال مهمة حتى يمكن بقاؤها على حالتها الحاضرة وتكون في أمن من اتلافها بالكلية

(غ) مسجد السلطان الصالح أيوب (بالحاسين) سقطت إحدى منارتيه

في شهر يونيه سنة ٨٢ وبعد سقوطها صار الكشف على الثانية وانفج خطر حالتها فجدد بناء جوانبها السفلية وعقود الابواب من أعجاز النحت

١ - سأل حضرة أرزين بك عن السبب في تأخير مشال الاتربة المختلفة من سقوط تلك المأذنة فأجابه حضرة رئيس قلم الهندسة أنه عند سقوط المأذنة سقطت أجزاء من البيوت المجاورة ومات تحتها عدّة من الاهالي فتدخلت الضابطه وبناء على أمرها قد أخذ في اجراء التحقيقات اللازمة والكشف على المحلات الساقطة ولما لم يظهر لذلك نتيجة أحييت المسئلة على قنطرة الحفانية فردّها ثانية الى الضابطه ولم يتم بها أمر الى الآن

٢ - أوضح حضرة فرنس بك أن قنطرة الاوقاف كانت كتبت في العام الماضي خطابا الى ديوان الاشغال بخصوص باب المتولى ولكن لم يرد عنه جواب لأن قطلبت اللجنة من سعادة الرئيس أن يبعث لتلك القنطرة باستعمال

٣ - أخبر رئيس قلم الهندسة اللجنة بأنه بانتظر للخطر المتسبب عن قرب وابور الطحين للمتخف أمر بنقل الاشياء المودعة به الى المحل الذي بني بقصد جعله مدرسة للفنون الجميلة حتى يقيها من ذلك الخطر ولذا يدعو أعضاء اللجنة لمشاهدة المحل الجديد ولتتمس منها تشكيل قومسيون آخر يكلف بترتيب الاشياء المحتوى عليها المتخف ويعمل عنها فهرسا شافيا قبل هذا الطلب وتشكل القومسيون من حضرات فرنس بك ودوجرس بك ويعقوب بك أرزين ومسيو بوردري

٤ - قدم اللجنة تقرير عن حالة قاعة آيلة للسقوط بمدرسة البنات وكلف القومسيون الثاني بمعاينتها. وعمل التقرير اللازم عنها

٥ - قدم حضرة رئيس قلم الهندسة مذكرة عن حالة مأذنة جامع محمد صالح أنا بيولاك وكلف القومسيون الثاني بمعاينتها وعمل تقرير عنها

٦ - قدم حضرة فرنس بك مذكرة بخصوص قبو الدمرداش زهارشه ميوردرى قائلاً أن القومسيون الثاني أجرى الكشف على هذا الاثر الذى هو من حقوق القصر اقديم للغناء الفاطمين وأعاد أن القو فى غاية من المتانة ولا يخشى سقوطه حتى لو تضاعف ثقل ماعليه ثم قال وأما هدم المنازل المجاورة ذلك من شؤون الضابطه

المقايمة التى قدمها حضرة فرنس بك عن الاعمال اللازمة حالا فى القبور بفرافة قاينباى بلغت قيمتها ٤٨١٠ جنيه مصرى وهالك مفصلها

وقف قاينباى ٠ كحلة الوجهة وترميم المخازن والقاعة الكبرى مع سلامها والصلب بواسطة الحديد وترميم الطاحون وربة عائلة قاينباى ٣١١٧٧ قرش و ٣ فضه  
وقف السلطان أحمد أبويوسف كحلة الدخلى وترميم القبر وخلافه ٢٦٨٥ قرش  
وقف الشيخ أحمد ترميم فى وجهة قبر الشيخ والقبرين المجاورين له وسقفهما ٢٩١٨ قرش

وقف الاشرف كحلة وتقوية وسد الشبايك وخلافه ووضع حزام حديد على قبة القبور ٤٨٦٢٩ قرش و ٣ فضه

وقف الرفاعى ترميم من الظاهر وشبايك وأبواب وتعيم انقبة بالحديد وخلافه ٨٨٤٣ قرش و ٦ فضه

وقف السيد قبوردرى صلب القبة بالحديد وكذا المصلى وترميم الشبايك والقبر الجدار للسلم وغيره ٦٩٩٣ قرش و ٣٧ فضه

وقف خوندبركه بناء الحاجز وترميم القبر وخلافه ٣٦٤٣ قرش

عرض حضرة فرنس بك على هيئة اللجنة أنه عند اجراء العمل بسبيل وكالة قاينباى وجد آثار السلم اقديم الموصول الى الطبقة العليا ورغب تجديد بنيانه حسب الرسم الاصلى فأمر سعادة الناظر بنظر حجاج الجيران

عرض على هيئة اللجنة كدف بالاشياء المرسلة الى المتحف العربى من قبل ناظر متحف (سون كسنجتون) وقد أودعت هذه الاشياء بالمتحف

أخبر رئيس اللجنة أن مجلس النظار قد أقر على ماعرض منذ زمن بخصوص مبادلة الآثار المصرية الموجودة بالمتحف العربى بآثار الفنون العربية الموجودة بمتحف بولاق ولكن ينتظر قدوم مسيو مسيرو الذى هو متغيب بالاجازة اجابة على طلب حضرة يعقوب بك أرتين بخصوص عمل خارطة عن القاهرة بها أسماء الشوارع والآثار حتى بذلك يقضى لأعضاء اللجنة معرفة مواعين الآثار وعد سعادة محمود باشا الفلكى أن يقدّم تدريجيا للجنة خريطته الكبيرة التى أخذت منها الخريطة التى طبعت بديوان الاشغال العمومية حتى يتقل صورتها قلم الهندسة وهذه الخريطة تحتوى على أسماء انشوارع والآثار حتى ما وجد منها بالحجرء وعلى ذلك تشكرت اللجنة لسعادته مزيد التشكر

انتهت الجلسة فى الساعة الخامسة

(الامضا) حسين فهمى  
محمود

صار تلاوة المحضر السالف ذكره وأقرته اللجنة فى جلستها الثامنة التى انعقدت بديوان الاوقاف فى يوم ٢ يناير سنة ١٩٤٤

طبق الاصل  
كاتب سر الجلسة الامضا روحس

## لجنة حفظ الآثار العربية القديمة

### التقرير الأول للقومسيون الثاني

فيما يختص بالكشف على باب المتولى وسبيل فرج بن برقوق وجامع البردني

طبقا لقرار اللجنة بجلستها الماعودة في أول نبرابر سنة ٨٢ قد شرعنا نحن الموقعين على هذا أعضاء القومسيون الثاني من لجنة حفظ الآثار العربية في الكشف على أحد أبواب السور القديم من القاهرة وهو الباب المعروف بباب المتولى حتى نفق على صفة التقرير المقدم من الضابطة ومعه المقايضة من نظارة الأشغال العمومية القاضي بهدم المأذنتين الموثوعتين على أبراج هذا الباب وبعد الكشف بالداة على جميع نقط هذا البناء انضم لنا ماهوآت

(أ) أن جميع الأحجار التي تسقط على الطريق من أعلا المنارتين حسب تقرير الضابطة لا تنفصل من نفس حيطان البناء بل تقع من كيان ردم وأقناض بأعلا سطح الباب فيلزم إذا إزالة هذه الاتربة والاقناض عن السطح

(ب) وأن بناء أبراج الباب والمنارتين علوها في حالة جيدة بالنسبة لغيرها ومع ذلك فمن الضروري استعمال أحزمة من الحديد في النقط العليا لتوقت اتساع الشقوق كما أنه يلزم تيسير بعض أحجار النحت التي تكهرت أو انفصلت بسبب الرشح الناشئ من المجارى أو من مراحيض المنازل المبنية على سطح هذا الاثر ومن الصواب أن تشتري الحكومة بعض المنازل المبنية على حيطان السور خلاف ما سبق مشتراء وأن تنظف جميع مجارى هذه المنازل المستحدثة ثم تدّها

ولاجل ظهور هذا الاثر في مظهره الاصلى يلزم إزالة الحوائط المبنية تحت هذه الابراج وأن يفتح القبوتان اللتان تحت القبة عن يمين الباب وشماله وكأنا مسدودتين منذ زمن غير معلوم بأحجار صغار ومونة خفيفة مراعاة لبعض الأغراض الشخصية

(ج) ينبغي الشروع في تنظيف جميع الوجهات تنظيفا كاملا وأن يعمل بها بعض كحلات بالاسمنت في النقط المهدم سطعها وينتخب لذلك اللون التي تنرب جدا من لون الاجزاء

وإضافة على جميع ما ذكرى القومسيون انه لاجبة الآن للاشتغال بتجديد بناء الجزء العلوى من كل من المآذنتين المهدوم منذ سنين عديدة كما أنه لا يرى أن يعاد محله عتب الباب الذى هدمه لم يأت بكير فائدة بل نشأ عنه خلل فى متانه هذا البناء الجليل بما أن هناك أشغالا أهم منه فى آثار أخرى أما المقايسة المقدمه من طرف نظارة الاشغال العمومية التي تحت ادارتها هذا الباب والبرجان اللذان هما كالقاعدة للمآذنتين فيما علمت بقصد تغيير هيئة البناء وترتب على هذا الكشف فتحها واطال عليها

يرى القومسيون أن يرد الديوان هذه المقايسة مع ملحوظاته الخاصة ويطلب مشاركة نظارة الاشغال فى العمل المرغوب لتجازا للأعمال السابق ذكرها وبعد اتفاق رأى القومسيون بالاجماع على هذه النتائج انتقل للكشف على اثر التريب المشهور باسم فرج بن برفوق الكائن قريبا لبب المتولى وقد تأسف كل الاسف لما شاعدها الطرز المفيد جدا (لاحتوائه على الفنون العربية المستعملة فى القرن الثامن من الهجرة) فى أسره حال لاهاله وتذارته ولذا يود القومسيون انه لو سدت المصلى انكائنه خلف السيل بياب متين وأن يحد بلاطه وتبيض جميع محاله المحتاجة للبيض والحاصل أن يقدم عنه تصميم بخصوص الترميمات اللازمة له بدون أن يضر ذلك بالأعمال اننى استدعيتها الكشف عليه مرة أخرى فيما بعد

### ﴿جامع البردينى بحارة الداوديه﴾

يستحسن القومسيون رأى قلم الهندسة فيما يأتى

١ - عمل درابزين من الحجر أمام الباب الاصلى

٢ - سد فحتين فى الوجهة القبلية أحدهما حاوت والاخرى باب للبناء لان كلا من هاتين الفحتين يضر بمناة هذه الوجهة ثم إعادة الباب الاصلى بالوجهة الشرقية

٣ - عمل بعض ترميمات فى شبايك الوجهة الشرقية لان جلساتها التى من حجر النعت مخله

٤ - تركيب الشبايك التي فقدت وكانت من الجبس والزجاج الملون

٥ - تكميل ماسقط من الشرافات

٦ - ترميم وتنظيف الرخام الخرد

٧ - ترميم سقف المحراب بداخل المسجد

أما تصلح المنبر وتنظيف الواجهة من الخارج فيمكن تأجيلهما لسنة أخرى

يلتمس القومسيون من اللجنة أن تخصص لهذه الترميمات وإزالة التربة من الزقاق الموجود بين الجامع والمنزل القريب منه الموازي للواجهة الشرقية مبلغ ١٠٠٠٠ قرش حسب المقايضة المقدمة من قلم الهندسة

طبق الاصل

كاتب سر الجلسة الامضا روجيس

الامضا بودرى فرانس عزت

---

## النتقرير الثاني للقومسيون الثاني

الكشف على جامع السلطان أبوانعلا وعلى سبيل الامامين ومآذنة جامع النمرى ووكالة قايتباى بخط الازهر والمنزل وقف زينب هانم بهذا الخط أيضا وقبر الغنامية وجامع مراد باشا بالموسكى ومخجرة القادريه وقبر السلطان خليل الاشرف وتكية القادريه

كلفت اللجنة في جلستها المنعقدة في ١٦ ديسمبر سنة ٨٢ القومسيون الثاني بالكشف على بعض آثار حتى يتيسر له الاجابة عن عدة أسئلة تتوجه اليه من قبل حضرة فرس بك رئيس قلم الهندسة بديوان الاوقاف

شرح الموقعون أدناه في مأموريتهم مساء من كل من يوى ٢٣ و ٣٠ ديسمبر سنة ٨٢ وعليه فيعرضون لهيئة اللجنة نتيجة لمحولاتهم

١ - جامع السلطان أبى العلا (بولاق) هو أحد الآثار التي لا تنكر فوائدها التاريخية والصناعية ولذا ينبغي بقاءه على حالته الحاضرة الى وقت الشروع في تجديد بنائه أما وجهاته التي تشرف على الشارع العمومى فتستدعى بعض ترميمات خفيفة ومن رأى القومسيون في هذا الخصوص الاكتفاء موقنا بوضع الاجار التي انفصلت من الوجهة في محلها أو التي تلفت بسبب الرطوبة وتكبل هذا العمل بتكبل المداميك بالاسمنت القريب الثاون من الاجار المذكورة ورأى القومسيون أيضا أن مآذنته مائلة ولكن ميلها لا يخشى منه السقوط ومع ذلك فإنه يستصوب أن تعمل بها أربطة تربطها بجيطان الجامع الادليه ماعرضه أحد أعضاء القومسيون من حيث ومنع دعامة بالركن الشمالى الشرقى للمآذنة لم يصدق عليه باقى الاعضاء

٢ - أما سبيل الامامين الكائن بخط باب الشعرية الذى تطلب ادارة التنظيم ادخاله على خط التنظيم الجديد فقد صرح القومسيون بأن هذا البناء لم يكن له منزلة تاريخية كما هي خواص الآثار واذا كان من خصائص اللجنة النظر فيه فهى لاستصوب ابقاه

٣ - عند مرور القومسيون على جامع النغرى الكائن بباب الشعيرة رأى أن مأذنته مائلة جدًا نحو الشارع العمومي وظهر له أنه لم تتخذ أدنى الاحتياطات لتقويته وبما أن هذه المأذنة من ضمن الآثار التي ينبغي حفظها فضلا عن أن حالتها خطيرة جدًا بالنسبة للعموم فيرى القومسيون لزوم تدخل اللجنة في هذا الشأن والتكلم مع ناظر وقف الجامع حتى يشرع في عمل التقوية الذي هو ضروري جدًا تحت مراقبة الناظر وملاحظته

### ﴿وكالة قايىباى﴾

بعد أن أجرى القومسيون الكشف على هذه الوكالة الكائنة بخط الازهر التي هي أجل بناء من هذا الطرز بالقاهرة رأى أن يطلب من اللجنة مخاضرة ديوان الاوقاف بأن يغيثها الشروع حالا في تنكيس وصلب حيطان الدور الارضى من السبيل الذى هو من حقوق الوكالة وكذلك الباب الاصلى والخوانيت الموشوعة بالوجهة المطة على الشارع العمومي وأن يتفق مع مخرجى هذه الدكاكين على الاعمال اللازم اجراها وعلى الديوان أن يتحقق من صحة الحجج التي تقدم اليه وأن يشرع في شراء الاماكن التي يبيع منها فيما سبق ويستحوذ على ما يظهر له أنه مغتصب وبالجسلة فلا يتساهل أصلا في أخذ الاحتياطات الخاصة لحفظ هذا اثر النفيس الجدير بالرعاية

### ﴿مسكن زينب هانم﴾

المنزل وقف زينب هانم الكائن بخط الازهر هو من أهم طرز في العمارة الاهلية الجديدة بالحفظ والاعتناء ويؤمل بقاءه زمنا طويلا باصلاح سطوحه وسقف قاعته وتجهيزها ومن الضروري أولا الشروع في جرد ما به من الاشياء المتعلقة بالفتون جردا مفصلا كقطع الرخام الخردة والابواب والزجاج والمشربيات وغير ذلك وأن يعضى على هذا الكشف المؤجر الحالى ويقام هو بنفسه كخبر مسؤول في مقابلة ما يدفعه من الايجار وتعاد المشربية التي كانت انتزعت من أحد شبائيك الحرة الى مكانها ورم بعض بلاط للقاعة الكبيرة وأما جميع تعلقات هذا المنزل التي ليس لها مزبه تختص بالصنائع فترم وتستعمل للايجار

باتقرب من هذا المنزل قبر قديم جدًا يعرف باسم (غناميه) قد أنشئت في بعض أاماكنه مدرسة صغيرة وهذا اثر أهل شأنه ونسار مستودعا للقازورات وبود القومسيون أن لو طلب ناظر هذا الوقف الى الديوان وكاتب بتنظيف المحل وزج الاتربة وعمل

حاجز عليه فإنه احتج بعدم الرّيع فرارا من المصاريف فيأخذها الديوان على عهده  
ويدخل هذا الاثر تحت ادارته وعند ذلك يجرى اللازم نحو حفظ هذا الاثر العظيم القائمة

### مسجد مراد باشا

أخبر حضرة رئيس قلم الهندسة بالاقواق القومسيون بالصعوبات التي حدثت بين ادارة  
التنظيم وديوان الاوقاف بخصوص جامع مراد باشا فإن هذا الجامع له مخازن مطلة  
على شارع الموسيقى لم يتيسر لديوان الاوقاف الحصول على الرخصة بعمل الترميمات  
الضرورية لها وعلى ذلك رؤى لزوم هدمها حتى تجدد ثانيا على خط التنظيم الداخل  
عن وضعها الاصلى بمقدار ٧٠ سنتيمتر وبما أنّ هذا الدخول يستدعى أيضا هدم وجهة  
الجامع الاصلية الموجودة بالطريق الغربى الذى باتصاله مع شارع الموسيقى يتكون عنهما  
زاوية قد أحيط الديوان بأنه لا يمكن الشروع فى ترميم هذه الوجهة ولا بصرح بأحداث  
أدنى اتصال بين البناء الجديد وهيئة الجامع الحالية وبناء على ذلك فالفحّة الكائنة  
فى هذه الوجهة المحلة بالباب الاصلى لهذا الاثر لا يمكن سدها ويخشى من حصول خلل  
فى مثانة البناء وبعد الكشف على جميع نقط هذا الاثر والوقوف على خطر هذه المسألة  
ضرب القومسيون صفحا عما يتعلق بالمخازن التي لم يكن لها مزايا تقتضى بالفنون  
ورأى أنه من الواجب حفظ الوجهة الغربية واتصال الابنية الجديدة بالكثف المنهدم  
وبرجوان يعطى التصريح بحفظ المسجد ويلتمس اجرا اللازم فى هذا المعنى بأقرب  
ما يكون من الزمن

عندما أجرى القومسيون الكشف على مجخرة القادريّة التي هي جزء من التكية  
القادريّة الكائنة بشارع مشهد السيده نفيسه عدها ضمن الآثار العربية الجديدة  
بالحفظ والرعاية

ولو أنّ هيئة بنائها ليست فى غاية من الاتقان الا أنها عظيمة الفائدة بالنظر لتاريخ الفنون  
من حيثية كونها توجب المقارنة بين طرز البناء العربى وطرز البناء الرومانى بالمغرب  
وعلى ذلك فالقومسيون يطالب تقوية الاجزاء السفلى من الوجهة البحرية والغربية من  
هذه المجخرة وتخزين الوجهة الغربية بأربطة من حديد

ويأزم ان يكون حجم ونوع أحجار النحت التي تستعمل فى هذا الترميم من حجم ونوع  
الاحجار المستعملة فى سفلى الوجهة الشرقية والقبلية

ختم القومسيون جسطه بالكشف على القبر المعروف باسم السلطان خليل الاشرف  
السكائن بالقرب من تكية القادريه وحصلت له دهشة لما عاين بالقرب من هذا الاثر وابور  
طعين مرثكرا عليه يجانب منه ثم يستدعى الحال الاطلاع على حجة أصحاب الوابور  
فأنه يظهر أنهم اغتصبوا أرضا معدة لدفن موتى المؤمنين

ونفس البناء مخرب بالكلية وهو مؤجر لرجل تربي جعله مستودعا لعدة الدفن  
ومضية هذا الاثر النفيس التاريخية والصناعية أعنى من حيثية تاريخ الفنون توجب  
الاسف الزائد على تركه في زوايا الاهمال ولذا يود القومسيون أن تؤخذ الاحتياطات  
لمنع دماره دمارا كاملا وللوصول لهذه النتيجة يكفى بصلب وتنكيس بعض الاكاف وتجديد  
بناء الزاوية القبلية الغربية للقبة والرجاع بعض أعتاب في محلها وتتم هذه الاحتياطات  
الاصلاحية بتنظيف المصلى تنظيفا تاما وغلقها بباب يركب عليها تركيبا متينا

اقاهرة في ١٢ مارث سنة ٨٣

طبق الادب  
كاتب سر المجلس  
الامضا دوجس

الامضا بودرى - فرنس - عزت - جران

## التقرير الثالث للقومسيون الثاني

الكشف على جامع بيبرس الخياط (بالجودرية) وعلى زاوية المهندار  
(بدرب اليانسيه) وعلى جامع طولون

أجرى القومسيون معاينة هذه الآثار في مساء يوم ١٢ فبراير سنة ٨٣

### ﴿جامع بيبرس الخياط﴾

يؤكد القومسيون أن هذا الأثر المفيد جدًا في حالة من الاهمال تستدعي ترميمات  
وقتية حتى يمكن منع تخربه تخرابا تاما  
وعلى ذلك قدم حضرة فرنس بك تصميما عن الترميمات اللازم اجرائها به  
وبعد تدقيق الكشف على هذا الأثر ثبت للقومسيون أن الحائط الغربى من هذا الجامع  
أحدث من غير داع بعد بنائه الاصلى وأنها ضقت الجهة المسقوفة من الجامع أعظم  
ضيق ويلزم هدمها لسببين أولهما ماذكر والثانى أيلولتها للسقوط وينبغى تأخيرها  
نحو الغرب أعنى فى الميضاه بعض أمتار حتى يخلو العقدان الأذان تشورها ببناء هذا  
الحائط وعلى هذا كلف القومسيون قلم الهندسة بتعديل مشروعة فى هذا المعنى مقرا  
على باقى المشروع

### ﴿زاوية المهندار بدرب اليانسيه﴾

صرح القومسيون بأن هذا الأثر جدير بالحفظ ويحتاج الى ترميمات تجرى على الفور  
فى الوجهة فانها مائلة جدًا نحو الشارع الجوى انزوح بالناس خصوصا من هذه النقطة  
وعلى هذا فيكتب قلم الهندسة بعلمية الصواب فى الحال ويحضر التصميم اللازم عن ذلك  
ليعرضه على اللجنة

### ﴿جامع طولون﴾

قد أغلق هذا الأثر المتسع حتى لا يدخل فيه العموم لانه يخشى سقوط جانب من سقفه  
وبما أن ترميم جانب منه غير متيسر فى الحالة الراهنة يرى القومسيون أن الاولى النظر

والاستغلال بالجانب الذى فوق المنبر من الابواب مع عدم أهمال شئ ما من جهة حفظ  
الانموذج الاصلى للزخوة الموجودة بهذا الاثر بشهرته وأما باقى العقود فيلزم الكشف  
عليها بالدقة وتقوية المتكسر أو المتوس من الاعتبار المصنوعة من خشب النخل  
أو تعويضها بغيرها وأما ألواح الخط الكوفى المنقصة من تلك الاعتبار أو من حيطان  
العقود فيلزم تغييرها تأييدا في محلها الاصلى

وأما المنبر فنظرا لتأثير قاعدته من رطوبة الارض واملاحها فيلزم أن يرفع قليلا وتعذل  
بعض أجزائه المائلة وتجدد درجاته وقوائمه التى لا وجود لها وبالجمله أنه يلزم تقوية  
جميع أعضائه بقدر الامكان

يؤكد القومسيون أن المنظر الاصلى لهذا الاثر قد تغيرت هيئته بالكلية بسبب  
الحيطان التى استحدثت بين عقود الصحن الكبير لاثباتها بمبنة بقليل من المونة لتكون  
مساكن للفقراء داخل ايوانات المسجد ويستصوب هدم معظم هذه الحيطان (التي ليست  
من أصل البناء) ويود أن لا يبقى منها الا ما كان ضروريا ليعتمد عليه بعض العقود  
القديمة جدا

وقد أجل القومسيون المناقشة في هذا الموضوع حتى يعمل عن الجامع الرسم الذى طلبه  
وأما الأكواخ التى تزعم محبون الجامع فيستصوب هدمها على الفور كإثباته يلتمس إزالة  
القازورات المكومة فى سائر صحنونه

طبق الادل

كاتب سر الجلسة الامضا روجرس

الامضا عزت - فرنس - بودرى

## التقرير الرابع للقومسيون الثانى

الكشف على سبيل السلطان القورى وعلى تربته وجامعه

﴿سبيل السلطان القورى وتربته﴾

هذا الاثر جاز ترميمه الآن ولما كانت الاعمال التى أجريت به شرع فيها منذ ستين بطريقة عدل عنها الآن كانت النتيجة جعل هذا الاثر قابلاً للاستعمال فقط بعد أن كان مخرباً زمناً

حصل تجديد بناء القبة من مواد خفيفة وأما المصلى فعمل عليها سقف والحيطان جرى تقوية قواعدها وبالجمله فجميع أجزاء هذا الاثر ربطت مع بعضها فجعل أحزمة من خشب أو شدات من حديد اذ حالة البناء كانت تستدعى ذلك

يود القومسيون صرف النظر عن جميع الاعمال التى أجريت قبل الآن وتنفيذ جميع الاعمال الضرورية لتتميم العمل الذى شرع فيه بحيث يكون مطابقاً بالكلية لهيئة البناء الاصلى بدون أدنى تغيير فى المواقع ولا فى الزخرفات التى لم تزل آثارها ظاهرة

يطلب القومسيون اجرى ما يأتى

١ - تقوية الاسفال الداخلة والخارجة من هذا الاثر واستبدال أحجارها المتكسرة أو المتناكلة

٢ - تنكيس حيطان الدهليز البصرى من الدور الاول وربط حيطانه ببعضه فى الاثر بأحزمة من حديد

٣ - تجديد الزجاج وتركيبه فى جميع الفتحات التى كان فيها أولاً وكذا تركيب الشبائك التى من السلوك فى محلها حتى تبقى الزجاج مما عساه أن يطرأ عليه

٤ - تجديد البياض من الداخل حسب الطرز القديم الاصلى وترميم الرخام المتروك ووضع الرخام الساقط من الحيطان فى مكانه

• تجديد العرائس المكونة للنهاية الخارجية

٦ - تصليح جميع الاخشاب الداخلة فى البناء وتكامل الناقص من التوتيه او البرنز المستعملة فى التصفيح

يود القومسيون المبادرة بتنظيف الحيطان الباقية من الداخل والخارج وذلك بأن تعسل بالفرشبة بعرق الانجيبيل ثم تحك بالسن أو الحديد الذى لاحد له عوضا عن استعمال الحديد الحاد الذى كان جاريا الى الآن

أوضح القومسيون للجنة ضرورة استرداد وكالة فى ملك أحد الجيران وكذا استرداد للسكن الذى يحد من الجامع من الجهة الغربية وهذا السكن له وجهة جميلة جدا وبداخله دهليز فاخر وسقفه وأفرزه مذهب ومنحرف بأجل طرز وعليه اسم السلطان النورى وألقابه

ولما أهمل شأن هذا الدهليز حتى صار مستودعا للقاذورات وآل أمره الى أن قسم بجاذب من الخشب اجتمع تحته أخيرا مواد محترقة وأتقاض شتى قريبة من فرن متقد دائما فصار هذا الاثر يمشى عليه من جميع ذلك سيما وأنه ملتصق بذلك الدهليز والغالب على انظن أنه لو رجعت حجج الملكية لكنت تهيئتها لظهور اغتصاب هذا المالك للمكان الذى هو مستحوز عليه فعند ذلك يستولى الديوان على حقوقه ويرجع للتربة شئ مهم من تعلقاتها وتعود حدود وقف هذا الاثر الى موقعها الاصلى الحقيقى

أسف القومسيون الاول أسفا زائدا على هدم السقيفة الكبيرة المصنوعة من الخشب التى كانت تربط الجامع بالتربة بهيئة مربعة مع أنه كان يلزم ترميمها وبود الشروع فى تركيبها ثانيا وأخذ الاحتياطات حتى لا تكون خطرة على العموم

### ﴿جامع السلطان النورى﴾

هذا البناء الجبل الذى هو من أهم الطرور بمنطقة بالفنون العربية فى انقرن الخاص به يشغل محلا منسقا أمام التربة تحده من جهاته الثلاث الشرقية والغربية والقرية حارات ضيقة وأما جهته البحرية فمحدوده بسوق مسقوف ووشعه عزما مفيد جدا لانه انموذج فريد بين المساجد وليس به سبيل لكن به مأذنة جميلة وجملة أود لسكنى خدمة يكون مجموعها عبارة عن أثر حقيقى وبابه الاصلى فى الواجهة المقابلة للواجهة الاصلية قد أجرى الديوان فى هذا الاثر أعمالا للتقوية أقرها القومسيون ويطاب الآن استمرارها

ونظرا لتعديلات وقعت على حدود الجامع أو لتنازلات سكان الترض منها الحصول على ابرادات له تزدعت حيطان النور الارضى من جهة الغرب بسبب الحوائط التى فحمت فيه ولم تكن نتيجة هذه الاعمال الا تكسر العواميد وتشق الجزر العلوى من البناء

وقد سدت هذه الفتحات وجدد من الحائط ما تهدم ويستصوب القومسيون الاهتمام باستمرار هذه الاعمال في الوجهة البحرية فأن حالتها خطيرة بسبب الغلط الذي ذكر رأى القومسيون أن المأذنة تستدعى أعمالا لتقويتها اذ بها عدة تشققات في جلبة نقط فضلا عن كون مداميكها تكمرت وانفصلت خصوصا في الجهة الغربية يرى القومسيون ضرورة صلب الجامع حتى ترتبط أسواره ببعضها واستبدال الاحجار الغير قابلة للاستعمال بغيرها ويؤكد بالمبادرة في تنفيذ ذلك ويلتمس أيضا انشاء بغلة في الجزر العلوى من الوجهة الشرقية حيث أنه لم يتم بناؤها ولم تكن مرتبطة بسور الجامع ارتباطا كافيا وبالجملة يود تنظيف السطح من الانقاض والقازورات المكومة عليه وتجديد الخرسانه بالسطح أما الحالة العمومية للجامع فهي سارة من حيث مناته ونقائه وانما يلتمس ترميم البلاط وترميم جزؤ في السلم البرانى وبعض أعمال تخص بتنظيف وتصلح قطع البرنز المصمغ بها الباب الاصلى فأن بعضها تكهر والبعض ضاع وقد

طبق الاصل

الامضا عزت - فرنس - بودرى  
كاتب سر الجلسة الامضا روجرس

---

## التقرير الخامس للقومسيون الثاني

انكشف على جامع الشيخ على البكرى وعلى جامع ألتي برمتى (بسوق السلاح)  
وعلى اطلال جامع سودون مزدايه (بسوق السلاح)  
وسبيل عبد الرحمن كغداى (بخط بين القصرين)

### ﴿مسجد سيدى على البكرى﴾

هذا الجامع بخط الازبكية ووجهته الاصلية مطلية على الطريق الموصل من درب البرابره الى الشارع الشرقى للبوسطه المصرية وفيه مدرسة وتربة  
حالة هذا الاثر تستدعى بعض ترميمات فى الاجزاء الاصلية وقد كانت زاوية القبليه الشرقية مستندة على منزل فلما جدد وادخل على خط التنظيم حرمتم من هذا المسند الطبيعى فاختلفت وآلت للسقوط حتى صار يخشى من وقوع أخطار جسيمة من جهتها يستحسن اذا أن قلم الهندسة يتلافى هذا الامر فى أقرب وقت بوضع عوارض وأخشاب تمنع زيادة التشقق ثم يشرع فى تجديد الكتب المحل بسبب هذا الدخول من أحجار صلبة سميكة الحجم ويستعمل الصلب فى النقط التى تحتاج له ويقدم فى الترميم الخارج فالأحوج من نقط السفل

ويستحسن أيضا أنه عند اجراء هذه الاعمال يجعل الطريقى المار أمام الوجهة على الميزانية التى عينتها ادارة التنظيم حتى يمكن تجديد باب المدرسة بارتفاع مناسب لميزانية الطريق المذكور وذلك يسهل لانها لم تترك حتى الآن

وتعليه الطريق بهذه الكيفية تستوجب وشع قطعة من البلاط أو الرخام أمام باب الجامع حتى يوجد التعادل ويمتنع جريان الماء والقازورات فى المدخل والاحسن أن توضع قطعة ثانية بين العتبة والقطعة الاولى لانها تساعد جدًا على نظافة المحل

يستحث القومسيون اللجنة على المبادرة فى تنفيذ هذه الاعمال لان عليها المداى فى حفظ وبقاء هذا البناء العظيم الفائدة من جميع الوجوه

### ﴿مسجد التي يرمق بسوق السلاح﴾

هذا البناء الصغير ليس مهما جدا بالنسبة للصناعة ولكن له خصوصية يمتاز بها عن جميع ساجد القاهرة وهي أن سقف ابوانه مستوا أفقي طرقاته المحصور بينهما مقبضان معقودتان من أجنار الآلة

يلتس القومسيون اجراء الاعمال الآتية بهذا الجامع

تقوية الزاوية الجنوبية الشرقية منه

مطلب عام على ارتفاع مبدأ العقود

ترميم الشقوق الموجودة بالقواس

ترميم السلم الموضوع تحت الباب الاصلى

ترميم جزؤى السفلى الخارج وعتب الدكاكين التى فى سفلى الجامع

تنظيف عامة الامكن والاماكن والسطوح فانها ممتلئة بالقاذورات والاتقاض

يود القومسيون أنه لو أجرت مصلحة التنظيم بهذا الجامع مأجرته فى الجامع المذكور

قبل هذا أعنى تعديل ميزانية الطريق الموجودة أمامه فانها بجالتها الحاضرة ينشأ عنها

عزلة أمام الدكاكين فانها تصيرها مستودعا لمياه الامطار والرش

وبالجمله فارتفاع سطح الارض عن الطريق وعدم مساواته يقضى بأن يحفر منه جزؤا أمام

وجهة هذا الاثر

### ﴿اطلال مسجد مزداة بسوق السلاح﴾

هذا المسجد ولوانه لم يبق فيه أثر للبناء الا أننا لو نظرنا للاتقاض التى بقيت منه لحكنا

بأن طرز عمارته كان جيلا جدا ولكونه هدم منذ سنوات وأقاضيه لاتزال مطروحة

داخل سورہ نشأت رائحة عفنة ربما كانت أضرم من الجامع قبل هدمه

ولذلك يستصوب القومسيون ماعرضه حضرة رئيس قلم الهندسة من الشروع فى تقض

مابقى داخل السور تقضا تاما وتكوين مونه وطوبه وأجنار الآلة التى به وأن ينقل منها

الى المتحف ماله مزينة تختص بالفنون أو التاريخ وأما الاعمدة والتيهان والقواعد والبش

فتوضع فى مخزن لينتفع بها فى عمارة جامع أو غيره مما يبرى بعمارته النوان

ويطلب ابقاء التربة فى محلها التى هى به أى فى المكان الصغير المتهدم كما أنه

يرغب ابقاء جميع ما كان ملتصقا بالسور فى مكانه حيث أنه اذا نقل يكون له قيمة ثم يلتس

أن يركب عليه باب متين يلم مقفله الى خفيه يكون تحت المسؤولية ويعطى له كشف

بأنواع الاشياء التى سملت لعهده ومقاديرها

﴿سبيل عبد الرحمن كنهدي بخط بين القصرين﴾

هذا البناء الصغير الجليل الذى هو أكل بناء من أبنية القرن الماضى موجود عند  
تسب شارع خان الخليلي وهو أحد المباني التى تجعل هذا الخط أهم وأكثر طروقا  
من غيره فى جميع أنحاء القاهرة وهذا السبب يحسن باللجنة الاعتناء بشأنه  
وكما هو عليه الآن يتركب من دور أرضى وصمريج مغشى من الداخل بقطع  
من القيشانى المدهون بالورنيش احداها وهى أغربها مرسوم عليها منظر مكة المشرقة  
ومن دور علوى لطيف الشكل جدًا مستعمل كدرسة وكل ذلك ليس جيدا من حيثية  
البناء

فثلا وجهته المبنية بأحجار الآلة المصقولة على اشكال منحنية منقوشة بنقوش بارزة قليلا  
يلزم أن يزال عنها يياضها وكذا الاسفال المتأكلة بالاملاح يلزم ترميمها نوعا مما يلى  
سطح الارض هنا تحت وكذا البلاط يلزم ترميمه وأما القيشانى فيكمل من القطع  
الموجودة فى مخازن المتحف

ومفصلات هذه الاعمال لاحتياج الى مصاريف كثيرة مع أن تيجتها عظيمة وهى أنها  
تجعل هذا الاثر لطيفا جدًا وتكون سببا فى شهرته للغاية ولذا يلتمس القومسيون أن  
تفتى به اللجنة وتقرر اليه بعين العناية

القاهرة فى ١٤ مايو سنة ٨٣

طبق الاصل  
الامضا فرنس - اسماعيل - بودرى - عزت  
كاتب سر المجلس  
الامضا روجرس

## التقرير السادس للقومسيون الثاني

الكشف على السراية القديمة ملك الامير طاز التي هي الآن مدرسة البنات بالسيوفيه ومعاينة مدرسة شيخون بالصليبيه

والسراية القديمة ملك الامير طاز التي هي مدرسة البنات بخط السيوفيه

بناء على طلب ديوان الاوقاف توجه القومسيون الثاني يوم ٤ ديسمبر سنة ٨٣ الى خط السيوفيه لمعاينة القصر القديم ملك الامير طاز الذي أسست فيه الحكومة منذ سنوات محلا للتربية باسم مدرسة البنات

ولما بت الحكم في هذا الشأن لم يمكن الانتفاع بمجموع هذا البناء التريب المتسع فإنه كان مهجورا من مدة مديدة وعلى ذلك شيدت هناك بعض أود لهذا الخصوص ومع هذا التغيير الذي حصل في الرسم الاصلى من هذا البناء فلا يزال مشغلا على جوانب مهمة جدا تستدعى اعتناء اللجنة بحفظها

وهو الآن بناء متسع مشرف على ثلاثة حارات احداها وهي الواقعة في الشرق مسقوف جزؤ منها بقبو من حجر النحت يرتكز من أحد طرفيه على سور البناء ومن النهاية الاخرى على ساقية في موقع الرسم الاصلى كانت توصل المياه الى السراية وهذا الجزء من السراى مطلوب الآن ادخاله على خط التنظيم ولذا كلفت أعضاء القومسيون بمعاينته

ومن منذ سنتين طلبت الضابطه هدم هذا القبو وتوسيع الزقاق الذى فتحته ولما تكررت الطلبات من الضابطه عارض ديوان الاوقاف وقال أن هذا القبو سليم وممكن عليه حائط مرتفع عشرين مترا وهو مشقق ومائل من عدة نقط فاذا أزيل هذا القبو انهدمت الحيطان المرتبطة به

وقال أيضا أنه يترتب على ذلك هدم معظم هذا البناء وهو يحتاج الى مصاريف لاتتقص عن ٢٠٠٠ جنيه انكليزى وأن أود المدرسة القليلة من طبيعتها لاتكون كافية بسبب ما تفقده من الارض التى تترك لخط التنظيم الجديد

ولما لم تقبل هذه الحجج ولم تصرح للديوان بعمل التقويات التى أوضح أنه مستعد لعملها كلف قلم الهندسة بأن ينظر ويقرر بهدم الطبقات العليا من هذا البناء حتى نحصل

الموافقة من قبل الضابطة كما أنه كلفه بهدم دروات السطح والقبعة المركبة على قاعة القصر وبالمجلة ينظر في هدم كل ما يوجب ثقل البناء بلا فائدة بدون أن يضر بمناخ البناء ولكن هذا لم يقبل أيضا ولم ينشأ عنه الا ورود أمر ثانى من الضابطة يقضى بالهدم ولنا عرض الديوان هذا الامر على هيئة اللجنة لاختار رأيها في هذا الخصوص وبعد أن سمع القومسيون هذه التوضيحات شرع في الكشف على هذه المحال كشفا دقيقا واستقر رأيه على ما يأتى

- ١ - انقبو الذى يغطى جزءا من الحارة الشرقية ولو أنه متكسر قليلا بسبب الرشح وعدم العناية به الا أنه في حالة جيدة جدا بالنسبة للثلاثة
- ٢ - هذا القبو مبنى بحيث يقوم مقام البغلة للسور الشرقى ولذلك لا يمكن هدمه بدون أن يضر بمناخ السور
- ٣ - الساقية القديمة التى يرتكز عليها القبو بنهايته الأخرى لا يمكن أن تمس أيضا لأن مناهة السور مرتبطة بها
- ٤ - يرتب على هدم هذا القبو لتهدام السور وجميع الحيطان المرتبطة به من القاعة الكبيرة الوسطى وطابق عظيم من الأثرويلزم اذا صرح بهذا الهدم أن تخلى المدرسة من جميع خدمتها وأدواتها اذ أن بقاها بها يبعثها في خطر لافرار منه
- ٥ - يطالب القومسيون ترميم جميع الأجزاء المتهدمة بدون أدنى تعرض لمس القبو وينبغى أن ترم هذه الأجزاء بحجارة صلبة من أحجار الآلة ويكون الترميم متندا على الدور الأرضى من الوجهة الشرقية للسراية
- ٦ - يطالب هدم جميع أود السقف التى لا يكون للمدرسة احتياج إليها وهدم الدروات البازنية بالطرب واستبدالها بغيرها من الخشب حيث تدعو الضرورة إليها
- ٧ - يؤكد كبرا على تقوية جميع حيطان الطبقة الأولى باخرمة من حديد وكذا بناء مساند من حجر الآلة تمتد على سطح الحائط الشرقى لاجل ربط الأجزاء المتشققة وتقويم الأجزاء المائلة وهذه المساند ينبغى أن تبدأ من الدور الأرضى وترتفع حتى توازى سطح البناء
- ٨ - يستصوب هدم قبة القاعة لأن بناؤها حديث العهد بالنسبة للقصر وتعريفها بشخصية من الزجاج بسيطة جدا وخفية كما أنه يرى لزوم ترميم أكباش هذه القاعة من أحجار الآلة وهدم الحيطان التى من الدبش التى سدت بها الشبايك القديمة وأعلنت الأكباش بأحجار جديدة بلا فائدة وبالمجلة يرى لزوم الترميمات الداخلية التى تساعد حقيقة على تقويتها

ويلزم أن تؤخذ هذه الاحتياطات التي هي أهم ما يمكن ذكره هنا على الفور وعليه فيكلف قلم الهندسة بتقديم كشف في الجلفة القادمة عن الاعمال التي يلزم الشروع فيها مضافا اليه المقياسه التي يعرضها على هيئة اللجنة

### ﴿مدرسة شيخون بخط الصليبه﴾

كانت تتركب قديما هذه المدرسة المرتكبة بالحنى وجوهاها على الوجهة البحرية للجامع شيخون من طبقة أرمنية على هيئة رواق يحمله عدة أعمدة ومن قاعة في الدور الاول وقد تغير هذا الرواق منذ زمن قريب وشار أوده وسد الخلل الذي كان بين الاعمدة وأما الآن فقد اشترى شخص يدعى على أفندى الطبقة العليا من المدرسة وجانبها من اذارض التي كانت فيها السلام الموصلة بين الطبقتين وبني على تلك الارض بيتا على خط التنظيم الجديد جزؤ طبقة الاولى حسب تصميمه يشغل موضع المدرسة التي لا يبقى منها وقتئذ الا القاعة السفلى التي لم تزل في ملك الاوقاف

ولاجل أن يجعل هذا الحار مسندا لمعارته بنى أمام الحائط البحرى للصالة حائط على خط عيته له ادارة التنظيم وهذا الحائط منع الضوء بالكلية عن هذه الوجهة وترتب عليه هدم جزؤ من السور القديم للمدرسة ولكن الآن خط تنظيمه في الوجهة الشرقية داخل عن الرسم الاصلى ولا يمكنه أن يبني حائطه على ان فراغ ولهذا التزم بأن يلتمس من ديوان الاوقاف هدم الصالة السفلى وتجديدها على خط التنظيم الجديد أى ادخالها عن هذه الحارة وبما أن هذا الطلب يتعلق بمسئلة من خصائص اللجنة عرضها ديوان الاوقاف عليها وبعد البحث فيها تخبره بما يتم عليه ما رأى

ولما استشير القومسيون الثانى في هذا الخصوص قال

١ - أن الحائط التي بناها على أفندى بدون حق ولا اذن أمام الوجهة البحرية من المدرسة أحدثت ضيقا في شأن المدرسة فضلا عن كونها غيرت منظرها

من الخارج وحينئذ فيلزم هدمها بمعرفة المالك أو على مصاريفه

٢ - أن رسم وأوضاع هذه القاعة لا يمكن تغييرها وحينئذ فيرفض طلب على أفندى

٣ - لا يمكن أن تدخل الطبقة الاولى من هذا العقار الذي لا يباع في ملك شخص ما الا بالفتش فعلى اللجنة أن تطلب من الديوان البحرى عن صحة حجج المالكه ثم تشتري هذا الجانب ان أمكن

٤ - يلزم أن يعرض في الجلسة القادمة على هيئة اللجنة تصميم عن التقويات  
العمومية للدرسة وجعلها في حالة جيدة قابلة للاستعمال ويكون ذلك التصميم  
مصحوبا بمقايضة مستوفية

طبق الاصل كاتب سر الجلسة  
الامضا روجرس

الامضا فرنس - بودرى - اسماعيل

---

## التقرير السابع للقومسيون الثانى

انكشف على جامع صالح أننا وجامع المحكمه وجامع أبوانعلا بيولاى

﴿جامع صالح أننا﴾

قد عرض الخادم بالجامع المذكور بطلب دوازين وحلال عوضا عن تاج المأذنة الذى هدم قريبا بأمر على وكان قلم الهندسه عمل مقايسه عن الاعمال المطاوية هناك واستعد لعرضها على اللجنة وهذه المقياسه بلغت قيمتها ١١٣٥ قرش وقيل أن تتناقش اللجنة في هذه المقياسه فقدم الخادم المذكور عريضة ثانية للديوان يخبره بها أنه تعهد لقلم البوليس بيولاى بهدم المأذنة بتمامها في ظرف خمسة عشر يوما ابتداء من ١٨ محرم سنة ١٣٠١ (١٨ نوفمبر سنة ٨٣) لأنها متهدمة ونشأ عنها خطر جسيم على ما ذكره القلم المذكور

ولما كلف القومسيون الثانى من قبل اللجنة بمعاينة هذه المسئلة التى قدمها له ديوان الاوقاف توجه الى بيولاى في ٦ ديسمبر سنة ٨٣ ليرى رأيه فيها وهو يؤكد ما يأتى

- ١ - هدم الجزء العلوى من المأذنة بناء على أمر البوليس بدون علم ديوان الاوقاف
- ٢ - لو نظرنا للحالة الحاضرة للمأذنة الناقصة التاج لرأينا أن لاشئ يوجب تدخل البوليس ولا الخوف من سقوط المنارة
- ٣ - لاجابة اذا علمها بل الملازم هو الشروع في ترميمها وتقوية أعمار الآلة التى بقاعدتها تقوية جزئية

ولما استمر القومسيون في عمل انكشف على هذا الجامع المهمل الشأن الذى هو في حالة رديئة صرح بأن جميع شبائيك الحائط القبلى من الايوان الاصلى قد سدت بحائط من منزل الجار المدعو على باشا حبيب الذى استحوذ على الدهليز الموصل للبيضاء وألزم المصلين بالمرور من وسط الجامع وبهذا صار وجهها للفاية

وبعد أن أظهر القومسيون هذا الاعتصاب المضر جدا بصالح الاثر أظهر رغبته في أن تطلب اللجنة من ديوان الاوقاف النظر في طريقة موصلة لاسترداد الارض الموصوبة واعادة الدهليز الى وضوءه الاصلى وفتح الشبائيك المسدودة والاجتهاد في منع كل ما يوجب الشركة مع الاهالى لأن ذلك مضر بحقوق الآتار

### ﴿مسجد المحكمة﴾

انتقل القومسيون بعد ذلك الى مسجد المحكمة الكائن بوسط الخط البحري من بولاق الذى أهل شأنه بالكلية منذ سنين عديدة حتى تقرب قال حضرة فرنس بك أن قلم هندسة الاوقاف عمل مقايضة عن تقوية السور حسب طلب البوايس الذى يتشكى وله الحق فى شكواه من تهديم هذا السور وعن قريب تعرض على هيئة اللجنة

يرى القومسيون أن هذه الاعمال مهمة جدًا وضرورية ولذا يلتمس اجراها عقب عرض هذه المقايضة البالغة ٢٠٠ جنيه مصرى وقرار اللجنة عليها ويظن أنه بذلك يمكن منع هذا الاثر من التخرّب فإنه مهم جدا سيما وأنه شديد فى القرن التاسع من الهجرة الذى هو أحسن قرن بالنسبة للعمارة ويحتوى على أشياء مهمة جدًا وأما داخل المسجد فيظهر أنه من المستحيل منع تقربه الكلى فى زمن قريب إذ أن جانباً من عقود هدم والبنائى منه مائلاً وتلى شرف الهدم

وعلى ذلك فالذى يراه القومسيون أنه ممكن هو استعمال أخشاب الصلب والسند وبناء بعض أبنغال وسد الفتحات كل هذا ربما يساعد على بقاءه مدة من الزمن ومن الصواب لحفظ بقية من تركيبه الاصلى ووضع ان تؤخذ بعض مناظره الداخلة المهمة بالقتوغرافيا وتنقل بعض الزخارف البارزة اللطيفة الموضوعة علو البنين فإنه ربما يعيى رسمه عن قريب ثم تنقل الدكة ذات الرسومات اللطيفة الى متحف الحاكم فانها متروكة بين الردم وربما تختفى عند أول هدم يحمل ويميل القومسيون الى أن اللجنة تجمع هذه المصاريف الزهيدة

### ﴿جامع أبو العلا﴾

ختمت الجلسة بالبحث عن الاعمال التى أجريت فى جامع أبو العلا ومنازته الذى هو أشهر بناء ببولاق تحق بقرار اللجنة عليها ويظهر القومسيون مزيد سروره من هذه الاعمال التى نشأ عنها تقوية الوجهة التى كانت آيلة للسقوط وربط المنارة بسور الجامع ويطلب تهيئتها للفائدة ترميم السقفة الموضوعة علو المدرسة التى فوق سبيل الجامع حيث لم يبق منها الا بعض آثاره ويكون ذلك على الطرز القديم

طبق الاصل

كاتب سر الجلسة الامضا روجرس

الامضا بودرى - فرنس

## التقرير الثامن للقومسيون الثاني

الكشف على جامع خوندبركه (بالدرب الاحمر) وجامع السلطان اينال  
وجامع الامير الكبير بالصحراء

﴿جامع خوندبركه بالدرب الاحمر﴾

لما عرض على ديوان الاوقاف شراء قطعة أرض خلف هذا الجامع عرض على اللجنة نتائج بحثه في هذا الشأن بمعرفة قلم الهندسة

ويظن قلم الهندسة أنه من المستحيل قبول ما عرضه حضرة على بك ورجي من الشراء بدون تعديل في التماسه ولكن يمكن الاتفاق معه بدون كبير ضرر على انقطة الملاصقة انزله فأن هذا الجزء واسع بالكفاية حتى يمكن فيه وضع الميضاء والمقسط الموضوعين الآن داخل الجامع وبما أن الوضوء والفصل يحصلان بكيفية منافية بالكلية للدرب والتمتع يلزم هدم مكانهما وكذا هدم الحيطان المستحقة داخل المصلى

وبعد ازالة ما ذكر يشرع في تقوية الحيطان المتأكلة من الرشح وتصلح البلاط وكلما يتسبب عنه تنقية هراء هذا المحل ولما قوض الامر في معايينة هذه المحلات الى القومسيون الثاني خصص له مساء يوم ١٢ ديسمبر سنة ٨٣

ومن رأى القومسيون أن يكون جزء من هذه الارض مشتولا بعمارة أهلية بما أنها ليست نافعة للجامع أولى من تركها كما هي عليه الآن مستودعا للاتقاض والقازورات ولم تعرض القومسيون لمسئلة الشراء أصلا

ولكنه صرح بأن بيع جزء من هذه الارض لا يمكن التصديق عليه الا بشرط ابقاء عمر لا يتقص عرضه عن أربعة أمتار لاجل الملاحظة والحفظ بل لنجاة هذا الأمر من الشراكة مع الاهالى التي ربما تضربه ويكون هذا الممر بين الاثر ومطك الجار

وهو يستحسن آراء قلم الهندسة من خشية الحث على تنفيذ هذه الاعمال التي يتطلبها على وجه السرعة فأن وضع المقسط والبيضاء الحالى يظهر له أنه غير مناسب وخصوصا وهما مضران بماتة البناء

﴿مجمع السلطان اينال وجامع الامير الكبير بالعمراء﴾

هذان الاثران المحجوران منذ زمن جعلت لقاية العام الماضي كمنافذين بارود لديوان الحرية ولما دخلنا منذ عهد قريب تحت ادارة ديوان الاوقاف التابعين لها سلبا اليها مقربين أما ماؤنتاهما فهدمت أدوارها العليا وتشققت أسوارها وسقطت أعتابهما وضاع منها الرخام المتروك والبلاط وقطع الرخام المركبة على أسفائها من الداخل لأمل الآن في ترميم هذين الاثرين اللطيفين ترميما كاملا مع أنه نظرا للطاقة أشكاهما والاعتناء الذي حصل في بنائهما كانا أحق بحفظهما ومع ذلك فعلى اللجنة الآن أن تتجى ما بقي منها بتقوية أجزائها المتهدمة ويستحسن القومسيون الثاني أن تعمل مقايمة تشتمل على تفصيل الاعمال اللازمة وأن يبادر بالشروع في تقوية الاجزاء العليا من منارة جامع اينال فان تهمدها يوجب الاسف الزائد خصوصا وأنها انفوزج غريب جدا للعمارة العربية في القرن التاسع ويقول بأنه ان لم يتلاف أمرها في وقت قريب يزيد الاسف على ضياع هذا النموذج

طبق الأصل

كاتب المجلد الامضا دوجرس

الامضا فرنس - بردى

وصحح ترجمته الى العربية

مفتش اللغة العربية

بالمكاتب الاهلية

حسن الطويل

ترجمه من اللغة الفرنسية الى اللغة العربية

مفتش الفرنساوى

بالمكاتب الاهلية

على بهجت

طبع محاضر الجلسات وتقارير القومسيون الثاني للجنة

بمطبعة نظارة عموم الاوقاف المصرية

في أواخر شهر شعبان المعظم

سنة ١٣٠٥

هجرية





فهرست

المجموعه السلاسه

من محاضرات لجنة حفظ الآثار العربية القديمه

وتقارير القوميين الثاني

عن سنة ١٨٨٩

افريقيه

## فهرسة المجموعة السادسة من محاضر لجنة حفظ الآثار العربية للقديمه

وتقارير القومسيون الثاني لسنة ١٨٨٩ افرنجيه

### محاضر الجلسات

صفحة

- (٣٣) الجلسة الثالثة والثلاثون المنعقدة في ١٧ يناير سنة ١٨٨٩ ..... ٣
- (٣٤) الجلسة الرابعة والثلاثون المنعقدة في ١٩ مارس سنة ١٨٨٩ ..... ٨
- (٣٥) الجلسة الخامسة والثلاثون المنعقدة في اول مايو سنة ١٨٨٩ ..... ١٣
- (٣٦) الجلسة السادسة والثلاثون المنعقدة في ٥ يونيو سنة ١٨٨٩ ..... ١٩
- (٣٧) الجلسة السابعة والثلاثون المنعقدة في ٣١ يوليو سنة ١٨٨٩ ..... ٢٦
- (٣٨) الجلسة الثامنة والثلاثون المنعقدة في ١٣ نوفمبر سنة ١٨٨٩ ..... ٣١
- (٣٩) الجلسة التاسعة والثلاثون المنعقدة في ١٨ ديسمبر سنة ١٨٨٩ ..... ٣٩

### تقارير القومسيون الثاني

(التقرير الثاني والخمسون) بشأن معانية

- (١) سبيل قايتباى بقرب الجامع الازهر ..... ٤٧
- (٢) زاوية بشير أغا الجندار المعروفة بزوايقه نور الظلام الكائن بشارع نور الظلام بالمحيه ..... ٤٨
- (٣) مسجد قائم الناجر بقلعة الكباش ..... ٤٨
- (٤) تخطيط أرضية محن مسجد مر غطمش بالصليبه ..... ٤٩
- (التقرير الثالث والخمسون) بشأن معانية
- (١) سبيل السلطان محمود بالمحيه ..... ٥٠
- (٢) مسجد مقاباى طاز بركة التيل ..... ٥٠
- (٣) مسجد آق ستر أو ابراهيم أغا مستخفطان الكائن بالقرب الاجر ..... ٥١
- (٤) بوابة باب النصر المعظمه ..... ٥١

(التقرير الرابع والخمسون) بشأن معايينة

محيفة

- (١) منارة مسجد سيدنا الحسين القديع ..... ٥٢
- (٢) منارة مسجد ايدمر اليهان بشارع أم الفلام ..... ٥٢
- (٣) مسجد الكردي بشارع قصبة رضوان ..... ٥٣
- (٤) ضريح سيدى جوهر المدنى بشارع الركيبه ..... ٥٣
- (٥) مسجد سيدى على الفراء بشارع باب البحر ..... ٥٣
- (٦) مسجد ميرزا يولاق ..... ٥٤
- (٧) مسجد البردبنى الداوديه ..... ٥٤
- (٨) مقايسة تختص بحال قطع سماق وأجار أرضية مسجد سر غطاش الكائن بالصليب واستبدالها برخام أبيض ..... ٥٥

(التقرير الخامس والخمسون) بشأن معايينة

- (١) حوش ضريح السلطان الغورى بالغوريه ..... ٥٦
- (٢) مسجد المرأة بشارع تحت الربع ..... ٥٦

(التقرير السادس والخمسون)

- في الميزانيه ..... ٥٨
- كشف ملحق بهذا التقرير ..... ٦٠

(التقرير السابع والخمسون) بشأن معايينة

- (١) زاوية الشيخ حسن الرومى الكائنة بشارع الحجر بالقرب من القلعة العامره بمصر ..... ٦١
- (٢) مسجد الطواشى بشارع الطواشى بالقاهره ..... ٦١
- (٣) مسجد سيدى محمد سعيد جهمق بدير الخناس بمصر القديع ..... ٦٢
- (٤) مسجد الست صدق مسكه بشارع الحنقى بتسم السيد قزىب بالقاهره ..... ٦٢
- (٥) ضريح ميمى حسن بربيع الجلادين يولاق ..... ٦٢
- (٦) مدرسة شيخون بشارع الحبالة بتسم الخليفه بامر ..... ٦٣
- (٧) مقايسات حجر رومن قلم الهندسه ..... ٦٣

(التقرير الثامن والخمسون)

مجموعه

٦٥ ..... عن تقسيم المبالغ الذى تحت الصرف

(التقرير التاسع والخمسون) بشأن معايينة

- (١) قبة المنوفى الكائنة بالقرافة الكبرى ..... ٦٨
- (٢) ترميمات يلزم اجرائها بالثلاث منارات الكائنات بالقرافة الكبرى ..... ٦٨
- (٣) سبيل سليمان باويش بباب الشعريه ..... ٦٨
- (٤) مسجد ايدمر البهلوان بشارع أم الغلام ..... ٦٨
- (٥) مسجد المرأة بشارع تحت الربع ..... ٦٩
- (٦) مسجد الكردي بقصبة رضوان ..... ٦٩
- (٧) الخياط الجرى من حوش خريج السلطان الغورى بالغوريه ..... ٦٩
- (٨) مسألة خضر المنارات والقباب الكائنات بالقرافة الكبرى ..... ٦٩

(التقرير الستون) بشأن معايينة

- (١) مسجد أربك اليوسفي بركة الفيل ..... ٧١
- (٢) سبيل زين العابدين بدرب لوليه بالازهر ..... ٧١
- (٣) مسجد السلطان برقوبى بالخاصين ..... ٧١
- (٤) مدفن السلطان قلاوون ..... ٧٢

(التقرير الحادى والستون) بشأن معايينة

- سبيل السلطان مصطفى بالسيدة قرب ..... ٧٢

(التقرير الثانى والستون) بشأن معايينة

- (١) مقاييسه محررة عن الاعمال اللازم اجرائها بمسجد السلطان برقوبى بالخاصين ..... ٧٤
- (٢) مقاييسه لتقوية قبة المنوفى المعروفة بالنبة ذات الشخص قبة الكائنات بالقرافة الكبرى المعروفة بصخرة المالك ..... ٧٤
- (٣) تكاليف جرى صرفها بمسجد بدير ص الخياط بالجودريه ..... ٧٥

صفحة

- (٤) تكاليف جري سفر فهارا اودية قيروز بدير سعاد ٧٥  
 (٥) بناء شريح سيدى جعفر الصادق بشارع الصناديق بالازهر ٧٥  
 (٦) تكية القادرية الشهيرة بشكية الست خاتون بشارع القبر الطويل ٧٥  
 (٧) طلاب مقدم من حضرة عترت افندى بشأن تخصيص ٤ جنهات ٧٦

#### (التقرير الثالث والستون) بشأن معانة

- (١) مسجد سر غطمش بالخضري ٧٧  
 (٢) سبيل وقف أمين افندى ومدفن الشيخ القرطبي بأم الغلام ٧٧  
 (٣) وكالة وقف محمد غوري وردى بالمقاصيص ٧٨  
 (٤) باب المتولى المعظم ٧٨

#### (التقرير الرابع والستون) بشأن معانة

- مدفن السلطان طومان باي الماروف باسم العادلي الكائن بالعباسية ٧٩

#### (التقرير الخامس والستون) بشأن معانة

- مسجد برقو الكائن بالتحاسين ٨١

#### (التقرير السادس والستون) بشأن معانة

- (١) مسجد المالكه ضفيه بالداودية ٨٧  
 (٢) مسجد السلطان قلاوون بالتحاسين ٨٧  
 (٣) الحائط الشمالي من حوش ضريح السلطان لغوري ٨٨  
 (٤) مقايستان وهما ٨٨

(أ) عن زعميات بمسجد قايتباي بقلعة الكيش

(ب) عن أعمال تقوية بعمارة مسجد سيدنا الحسين القديع

- (٥) مشروع تقسيم عن المبلغ الاحتياطي المقرر لأعمال سنة ١٨٨٩ ٨٩  
 (٦) جلاء مسائل متنوعة ٩٠

- (التقرير السابع والستون) بشأن معانية  
 ٩١ ..... مسجد بيرص الخياط بالجودريه  
 ٩١ ..... مسجد وقف بليغا بسوق السلاح  
 ٩٢ ..... مسجد الاقرب بالحسين  
 ٩٣ ..... في بقايا امرأ الامير بشة التقديم بحسين  
 ٩٣ ..... منزل وقف فاطمه شويكرا (منزل جلال الدين الذهبي القديم بحوش قدم)  
 (التقرير الثامن والستون) بشأن معانية

- (١) مسجد القاضى يحيى زين الدين بالموسكى ..... ٩٥  
 (٢) سطح سقف المصلى القديم من جامع المؤيد ..... ٩٥  
 (٣) مقايمة ترسيم الحائط الشماز من حوش نرج الغورى بالغوريه ..... ٩٦  
 (٤) بعض آثار بالقرافة الكبرى ..... ٩٦  
 (التقرير التاسع والستون)

في ازالة الحوائط الملاصقة لوجهات المساجد ..... ٩٨

- (التقرير السبعون) بشأن معانية  
 (١) مدفن أبي الشوارب الهداد بقسم عابدين بالقاهرة ..... ١٠٥  
 (٢) المقايسات المحررة عمالهاوات ..... ١٠٦  
 (أ) منارة مسجد سيدنا الحسين القديمه  
 (ب) قبة مسجد بيرص الخياط بالجودريه  
 (ج) سبيل السلطان محمود بالجانيه  
 (٣) المصروفات التى صرفت في شد و صلب منبر مسجد الملك صفيه ..... ١٠٦

- (التقرير الحادى والسبعون) بشأن معانية  
 (١) البرج الزفر الكائن بقرب باب النصر ..... ١٠٧  
 (٢) منارة مسجد ايدى البهاوان بشارع أم الغلام ..... ١٠٧  
 (٣) باب المتولى المعظم ..... ١٠٨  
 (٤) زلوية عبد الرحمن كنيها بالجاليه ..... ١٠٨

(التقرير الثانى والسبعون)

مخطوطة

١٠٩ ..... فى مرور الوسيو جران بك على المحلة الكبرى

(التقرير الثالث والسبعون) بشأن معايمة

١١٢ ..... جامع وضريح أبوالعاطى فى دمياط

(التقرير الرابع والسبعون) بشأن معايمة

١١٥ ..... (١) سبيل وقف أهلى قطارة الست زايده بجارة غيط العده بالمحروسه

١١٥ ..... (٢) زاوية الشيخ الرشيدى بجارة الباطنيه جهة الدرب الاحمر

١١٦ ..... (٣) مسجد الكوكافى بالحنايه بجارة الخرافيش

١١٦ ..... (٤) مقايمة محرومة عن الاعمال اللازمة لمسجد سيدى مصطفى مرزايولاى

١١٦ ..... (٥) مقايمة محرومة عن الاعمال اللازمة لمسجد سر غطمش بالخصيرى

١١٦ ..... (٦) مقايمة تكميلية لزوم عمارة منارة مسجد متلباى تاز بركة النيل

١١٧ ..... (٧) منجد جوهر اللاله بدرب اللبانه بجوار جامع الرفاعى

١١٧ ..... (٨) قبة المنسى بالترب من باب الوزير

(التقرير الخامس والسبعون) بشأن معايمة

١١٩ ..... (١) السبيل التابع للملا محرم بك بجارة درب الحجر بخط السيده زينب

١١٩ ..... (٢) وكالة قاينباى بالازهر

١١٩ ..... (٣) زاوية القرماني بجارة القرماني بالحسينيه

١٢٠ ..... (٤) جامع محمد شاه ابن الظاهر بصرى بشارع خان الخليل

١٢٠ ..... (٥) مقايمة لتقوية القبة الكائنة شرق قبة انتكز به بالقرافة الكبرى

(التقرير السادس والسبعون) بشأن معايمة

١٢١ ..... (١) مسجد الطباخ بشارع الصنافيرى بباب اللوق

..... (٢) مسجد زردق وقف عبد الرحمن كخداى الكائن بسوق الخضار بالقدسيم

١٢١ ..... بجوار الموسيقى

١٢٢ ..... (٣) مسجد سيدى عمر البلقينى بشارع بين السيارج قريمان باب الفتوح

١٢٢ ..... (٤) مسجد سيدى الجيم الكائن بناحية ايار

١٢٢ ..... (٥) دهان وجهات الآثار



## (المجموعة السادسة)

من محاضر لجنة حفظ الآثار العربية القديمة

عن سنة ١٨٨٩ افريقيه

يليه

تقرير انقوسيون الثاني

فالسنة المذكورة

---

(طبع)

بالطبعة الكبرى الاميرية يولا مصر المحمية

سنة ١٨٩١ افريقيه



## محنة حفظ الآثار العربية القديمة

(معرض الجلسة الثالثة والثلاثين)

انعقدت الجلسة الثالثة والثلاثون من لجنة حفظ الآثار العربية في يوم ١٧ يناير سنة ٨٩ في الساعة الثالثة ونصف بعد الظهر بديوان الاوقاف بحضور كل من

سعادة محمد جدي باشا رئيس

» اسماعيل باشا الفلكي

حضر قنصو سيورواه

» الله كنور فولرس

» جران بك

» مصطفى بك صادق

» هرتس افندي

تلى محضر الجلسة الاخيرة وحصل الاقرار عايه

قد اطلعت اللجنة على الامر العالي (المقدم من سعادة الرئيس) الصادر بتاريخ ٢١ نوفمبر

سنة ٨٨ بقرعة ١٧ انقضى تعيين كل من عزت ومصطفى بك صادق باشا مهندس ديوان عموم

الاوقاف وحضرته هرتس افندي المهندس بالديوان أينما من ضمن أعضاء اللجنة حفظ

الآثار العربية

وقررت اللجنة تعيين عزت ومصطفى بك صادق وحضرته هرتس افندي ضمن أعضاء

القنصيون الثاني

قد أظهر سعادة الرئيس الذكرى الصادر بتاريخ ٢١ نوفمبر سنة ٨٨ بخصوص تعيين

هرتس افندي باللجنة بدلاً عن سعادة فرانس باشا ثم قال بما أن فرانس باشا قد أدى خدمات

مهمة اللجنة وإن سعادته موجود الآن بمصر فأعرض على حضراتكم التماسي من الحضرة

الخديوية تعيين الباشا الموما اليه فأيضا ضمن أعضاء اللجنة وأطلب من حضراتكم التصديق

على طلبى هذا وتصدق من جميع أعضاء اللجنة على طلب سعادة الرئيس وطلبوا من سعادته بذل الجهد لدى اللجنة الخيرية في تنفيذ هذا الطلب باقرب وقت اكون أشغال اللجنة تحتاج لمساعدة الباشا الموماليه ومن الضروري وجوده بها وبعد أن تقرر هذا الامر صارخص المسائل المدرجة بهذا كرات الجلسة وهي

(أولاً) تلاوة تقارير القومسيون الثاني من غرة ٤٦ لغاية غرة ٥١

تلا حضرة هرتس افندى هذا التقرير التي صار الاقرار عليها كما هوأت

تصدق على التقرير غرة ٤٦ وغرة ٤٧

تصدق على التقرير غرة ٤٨ وتقرران المبلغ المنصرف وقدره جنيه و ٦٩٠ لهما لترميم الجزء الاسفل من منارة مسجد العلايه يولاقي يجرى صرف من ميزانية اللجنة

تصدق على تقرير غرة ٤٩ المختص بعيون صلاح الدين الذي سيجرى عليه اشريط سكة حديد حلوان أما رسومات الجزء الذي سيجرى عليه فسيجرى حفظها بالواليب اللجنة ثم قال سعادة الرئيس ان بالنسبة لاستبدال هذه المسألة قد تحرر رايوان الاشغال مضمون هذا التقرير

تصدق على التقريرين غرة ٥٠ و ٥١ والنسبت اللجنة من سعادة الرئيس أن يجرى اللازم نحو هذين التقريرين لعدم تأخير ما هو مدون بهما

(ثانياً) عرض الثلاث مقاييسات التي جرى تحريرها بعرفة هرتس افندى وهي

| معد                                     | جنيه | ميل |
|---|------|-----|
| ١ أعمال ترميمه بمسجد الكردى تقدرت بمبلغ | ٢٣   | ١٩٠ |
| ٢ » بمدفن جوهر الملقى »                 | ٢٨   | ٥٨٠ |
| ٣ » بزاوية بشيراغا »                    | ١٤   | ٤١٠ |

وحيث ان هذه الاعمال الموضحة قبل مستحجلة أمر سعادة الرئيس باجرائها اقبالا وصار احالة الثلاث مقاييسات المذكورة على القومسيون الثاني لفحصها بعرفته أما الترميمات التي صار بالدفعها باراوبتشيير أعافستظر اللجنة فيما اذا كان يجرى صرف تكاليفها من ميزانية أم لا

(ثالثاً) تلاه رتس افندى الافادة الواردة من اتية فخانه برلين بالشكر اللجنة على ارسالية المجلدات التي أرسلت أخيراً واستحفظ هذه الافادة بالواليب

(رابعاً) رسم فتوغرافية مسجد البردي

سبق التصريح من سعادة الرئيس للموسى وسياح الفتوغرافى بأخذ رسم مسجد البردي من الداخل بشرط أن يعطى للجنة عشرين نخ وقد حضرت الرسومات المذكورة من طرف الموسى السابق ذكره وسيجرى حفظ رسم منها بكتخانه اللجنة والباقي يوزع على حضرات الاعضاء

(خامساً) الهدية الواردة من ارسالية لآثار الفرساوية المشتهرة على الجزء الرابع من تأليفاتهم

سيرسل سعادة الرئيس افادة قلدير الارسالية الفرساوية تشكر الحضرة وسيحفظ الجزء المذكور بالكتخانه

(سادساً) عرض الجزء الثالث من سنة ٨٧ الواردة من جمعية الاتقيقات العمومية بفرانسا سيرسل سعادة الرئيس تشكرات اللجنة للرئيس الجمعية المذكورة وسيحفظ هذا الجزء بكتخانه اللجنة

(سابعاً) تلاه رتس افندى الافادة الواردة بالشكر من رئيس جمعية الجغرافية الحديثة وصحفظ هذه الافادة بالواليب

قد انتهت المسائل المدونة ذاكرة الجلسة

طلب موسى برواه من سعادة الرئيس مقدار ميزانية اللجنة عن سنة ٨٩ ويريد على قوله انه اذا لم يكن موجود نقدية كافية للصروفات فلا يجب على اللجنة اعطاء قرارات بأعمال لا يتق تنفيذها فأجب سعادة الرئيس بأنه لم تخصص مبلغ من ايرادات الاوقاف عن سنة ٨٩ ولكن المبالغ المخصصة للجنة من الميزانيات السابقة ولم تزل باقية على ذمتها يمكن التصرف فيها فشد ذلك طلبت اللجنة من سعادته سرعة اعمال كشف عن الميزانيات السابقة وعن المبالغ المخصصة والمصاريف التي صرفت من حساب اللجنة حتى بذلك يتيسر معرفة المبلغ الباقي الآن ليجرى تخصيصه للاعمال المستجيلة ثم تقرر انه سيصير اعطاء

كشف الحسابات المذكورة للقومسيون الثاني بأقرب وقت وهو يقدم في جلسة اللجنة الآتية كشفا عن تقسيم المبالغ الباقية لحد الآن كي تكون الأعمال جارية بوقت قريب

تلا مساعدة الرئيس الاقادة الوارد من هرتس افندى المتطلب فيها اعطاء مصاريه كاتب لمروءه على الاثار للاحظة أعمال اللجنة وخلافها وقد قررت اللجنة اعطاء المصاريف التي أجراها بأعمال اللجنة من طرف الرئيس على حساب ميزانية اللجنة

ثم عرض جناب هرتس افندى اقادة وارد من قطارة الاشغال تفيد أنه بناء على طلب بعض أشخاص اجراء صبا ن تعلقهم ملاصقة لمواضع ومبان ديفية كان تحرر عنها جملته مكاتبات للادواقف من يضع أشهر لعرضها على اللجنة وأخذ رأيهم فيما يجب اجراؤه وحيث ان تأخير فحص هذه الطلبات يوجب تشكي أصحاب الشأن فتلقى قطارة الاشغال صدور قرارات اللجنة في هذه المسألة بدون تأخير وقد أوري حضرة هرتس افندى بأن القرارات التي تالاهاتجوز نشر بيا جميع المسائل المختصة بالمباني المنوة عنها بخطاب ديوان الاشغال ثم وعد مساعدة الرئيس بإجراء اللازم حالوا وسجاوب ديوان الاشغال في أقرب وقت وقد أظهر سعادته أسند من تأخير اعطاء التعليمات في هذه المسائل التنظيمية ولكنه أوري بأنه مستجد في رئاسة ديوان الادواقف وان المسائل المحكى عنها موجودة قبل تعيينه وأثبت اللجنة بأنه من الآن فصاعدا سيجري الطرق اللازمة حتى ان المسائل التي تكون من هذا القبيل يجري الاتمام فيها وتعرض على اللجنة لتتسبها بوقت قريب

قدم حضرة هرتس افندى اللجنة بأن مسجد سر غطش بمصر (عمره ١٨٠٢ سنة خريطة جران بان) موجود به الواح سماق كان جاريا بليط الارضية بها ساباتا بعضا بنحطم وبعض افقد لعدم ثباتها بالارضية ولن التبليطقديم قد اندثر بالكلية وبناء على ذلك يطلب الافندى المحكى عنه من اللجنة التصريح بحله باستعمال هذه الادوات الثمينة لتصلح الارضية الاثار الاخرى وان هذه المقدمع السماق ضرورية لرسومات الرخام الخردة الهندية فأحالت اللجنة فحص هذه المسألة على القومسيون الثاني ليري ان كلن يوافق وضع هذه الادوات بمجملتها بالمسجد الموجودة بالتابعة هي اليه وانا حصل بخلاف ذلك فيخندية تصرح لهرتس افندى

باستعمالها في أشغال تصليح الأرضية بالرخام الخردة على حسب ما أمرت وما تأمر به اللجنة  
ثم انقضت الجلسة الساعة ٥ بعد الظهر ما

(الامضاء \_\_\_\_\_ آت)

محمد جدى الرئيس اسماعيل جران هرتس

\_\_\_\_\_

(محضر الجلسة الرابعة والثلاثين)

انعقدت الجلسة الرابعة والثلاثون للجنة حفظ الآثار القديمة العربية بدعوة عموم  
الاقواق في يوم ١٩ مارس سنة ١٨٨٩ الساعة ٣ ونصف بعد الظهر بحضور كل من

سعادة محمد حمدي باشا رئيس

» تيكران باشا

» يعقوب ارتين باشا

» اسماعيل باشا الفلكي

» اسكون منكرى

» ضرة جران بك

» مصطفى بك صادق

» هرتس افندى

تلى محضر الجلسة السالفة ووقع الافرار عليه

قدم سعادة الرئيس خطابين وارين من كل من سعادة محمد شاكر باشا وسعادة فرائس باشا  
بالاعتذار في عدم حضورهما بالجلسة هذا اليوم

يذكر اللجنة سعادته يعقوب ارتين باشا على سبق عرضه عليها بشأن اعمال لائحة دخول  
الانتقاه والانتقاه العربية وتحويل رسوم الزائرين ولحد الان لم يتم شئ في هذا  
الخصوص كما بعرض على اللجنة اعادته نظر هذه المسألة وقد حصلت المداولة بهذا الشأن  
وتقرر ما يأتي

(أولا) فيما يخص الانتقاه العربية

(ا) يصير افتتاح الانتقاه للزائرين يوميا مع ايام الخميس من كل اسبوع

(ب) يتحصل خمسة قروش صاغ من كل زائر عند دخوله الانتقاه وذلك في ايام الاحد  
والاثنين والاربعاء والجمعة والسبت

(ج) يكون دخول الانتقاه مباحا للجميع مجاناً في كل يوم ثلاثاء

(ثانيا) أما فيما يخص زيارة المساجد فقد صار ابقاء حفصه للمساجد الا أنه تقرر أن مسجد طولون الغير مستعمل الآن ومغلق بصيرتين فراش به يكون مخصصا على ذمة الزائرين الذين يكون معهم تذاكر من ديوان الاوقاف وأن يحصل الديوان قرشين صاغ على كل تذكرة بشرط أن لا تجوز تلك التذكرة الا لزيارة واحدة لشخص واحد وتكون زيارة المسجد المذكور يوميا بدون استثناء

أظهر سعادة يعقوب أرتين باشا السعادة الرئيس أن من الموافق طبع جدول التفتيش بالاعتين العربية والفرنساوية بمآله صار تجهيز من مدة وقدره سعادة الرئيس بأنه سيعطى الاوامر اللازمة لطبع هذا الجدول

طلب حضره جبران بك من اللجنة طبع محاضر اعمال اللجنة عن سنتي ٨٧ و ٨٨ وصار الاتفاق بان سعادة الرئيس يجري المار في الاذمة لدى الحكومة للحصول على طبع هذه المحاضر بالمطبعة الاميرية على مصاريف الحكومة

ثم انتهت المسائل المدونة أعلاه وصار البحث في مذاكرة اليوم كما لمين بعد (أولا) تلاوة تقارير القومسيون الثاني من غرة ٥٢ لغاية غرة ٥٦ تلا حضرة هرتس افندي هذه التقارير التي صار الاقرار عليها كما يأتي

تصدق على التقرير غرة ٥٢

تصدق على التقرير غرة ٥٣ وقبلت اللجنة المقايضة المقدمة من القومسيون الثاني البالغ مقدارها ٣٥ جنيا و ٧٥٥ ميليم المختصة بتقييم خوة منارة مسجد اق صنفور وسيعطى سعادة مدير عموم الاوقاف الاوامر اللازمة لنهوهذا العمل

تصدق على التقرير غرة ٥٤ وأخبر سعادة الرئيس بوردافاة لسعادة من محافظ مصر بطلب اما اعمال شد و صلب بمنارة مسجد ايدهم البهرا في طرف أربع وعشرين ساعة واما هدمها لانها آيلة للسقوط وعند اطلاعه على هذه الافادة قد أمر ديوان الاوقاف باجراء شد و صلب هذا الاثر نظرا لاهميته

بناء على ما عرضه القومسيون الثاني قد صدقت اللجنة على المقايضة البالغ مقدارها ٢٨ جنيا و ٥٨٠ ميليم المختصة بتقييمات لازم اجراؤها بضرخ سيدي جوهر المدني

كلو صدقت أيضا على مبلغ ٨٠٠ ميليم الا لازم صرفه لبعض ترميمات با كفاف باب مسجد ميرزا العمومي يولاق وقررت اجراء تصليح المنبر الموجود بمسجد البرديني بورشة مدرسة القانون والصنائع يولاق وذلك حسب طلب القومسيون الثاني وفي هذا الموضوع عرض حضرة جبران بك بأه لو تعين حضرة جيجون بك ناظر المدرسة المذكورة من ضمن أعضاء اللجنة ولكنه أن يؤدي لها خدمات عظيمة لانه يتم في أشغالها بالوسائل الأساسية المستحوذ عليها بمدرسته ولا شك في أنه يسهل تصليح الأشياء التي تزين المساجد والمتحف منه ومن جهة أخرى نصير هذه الأشياء شكلية تنفع للتعليم الذي تحت ادارته وبالجملة فان اشتراك البنك العمومي اليه في أعمال اللجنة ينتج عنه فوائد عظيمة وأخيرا طلب حضرة جبران بك من اللجنة ان سعادته رئيسها يلتمس هذا التعيين من لدن الحضرة الفخيمة الخديوي وقد نال هذا الطلب قبول الجميع ثم طلب أيضا سعادته تيكرا باشا وسعادة يعقوب أرئين باشا بأنه يلتمس سعادته رئيس من لدن الخديوي المعظم تعيين عطو قتلونفري باشا عضوا بالجنة وهذا الطلب صار قبوله أيضا

وأخيرا صدقت اللجنة على المقاسة المتقدمين القومسيون الثاني البالغ مقدارها ٣٤ جنهما ٩٢٥ ميليم المختصة بأعمال تليط الارضية اللازم اجراؤها بمسجد سر غطش بالصليب

تصلق على التقرير رقم ٥٥

تصدق على التقرير رقم ٥٩ المختص بتعيين المبالغ المنصرفة من ديوان الاوقاف على ميزانية اللجنة عن سنة ٨٦ وسنة ٨٧ وسنة ٨٨ وقد صار قبول هذا التقرير كما يأتي

جنبيه

٨١١١ جلة المبالغ المقررة

٧٧٩٨ منصرف من ديوان الاوقاف

٢١٣ باقى تحت التصرف

الآن القومسيون الثاني أظهر أن مبلغ ٧٧٩٨ جنبيه المذكور صرف منه مبلغ ٢١٠٣ جنبيه في أعمال لم تصدق عليها من اللجنة ومبلغ ٤١١ جنبيه لمصاريف عوميه

واصناعية في سنة ٨٨ وان الكشف المذكور في هذا المبلغ لم يصدق عليه الحد الآن  
وتقريران سعادة الرئيس يجرى البحث على أوراق الاعمال التي صار اجراءها كما وعلى  
كشف المصاريف العمومية واصناعية في سنة ٨٨ وأن تعطى هذه الأوراق للقومسيون  
الثاني لفحصها وهو يقدم عنها تقرير اللجنة في جلستها المقبلة وبوقتها أخبر سعادة الرئيس  
بأنه يخص من الآن مبلغ ٢٠٠٠ جنيه على ذمة اللجنة وذلك لعدم تأخير الاعمال  
المستحقة وعدم انتظار مراجعة الحسابات واذا صار اضاف مبلغ الثمانية وثلاثة عشر  
جنيهاً الباقي من الميزانيات السابقة على مبلغ الإنفاق جنيهاً المذكور فيكون الموجود مبلغ  
٢٣١٣ جنيه انصرف وحصلت الموافقة بأن يقدم القومسيون الثاني بالجلسة القادمة  
مشروعاً بخصوص تقسيم المبالغ المحكي عنه حتى ان الاشغال المستحقة التي صار البدء فيها  
والتي لم يصر البدء فيها يجرى العمل فيها حالا

(ثانياً) عرض المقاييسات الآتية يانها

مليم جنيه

١٢٦٠ ٠١ مشال ونقل حدايد بوابة باب النصر المعظمة الى الانتقانة

٧٥٠ ٠٠ لترميم قبله والواح قيشاني حوائط مسجد اقصا

٢٦٠ ٨٩ لترميم سبيل سليمان چاويش الكائن بباب الشعريه

وهذه المقاييسات صار حالتها على القومسيون الثاني لفحصها

(ثالثاً) قدم حضرة دهرتس افندى خطابين بخصوص طلبات تنظيمية مقدمة لمصلحة  
التنظيم من بعض أشخاص أملاكهم ملاصقة لمساجد وقد أخبر دهرتس افندى انه صار  
الاجراء على مقتضى هذه المكاتبات وتحرر لمصلحة التنظيم بشأن ذلك

(رابعاً) أرسلت الجمعية الجغرافية المصرية كراسين ملحق ثانياً قسم وثالث قسم غرة ١  
وقد كانت اللجنة سعادة رئيسها بتقديم تشكراتهم للجمعية المذكورة

(خامساً) عرض سعادة الرئيس على اللجنة افادة واردة من نظارة الاشغال العمومية مؤرخة  
٢ فبراير الماضي غرة ١٣٨٩ موري بها ان الدكان الكائنة بجوار بوابة باب الفتوح  
التابعة لوقف أهلى موجود بها خنص صاحب عمل زجاج وان قرنه الموضوع بجوار



(محضر الجلسة الخامسة والثلاثين)

انعقدت الجلسة الخامسة والثلاثون للجنة حفظ الآثار القديمة العربية بدوان عموم الاوقاف في غرة ماوسنة ٨٩ الساعة أربعة ونصف آخر نكي بعد الظهور بحضور كل من سعادة محمد جدى باشا رئيس

» حسين نغرى باشا

» تيجران باشا

حضرة جيجيون بك

» جران بك

» الدكتور فورلس

» هرتس افندى

قدم سعادة الرئيس خطابين وارين من كل من السير كولن اسكوت منكرىف وسعادة فرانس باشا بالاعتذار عن عدم حضورهما بجملة اللجنة ثم تلا سعادة الرئيس الامر العالى الصادر فى ٣٠ يناير المائى بخصوص تعيين سعادة فرانس باشا عضوا باللجنة وقد تلا أيضا الذكرى الصادر فى ٣٠ مارس سنة ٨٩ المختص بتعيين كل من عطوفتو نغرى باشا ناظر الحاقية وعزتو جيجيون بك ناظر مدرسة الفنون والصنائع ضمن أعضاء اللجنة

تلى محضر الجلسة السالفة ووقع الاقرار عليه

قدم عطوفتو نغرى باشا تشكراته للجنة بخصوص التماس تعيينه من لدن سمو الخديوى المعظم عضوا باللجنة ووعداً يسند غاية الجهد فى مساعده أشغال اللجنة ثم قدم عزتو جيجيون بك تشكراته أيضا

طلب عطوفتو نغرى باشا معرفة ما اذا كانت الاشياء الموجودة فى آثار الاوقاف مثل مساجد وأسبلة وخلافها محصورة ومسلمة لخدمة هذه الآثار أم لا فبين سعادة الرئيس

ان تلك الآثاران محصورة ولكن قال عطوفتا وغري باشا انه لا يصح في قيد الاشياء  
المنقولة ولكن يجب اعمال كشف عن حالة محل كل أثر حيث يتبين به حاله عند الحصر  
ويكون موضعها بجميع الاشياء مثل الزخرفة والكتابة ومواقعها وخلاف ذلك  
وكذلك جميع المخوصات التي بواسطتها يمكن عند الاقتضاء تحقيق ما اذا كان يتضح  
اكسير أو اختلاس أشياء منها ثم ذكر عطوفتا والباشا المولى اليه أن الدليل على قوله أنه  
من مدة قريبة كننوقوف شخصين أمام كتابة منقوشة بالحفر على لوح من حجر كانا البصو  
سلها ولم يعلم ما صار في هذه القطعة فيجهد ذلك ولم تخرج هذه الامور عن كونها  
مجرد سرقات وأسلاب من هذا القبيل وجميع أسباب التدمير الاخرى التي يمكن التوقي  
منها بدون شك مع وجود خفراء مسؤولين يكونون أعلنوا بكشف محتويات على حالة المخلات  
التي هم منوطون بخفرها وقد أودع سعادة تيجران باشا اللجنة انه عندما زار من مدة  
قريبة سليل السلطان مصطفى (بقرب السيدة زينب) وكان الخفير أوري لسعادته  
طاسات من نحاس منقوشة تستعمل لشرب المارين وخشبية من سرقه هذه الطاسات  
(ولواهم مربوطة بسلاسل من حديد) والناظر مجرى منظره في دواب فيرى الباشا  
المولى اليه أنه للوقوف بحفظ هذه الاشياء الوحيدة يستحسن نقلها الى الاختصاص العربية  
وصار قبول هذا الطلب من اللجنة وطابت من سعادة الرئيس تنفيذ في وقت قريب  
ثم بين أيضا سعادة تيجران باشا وقتئذ أنه وجود هذا السبيل يشافي من كسوة الحيطان  
الداخلية ويلزم تقوية هذه الحيطان في أقرب وقت وترأى قلم الهندسة يقدم تناسية عن  
تكاليف ذلك

وذكر سعادة الرئيس انه عند سفره الى رشيد من منذ مدة قرب بتوجهه لزيارة مسجد قديمين  
معروفين باسم مسجد طومستز ومسجد زمارل وهما فخران ويلزم زيارتهما بكل تأمل  
لاجزاء ما يلزم لحفظهما من الاعمال وقررت اللجنة توجه اثنين أو ثلاثة أعضاء من  
القومسيون الثاني الى رشيد لزيارة هذين الاثرين وتحرر تقريرهما عن من المخوصات  
مبين به عند اقتضاء الحال الاعمال المستحقة الا لازم اجراؤها

ثم انتهت المسائل المدققة قبل وصار البحث في هذا كذا اليوم كالمين بعد

(أولا) تلاوة تقارير القومسيون الثاني مرة ٥٨ و ٥٧  
تلا حضرة هرتس أفندي التقرير السابع والخمسين وتصدق على نتائجها التي تبين منها  
التصديق على المقاييس الجديدة بعد المتقدمة من القومسيون الثاني

| مبلغ جنيه |   |
|-----------|---|
| ١٠ ٠٠٠    | (١) زاوية بشير أغا الخندار                                    |
| ٠٠ ٧٥٠    | (ب) تركيب الألواح القيشاني بمسجد اقسنقر                       |
| ٠١ ٢٦٠    | (ج) فلک حد ايدردق بوابات النصر المعظمه                        |
| ٠٣        | (د) ترميم سطح مسجد البردني                                    |
| ٧٥        | » منبر »  |
| ٧٨ ٠٠     |   |
| ٠٥ ٠٠     | (هـ) فلک أرماع من نحاس وتقوية جزء حائط السور التي تبلى المسجد |
|           | طولون   |
| ٠٧ ٠٠     | (و) تقوية المنارة البحرية الكائنات بقرافة الكبرى              |
| ١١ ٠٠     | (ز) » » الوسطى » »  |
| ٠٩ ٠٠     | (ح) أعمال تكميلية يلزم اجراؤها بمسجد التنكزيه                 |
| ٧٠ ٠٠     | (ط) تقوية الجاذر العلوي المغطى لحن من مسجد ازيك اليوسفي       |
| ١٩٢ ٠١٠   | جمله ذلك  |

يؤمن باجراء هذه الاعمال عندما تسمح الميزانية بذلك

التقرير الثامن والخمسون يحتوي أولا على رأى القومسيون في مقاييس الاعمال اللازم  
اجراؤها بمسجد قباي طاز البالغ مقدارها ١٠٦ جنيه فصار التصديق من اللجنة على  
هذه المقاييس ورغبت أن الاعمال يصير اجراؤها بأقرب وقت ثم ان التقرير السابق ذكره  
يحتوي أيضا على طلبات القومسيون الثاني المختصة بتقسيم مبلغ ٢٣١٣ جنيه المجهول  
تحت طلب اللجنة من ديوان عموم الارقاف لاجراء الاعمال بالآثار وتلا حضرة جران بك  
سكرتير اللجنة هذا التقرير الذي به المحفوظات الاتية بعد

جدول (أ) أعمال جارية ومقتضى استمرارها البالغ مقدارها ١٥١٠ جنيه بمبلغ ١٠٠ جنيه المرقوم بتمرة ١٠ وذلك لوضع أرماع لنسباين مسجد قايتباى بالصغراء وتقرر أن هذه الاعمال يصير اجراءها قريبا ولكن تكاليف ذلك تصرف من ديوان الاوقاف وهذا مما يلوجب انخفاض المصاريف المذكورة بهذا الجدول الى مبلغ ١٤١٠ جنيه وأن مبلغ ١٠٠ جنيه يضاف على الاحتياطى العمومى الذى يحصل التكلم عنه فيما بعد

تصدق على جدول (أ) مع هذا التعديل

جدول (ب) مبين به الاعمال التى سيصير اجراءها ومقاييسها تصدق عليها من اللجنة البالغ مجموعها ٢٠٧ جنيه و ٨٠٠ ميليم وتصدق على هذا الجدول بدون تعديل

جدول (ج) موضح به الاعمال التى سيصير اجراءها ومقاييسها انظر بجمرفة انقوسيون الثانى وعرضت على اللجنة للتصديق عليها او يبلغ يكونها ٢٩٨ جنيه و ١٠ ميليم وتصدق على هذا الجدول بدون تعديل

جدول (د) أشخاص الاعمال و جدول (هـ) مصاريف عمومية تصدق على كل منهم بدون ملحوظة فيهما

التقسيم الاجمالى للمبلغ ٢٢١٣ جنيه يكون كالاتى

ميليم جنيه

١٤١٠ ٠٠٠ جدول (أ) أعمال يلزم تميمها

ميليم جنيه

٢٠٧ ٨٠٠ جدول (ب) أعمال تصدق عليها

٢٩٨ ٠١٠ » (ج) أعمال يقتضى التصديق عليها

٥٠٥ ٨١٠

١٩١ ٥٠٠ جدول (د) أشخاص الاعمال

٠٧٠ ٠٠٠ » (هـ) مصاريف عمومية

١٢٥ ٦٩٠ احتياطى

٢٢١٣ ٠٠٠ الجمله

وأخيرا ان جدول (و) موضح به المصاريف السنوية للانتقانة العربية البالغ مقدارها ١١٢ جنيه و ٥٠٠ مليم وتصرف هذه المصاريف مما يتحصل من مبيع التذاكر التي تعطى من ديوان اوقاف الى زائر الانتقانة المذكورة وأوضح سعادة مدير عموم الاوقاف أن جميع الإيرادات المتحصلة بهذا الوجه يصير احتسابها من مقرر الانتقانة فأخبر اللجنة سعادة الرئيس بأنه سيعطى الاوامر اللازمة بدون تأخير لتنفيذ الاعمال الموضحة تبلاه ولما أبدى حضرة هرقس افندى أن المبالغ المقررة لمصاريف أشخاص الاعمال لا تقوم بذلك أجبب بأن يوميات الشغالة تصرف من مقاييسات الاعمال المصدق عليها ولا يسوغ ابتأؤهم على نفقة الانتقانة عند ما تكون الاعمال غير كافية لاشغالهم بها وبناء على ملاحظة سعادة تجران باشا بعد توجهه الى مسجد المؤيد تقرر أن قلم الهندسة يحرم مقاييسه في أقرب وقت لترسيم الاسطح المغطية للاستيف القديمة ويصير عرض هذه المقاييسه على اللجنة بعد نظر القومسيون الثانى بكنيسة انه يصير اجراء الاعمال قبل دخول فصل الشتاء

### (ثانيا) قسم الخطابات

(أ) عريضة مقدمة من شخصين تربية باب القرافه لديوان عموم الاوقاف يتطلبانها مكافأة شهرية تبلغ عشرة قروش صاغ وهي عن مددة اثني عشر شهرا نظير ملاحظة الآثار القديمة بحدافن باب القرافه فعرض سعادة الرئيس هذه المسألة على اللجنة وقال في شأن ذلك حضرة جران بك ان اللجنة كلفت ديوان الاوقاف حسب تقرير القومسيون الثانى المؤرخ ٢٩ ديسبر سنة ٨٧ بأخذ الاجتيمات التى يتأ كدمنها حفظ الآثار المحكى عنها ومنع وقوع التسديم بها على الاخص ولما كانت اللجنة تجهل ما هى الطرق المتخذة رغب أن تحال أوراق هذه المسألة على انقوميون الثانى الذى يحرم منها تقرير اللجنة مع تقديم طلبه عن الوسائط التى تستعمل للوصول على تحقيق رغبة اللجنة

(ب) انه ورد خطاب من نظارة الاشغال العمومية الى اللجنة مؤرخ ٢٨ مارس سنة ٨٩ نمرة ١٦٦٩ بالاحالة على ما توخى من محافظة مصر بشأن البرج الزفر التسديم المعروف لدى سكان هذا الجهة بكونه نقطة خطيرة وماوى للاشقياء وتطلب المحافظة هدم



(مخضر الجلسة السادسة والثلاثين)

انعقدت الجلسة السادسة والثلاثون من لجنة حفظ الآثار العربية بدوان عموم الاوقاف  
في يوم ٥ يونيو سنة ٨٩ في الساعة الرابعة بعد الظهر بحضور

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| سعادة محمد جدى باشا رئيس | وحضرة الدكتور فلرس |
| » محمد شاكر باشا         | » جيمون بك         |
| » يعقوب أرتين باشا       | » جران بك          |
| » تيجران باشا            | » مصطفى بك صادق    |
| وحضرة الموسى بر رواف     | » هرنس افندى       |
| » الموسى جريموه          |                    |

قدم سعادة الرئيس خطابين واردين من كل من عطوفتوفى باشا والسيركوان  
اسكوت منكرى فى الاعتذار عن عدم حضورهما بالجلسة بالنسبة لانعقاد جلسة مجلس  
التنظافى الساعة ذاتها

تلى مخضر الجلسة السادسة ووقع الاقرار عليه

(أولاً) تلاوة التقرير التاسع والخمسين للقومسيون الثانى

تصدق على نتائج هذا التقرير المحتوية بالاخص على اعتماد المقاييسات الاتى بيانها

|  |               |
|--|---------------|
| ٧٦٤ ٨٧   | ميليم جنبه    |
| (١) اتقوية المنارة القبلية بالترافاة الكبرى            |               |
| (ب) الاعمال التحفظية اللازم اجراءها بسبيل سليمان جاووش |               |
| ٤٤٥ ٣٩   | ميليم جنبه    |
| للرفق الخشب  |               |
| ٦٧٥ ٨٤   | لاعمال اتقوية |

١٢٠ ١٢٤

٢١١ ٨٨٤ نقل بعينه

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| ٢١١ | ٨٨٤ | مبلغ جينه  |
| ٩٥  | ٠٠٠ | (ج) لتقوية منارة مسجد ايدمر البهزان                  |
| ٢٥  | ٠٠٠ | (د) لاعمال تقوية مسجد المرأة                         |
| ٣٠  | ٠٠٠ | (هـ) لترميم قبلة وبعض أجزائه مسجد الكردى بقصبة رضوان |
| ٣٦١ | ٨٨٤ | الجملة   |

طلبت اللجنة من سعادة الرئيس أن يأمر بإجراء هذه الاعمال حسب ما تسمح به للبالغ المقررة

(ثانيا) التقرير المختص بنقل الانتقحانة العربية الى درب الجاميز

عندما كلف كل من حضرات الدكتور فورلس وهرتس افندى بالنظر في هذه المسألة تحقق  
لهما أن سطح محل الكتبخانة الخديوية القديمة الذي جعل تحت طلبنا الوضع الانتقحانة  
بهو أضعاف ما كانت حالته الانتقحانة وان القاعات تستقيم من السقف وتلك فائدة  
نفسه تزيد في المسطح المتدفع به لعمد الاشيا مع استنادها على الحوائط وزيادة على ذلك  
فان موقع الكتبخانة بعد حقيقة هو كرا متوسطا ويستحسن عن المهل الذي به الانتقحانة  
الآن ويحاطب حيث قد سعادة الرئيس عطوفتنا نظر المعارف العمومية أن اللجنة قبلت  
نقل الانتقحانة الى درب الجاميز بمحل الكتبخانة الاهلية وبطلب من عطوفتنا نظر الامور  
اليه أن يتكرم بتحديد تاريخ اليوم الموافق الذي قول فيه المحلات تحت تصرفنا مع  
الايضاح لعطوفتنا مع لزوم اجراء موضع الانتقحانة قبل حلول فصل الشتاء وتقرر أنه عند  
ما يصير الوقوف على هذا الشأن يجري ديوان هموم الاوقاف الطرق اللازمة للبادرة بنقل  
وترتيب الاشياء بالمحل المستجد في وقت مناسب ولحين ما ينتظر العمل في ذلك يكلف كل من  
حضرات الدكتور فورلس ومصطفى بك وهرتس افندى بتقرير مقايضة عن التكاليف  
الناشئة من نقل ووضع الانتقحانة بدرب الجاميز

(ثالثا) المؤلفات التي وردت للكتبخانة

وردا الى اللجنة ما يأتي بعد

(١) كراس من الجمعية الجغرافية الخديوية قسم ثالث عشرة ٢

(ب) تذكرات تقدمت وتليت بالجمعية العلمية المصرية جزء ثانى أول وثانى قسم منه  
وسيجوز خطابات بالتشكر وترسل من اللجنة لرؤساء هذه الجمعيات  
(رابعاً) الدكاكين الملاصقة لمصداقلاوون النحاسين

يعرض قلم هندسة الاوقاف أن الثلاثة الدكاكين ملك الاوقاف الملاصقة لحائط قبلى  
مصعد السلطان قلاوون سقطت ويرغب الافادة عما اذا كان يلزم اعادة بنائها أو يطلب  
تعويضاً من الحكومة للتنازل عن أرض تلك الدكاكين للطرق العمومية فسرت اللجنة  
عند ما رأت أن الثلاثة الدكاكين المذكورة لم يكن لها أثر أصلاً وقررت عدم اعادة بنائها  
وتكررها بنيتها (وكانت رغبنا ذلك بجله هو اقبل الآن) في أن جميع الدكاكين الملاصقة  
لوجهات المساجد أو آثار أخرى يصير عدمها عند امكان ذلك مع عدم اعادة وضعها ثانياً  
لانها تعد بحكمه زوائد تغير حسن منظر تلك المساجد والآثار ولهذا السبب يوافق اغتنام  
جميع الفرض التى تعرض لمحوها وأما ما يخص التعويض المطلوب من الحكومة للتنازل عن  
الأرض للطرق العمومية فيلزم ديوان عموم الاوقاف أن يتطلب التخطيط من قلم التنظيم مع  
الاستعلام عما اذا كان يصير حقيقة التنازل عن الأرض ووضع حاجر لهذا التخطيط يكون  
هو كامن ديارين حديد يرتكز على قاعدة من الحجر الثمت وفي حالة ما يحصل التنازل عن  
الأرض للطرق العمومية يصير نظره هذه المسألة ما بين ديوان عموم الاوقاف وما بين مصلحة  
تنظيم مصر كالعادة

#### (خامساً) فهرست الانتقانة العربية

تم تجهيز فهرست الانتقانة العربية بما للعين العربية والفرنساوية وصارت تحت الطبع  
ولكن تقرر أنه لا يصير طبعها الا بعد وضع الانتقانة بدرب الجامع لانه يصير بلا شك ترتيب  
الاشياء بصفة أخرى وحينئذ لا تنفذ النهرسة الحالية استدلالات صحيحة فيصير وقتئذ  
تجهيزها بعد وضع الاشياء بدرب الجامع ثم يطالب من الحكومة طبعه مجانياً بالمطبعة الاهلية  
بيولاقي

#### (سادساً) تقوية قيساني سبيل السلطان مصطفى

قد قدم قلم الهندسة طبقا لقرار اللجنة (راجع محضر غرة ٢٥) مقايضة الاعمال اللازم  
اجراؤها لتقوية قيساني هذا السبيل وبلغ مقدارها ١ جنيه وصادقت اللجنة على ذلك

وتقرر ان هذا المنصرف يصير احتسابه من احتياطي الميزانية وهذه الاعمال ينبغي اجراؤها  
حالا دون كرموسيوهرتس أيضا انه يوجد بهذا السبيل ست طاسات من النحاس المنقوش  
تصل برنس بناء هذا الاثر ويطلب ابقاء اثنتين منها للاستعمال العموم مع تهيئة ما في قضبان  
من حديد لمنع اختلاصها وتحت اللجنة ارسال الست طاسات الى الانتخانة العربية  
ولما يلزم استعمال هذا السبيل يجري مشتري طاسات من نحاس ومن صفيح

### (مابعا) الاعمال اللازمة اجراؤها في سنة ١٨٨٩

طلب حضرة موسيوهرتس الاستفهام عما جرى الابتداء به من الاعمال من منذ الجلسة  
الاخيرة فأجاب موسيوهرتس انه لم تسجد أعمال صار اجراؤها انما استمر العمل في كل  
من مسجد مقبلي طاز ومسجد برقوق بالتماسين ولعرفة المصاريف التي صار صرفها  
للاّن من الميزانية على حسب طلب سعادة تجران باشا أجاب الموسيوهرتس انه يبلغ  
تقديره الى ١٠٠ جنيه وطلبت ايضا حلت من سعادة الرئيس أفادت عنها أنه سيأمر بطرح  
جميع الاعمال في المازدان مقدار العمل لم يكن كافيا للاخطئة جميع العمارات لوصار  
اجراؤها باليومية وأورى جناب الموسيوهرتس ان بان هذه الطريقة الجديدة ينتج عنها  
استمرار الاعمال التي ابتدأت قبل الآن باليومية وتأجيلها الى زمن بعيد على ان المواد  
الاكثر وما موجوده بعمل العمل بكافة الجهات وباهزة لادخالها في محلاتها أما ادارة  
هذه العمارات فلم توقف حيث نذا على التصريح لقلم الهندسة بتشغيل عمال لذلك لكي  
يصير اجراء الاعمال في مدة وجيزة وأما اذا صار استبدال طريقة العمل الذي حصل الشروع  
فيه بقبول طريقة المقاوله فالاعمال التجهيزية تستعمل كثيرا عند طرحها في المازاد وتنهى  
السنة بدون أن يحصل الابتداء فيها وكان أحد سلفاء رئيسنا المحترم فرض طريقة الاعمال  
بالمقاوله ورغب اجراءها باليومية فمدعيانها ليس بمكافئ الحصول على أعمال جديدة متى نسات  
في عهدته مقاولين ولم ترغب اللجنة وقتها التدخل في هذه المسألة بل تركتها مطلقه السراح  
يستعمل فيها طريقة العمل التي ترغها وكانت نتيجة ذلك واضحة فقام أدنى عمل منها بل جرى  
العمل في أغلب الجهات بدون أن يتم عمل واحد من اولم يتفق المقرر عليه ولا لاجل أن لا يصير  
الوقوع في الخطأ عينه وافقت اللجنة على اعطاء جميع الاعمال المهمة التي سيصير اجراؤها

في المستقبل بطريق المفاوضة وأن جميع ما كمن ابتدئ فيه باليومية يصير استقراره بهذه الصفة لحين تنقمة وقبل سعادة الرئيس هذا الاتفاق ووعد أن يصدر في الحال أوامر بذلك حسب رغبة اللجنة وقرر أيضاً أنه في آخر كل شهر يحرق المهندسة كشفاً مينا به حالة الاعمال في هذه المدة ويرسل ديوان عموم الاوقاف الكشف المذكور بتاريخ ٥ من الشهر بالاكثر الى حضرة السكرتير ليقدمه الى اللجنة بالجلسة القادمة

يصير تقديم الكشف المحكى عنه بصفة جدول على حسب البيانات الآتية بعد

- عامود أول التمرد التسلسلة (أعنى تقسيم الميزانية)
- » ثاني بيان الآثار وكيفية الاعمال المصرح بها
- » ثالث المنصرف المقرر من اللجنة
- » رابع كيفية اجراء الاعمال (باليومية أو بالمفاوضة)
- » خامس تواريخ ابتداء الاعمال
- » سادس » تقريري عن نموها
- » سابع المبالغ المنصرفة
- » ثامن حالة الاعمال الراهنة (ما صار وما ينبغي اجراؤه منها)
- » تاسع قيمة تقريري عن الاعمال التي صار اجراءها هذا اليوم
- » عاشر باقى تحت الصرف (الفرق ما بين المبين بالاصود الثالث والتاسع)
- » حادى عشر ملحوظات المهندس المنوط بإدارة الاعمال والطرق اللازم اتخاذها

(تنبيه) - يعمل اجمال المبالغ الموضحة بكل من عامود ٣ و ٧ و ٩ و ١٠

يصير امضاء هذا الكشف من المهندس المكلف والمتخصص باعمال الآثار ويعتمد من رئيس قلم المهندسة

(ثمننا) مسجداً بوالعاطى بدمياط

قد أودع مهندس أوقاف دمياط بتقريره المؤرخ ٢٨ مايو الاخيرانه قد سقط جزء من الاعمدة التي سبق شدّها وصلبها ويخشى أن يتبع ذلك أمور مضرّة بالآثار ويطلب تعليمات من ديوان عموم الاوقاف التي عرض هذا التقرير على اللجنة ليأخذ رأيها

ثم أوردى حضرة جبران بك أنه بعد تحرير تقرير بحرفة جناب مهندس الاوقاف في ابتداء سنة ١٨٨٧ وبناء على طلب سعادة فرائس باشا صدر الامر بشد وطلب الاجراءات الخطة من هذا الاثر وكان الباشا الموما اليه امر بقرير مقايضة عن أعمال التقوية اللازم اجراؤها وبلغت تكاليفها ٧٤٢ جنهما ثم قدمها الى اللجنة بالجلسة السابعة والعشرين منها ( بتاريخ ١٤ يونيو سنة ٨٧ ) وهذه المقايضة أرسلت للقومسيون الثاني للنظر فيهم او في الجلسة الثامنة والعشرين ( بتاريخ ٢٥ يوليو سنة ٨٨ ) قررت اللجنة بتوجه القومسيون الثاني الى الحمايط ليعاين كيفية وأهمية الاعمال اللازم اجراؤها بهذا المسجد ولما كان سعادة فرائس باشا مكلفا بالتدابير أعضاء القومسيون لاجراء اعماله بذلك ترك بلا شك هذه المسألة في زوايا التسيان لان هذا القرار لم يعمل به وأخيرا تقرر بالجنة أن حضرة مصطفى بك صادق وهرتس افلسى بتوجهان الى الحمايط بأقرب وقت لمعاينة هذا المسجد ويقدمان تقريراً بالطرق المقترحة اتخاذها بما جلائل السقوط وكذا عن أعمال التقوية التي يلزم اجراؤها لتوطيد الحفظ بالآثر مع تحديد قيمتها التقريرية وبعد ذلك يأمر سعادة مدير عموم الاوقاف بالاعمال المزمعة للسقوط ثم يعرض التقرير على القومسيون الثاني للنظر في مقدمته للجنة مع ملحوظاته

### (تاسعا) المدافن الكوفية باصوان

أبدي موسيوس جيريو الملحوظات التي تزامنت لعمدة سياحاته السنوية باصوان بخصوص المدافن الكوفية الموجودة بالجبهة القبليّة بقرب هذه المدينة وتلاحظ له انه من منذ سنتين تقريباً تأتي سكان مدينة اصوان لخلع بعض شواهد من المدافن لاجل استعمالها مواد للبناء وأنخاص آخر تجربهم او تبنيع الشاهد منها الغاية ثمانية قروش مصرية وهذه المدافن الكوفية هي قديمة جدا وتوجد بالنظر المصري فقط وتسمى سرى بعاذا لم يتجمل بأخذ احتياطات قوية لتحقيق بها حفظها ويرى موسيوس جيريو أنه من المستلزم سرعة تعيين خبير خصوصي يتسلم اليه جميع الشواهد الباقية الآن ثم رأى جله من أعضاء اللجنة أن الخبير الذي يصير تعيينه يلزم أن يكون تحت أوامر مدير الانتقانات المصرية وأن يخص مبلغ ستة جنيهات سنوياً تصرف من ميزانية اللجنة تحت طلبه لتعيين الخبير

المذكور مع صرف خمسين قرشا شهريا له (أى الخفير) ولكن قبل الشروع فى ذلك يرغب  
سعادة الرئيس أن يحضر الى مدير الحدود القبلية لمنع أخذ الشواهد مع تحرير تقرير عن  
الطرق القريبة التى يلزم اتخاذها لتحقيق - حفظ بقايا المدافن المذكورة وتقرر بالاتحاد أن  
يقدم سعادة الرئيس نتائج المكابيات التى تحصل بهذا الخصوص بالجلسة القادمة

### (عاشرا) البرج الزفر

اتباعا لقرار المجلس السابقة أخبر اللجنة سعادة الرئيس أنه حررالى نظارة الاشغال  
العمومية تذكارا بالاعمال التى تطلبها اللجنة بخصوص - نظ البرج الزفر فتشكرت  
لسعادته بشأن هذه الاحاطة

ختمت الجلسة الساعة ٦ ونصف

(الامضاء \_\_\_\_\_ آت)

الرئيس محمد جدى محمد شاكر تيجران يعقوب أرئين باشا هرتس

السكرتير جران

(مخضر الجلسة السابعة والثلاثين)

عقدت الجلسة السابعة والثلاثون من تحتفظ الآمار العربية بدوان الاوقاف  
في يوم ٢١ يوليوس سنة ٨٩ في الساعة ٥ بعد الظهر بحضور

سعادة محمد جدى باشا رئيس

» محمد شاكر باشا

» حسين نغرى باشا

» تيجران باشا

» يعقوب باشا أرئين

وحضرة جبران بك

» الدكتور فورلس

» عرئس افندى

تلى مخضر الجلسة الاخيرة ووقع الاقرار عليه

(المسئلة الاولى)

تلاوة تقارير القومسيون الثاني غمرة ٦٠ و ٦١ و ٦٢

صار اعتماد نتائج الثلاثة التقارير المذكورة وهي تشغل بالاهص على التصديق على

المقاييسات الميئة بعد

مبايع جبه

٨٦٥ ٠٢ عن تصليح أبواب مسجد أنبك اليوسقى (تقرير غمرة ٦٠)

... (مذكورة) خاليه (تقرير غمرة ٦١)

... ١٥ (١) عن ترميم السطوح عسجد برقوق بالعماسين

... ٥٠ (ب) عن تقوية قبة المتوفى

... ٢٥٤ (ج) عن كوالين لزوم مسجد سيرس

... ٣٠٤ (د) عن كوالين لزوم زاوية تيروز

... ٠٤ (هـ) عن أعمال تجديده لتتليف وجهات

المساجد المدهونة باليه

حسب تقرير غمرة ٦٢

قد تقرر أن يفحص القومسيون عمالي الاعمال المستجيلة التي صدقت اللجنة على  
مصارفها وستعرض بالجلسة الآتية احتسابها من المبلغ الاحتياطي لكي يصير في الحال  
بدء وتقيم الاعمال والصرف عليها قبل حلول آخر السنة

### (المسئلة الثانية)

مسجد قايتباي بسكندرية

قدم حضرة هرتس افندي بمقايضة تبلغ ٣٢ جنبها عن اعمال تقوية مستجيلة يلزم اجراؤها  
بداخل المسجد المذكور ويذكر أيضا ان الطبقات العلوية من هذا المسجد تابعة لنظارة  
الحرية مشحونة بالانقراض والترتبة وانه صار تلف معظم أكاف هذه الطبقات من طلق  
القنابل على سكندرية في حادثة سنة ١٨٨٢ وأضاف قائلا انه اذا لم يصير ترميم هذه الاكاف  
ربما يتأخر من ذلك سقوط الطبقات العلوية وبناء عليه ينبغي مخارة مصلحة الاستحكامات  
العسكرية عن مثال هذه الانقراض والترتبة وترميم الاكاف

ثم قررت اللجنة بعلمية المبلغ جميعه الى ٥٠ جنبها لاجراء كافة الاعمال وحصل الاتفاق  
على ان سعادة الرئيس يتطلب من جهة الاختصاص مثال الانقراض والترتبة بواسطة  
المحكوم عليهم بالاشغال الشاقة (الليمانيه)

### (المسئلة الثالثة)

باب الفتوح

تلا حضرة السكرتير الخطاب الرقيم أول يوليو الجاري غرة ٢٣٦٤ الوارد من نظارة الاشغال  
العمومية التي أرسلت به بجنا عن اخلاء باب الفتوح وتطلب نظارة معاينة ذلك مع تقديم  
توجيه الاسئلة الآتية

أولا هل ينبغي درج هذا الباب من ضمن الآثار ثانيا هل اللجنة ملحوظات تقدمها  
عن التخطيطات المبينة على الرسم بعلمات حجر و بناء على الاستفتاء الاول تعتبر اللجنة  
باب الفتوح بمثابة الآثار التاريخية العربية من الدرجة الاولى و ذكرت أنها أدرجته  
من منذ زمن طويل من الآثار التي يلزم حفظها وعلى حسب الاستفتاء الثاني لم يكن  
اللجنة ملحوظات تقدمها ولكن تود أن جزء البناء المنفرد الكائن بالجبهة البحرية من الباب

الواقع ما بين درب السماكين وشارع باب القنطرة يلزم ازالته لتكوين ميدان عمومي يزين  
بجدار ليتمكن النظار من واجهته الباب الجميلة بالجهة البحرية وهذا الجزء المنفرد مشغول  
بأجعه على وجه التقريب بمسجد صغير مبني برسم جران بك عمرة ١٤٠٠ ومعين باسم  
عبد الرحمن كنيته ويصير زرع ملكية الاملاك الاخرى المملوكة للاهالي بواسطة نظارة  
الاشغال العمومية على حسب الطرق انفاقونية واستصوبت اللجنة فكرة عدم انفصال  
الباب المذكور من حوائط سور المدينة القديم الذي يشق فيه فتحتان يعلنان في محور  
الطرق المستعرضة للمشروع في اعمالها وذلك لكي أن يحفظ الباب هيئته الاصلية وأخيرا  
ترغب نظارة الاشغال العمومية في معناه درج مشال ردم الطرق للمشروع اعمالها الى  
المساواة القديمة بمن عتبة الباب لاجل أن يكون العمل تاما وتقدم اللجنة لنظارة الاشغال  
العمومية تشكراتهم الفاتحة عن البحث الذي أجرته لحفظ هذا الاثر الجميل وتوكل أن لا  
يصير انشاؤه في مدقاج اعمال

#### (المسألة الرابعة)

في اثلاث منارات بالقرافة الكبرى

قدم الموسيهر نرس خطابا من ديوان عموم الاوقاف موضحا له ان المباحث التي أجريت  
بمعرفة قلم الهندسة بين منها ان هذه الاماكن تركت من منذ زمن مديد وان عملا كما أوكلهم  
قد أغتت آثارهم وبطلان الخطاب المذكور الافادة عما اذا كان ينبغي اعمال الترميمات  
المشروعة والمصدق عليها واورأت اللجنة أن يصير حفظ هذا المثل بمعرفة فته وحيث انه  
لم يوجد لها مال الكون فيلزم ديوان عموم الاوقاف الاستيلاء عليها وجعلها تحت ملاحظة  
مفتشية كما نشر سابقا

#### (المسألة الخامسة)

قبلة المنوف بالقرافة الكبرى

صدقت اللجنة على مبلغ تكملية مبلغ خمسة جنيهات يحتسب من احتياطي الميزانية لتتقيم  
أعمال اتقوية بهذه القبلة العظيمة على حسب المقايضة التي صار قبولها من القومسيون  
الثاني بتاريخ ٣١ يوليو سنة ٨٩

### ( المسئلة السادسة )

عن حالة الاعمال لغاية ٢٥ يوليو سنة ٨٩

قدم حضرة هرنس افندى هذا الكشف الذى لغاية التاريخ المذكور قبل نتيجه ان  
الاعمال المصرح بهما من مساعدة مدير الاوقاف يبلغ مقدارها ١٢٠٢ جنيه وهذه الاعمال  
تقسمت فى ١٧ أثرا وحصل الابتداء فيها من يوليو ويجب تقيمها فى الاشهر الاخير من  
السنة الجارية وان المبالغ المنصرفة على الاعمال التى صار اجراؤها لم يبلغ مجموعها  
الا ١٩١ جنيه و ٢٢١ مليم والمقدار المخصص للاعمال التى أجريت يبلغ ٢٨٠ جنيه  
تقريرها تشكرت اللجنة رئيسها لقاءه من التحريض وتوكل انه فى غاية شهر أغسطس  
تكون جميع المصروفات المنظورة بالميزانية تم انفاقها

### ( المسئلة السابعة )

فى الهدايا المقدمة الى المتحفخانه العربيه

قدم سعادة يعقوب أرئين باشا خطاين وصلاليه أحدهما من جناب موسيو الدكتور فوكية  
مهديا به الى المتحفخانه خمس عشرة قطعة متواليه من الخزف متحصله من مصر العتيقه  
يحتوى كل منها على طبع ختم عربى مبصوم والثانى من الموسيول فيليب التاجر رسل به  
الى المتحفخانه مجموعا من قطع البايروس وهى قطع ورقاع من أوراق قديمه بها كتابة عربية  
ثم كلفت اللجنة سعادة رئيسها أن يقدم تشكراته الرائده الى كل من حضرتيهما وقررت  
بارسال الخزف الى المتحفخانه ليصير عرضا مع ذكرا رسم مهديه وأما البايروس والاوراق  
فيصير تسليمها الى حضرة الدكتور فورلس مدير الكتبخانة الاهليه التى وعده بكشف  
حقيقتها او بعد حل قراءتها باخبار اللجنة بنتائج عمله والاوراق المذكورة يصير حفظها بعد  
ذلك اما بالمتحفخانه أو بالكتبخانة الاهليه ويصير عرضا مع ذكرا رسم مهديا

### ( المسئلة الثامنة )

تفاوض سعادة الرئيس مع اللجنة عن التسعوية التى عرضته لدفع مرتب حضرة هرنس  
افندى الذى هو موظف بقلم الهندسة بصفته مهندس وهو التأم على الخصوص بأعمال

اللجنة بعد حصول جميع المقاضات مع عرض المراسلات الواردة اليه بهذا الشأن انتهى  
طالبان جميع أو بعض هذا المرتب يصير احتسابه من ميزانية اللجنة وبعد المناظرة الحادة  
الغاية صار رفض الطلب المذكور لنى حصل الاقتراع فيه من الجميع  
ختمت الجلسة الساعة ٦ ونصف

الامضاء ..... آت

محمد جدى الرئيس حسين نحرى تيجران السكرتير جبران

(محضر الجلسة الثامنة والثلاثين)

انعقدت الجلسة الثامنة والثلاثون للجنة حفظ الآثار العربية بدعوة عموم الاوقاف في يوم الاربعاء الموافق ١٣ نوفمبر سنة ٨٩ في الساعة الثانية بعد الظهر بحضور

|                             |      |                     |
|-----------------------------|------|---------------------|
| سعادة احمد عبد باشا الفداكي | رئيس | سعادة محمد جدى باشا |
| وحضرة باروا                 |      | » محمد شاكر باشا    |
| » حجيون بك                  |      | » حسين نظري باشا    |
| » حزان بك                   |      | » يعقوب أرئين باشا  |
| » همرس                      |      | » تيجران باشا       |
|                             |      | » فرانس باشا        |

تلى الخطاب الوارد من حضرة الكولونيل روس الذى يفيد به مسعادة الرئيس أن جناب السير اسكوت منكرىف تعيب بولم يمكنه الاجابة عن تذكرة لدعوة المرسلة اليه للحدوث بالجلسة

تلى محضر الجلسة السابقة ووقع الاقرار عليه

وكانت المذكرة دائمة على ما يأتى

(المسئلة الاولى)

في حالة الاعمال

قدم حضرة همرس اقتدى كشفا عن حالة الاعمال لغاية ٩ نوفمبر الجارى والذى ينتج منه أن الاعمال المقر للصرف عليهم من ميزانية سنة ٨٩ يبلغ مقدارها حسب التقائيات المستدق عليها الى ١٩١٥ جنيه وأن قيمة الاعمال التى صار اجراؤها تبلغ ٩٣٢ جنيه المنصرف منها ٧٦٠ جنيه فقط وينتج حينئذ أنه يتبقى من الاعمال اللازم اجراؤها مبلغ ٩٨٣ جنيه من المقرر البالغ ١٩١٥ جنيه فتلى اللجنة باجراء صرف هذا المبلغ قبل انقضاء السنة وعد مسعادة الرئيس باتخاذ كافة الطرق اللازمة للحصول على هذه النتيجة

### (المسئلة الثالثة)

تلاوة تقرير القومسيون الثانى من نمرة ٦٣ لغاية نمرة ٧٠

يشتمل التقرير الثالث والستون على نظر جملة مسائل متنوعة تختص (أولاً) بمسجد سرغتمش (ثانياً) بمبيل وقف أمين افندى ومدفن الشيخ القرطبي بأمر القلام (ثالثاً) وكالة وقف محمد نقرى وردى بالمقاصيص (رابعاً) باب المتولى المعظم فصدقت اللجنة على نتائج هذا التقرير

ويشتمل التقرير الرابع والستون على معانية مدفن السلطان طومان باى المعروف بالعدل السكان بالعباسية فقررت اللجنة على حسب طلب القومسيون الثانى ان هذا الاثر يصير درجه بالحدول واعتمدت جميع نتائج هذا التقرير التى يجرى تنفيذها معادة الرئيس

والتقرير الخامس والستون يتضمن الوصف العمومى عن مسجد السلطان برفوق الكائن بالنحاسين وكذا التقدير التقرىبى عن جميع الاعمال الواجب على اللجنة اجراؤها لحفظه وقد ر القومسيون الثانى منصرف ذلك الى ١٤٠٠ جنيه وبناء على طلب معادة الرئيس تقرر اللجنة ان يصير اجراء هذه الاعمال فى أقرب وقت وبحسب منصرفها من ميزانية سنة ١٨٩٠ اذا وصل المبلغ الذى سيقع الاقرار عليه الى ٤٠٠٠ جنيه على الأقل ومتى صكان المبلغ الذى يقع الاقرار عليه أقل من ذلك فنقرر اللجنة فيما بعد المبلغ الذى ينقص للاعمال فى هذا الاثر عن سنة ١٨٩٠ وحصل الاتفاق حينئذ ان يصير تقرير المقاييسات بعرفة علم الهندسة بغاية التنبط وفى أقرب وقت لكى يتمكن ديوان الاوقاف من اصدار اوامر له للبدء فى اجراء العمل وبوكد معادة الرئيس ان الديوان هم بالمبادرة لتسهيل اجراء هذه الاعمال

ويحتوى التقرير السادس والستون على نظر جملة مسائل متنوعة أعني (أولاً) شدو صلب المنبر الرخام الموجود بمسجد الملكة صفية بالاداوديه (ثانياً) زعيم يلزم اجراؤه بمدرسة مسجد قلاوون

(ثالثاً) الترميم اللازم اجراؤه بالمخاط الشمالى من حوش ضريح الغورى

(رابعاً) مقايستان يعرضهما القومسيون الثانى على اللجنة لطلب التصديق عليهما وهما

جنبه

١٠ (أ) عن أعمال لازم إجراؤها بسجدة قايتباي

٠٠ (ب) عن قهوة منارة سيدنا الحسين القدسية لم يقبل القومسيون الثاني المقايسة  
المقدمة ويطلب أعمال محت جديد لتحديد المنصرف الذي ينتج من إجراء  
الأعمال المتطلبها

(خامسا) تقسيم المبلغ الاحتياطي عن السنة الجارية البالغ مجموع ٢٥٣ جنبه و ٧٧٤ مليم

(سادسا) مسائل مختلفة تستدعي طلب التصديق عليها

مليم جنبه

٤٠٠ ... مبلغ مطلوب حصر فسر بها للناوة القبلية بالقرافة الكبرى

٣٠٠ ... عن أدوات ولوازم القلم

صدقت اللجنة على نتائج المواد المختلفة من هذا التقرير والمصروفات الموضحة به

ويشمل التقرير السابع والستون (أولا) على رأى القومسيون الثاني عن أعمال مسجد  
بيبرس الخياط بالجودارية اللازم جعلها على طرف اللجنة (ثانيا) الطلب بعدم درج مسجد  
وقف باية فيا الصغير الكائن بحصر بمجدول الآثار (ثالثا) مذكرة عن مسجد الأقربا بالخاسين  
والطرق اللازم اتخاذها لاختلاص وجهته العمومية المشوّهة ببناء شديع (رابعا) الرأى عن  
الوصائط اللازم اتخاذها لحفظ سراى الأمير بشتك بالخاسين (خامسا) طلب بدرج الناعة  
البديعة من منزل جمال الدين الذهبي الكائن بحوش قدم بمجدول الآثار وبيان الأعمال  
اللازم إجراؤها لحفظها فصدقت اللجنة على جميع نتائج هذا التقرير

قد تقرر القومسيون الثاني بالتقرير الثامن والستين (أولا) ما هي الأعمال التي يلزم جعلها  
على طرف اللجنة بسجدة البقاضي يحيى زين الدين بالموسكى (ثانيا) المقايسة البالغ قدرها  
٣٥٠ جنبه عن الأعمال اللازمة لأعمال غطام مضاعف على مصلى جامع المؤبد لوقايتهم من  
مياه الأمطار (ثالثا) المقايسة البالغة ٤٦ جنبه او ١٠٠ مليم عن الأعمال اللازم إجراؤها  
بالخائط البحرى من حوش ضريح القورى (رابعا) بعض آثار بالقرافة الكبرى فحصل  
التصديق على جميع نتائج هذا التقرير والمصروفات المسندة

وتلج اللجنة على الخصوص بالشروع (أولاً) في اجراء اعمال عظمى صلي المؤيد حلاً (ثانياً) اعمال تقوية قبة المنوف وتنبيه سعادة الرئيس بللمدة المستطيلة التي استغرقها ديوان عموم الاوقاف بهذا الخصوص لانهم اقررت اجراء هذه الاعمال من مدى زمن مديد

ومرضح بالتقرير التامع والستين مسألة ازالة الدكاكين الملاصقة لجهات الجوامع وعلى الخصوص التي توجد (أولاً) أمام أثر السلطان برقوق والناسر وقلاوون بالنجسين (ثانياً) جامع الاشرف بالاشرفيه (ثالثاً) مسجد المؤيد بالسكره (رابعاً) جامع الغوري بالغوريه (خامساً) مسجد قسجاس (سیدی أبو حریه) بالدرب الأحمر

ويزكر هذا المستند جميع المداولات التي حصلت والقرارات التي وقع الكلام عليها في هذا الموضوع ويخبرهم من ذلك أنه لم يتخذ الى الآن أي طريقة في اتباع ما ذكرتم في التقرير المذكور عند الدكاكين الموجودة بكل أثر اللازم اجراء ازالتهما مع بيان ما هو تابع منها للاوقاف وما كان منها الاثر الاناها الى وموضحه أخيراً مقدار التبعيضات التقريبية الذي يصير القيام به إذا أثبت الشاغلون لها حقوق ملكيتهم والمبلغ الذي يلزم صرفه لذلك جسم لأنه يبلغ نحو ٧٤٠٠ جنيه فتصدق من اللجنة على نتائج هذا التقرير المقيد وأورى سعادة الرئيس أنه مستعد لإبطال كافة الحوائث ملك الاوقاف فحفظت هذه التورية وتلاحظ أنه لم يصر الوصول الى الغرض المتسود حيث انه لم يحل الشاغلون الحوائث المذكورة ولم يحصل هدمها ولمحق بهذا التقرير رسم تخطيط حدود الارض تاراحت على بيان الدكاكين المدعى بملکها ومبين بهذه الرسومات صريحاً أن جميع هذه الحوائث صار انشاءها على أرض تابعة للطريق العمومي ويكون في الامكان بدون شغل الاراضى المشغولة بها الى ما كانت عليه أولاً اذا كان الذين يدعون بملکها لم يثبتوا كونهم املاكهم ولكون هذه المسألة تتعلق بنزع الملكيات لاسباب المنافع العمومية وترى نظارة الاشغال العمومية صالحاً في حلها تقرر أن سعادة الرئيس يرسل الى هذه النظارة نسخة من هذا التقرير معصورة بالرسومات وكذا نسخة هذا القرار راجياً منها فحص هذه المسألة ثم تخطر اللجنة بعد (أخذ رأي قسم القضايا التابع لها عند الضرورة) بالطرق التي يصير اتخاذها في وقت وجيز لاخلاء حدود هذه الارض

ويطلب بالتقرير السبعين ان مدفن أبي الشوارب الهدا لم يصرد درجة بالجدول وحاصل اعتماد ذلك ثم يعرض القومسيون الثاني طالباً التصديق على المصروفات الآتية بعد

|           |  |
|-----------|--|
| مبلغ جنبه |  |
| ٥٦٠ ٠٢١   | (أ) عن أعمال لحفظ منارة سيدنا الحسين القديمة |
| ٢٤٠ ٠٠٠   | (ب) » » » مسجد بريس الخطياط                  |
| ١٥٠ ٠٠٠   | (ج) » » » سيدل السلطان محمود                 |
| ٤٩٥ ٠٠٣   | (د) شدو صلب المنبر الزخام من مسجد الملك صفيه |
| ٤١٥ ٠٠٥   | جمله ذلك                                     |

صدقت اللجنة على هذه المصروفات وترغب اصدار الامر باجراء أعمال (أ) و (ب) و (ج) حال اعتماد ما تسمع ففتتم بذلك

### (المسئلة الثالثة)

يفكر حضرة السكرتير انه بالجلسة الحادية والثلاثين المنعقدة في ٢١ فبراير سنة ٨٨ كان أخبر اللجنة جناب المسيو باروا بانه يصير ارسال مؤلفات بريس دافين وبرجوان من نظارة المعارف العمومية بفرنسا الى كتبخانة اللجنة ويشير انهم اتصل اليه باللات فأوعده حضرة الموسيو المومي اليه بأن يجري مساعي جديدة لكي يصير تسليم هذه المؤلفات الى اللجنة

### (المسئلة الرابعة)

#### في طبع مجموع الاعمال السنوى

أعطى لكل من أعضاء اللجنة نسخة من مجموع أعمال جلساتهم او تقارير القومسيون الثاني التي صار طبعها يولاق ويصير اعطاء الفهرسة المرتبة على حروف المعجم اللازمة الرابعة والخامسة سنة ١٨٨٦ وسنة ١٨٨٧ وسنة ١٨٨٨ الجارى طبعها حالما يصير يوردها ويورى حضرة جران بك ملحوظ ان طبع المجموعة المذكورة يستدعى كل سنة مدة طويلة واقتكر انه للحصول عليها اذا أمكن استعمال جميعها وطبعها بمطبعة الجرنال الرسمى القائم ينشر أعمال اللجنة وهذا مما يوفى رعاة مضاء عنا في جمعها او يمكن اجراء الطبع شيئاً عند النشر بالجرنال الرسمى أولاً وأولاً ويجمع في آخر السنة من مجموع المازم الصغيرة المجموعة

التي يمكن وقتئذ توزيعها في مجرى شهر يناير ولما حصل استشارة حضرة بانجييه بك في شأن ذلك استصوب هذا الرأي وأخبر بخطابه المؤرخ ٣ سبتمبر أنه أصدر أوامره بهذا الخصوص ولا حظ أيضا أن يكون طالب المجموعة كقالب مجموعة القوانين والدكرينات الحالية ويطلب تعليقاتها يستأن ذلك ثم يعرض حيث تدعى اللجنة حضرة جبران بك أن تطلب من سعادة الرئيس التحرير التي رئاسته مجلس التطار بالحصول على تعليقات يصير إرسالها إلى المطبعة الأهلية لكي يصير طبع أعمال اللجنة كالشروع قبل مع استتفات نظر الرئاسة المشار إليها إلى الوفرة الذي سيحصل للمطبعة عند اعتماد هذا الطلب واستصوبت اللجنة الرأي في قبول هذه النتائج وقررت أيضا أنه يصير توزيع مجموعة الأعمال عن سنتي ٨٧ و ٨٨ إلى حضرات القناصل الخارجية التهام كالجارية راجية منهم توصيل نسخة إلى رؤساء بلديات حفظ الآثار التاريخية ببلادهم التي يرون عنها بالقطر المصري ويصير إرسال نسخ من هذه المجموعة إلى أصحاب السعادة النظارة الكرام وكذلك هم ثم إلى الجمعية العلمية المصرية بتواجد الجمعية الجغرافية وكذلك الأعمال الاعلام وكل من يهم بأعمال اللجنة

### (المسألة الخامسة)

#### معمل الزجاج الملاصق لباب الفتوح

أحال سعادة ناظر الأشغال العمومية على اللجنة طلبا مقدما من رشيد الدوار معمل الزجاج متطلبا به إعطائهم له لغاية رمضان سنة ١٣٠٧ هجرية الموافق ٢٠ مايو سنة ١٨٩٠ لانخفاض عملها ووضعت اللجنة بعدم إمكانها قبول هذا الطلب وتلج بإبطال فرن الزجاج في أوجز مدة ويصير أسعار تطارة الأشغال العمومية في أقرب وقت

### (المسألة السادسة)

ذكر سعادة ناظر الرئيس أنه سيحضر الاجتماع في أخذ الرسوم على زيارة المتحفاته العربية وجامع طولون بواسطة تذاكر معدة لذلك ثم حصل الاطلاع على خطاب مقدم بهذا الشأن من اللجان حنا صفيو وشركائه وكلاهما أشغال ومتعهدى السائحين وخلافه يطلبون به احتكار بيع هذه التذاكر بـ عشرة سنين في مقابل مبلغ يدفع منهم سنويا ويصير تحديد

بالاتحاد معهم فرفضت اللجنة هذا الطلب باتحاد الآراء لانه خلاف ما ينبغي من هذا الاحتكاك من حصول اضرار ينشأ من ذلك التزام واقعي في صالح هذه القومية وقررت اللجنة أن يجري ديوان عموم الإوقاف مبيع التذاكر لطلابها ويمكن وضع البعض منها أمانة بالوكالات تحت مسؤولية مديرهم أو بالمحلات العمومية التي يعتمد عليها الديوان ويصير أخطار الخواجات حناصير وشركائه بهذا القرار ولكي يكون معلوما لدى العموم يصير نشرة بالجرائد الرسمية مدة فضل الشتاء مرة واحدة على الأقل في كل اسبوع

### ( المسئلة السابعة )

أهدت الجمعية العالية المصرية للجنة مجموعة عن أعمال جلساتهم في سنة ١٨٨٨

أرسل حضرة السيوارنوس الفوتوغرافي مائة رسم وعشرة ماخونة بالفوتوغرافية عن جملة منظورات متنوعة برسم الكتبخانة وهي

عدد مقاس

|         |    |                                |
|---------|----|--------------------------------|
| ٢١ × ٢٨ | ١٠ | منارات الجامع الأزهر           |
| ٢٢ × ٢٨ | ١٠ | » » »                          |
| ٢٢ × ٢٨ | ١٠ | قبة السلطان حسن (من الداخل)    |
| ٢٢ × ٢٨ | ١٠ | جامع عمرو (من الداخل)          |
| ٢١ × ٢٨ | ١٠ | جامع السلطان حسن (الخارج)      |
| ٢١ × ٢٧ | ١٠ | » » » (القبلة)                 |
| ٢١ × ٢٧ | ١٠ | ملفن قايتباي                   |
| ٢٢ × ٢٨ | ١٠ | » » (من الداخل)                |
| ٢١ × ٢٧ | ١٠ | » جنتيكان محمد علي باشا        |
| ٢١ × ٢٨ | ١٠ | جامع محمد علي باشا (من الداخل) |
| ٢١ × ٢٨ | ١٠ | » » » » (الخارج)               |



(ترجمة محضر الجلسة التاسعة والثلاثين)

انفي يوم ١٨ ديسمبر سنة ٨٩ الساعة ٣ بعد الظهر انعقدت بدوان عموم الاوقاف  
الجلسة التاسعة والثلاثون من لجنة حفظ الآثار العربية بحضور

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| سعادة محمد باشا حلى رئيس | سعادة اسمعيل باشا القلعي       |
| » محمد شاكر باشا         | وحضرة السيد كولن اسكوت مونكر ف |
| » يعقوب أرئين باشا       | » باروا                        |
| » تيجران باشا            | » جران بك                      |
| » فرانس باشا             | » هرنس                         |

تلى محضر الجلسة السابقة ووقع الاقرار عليه  
أخطرت اللجنة حضرة جران بك بأن جناب جيغون بك حرر اليه بعدم امكانه الحضور بالجلسة  
لسبب انحراف صحته  
وكانت المذكرة دائمة على ما يأتى

(المسئلة الاولى)

في حالة الاعمال

يستدل من كشف تقدم الاعمال المقدم من حضرة هرنس افندى أن مبلغ المقايسات  
الاجالى المصدق عليها الغاية ١٥ ديسمبر سنة ٨٩ يبلغ مقداره ١٩٣٣ جنيه و ٢٠٦ ميليم  
وأن قيمة الاعمال التى صار اجراؤها تبلغ ١٢١٥ جنيه و ٩١٤ ميليم ما صرف منها  
الا ١١١٥ جنيه و ٩٣٤ ميليم فقط وينتج من ذلك انه لم يكن فى الامكان اجراء أعمال  
المقايسات التى صار اعداءها والصرف عليها من قبل مضى السنة وطلب من سعادة الرئيس  
أن يصير اضافة الباقى تحت الطلب من ميزانية سنة ٨٩ الى المبلغ الذى سيصير تقديره  
من ديوان عموم الاوقاف فى سنة ٩٠ فأوضح سعادة الرئيس أنه سيصير الاجراء على كره على  
حسب رغبة اللجنة

وعرف اللجنة سعادة تيجران باشا عن التأخير الحاصل فى اجراء الاعمال عن زيارة أداها مع  
حضرة هرنس افندى فى بعض آثاره وتلاحظه

(أولاً) انه لم يتبدأ إلا في أعمال تجديد غطاء المصلى بجماع المؤيد المعلوم ضرورة لزومها  
والتي خصصت لها اللجنة ٣٥٠ جنيه

(ثانياً) انه لم يتم إلا الآن غطاء الخوذة الخشب المراد أعماله بالرصاص لمئارة مسجد ابراهيم أعما  
مستحفظان ولوانه صار مسترى الرصاص الذى هو ملقى بأسفل الاساقيل ينظر الصانع  
الذى يضعه في محله مع أنه صار تخصيص المبلغ اللازم من اللجنة لاجراء هذه العملية منذ  
زمن طويل

(ثالثاً) ان أعمال الغطاء بمسجد أربك اليوسفى المعطاة له مدة مقاول غير مستقيم صار تركها  
من بعد ما أجرى رفع الغطاء القديم

(رابعاً) كان تخصص من منذ زمن مديد مبلغ ١ جنيه لتقوية قيساني وخردة الرخام  
(الموازين) بسبيل السلطان مصطفى بالسيدة زينب ولكن لم يصرا اجراء شئ مما من ذلك  
وينتج من الانبعاثات التي أبداه اسعادة الرئيس أن جميع التأخيرات تسبب الى العوائد  
المستحقة باقلام الديوان الداخلية وبعد مناظرة طويلة حصل الاتفاق أن تستقر اللجنة  
في نظر هذه المسئلة يوم ٢٨ الجارى وهو اليوم الذى ستعقد فيه جلسة أخرى لاعطاء  
القرار الذى يحصل به استدراك الاختلافات الموضحة من سعادة تيجران باشا وهي الحاصلة  
بالذات في جميع الاعمال التي يأمر ديوان عموم الاوقاف باجرائها على حساب اللجنة  
(المسئلة الثانية)

في نلاوة تقارير القومسيون الثاني غرة ٧١ وغرة ٧٢ وغرة ٧٣

يحتوى التقرير غرة ٧١

(أولاً) على نتيجة زيارة في البرج الزفر (التظفر) التي في أثنائها تحقق لدى القومسيون الثاني  
أنه حصل هدم بهذا الاثر من منذ نقل أثر بته ويتطلب تبليغ الحكومة بذلك لكي يصير  
أخذ الاحتياطات لمنع حدوث اتلافات جديدة وبخلاف ذلك تطلب اللجنة من الحكومة  
أن يصير البحث عن الاشقياء ومعاقبتهم وتبين بالتقرير المذكور الاعمال اللازم اجراؤها  
لحفظ باقى هذا الاثر وصار اعتماد هذه النتائج

(ثانياً) زيارة في مسجد ادمر الهالوان بخصوص اعمال التقوية الجارية به

(ثالثاً) زيارة في باب المتولى

(رابعاً) معاينة زاوية عبد الرحمن كنجيا

وصارعة لهذه الثلاث فقرات الأخيرة من التقرير بإدى الذكر

التقرير غرة ٧٢ في زيارة أداها حضرة جران بك المحلة الكبرى

يستدل من هذا التقرير على المحتمن القيمة الفنية لمساجد المحلة الكبرى ومبين به الجزء الأعظم فائدة من مسجد اسياس الكائن بشارع أبي سيفين لكي يجري قلم الهندسة أعمال رسوماته ويشير حضرة جران بك ان العبدان قرضت جزءاً من منبر مسجد المتولى نظارة الشيخ محمد الجبل وقد آن زمن الاسعاف بتصلحه اذ أريد حفظه حيث ان هذا المنبر ذو صناعة كثيرة الاعناء وأخير امين به أيضاً انه يوجد عنزلين مختارين كائنين بشارع الشيخ عبد الرب من ملائوقف الحمادى أو الدسوقي أشياء مصنوعة من الحجارة تستدعى التقية اليها وهى مكونة من دواليب وأبواب طبقه ومشريات وخلاف ذلك وموضح بالتقرير توضيحاً مفصلاً عنهم مقاسات كل قطعة منها ويلاحظ حضرة محمراً التقرير المذكور ان هذه المصنوعات تصير ضائعة بالنسبة لفن الصناعة اذا هجرت بالجهة الموجودة بها ويلقى حضرة جران بك نقلها الى المتحفاته فاعقدت اللجنة جميع نتائج هذا التقرير وبناء على طلب سعادة تيجران باشا تبدي المتحفاته التشكرات لحضرة جران بك لكونه عرفها بمصنوعات لم يتخيل لها وجود قبله وأقر الراى أن يجري سعادة الرئيس الطارق المؤدية لتنفيذ نتائج هذا التقرير فى أوجز مدة

ويشتمل التقرير غرة ٧٣ على معاينة مسجد ومدفن أبوالعاطى بدمياط وينتج من هذه المعاينة انه لم يكن المسجد البادى الذكر أثر أو رسوم لدوان عموم الاوقاف اجرا ما يترأى له مفيداً من الاعمال بدون تدخل اللجنة وأما ما يختص بمدفن الشيخ العظيم المذكور فيرغب القومسيون الثانى اعمال رسمه لان موقعه الغريب (ويحتمل ان يكون الوحيد) يوجب اهتمام اللجنة ويوصى القومسيون الثانى بدرج هذا الاثر لكي يصير محفوظاً بموقعه الحالية ويشير خصوصاً عن العمدان الجميلة المصنوعة من السماق الاجراتى تحمل بواكى منفرجة بأسفل القبة وبناء على ما أبداه محافظ دمياط من الراى فتحت أهالى تلك الجهة باب الاعانة المقصود منها ترميم الحوائط والقبتين هذا الاثر الذى كانت

أخذة في التعريب وكانت الاعمال جارية عند مزار القومسيون الثاني هذا الاثر وستنتهي  
عن قريب ومن الطالع السعيد انه في أثناء اجراء هذه الترميمات التي عملت بدون أخذ  
رأى اللجنة لم يحصل تغيير في موقعه القديم لانه لو حصل ذلك لفقدت جميع فائدة هذا الاثر

فاعتمدت اللجنة جميع نتائج هذا التقرير وترغب أن يحضر رئيسنا خطابا الى عزتوا  
جودت بك محافظ المدينة المذكورة بالتشكر له بالنسبة عن اللجنة من فتح باب هذه الاعانة  
وتظهر اللجنة ودها أيضا أن يصير تابع ذلك في جميع البلاد الاخرى وهذا مما يسمح للجنة  
بإتساع نطاق اعمال الحفظ في عدد عظيم من الآثار

#### ( المسئلة الثالثة )

حضره الدكتور فورلس تقرر بما أجرام من نظرقاع الورق البردي ورقاع الورق القديم  
المهدي من الموسيويول فيليب فتح من ذلك (أولا) ان ليس موجودا به شئ من الورق  
البردي (ثانيا) ليست أي كاتبة من الكتابة المشهولة بهذه الاوراق قديمة ولم يوجد منها  
ما يشيد أدنى فائدة فيصير حفظ هذه الاوراق مع تقريره حضر الموسيوي فورلس في كتبخانة  
اللجنة

#### ( المسئلة الرابعة )

قررت اللجنة لهذه استمرار الاعمال في مدة وجيزة بمسجد السلطان برقوق بالبحاسين أن يصير  
يحفظ الاساقيل التي سبق وضعها بالداخل لتصلح سقف المصلى

#### ( المسئلة الخامسة )

قررت اللجنة أنه يلزم في الحال إلغاء الدكاكين الموجودة أسفل باب الفتوح المطاوع  
استردادها الى وقف الامير الكبير لسبب أنه لم يكن لهذا الوقف حق الملكية بهذا  
الاثراعوى وتضيف اللجنة قائلة أنه ينبغي إخلاء الاجراء الاخرى من هذا الاثر اذا كان  
استولى عليها مغتصبون آخرون فيطلب من ديوان عموم الاوقاف تنفيذ ما يخص به من  
هذا القرار وبصيراشعار نظارة الاشغال العمومية ايجابا بخطابها الصادر في غرة نوفمبر





## تقارير القومسيون الثاني



## محنة حفظ الآثار القديمة العربية

(التقرير الثاني والخمسون للقومسيون الثاني)

بشأن معانة الآثار الأتية .

- ١ سبيل قايتباي بقرب الجامع الأزهر
- ٢ زاوية بنسيران الجندار المعروفة براوية نور الظلام الكائنات بشارع نور الظلام  
بالخليفة
- ٣ مسجد قائم التاجر بقلعة الكيش
- ٤ تخطيط أرضية صحن مسجد عمر غطش بالصليبه

(١) — سبيل قايتباي بقرب الجامع الأزهر

التأم القومسيون الثاني بتاريخ هذا اليوم وتوجه أولا الى هذا السبيل للدولة في الوسائط التي يمكن استعمالها لمنع استمرار تبيح الوجهة البحرية الحاصل من منذ زمن ورا آى للقومسيون الثاني انه لو استعمل وتر من حديد يكون بقوة واحدة مثل الذى وضع من قبل الآن لصق الحائط الشرقى ووضع هذا الوتر وضعاً عمودياً بمحور الوجهة البحرية وفى وسط الفضاء الكائن بين القبوة السفلى وقاعدة العمود الاعلى وتثبت هذا الوتر بالحوايط الموازية للوجهة البحرية يكون كافياً عند الضرورة لحفظ واعادة هذه الوجهة الى وضعها الاول ويصير وضع ألواح مستديرة من القنوت يبلغ قطرها ٥٠ سانتى فى طرف الوتر لتقوية مركزه ولأجل مقاومة عمل الصواميل المضاعفة المثبتة للوتر يحتمل الوتر المذكر عند وضعه وفى حالة انضمام الصواميل بالحمية يصير الحصول على تسليح موافق بعد التبريد ويستدعى ملاحظة هذا العمل الدقيق حضور جناب هرنس افندى وكذا ينبغي تحضير مقاييسه هذا العمل حالا

(٢) — زاوية تشير أعلا الجندار

قد أجرى ديوان عموم الاوقاف في أواسط السنة الماضية بعض أعمال مستجلة بهذه الزاوية تبلغ مصاريفها الى ١٤٤١ قرشا و ٢١ فسه وكان تكلف القومسيون الثاني من قبل اللجنة بالاقرار عما اذا كان هذا المبلغ يحسب من ميزانية اللجنة أم لا ورأى القومسيون الثاني عند توجيه هذه الزاوية أن الأعمال المذكورة تشغل على إعادة بناء حائط بالديش وقال ان اللجنة ليس من طاقتها التكاليف هذه المصاريف وبفكر اللجنة أيضا بما قيل بالتقرير التاسع والثلاثين بشأن الوجهة البحرية من هذا البناء الصغير لان من الكشف على هذه الزاوية بالتدقيق لم يوجد فيها ما يستحق بعض الالتفات الا الوجهة الغربية عنها وان ديوان الاوقاف يلزمه حفظها وأما من الداخل فغرفة مشكونة بالآتربة يارتضاع جملته أمتار ويلزم الانتفاع بهذا المحل عما فيه من الانتقاض وأنه عند هدم بعض الابنية الباقية يصير ذلك السقف الموجود بأعلى الدكة ونقله بالمخف خاتمة العربية

وعند توجيه القومسيون الثاني الى قلعة الكيش مر من جهة مسجد أربك السكان ببركة القيل الموعود من جناب هرتس افندي قريبا عن تقديم مقايضة عنه وعند ما لاحظ الموما اليه أن القاول وشات العمومية للشخصية آلت حالتها الى التلف استقر الرأي في الحال أن يقدم حضرة هرتس افندي مقايضة عن المصاريف اللازمة لإعادة بناء الشخصية لوقاية خردة أرضية القاعدة الداخلة التي جرى ترميمها وقد رأينا المصاريف اللازمة نحو البياض الملون الذي غير الهيئة العظيمة وتوزن خرفة الحواجر داخل وخارجا

(٣) — مسجد قائم التاجر قلعة الكيش

اجابة لما رغبته اللجنة قد توجه القومسيون الثاني الى هذا المسجد التي تطلبت محافظة مصر هدمه لايولته الى السقوط وربما يتأذى منه خطر: يحل بالمحظ العام رأى القومسيون الثاني أنه لا يجب على اللجنة الالتفات لهذا المسجد لأنه لم يخرج عن كونه خربة لا يحتوى على أدنى زخرفة وبناء عليه يسوغ للديوان اجابة طلب المحافظة وعند اجراء الهدم يلزم نقل رخام الارضية والنكة الى المخزن العمومي وكذا جميع الانتقاض من أحجار وأخشاب

وخلاف ذلك مما يمكن الاتفاق به في جهات أخرى وفي قصر برما الخامس عشر وجد القومسيون الثاني من قبل الآن الفرصة بأشغالهم هذا البناء وعند مرور القومسيون الثاني من جهة الحائط القبلي من مسجد طولون نظر شعاعا عظيما من البرونز بسيل مهبور مقابل لحارة العمود وهذا الشعاع لم يكن تاما ويخشى على المارين منه وأضافوه عرضة للضايح وللهذا رغب خلعه ونقله الى المخزن العمومي لحفظه واستعماله بجهة أخرى في أشغال الترميمات وسيعرض جناب هرتس أفندي مقايضة عن المصاريف التي تستوجب هذه العملية للجلسة القادمة

(٤) — تليط أرضية كهن مسجد سر غطامش بالهليه

بعد معاينة أرضية مسجد سرغطاش رأى القومسيون الثانى أن طلب جناب هرتس  
افندى بجلسة اللجنة الاخيرة يجب التصديق عليه وتكليفه من الآن فصاعدا أن يجرى  
تحويل مقايضة بالمصاريف اللازمة صرفها لرفع الاحجار الثمينة المتوقعة واستبدالها بقطع  
من الرخام

تحریر بمصر فی ۲۱ یانیر سنۃ ۱۸۸۹

(الامضات آت)

(بروا) (جران) (هرنس)

## (التقرير الثاني للقومسيون الثاني)

### الكشف على الآثار الأتية

- ١ سبيل السلطان محمود بالجانبية
- ٢ مسجد متقلبى طاز بركة القيل
- ٣ مسجد أقسنترأ و إبراهيم أعامتحة نطن الكائن بالدرب الأحمر
- ٤ بوابة باب النصر المعظمه

### (١) — سبيل السلطان محمود بالجانبية

أشارناظره مدرسة الجانبية الى سعادترئيس اللجنة أن هذا الارض تدعى ترميمات لحفظه فاحيط هذه المسألة على القومسيون الثاني الذى عرض باجراء أعمال الترميمات المطلوبة وهى مستقلة ابتداء على استبدال الاعمد الرام الايض وأحجار الوجهة المختلفة الالوان وتركيب ترايع رخام وقيسانى بالداخل وخلاف ذلك وأن يشرع فى تنظيف الوجهة بدون قسط لاجل أن تكون مداميك الاحجار المختلفة الالوان بيمينها الاصليية بدون حصول اتلاف بها وأن يجرى أعمال متبايسة عن ذلك وتعرض على جلسة اللجنة القادمة

### (٢) — مسجد متقلبى طاز بركة القيل

كلف سعادتمدير الاوقاف بخطابه الصادر فى ٢١ يناير سنة ٨٩ حضره هرتس افندى مهندس اللجنة أن يقدم لسعادته تقريراً مفصلاً به حالة هذا المسجد وبالأخص الاعمال التى تستدعى اقامة شعائر العبادة وقبل الاشتغال بالتقرير المطلوب من حضره هرتس افندى طلب أن يأخذ رأى القومسيون الثاني لمعرفة ما اذا كانت اللجنة ينبغي لها أن تشترك فى مصاريف هذا الترميم وبأى كيفية وبعد معاينة هذه المواضع أقر القومسيون الثاني أن متبايسة الاعمال تكون كالآتى أولاً تقوية المنارة ثانياً تقوية جرن الوجهة الكائن بين الباب والسبيل وهذان العملان هما ما تشغله اللجنة جميع باقى الاعمال من ترميم وتنظيف وغيره تكون من طرف ديوان الاوقاف ولم يوجد شئ يداخل هذا الاثر ذواهمية فنية أو فائدة تاريخية



## (التقرير الرابع والخمسون للقومسيون الثاني)

### الكشف على الآثار الأتية

- ١ منارة مسجد سيدنا الحسين القديعة
- ٢ منارة مسجد ايدمر الهالوان بشارع أم الغلام
- ٣ مسجد الكردي بشارع قصبة رضوان
- ٤ شريح سيدى جوهر المدنى بشارع الركيه
- ٥ مسجد سيدى على النرابشارع باب البحر
- ٦ مسجد مرزا يولاق
- ٧ مسجد البردينى بالداوديه
- ٨ مقايسه تختص بمشال قطع سماق وأحجار أرضية مسجد نمر غطه ش الكائن بالصليبه واستبدال الهار خام أبيض

### (١) — منارة مسجد سيدنا الحسين القديعه

قد قررت اللجنة (بمجلس ٩ مايو سنة ٨٨) بلزوم اجراء بعض أعمال تقويات بهذه المنارة وعند شروع جناب مهندس الآثار في البدء بالأشغال قد رأى أيضاً وجوب ترميم أسفل المنارة المحكى عنها الآن تكاليف ذلك لم تكن متدرجاً للمقايسة الأولى ولما عرض حضرة المهندس هذه المسألة على القومسيون الثانى قد طلب تعليمات تبينيه مع التقارير والقرارات والمقايسات التى سبق تحريرها كى يعطى رأيه بخصوص المصاريف اللازمة اجراؤها لحفظ هذه المنارة القديعه

### (٢) — منارة مسجد ايدمر الهالوان بشارع أم الغلام

قد أظهر القومسيون الثانى للجنة بان هذا الأثر متروك بالكلية من منذ عدة سنوات ورغما عن الزيارات العديدة والقرارات المعطاة بشأنه وعمما يوجب الامف عدم ملاحظة ذلك بالكلية من طرف مأمورى الأوقاف الموجودين بهذا القسم ويطلب القومسيون الثانى

اطلاعه على المشروع المختص بأعمال هذا الأثر وعلى تقسيم المصاريف التي تكون على حساب اللجنة وكذا المصاريف التي تكون على حساب عموم الأوقاف وبعد ذلك تعرض عليه المقايسة

## (٢) — مسجد الكردى بقصبة رضوان

لم يوجد ضمن المصاريف المندرجة بالمقايسة التي تحررت بمعرفة قلم هندسة الأوقاف عن ترميم هذا المسجد ما بهم اللجنة الأمرمة القبلة ويظهر أن المبلغ المعين لهذا الترميم البالغ قدره ٤٠٠ جنيهات و ١٠٠ مليم هو غير كاف ثم كلف القومسيون الثاني جناب هرتس افندى بتحرير مقايسة مستوفية عن ترميم هذه القبلة وأن تكون محتوية على المصاريف اللازمة لتقوية خط المقرصات الخشب الجميلة الباقية من السقف الاتيقة وعلى تنظيف المشربيات الخشب الصغيرة المنقوشة بالخزف المركبة أمام شبايك جهة العن العن القبلية وأيضاً على الأعمال الترميمية اللازمة لحفظ أرضية العن التي هي من الرخام الخردة الجميل ومغطات بدون اعتناء بخصر أغلبها كهته ويطلب القومسيون الثاني أن تكون هذه الأرضية الجميلة التي هي زخرفة العن مكشوفة دائماً وأن النراشيع المخصصين لحفظ هذا الأثر يلزمهم مداومة مسح تلك الأرضية وإم نظافتها ثم يبين القومسيون الثاني اللجنة حالة الوساخة العمومية الموجودة بهذا المسجد ويؤمل من اللجنة أن تطلب من سعادته مديروم الأوقاف أخذ الطرق الشديدة كي لا يشاهد في المستقبل أدنى أعمال مماثل لذلك

## (٤) — ضريح سيدى جوهر المني بشارع الركبة

لما طلبت اللجنة تحرير مقايسة بأعمال ترميمية بهذا الأثر قدم حضرة هرتس افندى هذه المقايسة للقومسيون الثاني وبلغ مقدارها ٢٨ جنها و ٥٨ مليما وبعد فحصها بمعرفة القومسيون طلب التصديق عليها والتصريح بإجراء العمل على مقتضاها

## (٥) — معبد سيدى على الفرائشارع باب البحر

قد أعلنت محافظة مصر بأن جهة المسجد الشرقية بها شقوق ويخشى منها على الأمن العمومي وطلبت اتخاذ الطرق اللازمة بشأنها ولما توجه القومسيون الثاني للحل المذكور

تحقق له أنه لم يق من المسجد القديم سوى المنارة وأن من الواجب على اللجنة إجراء اللازم لحفظها على الدوام بقدر ما يمكن أما الوجهة فليس فيها أدنى فائدة فلا يلزم أن تعتبر كآثار ولا تتم اللجنة بها بما أنهم من المباني المستحقة وإن القوم سيؤمنون يرجون من سعادة مدير الأوقاف إجراء اللازم على حسب طلب المحافظة

### (٦) — مسجد مرزا بيولاقي

إن المقايسة المحررة بعرفة ديوان الأوقاف بخصوص الترميمات اللازم إجراؤها بهذا المسجد يبلغ مقدارها ٨٠٠ ميليم عفاً عما صرفه انتقال ووضع رصاف ملقون بقالة الباب الأصلي وبناء على طلب هرتس أفندي عما إذا كان هذا المبلغ يحسب من ميزانية اللجنة قد صدق القومسيون الثاني على طلبه

### (٧) — مسجد البرزني بالداوديه

عندما بين حضرة جران بك بعض أشغال مستحقة بإزم إجراءها بهذا المسجد قد توجه القومسيون الثاني لذلك لتحقيق لها ما يأتي

أولاً إن حالة السطح غير مستحسنة كما يشهد ذلك نشع المياه التي استولى على السقف انشعب الجمليل المغطى بجله أجراء قاعة الصلاة

ثانياً إن قطع رصاف حرد قد انفصلت عن مواضع مختلفة

ثالثاً إن المنبر الذي شغله الجمليل يستحق التفات اللجنة آل للتفحص شيئاً فشيئاً وعدم الاحتراس عليه لوجوب ثلاثي التطعيم والمثيرات الجمليلة التي هي زخرفته ثم يرى القومسيون الثاني لزوم إجراء الأعمال المدونة بالبند الأول والثاني بأقرب وقت وإن المنبر يلزم إرساله للمدرسة الفنون والصناعات لتصلحهم ورجوعه بحالته الأصلية وذلك بعد تصديق اللجنة على أعمال مقايسته

ثم لكونه سبق تحرير مقايسة بتاريخ ٢٤ ديسمبر سنة ٨٧ مقدارها ٢٩ جنبها و ٩٣٠ ميليم عن بناء السلم وهذا السلم قد صار البدقية فأمول ثم وبالنسبة لكونه الموصل الوحيد للمنارة والسطح ونسب البغ ذلك لا تكون من طرف اللجنة



## (التقرير الخامس والخمسون للقومسيون الثاني)

### الكشف على الآثار الأتية

(١) حوش خريم السلطان الغوري بالغوريه

(٢) مسجد المرأة بفتح الربع

### (١) — حوش خريم السلطان الغوري بالغوريه

بناء على طلب حضرة مهندس ديوان عموم الأوقاف بوجه القومسيون الثاني لمعاينة الخائط  
بحرى الحوش الذى هو فى حالة التلف وتحقق له وجود شرخين عريضين أفشين طولهما  
عشرة أمتار ووجوده بوط بالبنان الأسفل الذى صار عمله من مونة غير جيد فمنذ  
الترميم السابق

وتقرر أنه بعد الكشف بضمير مباشرة شد وصلب هذا الخائط الكى يمكن أولاً بناء كف  
أمام الشرخ الأول من الشرق فابا ترميم الكنف الموجود تحت الشرخ الأوسط ثانياً  
ترميم الجزء الغربى من الخائط رابطاً وأخيراً وضع وتر أو وترين من حديد حسب ما يلزم  
لأجل اتصال الخائط بوجهة البناء من جهة الحارة وإن باي باب حوش الأثر المستقيم  
الكائن بالحارة البحرية يصير ترميمهما لأنه قد خفي جزئياً من الاجل المكثرة لهما والجزء  
الأخرى صارت فى حالة التلف ومقايضة هذه الاعمال بصير تحضيرها من قلم الهندسة وتكون  
هذه المقايضة مثله أيضاً على وضع حاجز قوى بالزاوية البارزة بقرب الباب المذكور قبل  
وعلى طامات أعجاز الوجهة الكبرى من مدفن الغورى التى تلفت جداً بالسمنو

### (٢) — مسجد المرأة بفتح الربع

أُنشأت هذا المسجد فى شهر جادى الأولى سنة ٨٧٣ من الهجرة النبوية فاطمة بنت أحمد  
الامراة المناورة شكلها كالتى كان يبنى فى مدنة حكم الأتراك والظاهر انها قريبة البنين  
والزاوية شان البارزتان من وجهة هذا المسجد لتفتاحدا من مصادمة العربات ويلزم  
وطايتها بجاديل متينة بعد اجراء ترميمها وبعد مجاوزة الباب يجد الداخل نفسه أمام



(التقرير السادس والخمسون للقومسيون الثاني)

التأم القومسيون الثاني بتاريخ ٢ مارس سنة ٨٩ للتظرف في كشف بيان المبالغ المنصرفة من ميزانية اللجنة في مدى سنى ١٨٨٦ و ١٨٨٧ و ١٨٨٨ من ديوان عموم الاوقاف ومقابلتها بمقرر ميزانيتها لكي يتقرر عن كمية ما يتبقى تحت الطلب من المبالغ المقررة لغاية ٣١ ديسمبر سنة ١٨٨٨

والمبالغ المقررة عن الثلاث سنين المذكورة قبل هي

| جنيه مصري |  |
|-----------|--|
| ١١١ (أ)   | باقى من مقررة سنة ١٨٨٥ (راجع محضر جلسة ٢١ وجه ١٣ من كراس سنة ٨٥) |
| ٤٠٠٠ (ب)  | المقرر عن سنة ٨٦   |
| ٤٠٠٠ (ت)  | » » ٨٧   |
| ٠٠٠ (ث)   | » » ٨٨ (لم يتقرر)  |
| ٨١١١      |  |

مصرفات كالاتى

جنيه مصري

|          |  |
|----------|--|
| ٦٨١٧ (ج) | قيمتما صرف من ديوان عموم الاوقاف في سنة ٨٦                               |
| ٨٨       | وسنة ٨٧ وسنة ٨٨ حسب الكشف المقدم من قلم الحسابات وصرف في أعمال لم يجرؤها |
| ٩٨١ (ح)  | مصاريف عموميه ومختلفه  |
| ٧٧٩٨     |  |
| ٤١١      | مجموع المنصرف بمافيه مبلغ ٤١١ جنيه مصري منصرف في سنة ٨٨                  |
|          | ولم يصرفه من اللجنة لان (تفكره)  |
| ٢١٢      | باقى تحت الطلب   |

وتبين من النظر في حسابات المبالغ المنصرفة التى قبلتها الاعمال اننى قررت اللجنة مقايستها أن ديوان عموم الاوقاف أجرى خصم مصرفات من مقرر هادبون التصديق

منها عليها في جملة آثار ويبلغ مجموعها مبلغ ٢١٠٣ جنيه مصري حسب ما هو مبين  
بالكشف الآتي وهذه المبالغ الغير المصدق عليها من اللجنة لا قبلها الا بعد المراجعة الشافية  
والتحقيق فيعرض القومسيون الثاني للجنة أولا أن تحدد في أى الآثار وفي أى الاعمال  
أنه يلزم استعمال مبلغ ٣١٣ جنيه مصري الذى تحت الطلب ثانيا أن تطلب من ديوان  
عموم الاوقاف أن يقدم لها كشفا مفصلا به المبالغ المنصرفة في مصروفات عموميه  
ومصروفات مختلفة التى مجموعها ٤١١ جنيه مصري عن سنة ٨٨ لكي تنظر فيما اذا  
كان هذا المبلغ يلزم خصمه بكلية من ميزانية اللجنة أم لا ثالثا أن تدعو ديوان عموم  
الاوقاف أن يقدم للقومسيون الثاني كافة أوراق الاعمال المينة بالكشف الآتى بعد  
ليراجعها ويتصرف فيما اذا كانت المصروفات الكلية والجزئية التى صار صرفها يلزم خصمها  
من ميزانية اللجنة أم لا وسيتقدم القومسيون الثانى تقريراً خصوصياً بشأن ذلك بجلسة  
اللجنة القادمة .

(يتظر الكشف المذکور بعد)

(الامضیٰ) (بروہ) (جران) (مصطفیٰ صادق) (ہرئس) (آت)

تحریر ابصری ۲ مارچ سنہ ۱۸۸۹

## (التقرير السابع والخمسون للتومسيون الثانى)

### الكشف على الآثار الأتية

- (١) زاوية الشيخ حسن الرومى الكائنة بشارع المحجر بالقرب من القلعة العامرة بمصر
- (٢) مسجد الطواشى بشارع الطواشى بالقاهرة (رسم حران بك نمرة ٨٤)
- (٣) مسجد سيدى محمد سعيد جنتى بدير النحاس بمصر القديمة
- (٤) مسجد الست صدق مسكه بشارع الحنفى بتسم السيد عزيز بـ بالقاهرة (رسم حران بك نمرة ٢٥٢)
- (٥) ضريح سيدى حسن بربيع الجلادين بـ يولاق
- (٦) مدرسة شيخون بشارع الحباله بتسم الخليفة بمصر
- (٧) مقاييس حجر رمن قلم الهندسة

### (١) — زاوية الشيخ حسن الرومى

خبرت مصلحة التنظيم ديوان عموم الاوقاف بان السيد ابراهيم احمد البراد يرغب إعادة بناء منزله الملاصق لحوش المسجد المذكور وبعد توجه التومسيون الثانى الى هذه المواضع علم له أن هذا المسجد لم يكن له أدنى هيئة تفتنية ولا تاريخية وأنه لا يرغب درجته ضمن الآثار التى تتمتع باللجنة وان لديوان عموم الاوقاف أن يجرى ما يراه مناسبا فى شأن ذلك

### (٢) — مسجد الطواشى

حرر قلم هندسة الاوقاف مقاييسه لترميم هذا المسجد ولكن قبل الشروع فى الاعمال التمس من التومسيون الثانى الكشف على هذا المسجد لمعرفة ان كان يلزم درجته ضمن الآثار أم لا وبعد توجه التومسيون الثانى فحوا هذا المسجد تراى له أنه لا يوجد به شئ ثامن أثر قديم يكون ذا فائدة للجنة فإنه قد مضى جميع ما قد كان به من ذلك ما عدا المنبر القديم الذى يلزم ديوان عموم الاوقاف حفظه وان كانت صناعته معتادة ويوجد به تريعة من الرخام ملصوقة بأعلى باب الميضة بخارج المسجد بها كتابة تدل على أن الذى

أنشاء هو جوهر السجرقى فى سنة ٧٢٣ من الهجرة وهذه التريعة يلزم حفظها بالموضع التى به ولا تهم اللجنة بالاعمال المشروعة فى اجرائها نظرا لان هذا البناء لا يمكن درجه ضمن الاعمال العربية وديوان عموم الاوقاف يمكنه حينئذ اجراء الاعمال اللازمة بدون توسط اللجنة فى ذلك

### (٢) — مسجد سيدى محمد سعيد جنتى

انه بناء على طلب اهل هذا المسجد عين ديوان عموم الاوقاف من لزم للكشف عليه وقد تأكد له انه بناء على ترميمات حلالا ولكن قبل تحرير مقايمة احوال قلم الهندسة هذه المسألة على مرتس ان لدى الكى يعطى رأيه فيها بناء على طلبه صار الكشف بعرفة القومسيون الثانى على هذا المسجد وراى له انه لا يمكنه ادخاله من ضمن الاعمال لانه لم يكن به أدنى هيئة تاريخية أو فنية وأدلتهم اللجنة بالنظر فيه ومع ذلك فالقومسيون يوصى أنه عند اجراء الاعمال المشروعة تؤخذ الاحتياطات اللازمة لحفظ تيجان الاعمدة على قدر الامكان والذي لم يستعمل منها لئلا يحفظ بالاشتغالاته وانه يلزم خلاف ذلك حفظ النارة بالحالة التى وجدت بها على قدر ما يمكن وعى فى الجملة ذات حالة مناسبة من المتانة

### (٤) — مسجد الست صدق مسكه

عرض ناظر هذا المسجد لمعادمة مدير عموم الاوقاف أنه بنى جزأ من وجهة هذا المسجد بتصریح من اللجنة ويطلب نصير يحاثل السابق الجزء القبلى الشرقى الباقي بناؤه فبعد أن توجه القومسيون الثانى الى هذا المسجد رأى أنه يمكن التصريح باعادة الاعمال كالسابق بشرط أن تكون بارية تحت ملاحظته وحسب تعريف قلم الهندسة وأنه ينبغى حفظ اجزائها لوجهات اللازم ترميمها والى يلزم اعادة بناؤها بميثاق المماريه

### (٥) — مدفن سيدى حسن

خابرت مصلحة التنظيم ديوان عموم الاوقاف بأنه تقدم لها طلب من أحد الاشخاص بشأن ترميم الحائط القبلى من قبس يدى حسن والقومسيون الثانى التى أحييت عليه هذه المسألة أوردى أنه من حيث ان هذا المدفن الصغير لا يحتوى على أدنى هيئة فنية

أوتار يمنية فلا يمكن ادخله ضمن الآثار التي تهتم اللجنة بشؤونها وإنا عليه ديوان عموم  
الأوقاف يعطى ما يستحسن موافقته من الآراء

(٦) — مدرسة شيخون

طلبت الست حبيبه من مصلحة التنظيم التصريح ببناء منزلها الملاصق للدرسة المذكورة  
وعند حالة هذا الالتماس على ديوان عموم الأوقاف أحييت المعايمة على انقرومسيون  
الثاني لاخذ رأيهم وبعد أن توجه انقرومسيون اشأني لمعاينة هذه المواضع ورأى موافقة  
اعطاء الرخصة على شرط أن لا يحصل أدنى تلف للدرسة المذكورة وأن لا يصير فتح أدنى  
فجوة في الحائط الغربي من منزل المملكة المذكورة وأن يخطأ قلم الهندسة بمراقبة الاعمال  
وملاحظة تنفيذ القرار المذكور

(٧) — مقاييسات محررة من قلم الهندسة

تطرق انقرومسيون الثاني المقاييسات الميمنة بدو يلتمس من اللجنة أن تخصص المبالغ لاجراء  
الاعمال الموضحة بما هو

(أ) زاوية بشير أغا البندار ترميم الوجهة الغربية منها (محضر ٣٤ تقرير ٥٢)  
١٠ جنيه مصري

(ب) مسجد أقسنقر تركيب زايح قيشاف (محضر ٣٤ تقرير ٥٣) ٧٥٠ ميليم  
(ج) بوابة باب النصر المعظم فك الحدايد (محضر ٣٤ تقرير ٥٣) ١٠ جنيه و ٢٦٠ ميليم

(د) مسجد البرديني أول ترميم السطح ٣ جنيه  
١ ثانياً تصليح المنبر ٧٥ ميليم

(هـ) مسجد احمد بن طولون نقل ومشال الارمال النحاس وتقوية الاجزاء السفلى من  
الحائط القبلي من داخل هذا المسجد ٥ جنيه مصري

(و) تقوية المنارة البحرية من الثلاث منارات الكائنة بالقرافة الكبرى (بعد ان  
الماليك محضر ٣٠ تقرير ٢٨)

(ز) تقوية المنارة الوسطى من الثلاث منارات المذكورة قبل (محضر ٣٠ تقرير ٢٨)  
١١ جنيه مصري





(تابع) كشف تقييم مبلغ ٢٣١٢ جنيه مصري

| ملاحظات  | رقم | مبالغ        |           |
|--|-----|--------------|-----------|
|  |     | المقاييس     | معدده     |
|  |     | المصدق عليها | استة ١٨٨٩ |
| (ب) أعمال سبصر احرأؤها وثمة مقاييسها تصديق عليها من اللجنة |     | جنيه         | ميليم     |
| مسجد سطر عظمى بالصليبه (تليط)                              | ١٢  |              | ٣٥ ..     |
| » ابراهيم اناستخفظان (خوده)                                | ١٣  |              | ٣٦ ..     |
| مدفن سيدى جوهر المدين بالصليبه                             | ١٤  |              | ٢٩ ..     |
| مسجد ميرزا مولاي   | ١٥  |              | ٨٠ ..     |
| » الميرزا الهولون (شده صلب)                                | ١٦  |              | ٥٠ ..     |
| » سيد الحسين (المنارة القديمة)                             | ١٧  |              | ٥٧ ..     |
| (ج) اعمال سبصر احرأؤها وصار قبول مقاييسها من               |     |              | ٢٠٧ ٨٠    |
| القومسيون الثاني اهرن شاعلى اللجنة لتصديق عليها            |     |              |           |
| زاوية بنى رافا الخندار                                     | ١٨  |              | ١٠ ..     |
| مسجد ابراهيم اناستخفظان (آق سنقر) (نيلانى)                 | ١٩  |              | ٧٥٠ ..    |
| زاوية بنى النصر المحظمة (حدايد)                            | ٢٠  |              | ١ ٢٦٠     |
| مسجد البردين (السطح)                                       | ٢١  |              | ٣ ..      |
| » » (الشمر)  | ٢٢  |              | ٧٥ ..     |
| » طولون (الرباح وريم)                                      | ٢٣  |              | ٥ ..      |
| المنارة البحرية بالقرافه الكبرى                            | ٢٤  |              | ٧ ..      |
| المنارة الوسطى بالقرافه الكبرى                             | ٢٥  |              | ١١ ..     |
| مسجد التخرجه بجوار باب الوزير (تويج المنارة)               | ٢٦  |              | ٩ ..      |
| » ازبلك البوسنى (سقف)                                      | ٢٧  |              | ٧٠ ..     |
| » مقبلى طاز بركة القليل (المنارة والوجهه)                  | ٢٨  |              | ١٠٦ ..    |
| (د) أشخاص الاعمال  |     |              | ٢٩٨ ١٠    |
| كاتب (توضيح)   | ١   | ١٢ ٥٠٠       |           |
| رسام   | ٢   | ٦٠ ..        |           |
| قياس   | ٣   | ١٨ ..        |           |
| ملاحظة الاعمال   | ٤   | ١٠٠ ..       |           |
| يكون ذلك   |     | ١٩١ ٥٠٠      |           |
| (هـ) مصاريف عموميه   |     |              |           |
| مصاريف عمريات وخلافه                                       | ١   | ٦٠ ..        |           |
| جرائل  | ٢   | ٣ ..         |           |
| مصاريف متنوعه  | ٣   | ٧ ..         |           |
| يكون ذلك   |     | ٧٠ ..        |           |

(تابع) كشف قسم مبلغ ٢٣١٢ جنيه مصري

| ايضاحات   | م.ب.أ.م. | مبالغ        |       |           |       |
|---|----------|--------------|-------|-----------|-------|
|   |          | المقاييس     |       | معددة     |       |
|   |          | المصدق عليها |       | لسنة ١٨٨٩ |       |
|   |          | جنيه         | ميليم | جنيه      | ميليم |
| يمانه   |          |              |       |           |       |
| (أ) اعمال يفتنى تميمها  |          | ٠٠           | ٠٠    | ١٥١       | ٠٠    |
| (ب) اعمال يلزم الشروع فيها وقبلت من اللجنة  |          | ٢٠٧          | ٨٠٠   | ٠٠        | ٠٠    |
| (ج) اعمال يلزم الشروع فيها وقبلت من القومسيون الثانى وعماله لمرضاها على اللجنة لأخذ التصديق عليها |          | ٢٩٨          | ١٠    | ٥٠٥       | ٨١٠   |
| (د) أشخاص الاعمال   |          |              |       | ١٩١       | ٥٠٠   |
| (هـ) مصاريف عموميه  |          |              |       | ٧٠        | ٠٠    |
| احتياطي (على الاحتياطي بمبلغ ١٠٠ جنيهه (راجع جدول حرف (أ) غرة ١٠)                                 |          |              |       | ٢٥        | ٦٩٠   |
|   |          |              |       | ٢٣١٢      | ٠٠    |
| (و) الاتيقتانه العربيه  |          |              |       |           |       |
| قروش واحد   | ١        |              |       | ١٥        | ٠٠    |
| شيشى واحد   | ٢        |              |       | ٢٥        | ٠٠    |
| مرخاني  | ٣        |              |       | ٢٥        | ٠٠    |
| مصاريف تصليح التجارات   | ٤        |              |       | ٢٠        | ٠٠    |
| أصناف لتنظيف الاتيقتانه   | ٥        |              |       | ١٥        | ٠٠    |
| حفظ وملاحظة الآثار بمداخل الخلقا  | ٦        |              |       | ٦         | ٠٠    |
|   |          |              |       | ١١٢       | ٥٠٠   |

(المحفوظات) مصاريف الاتيقتانه (و) البالغ قدرها ١١٢ جنيتها و ٥٠٠ ميليم بصير مصرها من محصول رخص النخول

(الامضات) (جوان) (بروا) (هرنس)

### (التقرير التاسع والخمسون للقومسيون الثاني)

التأم القومسيون الثاني هذا اليوم للتقرير في مقاييسات الاعمال المجهزة لاجراء الترميمات بالآثار الميمنية بعد

أولا - القبة ذات الشخصية المعروفة بقبة المنوفى الكاشفة بالقرافة الكبرى قررت اللجنة أن تجرى الترميمات المذكورة بالتقرير الثامن والثلاثين للقومسيون الثاني ولكن المقاييسات المقدمة تحتوي على جله أعمال ليست ضرورية لتقوية هذا الاثر وهى ذات مصاريف رائدة في طلب القومسيون الثاني من قلم الهندسة تقديم مقاييسات لم تحتو الا على المصاريف اللازمة لحفظ بقايا هذا الاثر

ثانيا - ان التقرير الثامن والثلاثين للقومسيون الثاني موضح به ترميمات يلزم اجراؤها بالثلاث عشرة اثار الكاشفة بالقرافة الكبرى ومقاييسات مصاريف مختارين منها صار قبولها من اللجنة ومقاييسات الاعمال اللازمة اجراؤها بالمائة الثالثة مبلغ ٨٧ جنيا و ٧٦٤ ميليم طلب القومسيون الثاني من اللجنة التصديق على اجرائها ثم أوردى القومسيون أنه من اللازم اجراء الاعمال المقدرة للثلاث عشرة اثار تحقيق حفظها

ثالثا - سيل سليمان جاويش بياض النعريه

يوجد بمقاييسات لهذا الاثر احدهما مختص باعادة بناء الرفوف وهى بمبلغ ٣٩ جنيا و ٤٥٠ ميليم وصار قبولها من القومسيون الثاني فى ٢١ جويلية سنة ١٨٨٨

وثانياهما انتقل على الاعمال اللازمة لحفظ الاثر بتمويله وهى بمبلغ ٨٤ جنيا و ٧٥٠ ميليم وسيلا حظ أنه يوجد بمقاييسات أخرى خلاف المقاييسات الاخيرة مقدارها ٢٨ جنيا و ٩٠ ميليم محررة عن أعمال لا تختص بالجنة الآن ديوان عموم الاوقاف يقوم باجرائها من ميزانيته كما ذكر ذلك بتقرير القومسيون السادس والاربعين

رابعا - مسجد ايدمر البهلولون بشارع أم القلام

المقاييسات التى تقدمت يبلغ مقدارها ٢١ جنيا وليست تشغل على تقوية الاجراء القديمة للنارة المذكورة فقط بل تحتوى على اعادة بناء المسجد المذكور كله

وعلى حسب المذكورة التي تقدمت هذا اليوم من حضرة هرتس افندي بأن أعمال تقوية المنارة يبلغ مقدارها ٩٥ جنهما يعرض القومسيون الثاني على اللجنة أن تقرر هذا المبلغ عندما تسمح به الحالة ومع ذلك فالأعمال مستحجلة وإن المنارة وإن كان حصل فيها الشد والصلب من منذ شهرين الآن ما يحتاج على امن السقوط اذ لم يتطرق في ترميمها بأقرب عدة

#### خامسا - مسجد المرأة بفتح الربع

قد حرر في هندسة الاوقاف المقايضة الحالية حسب التعليمات الموضحة بالتقرير الخامس والخمسين للقومسيون الثاني ولكونه يظهر من المقايضة المذكورة والمذكورة المحررة من حضرة هرتس افندي أن الأعمال اللازمة لحفظ هذا الاثر يبلغ مقدارها ٢٥ جنهما والأعمال الأخرى التي ليست من أعمال التقوية بالأثر المذكور يلزم احتسابها من ميزانية ديوان عموم الاوقاف

فيعرض القومسيون الثاني على اللجنة أن تقرر مبلغ ٢٥ جنهما لكي يصير اجراء أعمال التقوية

#### سادسا - مسجد الكردي بقصبة رضوان

القومسيون الثاني الذي أوصى بتقريره الرابع والخمسين عن ترميم القبلة وأجزاء أخرى من هذا المسجد نظر للمقايضة المحررة بهذا الشأن البالغ قدرها ٣٠ جنهما ويعرض على اللجنة أن تقرر هذا المبلغ لاجراء هذه الأعمال لكونها ضرورية

#### سابعا - الحائط البعري من حوش شريح السلطان الغوري بالغوري

يرغب حضرة المسيو جران بك قبل قبول المقايضة والتقرير المختص بهذه المسألة أن يعمل رسومات المساقط الأفقية والرأسية وكذا ارتفاع الحائط المحكى عنه وتعرض على القومسيون الثاني ليسين كيفية الأعمال التي يصير الشروع في اجرائها

#### ثامنا - مسألة خفر المنارات والقباب الكائنة بالقرب الكبرى

كافت اللجنة بمجلسها الأخير القومسيون الثاني أن يتطرق في مسألة التربة الذين تطلبوا مكافأة مقدارها عشرة قروش شهريه لملاحظة هذه الآثار وذلك عن مدة أحد عشر شهرا

مضت وان أوراق هذه المسألة لم تحتو على أدنى مستند معين به أدنى مخصص ~~ممكن~~  
للاشخاص المذكورين وهالما اشتملت عليه هذه الاوراق وهي  
خطاب من ديوان عموم الاوقاف لقسم ثالث بتاريخ ٢ القعدة سنة ١٣٠٥ الموافق  
١١ يوليوسنة ٨٨ مرفوقه الاوراق المختصة بهذه المسألة وموضح بم المنارات والقباب  
الكائنة بالقرافة الكبرى البالغ عددها احدى عشرة وهي داخله في أعمال أربعة أنفار  
من التربية ولوصار تكليف هؤلاء الانصار بالخفر بازم أن تقدر لهم مصاريف شهرية ولكن  
لأجل عدم تكليف الاوقاف بهذه المصاريف بأمر بالزام خدمة القسم بخفر هذه الآثار  
ويستج القومسيون الثاني من ذلك ان التربية الذين تحصلوا على رخصة القيام بأعمال  
الجهة الموجودة بها الآثار لم يحكمي عنها بازم تكليفهم والزامهم بملاحظة حفظ تلك الآثار  
بدون تقدير أدنى مكافأة لهم في تطهير التصريح المعطى لهم لاداء أعمالهم بأراضي الاوقاف  
ولذا يعرض القومسيون الثاني على اللجنة استئصال ديوان عموم الاوقاف بتقديم ما يبين  
حالة مواضع الآثار وتسليمها بعد هذه التربية المذكورين ما تحريراً في ٢٩ مايو سنة ٨٩

(الاضافة ————— آت)

(جران) (هرتس)

## (التقرير السنوي للقومسيون الثاني)

معاشية الأئمة والمعلمين بعد

- (١) مسجد أربك اليوسفي بركة الفيل
- (٢) سيل زين العابدين بدرب لوليه بالأزهر
- (٣) مسجد السلطان برقوق بالتحسين
- (٤) مدفن السلطان قلاوون

### (١) — مسجد أربك اليوسفي

عرض حضرة هرتس افندي على القومسيون الثاني مقايضة بمبلغ ٣ جنيه و ٨٦٥ ميليم عن تصليح أبواب مسجد أربك اليوسفي وصار قبولها منه ثم يطلب من اللجنة التصديق على ما سيصير اجتنابه من احتياطي الميزانية

### (٢) — سيل زين العابدين

لما نظر القومسيون الثاني المقايضة المقدمة من حضرة هرتس افندي البالغ قدرها ٢٠ جنيها المحررة عن أعمال مستحقة لازم اجراءها بسيل زين العابدين صار قبولها منه أما من خصوص هذا المبلغ فهو وارد بالميزانية المصدق عليها من اللجنة وينبغي للرئيس أن يطلب حينئذ من ديوان عموم الاوقاف أن يشرع في الاعمال حالا

### (٣) — مسجد السلطان برقوق

توجه القومسيون الثاني نحو هذا الامر وتحقق له فهو أعمال تقوية وترميم سقفه ورأى لزوم استمراره ببقية الجزأين السفليين من السطح للتمكن من تصريف مياه الامطار اذا أنه لولا الاعمال التي صار اجراءها بهذا السقف الجليل لتهددت التلف بسبب مياه الامطار وانه صار يحفظ ثلثي هذا السقف واستجداد الثلث الآخر وانه رأى لالآن ظهور دهان البويه الاصلية بالاجزاء القديمة ظهورا جيدا ولم يوافق على اعادة دهان هذه الاجزاء بل يستحسن حفظها بدهاناتها الاصلية على قدر الامكان أما ما يخص الجزء الجديد





(التقرير الثاني والستون للقومسيون الثاني)

بشأن النظر فيما هوآت

- ١ مقايسة محررة عن الاعمال اللازم اجراؤها بمسجد السلطان برقوق بالحاسين
- ٢ مقايسة تقوية قبة المنوفى المعروفة بالقبة ذات النخسجة الكائنة بالقرافة الكبرى المعروفة بصخرة المماليك
- ٣ تكاليف جرى صرفها بمسجد يبرس الخياط بالجودريه
- ٤ « » « » براوينة قير وزبدرب سعادته
- ٥ بناء ضريح سيدى جعفر الصادق بشارع الصناديق بالازهر
- ٦ تكيه القدير يد الشهيرة بتكية الست خاتون بشارع القبر الطويل
- ٧ طلب مقدم من حضرة هرتس افندى بشأن تخصيص ٤ جنيمات

(١) — مقايسة عن أعمال يلزم اجراؤها بمسجد السلطان برقوق

حرر قلم هندسة الاوقاف المقايسة المذكورة حسب الايضاحات المعطية من القومسيون الثاني بتقرير المقيم للستين وتشتمل على المصروفات اللازمة للتحكم من انصبا بعماده الا طار عن سطح المرابوع على هدم جزء حائط قديم يوجد بجانب سور السطح المذكور وتشتمل أيضا على تصليح الباب الجليل بواسطة أحرمة خفيفة من حديد وتبلغ هذه المقايسة ١٥ جنهما والقومسيون الثاني يعرضها لتصديق اللجنة عليها ويطلب احتساب هذا المنصرف من احتياطي الميزانية

(٢) — مقايسة لأعمال تقوية قبة المنوفى

يبلغ مقدار هذه المقايسة ٥٠ جنهما وهي محررة طبقا للتعليمات القومسيون الثاني بتقريره التاسع والخمسين وصار قبولها منه لعرضا على اللجنة لاجل تصديقها على هذا المنصرف

ولما كانت دهنت المبانى المستجدة شروية وان لم يكن صار احتسابها ينبغي اجراؤها في الحال بعدا أعمال هذه المبانى ويحرر قلم الهندسة مقايسة التكاليف ويعرضها على اللجنة

لاخذ الاعتماد عليها وبطلب القومسيون الثاني من اللجنة التصديق على المنصرف الذي بصيرا احتسابه من احتياطي الميزانية حيث ان هذه الاعمال مستحجلة جدا لان القبة المذكورة على وشك السقوط بعد زمن قريب ان لم يكن الآن

(٣) - تسكليف جري صرفها بمسجد يبرس الخياط

لاحظ حضرة هرقس افندي في أثناء مروره بالآثار ان الباب العمومي الموجود الآن بهذا الاثر متدحرج على الدوام وانه خالي الكيلون ولذا ينجم عن ذلك سكن جله برباره بعمل ممنوع في جميع الاحوال وهذا السبب صار اخطار قلم الهندسة بذلك مع دعونه لاهتمامه لتلافي هذا الضرر وبتركيب كيلون للباب وقد أوسى باحتساب قيمة ما صرف على ذلك وقدره ٢٥٤ ميليم الذي صار قبوله من القومسيون من أصل احتياطي الميزانية

(٤) - تسكليف جري صرفه براوية فيروز

وللسبب السالف ذكره قد جرى صرف مبلغ ٣٠٤ ميليم لزاوية فيروز وصار قبوله من القومسيون الثاني ويعرض باحتسابه من احتياطي الميزانية

(٥) - بناء سيدي جعفر الصادق

طلب مالك المنزل الملاصق للبناء المذكور رخصة بإعادة بناء ملكه وقدم ذلك الى مصلحة التنظيم فاستخبرت من اللجنة عما اذا أمكن اعطاؤه تلك الرخصة وحيث ان هذا البناء لا يكون به أدنى هيئة تخوله درجه ضمن الآثار فلذلك لا ينبغي استشارة اللجنة عن رخصة البناء التي تطلب من ملاك العقارات الملاصقة اليه

(٦) - تسكية السطحان

طلب الشيخ علي حسن الانقري بناء حائط ملكه الملاصق للبحر القديمة المربعة القاعدة من التسكية المذكورة ولما عرض هذا الطلب على القومسيون الثاني لم يجد مانعا لاعطاء الرخصة بشرط أن لا يحصل ضرر بالآثر

وفي حالة ما يرغب الشيخ علي حسن بناء منزله بالأرض تعلقه يجب على ديوان الاوقاف الزامه بإبقاء قضاء من العرض يبلغ مترين بالأقل ما بين المجرة وبنائه

ويلاحظ القومسيون الثاني أنه صار بناء سور بالجهة البحر بملك الاوقاف من قبل الشيخ على حسن ونظر رآه. فتمتص من أرض الاوقاف وبين هذا الكي يسر لدوان عموم الاوقاف اجراء التحقيقات اللازمة ويحسم (اذا تبين حصول ذلك) وقوع هذا الاغتصاب

(٧) - طلب مقدم من حضرة هرتس افندى لتخصيص مبلغ ٤ جنيهات

يرغب القومسيون الثاني أن يصير اجراء تجاريه عن الطرق اللازمة استعماله التنظيم وجهات الآثار واطالب المسيو هرتس بتخصيص مبلغ ٤ جنيهات لهذا الغرض ووافق القومسيون الثاني بتقرير هذا المبلغ اليه رآه يجب عليه بعد ذلك أن يقدم حساب ما استعمله فيه وهذا المنصرف يصير احتسابه من احتياطي الميزانية

تحريرا بمصر في ٩ يولييه سنة ١٨٨٩

(الامنة \_\_\_\_\_ آت)

(جران) (هرتس)

## (التقرير الثالث والستون للقومسيون الثاني)

### الكشف على الآثار الأتية

- (١) مسجد سرغتمش بالخضيري (رسم جران بك غرة ٢١٨)
- (٢) سبيل وقف أمين افندي ومدفن الشيخ القرطبي بأمر الغلام (رسم جران بك بالقرب من غرة ٢٥)
- (٣) وكالة وقف محمد ثغري وردى بالمقاصير
- (٤) باب المتولى المعظم

### (١) - مسجد سرغتمش

عندما حرر قل الهندسة متباينة تبلغ ٣١ جنبها و ٤٧٤ ميايم لأعمال تنوية أكاف الابواب المفتوحة بالحوائط المحيطة بالحن وكذا تجديد يانس الحوائط المذكورة أرسلها الى اللجنة ليعلم منها ارادتهم من جهة تحمل المصاريف وتبين للقومسيون الثاني بعدم عاينة المحلات ان هذه الاعمال مستلزمة لتقوية وحفظ هذه الابواب وانه يجب احتساب ذلك على طرف اللجنة اذ لم يكن لهذا المسجد ايراد يفي بهذا المصروف الناتج من اجراء هذه الاعمال ولكن لما رأى القومسيون ان المتباينة المقدمة غير مستوفاة حمل الوفاق على دعوة الهندسة لتحري متباينة أخرى تكون نامة النبط

### (٢) - سبيل وقف أمين افندي ومدفن الشيخ القرطبي

يمتلك الشيخ حسين محمد الداخني قطعة أرض كائنة بين البناءين المعينين قبل ويتطلب المالك المذكور الترخيص اليه من مصلحة التنظيم بالبناء على هذه الارض ورغبت المصلحة المولى اليها أخذ رأى اللجنة بعدم عاينة المحلات أوضح القومسيون انه ينبغي اعطاء الرخصة المطلوبه

وعاين القومسيون الثاني بوجه التفصيل السبيل وقف أمين افندي الكائن بشارع أم الغلام والحارة الموصله للملك حسين محمد الداخني وبني هذا السبيل في سنة ١٠٥٦ من الهجرة حسين كتحداي الازميرلى وهو في حالة جيدة ووجهته الغربيه والقبليه هما ذات أهمية كافية لدرجه بسجل الآثار الجارى حفظها بواسطة اللجنة ويظهر

القومسيون أنفسهم من عدم الاعتناء بشأن هذا البناء الصغير اذ هو معلوم بالقاذورات والجريان يستعملونه مر احيض وبسبب ذلك توجد مشقة وصعوبة عند صعود السلم من الداخل وينبغي اعلان ناظر الوقت التابع له هذا السيل بالاعتناء بشأنه وتنظيفه أو التنازل عنه لديوان عموم الاوقاف الذى يمكنه اعادة الكباب والسيل الى حالتها الاصلية لتمكين المجتمع من حفظهما وأما مدفن الشيخ القرطبي الواقع شرق الارض ملك حسين محمد الداخنى فهو بناء صغير بدون أدنى فائدة فنية أو تاريخية توجب اللجنة للاشتغال به

### (٢) — وكالة وقف محمد نقرى وزدى

أجرى قلم هندسة الاوقاف أعمال متنوعة عقب هذا المنزل وباقى تحت العمل ترميم الباب الاصلى الذى يبرز بمقدار ١٥ متر عن خط التنظيم وينبغى ازالته لئلا يعالما الحد منه بمصلحة التنظيم من التخطيط وأورى قلم الهندسة للجنة ان هذا الباب ربما يكون ذا فائدة لانه مبنى بناء جيد اوى عصر عظيم ثم عاب القومسيون الثانى هذا الباب ورأى لزوم حفظه بتخطيطه الحالى ويكون امكان ذلك باجراء تقوية الاكاف اليمنى واستعمال نفس المواد المتركة منها ويجب أن يعطابق وضع التوزيع الهادى بالضبط على الكابولين القديمين ويلزم اجراء جميع العمل من أسفل وأعلى على حسب هيئة الانشاء الاصلية وتحتسب مصروفات هذه الاعمال على جهة ديوان عموم الاوقاف ولكن مقايستوملاحظة الاعمال يصير جعلها تحت عهد مهندس الامار

### (٤) — باب المتولى المعظم

عرض حضرة هرنس افندى على القومسيون خطا بابا من محافظة مصر احيل اليه من سعادته مدير عموم الاوقاف لاختذ رأيه بشأن بعض ترميمات يلزم اجراؤها بقصد باب المتولى وقرر القومسيون الثانى ان هذه الاعمال يلزم اجراؤها بالاعتناء وتحت ملاحظة قلم الهندسة الذى يتدب لذلك مهندس الامار وسبب اسقاطه محاطة مصر بهذا ما

تحريرا بالقاهرة فى ٥ أغسطس سنة ١٩٠٩ (الامضى — آت)

(جران) (هرنس)

## (التقرير الرابع والستون للقومسيون الثاني)

مدفن السلطان طومانباي المعروف باسم العادل الكائن بالقاهرة بالعباسية  
ان هذا الاثر الكائن بشرق مدينة القاهرة بالعباسية هو الواقع قريبا من الجهة البحرية  
الشرقية للسراي المعروفة باسم الخمس سرايات وقد تكون دوائر هذا المدفن قريبة مسكونة  
بأولاد عرب تشمل على عشش مبنية بالطين وسبق استعداد داخل هذا المدفن لاقامة  
الصلاة والذي بنى هذا الاثر هو الملك العادل كما ذكر ذلك في كتابة بداخله مؤرخة في شهر  
رمضان عام ٩٠٦ من الهجرة

وهذا ما علم لنا عن هذا الملك مما طالعناه بكتاب مرسل صحيفة ١٨٨ من تاريخ مصر  
الجديدة

ان الامير سيف الدين طومانباي اتب بقايا تباي لكونه كان في رق السلطان خايتباي بويغ له  
بالخلافه من أمراء دمشق مع تلقيبه بالملك العادل واشتهرت هذه التسمية في الحال وعرفت  
بالعظيم والتجليل عند أمراء القاهرة في ٢٨ من شهر جمادى الثانية ولكن كانت هذه  
التسمية المضاعفة لاسميه زمنًا طويلا شرا قدام الاعداء المماليك الذين بعد ما جعلوه قائدا  
عليهم ما نه يوم فقط تعدوا على حياته في شهر رمضان فوصل ابتداء طومانباي السبي الحظ  
أن ينجو بالهرب من شر هذه الجنديه ولكن المأوى التي كان يظن نفسه آسناها حصل  
الوصول الى اكتشافها من بعده ورويه بأربعين يوما وقتل الذين أجلسوه على أريكة الملك  
في شهر ذي القعدة عام ٩٠٦ من الهجرة (١٥٠١ م) والملك العادل طومانباي  
المذكور هو السلطان الرابع والعشرون من دولة المماليك وسبق حكمه ظهور سلاطين  
آل عثمان بست عشرة فقط

وهذا الاثر بقاعدته ذو شكل مربع بعلوه قبة مبنية بالحجر المستور ومجموعه من الخارج  
كامل الهيئته كز بالزمن العظيم عن هذا البنيان وبسوء الحظ ما أمكن تقييمه بكل مفرداته  
بسبب وفاة مؤسسه والقبة من الخارج مقطوعة بصناعة جميلة عربية تامة العمل ولكن  
التفصيلات الاخرى للوجهات أعني من مقرنصات وكتابات بالافاريز الخ لم يصرا جراؤها

والعمودان اللذان كانا يلزمان من الداخل لتزيين جاتي القبلة بصروضعهما البتة وكذا ألواح زجاج جميع الشبايك العلوية وأكده خير هذا الاثر ان جسم طومان باي يوجد بالجزء الاسفل من الاثر وربما كان غير ممكن الوقوف على حقيقة ذلك لعدم وجود أدنى منفذ يوصل الى هذا الجزء وهذا الخفير شيخ يبلغ من العمر نحو الستين سنة ونفذ كرتنا ايضا انه من منذ أربعين سنة تقريبا كان أعدها المدفن لاقامة الصلاة به وجرى وقتئذ تركيب جميع الشبايك بشعاعات من حديد وماروضع درف بالقضبان السفلية وأوجه الحوائط من الداخل صاودهم بالألوان المختلفة قسبمع غلط هيئتها شكل القشاني الجبل

وخردة الرخام التي ترى بالاسكوار الاخرى بنيت في زمن هذه الدولة وأرضياتها مغطاة ببساط  
من الصناعة الاورباوية الذي به رسومات أعنان كبيرة ذات أزهار يظهر رانها في غير محلها  
بهذا الازوبليط أرضية قاعة الصلاة يرفع عن مساواة سطح الارض من الخارج بتدرج  
مترين وعما يسهل مستقيم ويوصل الى هذه النعامة من سلم خارجي مكشوف مستقيم البناء  
بدون تأنيق فيه

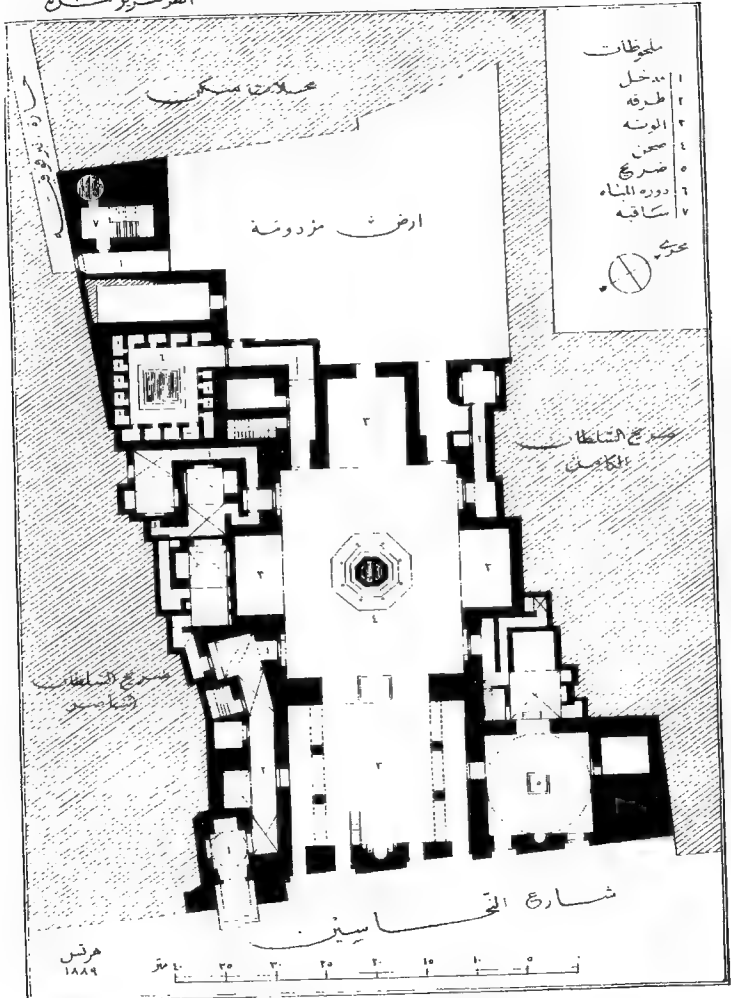
ويوضح القومسيون الثاني اللجنة ان هذا المدفن يلزم درجه ضمن الاماكن العربية ويؤكد  
أن هذا البناء هو في حالة تجديد الحفظ ولم يوجد له الآن أدنى عمل يجب جراؤه ويطلب  
أن يقوم قلم الهندسة بأعمال رسومات الاثر (رسم ومسقط وقطاع وخلافه) لاجل أن يحفظ  
بمخطوطات اللجنة ويظهر القومسيون الثاني سروره من كون قاعة الصلاة ودوائر  
المدفن ذات نظافة معتبرة تامة الاعتناء ويؤمل أن تين اللجنة هذا الحالة المستغنية للغاية  
لسعادة الرئيس لكي أن يأمر ديوان عموم الاوقاف بإصدار المعنوية للتفكير المناسب يحفظه

تحرير بالقاهرة في ٦ أغسطس سنة ١٨٩

(الامعة \_\_\_\_\_ آت)

(جران) (هرتس)





## (التقرير الخامس والستون للقومسيون الثاني)

### (مسجد برقوق الكائن بالقاهرة بشارع النحاسين)

ان الاعمال الاخيرة التي أجرتها اللجنة بمسجد برقوق تحتوي بالاختصاص على إعادة تركيب سقف الابواب الشرقية (قاعة الصلاة) الذي تحطم بعضه الى حالته الاصلية وعلى بناء سقف جديد بأعلى التلقيم بقبه تغيرات الفصول زمن طويلا ولأن هذا الاعمال ذات أهمية بالنسبة لحفظ هذا الجز من الازم كدور الانام ليست الوحيدة الضرورية الا لازم اجراؤها لهذا الغرض وكذا افكرنا أن نوصي عموميا عن الحالة الراهنة لهذا الازم ما يلحقها من تبين الاحتياطات اللازمة أخذها لحفظه وتقدير المصاريف لنا نتج من اجراء العمل يقع ذلك لدى اللجنة موقع القبول التام والمصاريف المبينة بعد اجراء الاعمال هي تقديره ولا تستطيع التيام باجرائها مع المتاولين وينبغي اعتبارها كاستدلالات عموميه تسمح بالتوضيح الشافي عن كيفية وأهمية الاعمال اللازمة اجراؤها لكي يكون البدء في هذه الاعمال عند وجود نفقات معدة لذلك أول بأول وعلى حسب درجة استجابتها ولما كان هذا ما لو ما جدد اقسامنا هذا التقرير الى قسمين وهما وصف الازم وتقدير مصاريفه

### (أولا) - في وصف الازم

ان مسجد السلطان برقوق كائن بشارع النحاسين يحيطه من الشرق شارع النحاسين ومن الشمال مدفن السلطان الكامل ومن الغرب أرض مشغولة ببعض عيش ومن الجنوب مدفن السلطان محمد الناصر وتبلغ وجهته التي على الشارع ٤٩ مترا ويمتد طولها الاكبر من الشرق الى الغرب اثنين وخمسين مترا ويختلف عرضها من ٣٦ مترا الى ٤٧ مترا وأخيرا يبلغ مسطح الارض الكائن بها هذا الازم ولحقها ثمانى ٢٣٠٠ متر مربع ويتدكر بالاختصار ان هذا المسجد الجميل أنشأه السلطان الملك الظاهر برقوق مؤسس دولة سلاطين المماليك الجراكسة في سنة ٧٨٨ هـ (١٣٨٦ ميلادية) ويستحق الاعتبار لتناسبه الجميل وحسن مواقفه الخاصة به من الداخل وصناعاته الطريفة المختلفة الانواع التي يتكون منها الزخرفه

ويوجد باب الدخول بجنوب الوجهة الشرقية الكائنة بشارع التحامين وبعد الصعود الى البسطة التي ترتفع عن مساواة سطح أرض الشارع ببعض درج يتجاوز الداخل الباب ثم يجد نفسه في دهليز مربع مغطى به قذى قطاع كروى مبنى بالخر الدستور والحائط من الجهة اليمنى منقوب بشحنة توصل الى عمى كبير متوجده بطرفها الغربى دهليز آخر مربع مغطى بعقدمة لوب وفي هذا الدهليز من الجهة اليسرى باب يفتح موصلا بعد جملة منحنيات منكسرة الى طارق تنتهى بحوش صغير يتوصل منه من جهة الغرب الى قاعة جيلة مربعية معقود بالخر وبالجهة الشمالية من الدهليز عينه منقوبة بباب يوصل الى الحوش الكبير (صحن المسجد)

ولما كانت جميع مشتملات الاثر باقية ومواضعها وكانت بحالها الجيدة فذا تصور للانسان حينئذ مما كان عليه هذا الاثر العظيم ولكن من سوء الحظ طرأت عليه طوارئ الاقدار التي نزلت بجميع الامار القديمة فانه نراكم القرب بسواء كل من عدم الاهتمام أو عدم وجود ما يقوم بالاتفاق عليه وترك جميع أجراء المعبدين أفساداً ما عدا المصلى التي يذهب اليها المؤمنون لاداء الصلاة

وتوجد الميضأة بوسط الحوش (الصحن) وهي بناء من الاضلاع بدون فائدة صناعة أو تلوين بحجرات حالية رديئة ويفتح من الجهة الشرقية مدخل المصلى الجليل الذي استعداده خاص به بالكلية ويقسمها صنفان من الطارات الى ثلاثة نواكى موضوعان على مسافات متساوية من الحوائط الجريه والجنوبيه وهذه البواكى مغطاة باستيف من خشب منقوش وهو الذى أخرج البعثة ترميمه مع اعادة الاجراء التالفة منه الى حالها الاصلية ويجب تصليح أو إعادة عمل البوابة بكيته عند سماح الحالة من جهة التقود

والقبلة واقعة بالطبيعة بالجهة الشرقية وهي مكونة من نصف دائرة بالرسم ومن دابة بأربعة عمدان صغيرة وتليط الارضية والرخام المخرقة بحالة الجودة الكافية ولكن تستلزم بعض أعمال بناء ترميمية والمخبر مصنوع من خشب وهو ذو مجموع نظريف كافي غاية الحفظ ويبقى تنظيفه ورفع الطبقات السمكية من دهانات البوابة التي تغطي أوجهه ووجه الحائط الشرقى المشتمل على القبلة مكشور رخام ذى ألوان مختلفة بأرتفاع مسة أمتار

من صناعة تامة لضبط ولم تبلغ وزرات الرخام من الحوائط الشمالية والجنوبية الا متر  
 و ٤٠ سنتي ارتفاعا ويجب علينا أن نذكر أيضا الكرسي المصنوع من الخشب المطعم من  
 جملة أنواع عثينة التي غطت أيضا جميع أوجهه دهانات بويه رديئة يستحسن محوها  
 وينبغي إزالة الخارج الخشب الذي يغلق مدخل الباكية الاصلية وهو الحائل من مساعدة  
 منظر قاعة الصلاة هذه العظيمة الجارية وصفها ويلاحظ بالصحن ستة أبواب مثقوبة  
 بالحوائط الشمالية والغربية والجنوبية ملبسة درفهامن البروز المثقن الصناعة ولكن  
 طرأت على هذه الابواب طوارئ الاقدار العلة والبعض منها بحالة التلف ولذا من المستلزم  
 والضروري ترميمها مع ارجاعها الى حالتها الاصلية والباقي من ذلك يسهل للجنة هذا العمل  
 واذا صار عبور الباب الشرق الواقع بالحائط الشمالي من الصحن يدخل المتجول في جملة  
 طرقات كافية الضيق وتوصل الطريقة الاولى منها الى سلم موصل الى أدوار الطبقات العلوية  
 والطريقة الثانية موازية للسالفة وبعد ذلك يقطع خطا مستقيما ثم يتجه قريبا من الجهة  
 الشمالية براوية فائقة تنتهي الى محراض وأخيرا عند ترك هذا الطريق يصل الى حوش  
 مربع يوجد بجهته الغربية قضاءه مقود بشكل مستطيل مستعمل ابوابا ويوجد بالجهة  
 الشرقية مدفن أو ضريح ابنة السلطان برقوق وهذا المدفن واقع بوسط قاعة كبيرة  
 مربعة نجت من سوء الحظ قبورها مابقي الاجزاء المشطوف منها الذي كان حاملها هو  
 مزدان للآلآن بعض بقايا مقرفات تعاقب الاجزاء المشطوف مع الناعة ومن منذ  
 سقوط القبة (التي تأسف لعدم امكان الوقوف على تاريخها) حل محلها غطاء من خشب  
 لابق وقاية تامة من تغيرات الفصول بقايا الزخارف ورخام المنحرفة التي كانت تزين هذا  
 الضريح الجميل وترى بكل صعوبة حالة هذا الضريح وما آلت به الى التخریب والانحطاط  
 والمرغوب من اللجنة ان تجرى يوما ما اصلاح هذا المدفن مع قبته وجميع زخارفه داخلا  
 لاعادتها الى هيئتها الاولى

ويوصل الباب الغربي للحائط الشمالي نفسه الى طريقة تمتد من الشرق الى الغرب ويوجد  
 بطرقها قاعة صغيرة مربعة ومعقودة وما كانت هذه بدون شك الامكن الخفية وفي كل  
 جانب من جوانب الايوان من الغرب يفتح باب فالذي في الشمال واقع في مبدأ طريقة عريضة

تنتهي الى فضاء عظيم خارج الارض مشحون بما كن مقبرة يبلغ سطحها ٧٠٠ متر مربع  
تقريبا ولاى شئ خصصت هذه المساكن ربما كانت الارادات المتصلة ثم قاعة يحفظ  
المسجد والذى يتحسّن هو ازالة هذه المخزبات وبدون شك ما يتحصل من قيمة الانقاض  
يسمى باجراء هذا العمل بدون صرف شئ والباب الجنوبي يفتح على مارة توصل الى السلم يصعد  
الى الطابق العلوي ثم يمر المتجول بعد ذلك أمام باب أودة منفردة التي من بعدها تنعطف  
الطريق الى الحال الى الجهة الجنوبية وتوصل الى حوض مربع الشكل يحاطة بحسب  
العادى ودوافر من المراحض ويوجد في غرب الحوض قاعة مستطيلة ونحو الغرب كثيرا  
ترى أيضا مقبرة المسجد التي تورد الماء اللازم للوضوء والاحتياجات الأخرى وباب دخول  
هذه الساقية كان في الجهة الجنوبية ويوصل الى حارة سدودة تعرف بحارة البروقية  
واذا رجع المتجول الى العنبر ومن باب غربي الحائط الجنوبي يجد حلة طرق صغيرة  
توصل الى قاعات مربعة كالتى وصفناها من قبل وكانت تستعمل قاعات دراسة كالجوحد  
غالبيا بكل مسجد من المساجد التي كانت تدرس فيها العلوم ويسكن الآن هذه القاعات  
خبراء المسجد وبعض أفراد الناس الذين توطنوا بجمع غائلاتهم الذين استقر كل منهم في  
عمل ما بدأ به الزمن من الاتلاف ومن رأى السيد أن يطلب اللجنة اخراج جميع هؤلاء  
السكان المتطفلين والذين راء أن خيرا واحدا كاف واذا اذ لم اقامته بالمسجد يمكن بكل  
سهولة توطنه في أجزاء الطابق العلوي التي لم تزل قابلة الترميم واذا صعد المتجول على الارض  
يرى حلة مساكن قديمة مقبرة ومبانيها وأقواسها تتقل بدون نفع على السقوف ومن  
المستلزم والضروري اجراء ازالة جميع هذه الانقاض وهدم جميع الابنية الطفيلية  
الملتصقة على الارض وترميم السقوف التي بحال التلف والتفكك من انصباب مياه الامطار

(٢٠٠٠) - في تقدير المصاريف

الكشف المسطر بعمليه نوع العمل من الاشغال اللازم اجراؤها بهذا الارض للتمكن من  
حفظه

- جنبه غروب الشمس  
١ ٥٠ هدم الحوائط القديمة المبنية بالاسطح من جميع أجزاء الأثر ونقل كانته  
الانتقاض للمحل العموي المعدل ذلك (ماعدًا الانتقاض المكومة بالارض  
الكائنة غرب المسجد الموجود خارج الأثر)  
٢ ٢٠٠ تجديد مباني الحجر النحت بالايوان الشرقي والجوش الصغير الموجود غرب  
المدفن ثم ترسيم حوائط الصحن الكائنة بالطرق وبداخل المسجد  
٣ ٢٠ مباني بالدبش لزوم الحشو خلفا الحجر النحت  
٤ ١٠ مباني بالطوب لترسيم الحوائط وترسيم المساكن بالسطح  
٥ ٨٠ تجديد سقف المدفن وكافة المحلات اللازمة لها ذلك بعروق عاده لوقاية  
الباقى من الأثر  
٦ ٤٠ تجديد البياض التالف  
٧ ٢٠ تجديد بعض درج سلم بسطة باب الدخول وترميم درج السلم الداخلى  
ثم تجديد درازين عادم من خشب لسلم واحد وتصلح شعاع الشباك البرونز  
المركب بطريقة الدخول الكبيرة وإبطال الدرج الموضع أمام هذا الشباك  
بالكلية  
٨ ٢٠ تقوية ترسيم المدفن بسقيه من الجبس أو بواسطة أخرى ثم تميم ترسيم  
المصلى وإعادة ما انفصل من الحائط  
٩ ٤٠ (ترسيم الارضية) تغيير الربع قفري من ترسيم الصحن وقتل ورد نصف  
الترسيم القديم من المحل نفسه بوجه التقريب وإعادة وترسيم ترسيم فى الأثر  
ترميم تجارة أبواب المدفن وأبواب الصحن الستة وباب دخول الأثر الكبير  
وأبواب أخرى بالفتحات بقرب المدفن وكذلك تنظيف وتصلح المنبر  
والكرسى  
١١ ٥٠ ترسيم زجاج شبائك قاعة الصلاة  
١٢ ٤٠ تنظيف وجوه الحجر النحت بالصحن والايوانات لرفع بياض الألوان التى  
تغطها  
نقل بعده ٩٩٥



## (التقرير السادس والستون)

### بشأن المسائل الآتية بعد

- (١) مسجد الملكة صفية بالداووديه (رسم حران بك نمرة ٢٠٠)
- (٢) مسجد السلطان قلاوون بالنحاسين
- (٣) الحائط الشمالي من حوش ذريح السلطان الغورى
- (٤) مقايستان وهما
- (أ) عن ترميمات مسجد قايتباى بقلعة الكيش
- (ب) عن أعمال تقوية بئارة مسجد سيدنا الحسين القديع
- (٥) مشروع تقسيمى عن المبلغ الاحتياطى المقرر لاعمال سنة ١٨٨٩
- (٦) جملة مسائل متنوعة

### (١) — مسجد الملكة صفية

بناء على طلب حضرة هرتس افندى توجه القومسيون الثانى لمسجد الملكة صفية لمعاينة المنبر الذى بين ديوان عمسوم الاوقاف ايلولته الى السقوط وهذا المنبر باجمعه من الرخام المنقوش ذو صناعة عربية اعميادية قليلا وعند معاينة القومسيون الثانى لاحظ أن الدكة التى تحمل المنبر من جهة الباب غارت جدا فى الارض والدائر الرأسى الذى يوجد به الباب تبع حركة الغور المذكورة وهو (أى المنبر) مائل جدا نحو الخط الرأسى ويمكن مسقطه وربما تتبع ذلك المحلات الأخرى من هذا الاثر (أى المسجد) التى تتبدد جميع أجزائها عند سقوطه وانع هذا العارض كلف القومسيون الثانى حضرة هرتس افندى بأن يضع بعرفته أخشاب الشد والصاب اللازمة ثم بعد ذلك يصير تحرير قيايسة المصاريف عن الترميم التام لهذا الاثر

### (٢) — مسجد السلطان قلاوون - المدرسة

علم القومسيون الثانى المستند لمعاينة مدرسة مسجد قلاوون القديمة ان الكتف الشرقى الحامل للباب الكية الجنوبية المطل على الحوش هو بحالة التلف للغاية وعلى وشك السقوط

ولوائه سبق وضع أختاب الشدو الصلب الأثمن الضرورى المبادرة بأخذ الاحتياطات اللازمة لكي يصير اجراء هدم وإعادة بناء الاجزاء التالفة بأقرب وقت ولكن لا يمكن أن تتكبد اللجنة مصاريف هذا العمل حيث ان هذا البناء (المدرسة) لم يكن به هيئة تقنية ولان اللجنة لم يكن تحت يدها النسبة اللازمة للصرف عليه غير أنه ينبغي حفظ الطريقة المغطاة الموضوعه بدائر هذا الحوش المحولة على عدنان من رخام وأعمال التقوية يلزم اجزاؤها على طرف ديوان عموم الاوقاف بدون تغيير في منظر هذا الجزء من الانزال العمومى

(٢) — الحائط الشمالى من حوش ضريح السلطان القورى

انه هدم مناظره مساقط ورسومات جزء البناء الكائن شمال هذا الحائط علم للقومسيون الثانى ان ديوان عموم الاوقاف المالك للنزل والجارى تأجيره يجب عليه إعادة بناء الحائط المذكورة لاتهم اللجنة الاحتفاظ الباب المثقوب بقرب الحائط القديم القى هو ذو صناعة تقنية معظمة جدا ومجاور للضريح فينبغى اذا تقلم الهندسة أن يقدم مقايضة خصوصية عن اجراء الاعمال اللازمة لحفظ هذا الباب ومصاريف ذلك يصير احتسابها من نفقات اللجنة

(٤) — فى مناظرة المقايستين

(أ) استصوب القومسيون الثانى رأى التصديق على مقايضة الاعمال الترميمية اللازم اجزاؤها داخل مسجد قايتباى ومصاريف ذلك مبينة فى تقسيم ميزانية سنة ٨٩ البالغ قدرها ١٠ جنيهات لكي يصير صدور الامر باجراء الاعمال بدون تأخير

(ب) عن أعمال التقوية بمنارة مسجد سيدنا الحسين القديمه يظهر أن المقايضة البالغ قدرها ٥٧ جنيها المحورة بمعرفة قلم الهندسة عن الاشغال اللازمة لهذه المنارة هي زائدة جدا ويرى القومسيون الثانى أنه لا لزوم لتقدير أعمال مبانيه ولكن فقط توضع كاتبات قوية من حديد عملاتها وقد سبق التوصية عليها ويتضح أن استعمال قضبان السكة الحديد القديمه هي التي تناسب ذلك للتمكن من حصول هذا العمل وينبغي تجهيز المقايضة مع استعمال هذا الصنف الذى يطلب مباشرة من مصلحة السكة الحديد ويجوز احواله تشغيلها على مدرسة الفنون والصنائع اذا رغب جناب جيجونيك أن يقوم بذلك

(٥) — في تقسيم المبلغ الاحتياطي المخصص للسنة الجارية

حصل القرار بجلسة اللجنة الاخيرة بأن يعرض القومسيون الثاني بيان صرف المبلغ الاحتياطي الموضح بالميزانية لأجراء الاعمال المستجلة جدا والمبلغ المعد يبلغ قدره ٢٥٣ جنيه او ٧٧٤ ميليا ويصير تقسيمه كما يأتي

(حرف أ) المصروفات السابقة انفاقها حسب أمر اللجنة

| مبلغ جنيه | مبلغ جنيه                                   |
|-----------|---|
| ٦٩٠ ٠٢    | (١) مسجد العلايا يولاق (المنارة)            |
| ٠١ ٠٠٠    | (٢) سيل السلطان مصطفى (قيشاني)              |
| ٠٣ ٨٦٥    | (٣) مسجد آزيك اليوسقي (ابواب)               |
| ١٥ ٠٠٠    | (٤) مسجد برقوق بالنحاسين (اسطوخ)            |
| ٥٥ ٠٠٠    | (٥) قبة المنوفي                             |
| ٠٠ ٥٥٨    | (٦) مسجد بيرس الحياط وزاوية الفيروز (ابواب) |
| ٠٤ ٠٠٠    | (٧) تجربة عن تنظيف أوجه الأتار              |
| <hr/>     |   |
| ٠٨٢ ١١٣   |   |

(ب) في المصروفات التي ستصرف على المقاييسات السابقة التصديق

عليها من اللجنة

| مبلغ جنيه | مبلغ جنيه                    |
|-----------|------------------------------|
| ٢٣ ٧٤٠    | (١) مدرسة متقال (ترميم)      |
| ٣٠ ٠٠٠    | (٢) مسجد القرطبي (القبلة)    |
| ٩٥ ٠٠٠    | (٣) ايدمي البهاوان (المنارة) |

---

١٤٨ ٧٤٠

٢٣٠ ٨٥٣ جله ذلك

٠٢٢ ٩٢١ احتياطي

---

٢٥٣ ٧٧٤ متساوي الجله

(ج) المقاييس المصدق عليها من اللجنة التي لا يمكن الاجراء بمقتضاها  
بالتسبة لعدم وجود وثائق هي كالاتي

|            |  |
|------------|--|
| ميليم جنيه |  |
| ٠٠٠ ٢٥٠    | (١) مسجد المرأة تحت الربع (عن تقويه)   |
| ١٢٤ ١٢٠    | (٢) ميليل سليمان باويز »               |
| ٠٨٧ ٧٦٤    | (٣) المنارة الشماليه بالقرافة الكبرى » |
| ٠٥٠ ٠٠٠    | (٤) مسجد السلطان قايتباي بسكندرية »    |
| ٢٨٦ ٨٨٤    | يكون ذلك                               |

(٦) — جملة مسائل متنوعة

(أ) لاحظ حضرة هرتس افندى عندما جرى المعايينة بالمنارة القبلية الكائنة بالقرافة الكبرى أنه يجب منع سقوط حائط المسجد القديم الذي انعمي أثره بالكلية ويحتمل أنه يهدم منزل أحد أفراد الناس القريبين منه الموافقة على هدم الاجرام المخربة ويتسبب عن ذلك منصرف يبلغ مقداره ٤٠٠ ميليم وعندما رأى القومسيون الثاني أهمية ذلك رخص لحضرة هرتس افندى في اجراء هذا الهدم ويطلب من اللجنة اعتماد هذا المنصرف

(ب) أوضح القومسيون الثاني أن أدوات وتوريدات قلم مهندس اللجنة قد صار استهلاكها وصرح اليه بمشتري اللوازم الضرورية لكي لا تتأخر الاعمال ويبلغ المنصرف في ذلك ٤ جنيهات و ٣٠٠ ميليم ويعرض على اللجنة اعتماده ويصير احتسابه من المبلغ المخصص بالميزانية برسم مصاريف عمومية

تحريرا بالقاهرة في ٢٢ أغسطس سنة ٨٩

(الامضاء) \_\_\_\_\_ (آت)

(جران) (هرتس)

(ترجمة التتيرير السابع والستين للقومسيون الثاني)

الكشف على الأتمار الأتية

- (١) مسجد بيرس الخياط بالجودريه
- (٢) مسجد وقف بليقيا بسوق السلاح
- (٣) مسجد الاقر بالحاسين
- (٤) في بيا سيراى الامير بشتك القديعه بالنجاسين
- (٥) منزل وقف فاطمه شويكرا (منزل جلال الدين الذهبي القديم) بجوش قدم

(١) — مسجد بيرس الخياط

طالب سعادة مدير الاوقاف الاستفهام من حضرة هرتس افندى عن الاعمال الباقى اجراؤها فى هذا الاثر قبل اصدار الامر بالمصروفات من مبلغ ٤٥٣ جنيه المخصص من اللجنة فى سنة ١٨٨٩ لهذا المسجد

فأوضح القومسيون بعدم مائة مواضعه أن الاعمال المقصودة ليست باعمال ترميمات ولا تقويات لحفظ الاثر بل تركب من تجديد بناء المسجد بأجعه بوجه التقريب حتى ان رسمه الاول طرأت عليه التغيرات

ولم يكن للجنة الا الاهتمام باجراء أعمال مستلزمة لحفظ القبلة تركب من مشال الاتربة والقاذورات المزاحمة وتجديد بياض داخله وتجديد زجاج المناور العلويه ووقايتها من النار بسلامة من تخماس أحر وأخيرا تركيب باب متين لدخله يسمح بانفصاله من باقى الاثر وابقاء جميع الاعمال الاخرى على عاتق ديوان الاوقاف الذى توصيه اللجنة بحفظ القبلة القديعه من قاعة الصلاة مع بقايا السقف القديم ويستحسن أن يأخذ ديوان عموم الاوقاف رأى اللجنة عند ما يصير البدء فى هذه الاعمال

(٢) — مسجد وقف بليقيا

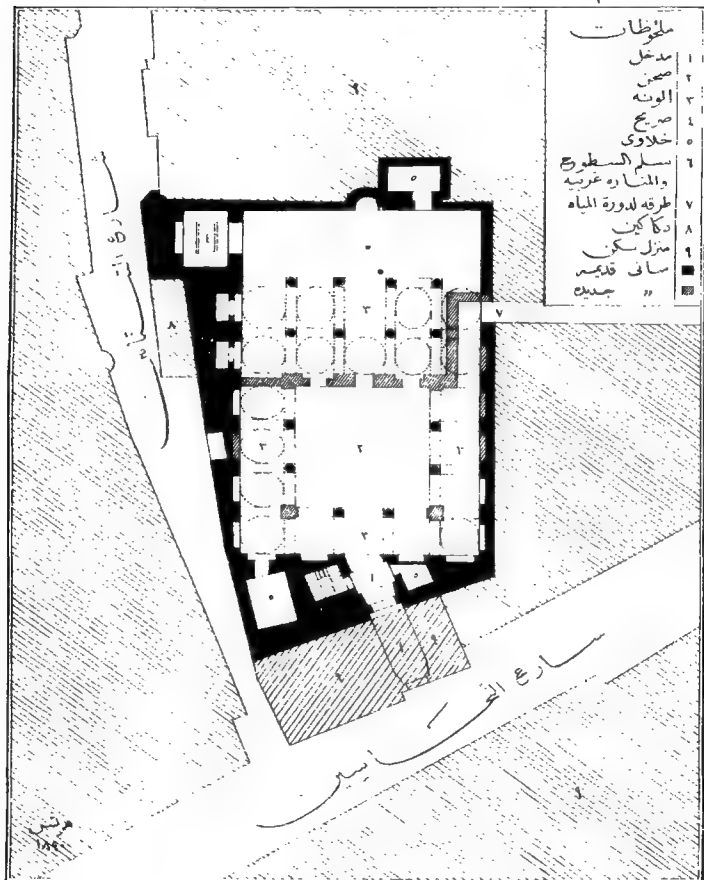
عند ما طلبت محافظة القاهرة هدم وجهة هذا المسجد الصغير خشية من وقوع ضررها بالامن العام عاينها القومسيون الثانى وأورى أنه لم يكن أدنى داع يوجب حفظ الوجهة المذكورة لانه لم يكن بها مطلقا أدنى هيئة تقنيه ولم يظهر منها أدنى فائدة للجنة

(٣) - مسجد الاقصر

لا ينكر أن هذا المسجد ذوقية تاريخية لانه من ضمن الامداد القليل لآثار الباقية من عصر بعيد للغاية وعلى حسب ما ذكره المقرر رى قد صار بناؤه في ابتداء القرن السادس من الهجرة (سنة ٥١٩) ومؤسسه الخليفة السابع من دولة الفوطم وهو الخليفة الاثرى باحكام الله الذى تمل بمخارج عصابة الباطنيين بعد حكمه مدة ٣٢ سنة

ولهذا المسجد وجهة بالجهة الشمال بشارع السنانين وتوجد وجهته العمومية بالجهة الغربية من شارع النحاسين وهذه الوجهة الاخيرة يحجبها الآن بكتبة منزل تابع للاوقاف مبنى يلى فى المسجد بوجهة مطلية على شارع النحاسين وبمشاهدة منظر المواضع يرى جليا هذا التعدى والاتلاف الواقع فى منظر الارض من وجود المنزل المذكور فطلب القومسيون الثانى من اللجنة حصولها من ديوان عموم الاوقاف على هدم هذا المنزل واخلاء وجهة المسجد العمومية اخلاء كلياً لان الباب والازنارف هى اثرية ويجب حفظها والرسم الملق بهذا التقرير يتم التوضيحات الخاصة بهذا المسئلة ويلاحظ القومسيون أيضاً ان هذا المنزل مندرج ضمن المباني الخارجة عن خط التنظيم ويستحسن ازالته فى أقرب وقت والموقع الداخلى لهذا المسجد هو ما يأتى بعد

توجد بداثر الحوش المربع (المحش) أربعة ابوابات فكل منها بالجهات الشمالية والجنوبية والغربية مواقع تحت باكية واحدة وأما كل بالجهة الشرقية فواقع تحت ثلاث ابواب ذات أعمدة حاملها ثم أن أحد قطار هذا المسجد سولت له نفسه (من منذ ٢٠ سنة تقريباً) انه يبنى حائطا يفصل بين الابواب الشرقى من المحش وكان ذلك سبباً فى اضاءة المنظر الاصلى والارترى من مجموع هذا الازر فرأى القومسيون الثانى أن من اللازم هدم هذا الحائط واجراء بعض ترميمات كافية لحفظ هذا الازر لكلا قوايد الأعمدة وأسافلها بالاحتمت لتتوينا وترميمها بياض الحوائط وأما من خصوص مطلب مؤتمنى خط هذه الجهة فتح باب بجانب الابواب الجنوبية فيعتبر القومسيون الثانى أن من الاسكان التمرجح اليهم ولكن يصير اجراء الاعمال تحت ملاحظة قلم الهندسة



جامع الاكبر بالحسين في القاهرة

نسبة ١ : ١٠٠



(٤) — في بقايا سراى الأمير بشتك

(هذا البناء داخل ضمن أوقاف مسجد محمد الدمرداشى)

تشتمل بقايا هذه السراى أولا على باب عظيم يمين مدخلها الحالى وثانيا على بحيرة مقبية بالدور الارضى تحمل القاعة العمومية وثالثا القاعة المذكورة ورابعا الجناح الصغيرة المجاورة لها والحجرة التى فى الجنوب باق منها سقف فاخر

وهذه السراى من عصر الفناطيين (حسب ما قاله المقرئ) وكان أجرى تعميرها الأمير بشتك فى سنة ٧٣٧ هجرية (سنة ١٣٣٦ ميلادية) وعند اعتبار اندورال آثار الالهية من العصر المذكور البعيد واعتبار الانساعات العظيمة والتناسبات الجميلة للقاعة التى هى ٣٠ متر فى الطول و ١١ مترا و ٥٠ سنتى فى العرض و ٢٦ مترا فى الارتفاع واعتبار السقوف والابواب الجميلة الباقية من روائى هذا البناء الجميل توصى اللجنة باستيفات نظرها على الخصوص الى هذا الأثر استلغا تاما واستصوب القومسيون الثانى اذ رآه من الآن ضمن الآثار العربية التى يجب على اللجنة التمكن من حفظها ويعرض لهذا السبب بتعمير مقاييسه بتقدير الامتداد الاعمال اللازم اجرائها فى هذا الغرض لكي يكون المألا ملائما باجرائها وهذا الذى يكون بدون شئ سهل الحصول عليه حيث ان هذا العقار جار تأجير

وفى خلاف هذه الحالة ينبغي للجنة أن تطلب تملكها ابتقا بهذا الأثر لحفظها واجراء بعض الترميمات اللازمة ويشير القومسيون الثانى للجنة أن القاعة البديعة السالفة الذكر مشغولة باستيداع أخشاب لا يجوز التغافل عن ابقائها لانه عند حصول أدنى تغافل يمكن أن يخرب النابض جميع ذلك فيزول حينئذ الاستجمال بأخذ الاحتياطات فى أقرب وقت

(٥) — منزل جمال الدين الذهبى

يرد الاندام الى هذا المنزل بمرور من الحارة الموصلة الى حوش قلم بتراب مسجد الفكه فى بالغورية وتاريخ تأسيسه كان فى سنة ١٠٤٤ هجرية وكان بناء جمال الدين الذهبى شبه بندر التجار وان هذا المنزل يكون زاوية ذوهيئة خربة مع حوائط أوجهه المتخربة ولم يكن الا بعد قطع باب الدخول وعند ما يجد نفسه فى الحوش المربع المستطيل يرى التادام

أولا بالاجيال في الزاوية الجنوبية الغربية ثانيا متعديا تقصين واقعا في الجهة الشمالية حسب العادة ثانيا وأخيرا قاعة يدعى بالدور الاعلى صغيرة السعة وهذه القاعة من سوء الحفظ لم يبق عليها الآن الحائط من جهة الشارع لا يوجد أصلا ومستبدل بجدران من خشب وموقع الثلاثة حوائط الباقية هو من صناعة العصر المتقدم في حسن العمل وان ترايع رخام الخرد (الموزاييق) الكثيرة الالوان والسقف المزخرف هي للآن بحالة الحفظ الجيد وحيث ان أنواع هذه المباني نادرة الوجود وجد في هذا الزمن في طلب القوم مسيون ادراج هذا المنزل الذي يجب على اللجنة أن تلتفت في حفظه كالآثار ومع ذلك فيكون هذا سهلا حيث انه ملحق بغير عموم الاوقاف

ويذكر القومسيون انه في سنة ٨٦ أنشئت اللجنة من قبل الآن في هذا العقار مبلغا جزئيا عن تكاليف السدواصلب لانها كانت سحقتها الفكرة وقتئذ بترميمه وسيتمتع القومسيون الثاني عن قريب في عرش بروغرام على اللجنة عن الاعمال الضرورية واللازمة لحفظ هذا النوع الجميل من الابنية الالهية القديمة وسيقدم اللجنة أيضا حضرة هرتس افندي قائممقام جميع ما يحتوي عليه هذا المنزل بما يوجب الاعتراف به وعند تمام ترميم هذا المنزل يصير أحدا لا تار العجيبة التي تودياتها الاجانب مع طلب مجهول زهيد منهم في مقابلة ذلك وهذا ما يقوم به لاستفادة عن قيمة الايجار الذي يدفع الآن من طرف الساكن به وهو شخص مجلد يدعى الشيخ محمد

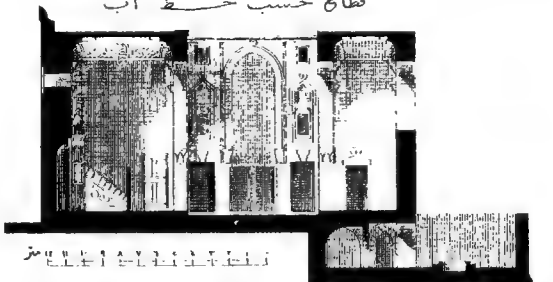
تحرير بالقاهرة في ١٨ من شهر سنة ١٨٨٩

(الامضـ آت)

(جران) (هرتس)



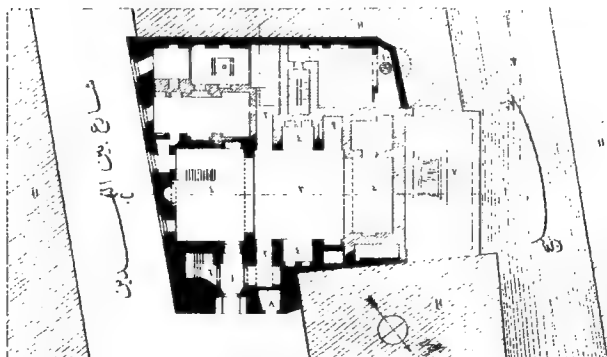
قطاع حسب خط اب



١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ متر

ملحوظات

|   |                  |    |                    |   |           |
|---|------------------|----|--------------------|---|-----------|
| ١ | بيد              | ٧  | دورة المياه        | ١ | مدخل      |
| ٢ | ملث الإهالي      | ٨  | سكنة تحت الأرض     | ٢ | طرقات     |
| ٣ | مباني قديمه      | ٩  | موضلة لدورة المياه | ٣ | حصن       |
| ٤ | مباني مستجده حسب | ١٠ | سكنة تحت الأرض     | ٤ | ألونه     |
| ٥ | الحمامه الاصليه  |    | موضلة من الجامع    | ٥ | صريح      |
| ٦ | مباني جديده      |    | لدورة المياه       | ٦ | سلم النار |



هرنس  
١٨٨٩

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ متر

(ترجمة التقرير الثامن والستين للقومسيون الثاني)

في نظر المسائل الآتية

- (١) مسجد القاضي يحيى زين الدين بالموسكى
- (٢) سطح سقف المصلى القديم من جامع المؤيد
- (٣) مقايضة ترميم الحائط الشمالى من جوش ضريح الغورى بالغوريه
- (٤) بعض آثار بالترافه الكبرى

(١) — مسجد القاضي يحيى زين الدين

توجه القومسيون الثانى الى مسجد القاضي يحيى زين الدين لينظر ما هي الاعمال التى لم يزل باقيا اجراؤها بهذا الاثر ثم تحرر عنها بر وغراما (كشنا) بتقديرها وبالكشف على محللتين للقومسيون المذكور ان هذه الاعمال تنقسم الى قسمين أعمال مستجده وأعمال التقوية والحفظ فالاعمال المستجده تشمل على اعادة بناء ملحقات المسجد التى يمكن بها انشاء مكتب صغير كالعاده وموضحة بالرسم المرفق به هذا التقرير ومحدد من جهة الشمال بخط اب ت و يصير صرف جميع مصاريفها من ديوان الاوقاف أما أعمال التقوية والحفظ لبتا بالاثار القديم فيصير جعلها على طرف اللجنة وسيحرر قلم الهندسة حينئذ بر وغراما (كشنا) ومقايضة عن كافة الاعمال فاصلا ما يكون منها على جانب ديوان الاوقاف مما يكون منها على نفقة اللجنة ثم يصير تقديم هذه المقايسات فى وقت قريب للقومسيون الثانى لينظر فيها

(٢) — سطح سقف المصلى القديم من جامع المؤيد

نظر القومسيون الثانى المقايضة التى تطلبها اللجنة بجلستها المنعقدة فى غرة مايو والمحرة لترميم سقف السطح القديم من هذا الجامع وتظر المقايستين المرفقتين مع هذا التين صار

تحرره ماجمعة قلم الهندسة ومن بعد الكشف على المحلات بعرضهم على اللجنة طلبا  
للتصديق منها عليهم أو يشتملان على

| مليم | جنيه |                      |
|------|------|----------------------|
| ٤٧١  | ٠٨٧  | (١) عن أعمال البناء  |
| ٢٠٠  | ٢٥٢  | (٢) عن أعمال التجاره |
| ٦٧١  | ٢٢٩  | مجموع ذلك            |
| ٣٢٩  | ٠١٠  | احتياطي              |
| ٣٥٠  | ...  | جمله المنصرف         |

فالمرغوب لما يسهل به هذه الاعمال أن تأمر اللجنة بإجراءها حالا لانه لم يرفع  
مبانى الاسطح القديمة للكشف عن حال صيانة الاخشاب القديمة ومما يهتم به في الحال  
أعمال الفطاء الحديد خصوصا قبل حلول فصل الشتاء

### (٣) — الحائط الشمالى من حوش ضريح الغورى

أجرى التومسيون الثانى النظر فى المقاييس التى طلبت بالتقرير السادس والستين  
عن ترميم هذا الحائط المشتملة أولا على أعمال حفظ وترميم الباب الغربى وجزء الحائط  
المتصل به البالغ منصرفها ٤١ جنيها و ٤٠٠ مليم المراد احتسابها من ميزانية اللجنة  
ثانيا على أعمال يبلغ مقدارها ٦٠ جنيها و ٢٨١ مليم يلزم إجراءها فى هذا الحائط  
عينه بالجزء الشرقى منه واحتسابه على طرف ديوان الاوقاف فيعرض التومسيون  
الثانى على اللجنة طلب التصريح بإجراء الاعمال التى تخصها

### (٤) — بعض آثار بالقرافة الكبرى

قد انتهت تقريرا أعمال القبة المصدق عليها من اللجنة ولم يبق منها الا ترميمات خفيفة من  
مبانى بالبدش بالجبهة الجنوبية الشرقية وسد فوهات الجهات الثلاثة الغربية والشمالية  
والشرقية فيجب على قلم الهندسة تقرير مقاييس هذه الاعمال اذ لم تكن مندرجة ضمن  
المقاييس الابتدائية أما القبة الكائنة بالجبهة الجنوبية الشرقية فمن جوار هذه ويوضح عنها  
بالتقرير الثامن والثلاثين قالة للتخرب ويلزم إجراء ترميمها فى أقرب وقت ومنع حصول  
مقوتها يجب حالا امر معاوضه أخشاب قوية لصلها ويطلب التومسيون الثانى



## (ترجمة التقرير التاسع والستين للقومسيون الثاني)

### في ازالة الحوائط الملاصقة لوجهات المساجد

عندما توجه القومسيون الثاني أخيراً لزيارة المساجد العظيمة الواقعة في حدود شارع النحاسين بالقاهرة تحقق له أن الحوائط الموجودة لضيق وجهات مسجدة قلاوون والناصر وغيرهما تخفى أسفال الوجوهات وتشوه بعض فتيات تضر بمنظرها وبنظافة هذه الآثار داخلها وخارجها وتحتج أيضاً هذه الحوائط معظم أجزاء الوجوهات الأكثر أهمية التي يلزم الاعتناء بحفظها وترميمها في وقت مناسب منعا للتخريب الباطني الملاحق للآثار وكذا فعلا القومسيون الثاني بعض وجود تكسير في أجزاء الاستال التي أمكنه الاقتراب منها ولكن يزعم وليس ذلك بدون سبب أنه لا بد من وجود آثار تكسير أيضاً بأجزاء الاسفال الأخرى التي تعسرت عليه رؤيتها و يقتضي حينئذ التجهيل بتخلص وجهات جميع الآثار التي تلاصقت بها الحوائط للمذكورة تخليصاً منها بآثار هذه الخربات المشوهة لها والمعينة بالتأكيدها على تخريبها رويداً رويداً

وليست بجديدة لدى اللجنة المسألة التي تشرع بالكلم في أم هذا التقرير بل كانت موضوعاً لجلسة من جلسات اللجنة في اجتماعات جلساتها وقد ذكرها القومسيون الثاني أيضاً في بعض تقاريره ولكن إلى الآن لم يتم فيها شيء مما وند كمال الاختصار ما ينقص اللجنة بهذا الشأن

(أ) طلب بالتقرير الأول للقومسيون الثاني (غرة فبراير سنة ١٨٨٢) الباحث عن حفظ باب المتولى ازالة الحوائط المنشئة بأسفل البرجين

ولم يصرا على هذا القرار والاجراء بموجبه

(ب) وطلع القارئ بمحض جلسة غرفة نوفمبر سنة ١٨٨٤ نمرة ١٢ على مسألة تختص بالحوائط الملاصقة لوجهة جامع الغوري المنصوص به (نظر الكون هذه المخازن تحققي جراً من الأثر وخلاف ذلك يمكن وقوع اتلافات من مالكم لا ترغب اللجنة أن تساعد مدير

الاقواق يبدل ما في وسعه من الجهد لشترى هذه المخازن بثمن موافق لكي يصير ازالها ويبيع  
الارتمه قردا عن كل بناء أو مسكن ما

فأين الجهد الذي بذله ديوان الاقواق من منذ خمس سنين لنوال هذا الغرض المقصود ليت  
شعري لم لم يجزى شي مما في ذلك

(ج) رددت اللجنة طلبها بدم الحوانيت المبنية لصق باب المتولى وآثار أخرى بمحضر  
جلستها المنعقدة في ١١ ديسمبر سنة ١٨٨٦، غمرة ٢٤

(د) وبالمحضر غمرة ٢٨ للجنة المنعقدة في ٢٥ يولييه سنة ١٨٨٧ بدأ رئيس اللجنة  
سعادة عثمان باشا غالب مدير عموم الاقواق سائلا لما ذالم تأخذ اللجنة لآن جميع  
الاحتياطات اللازمة لازالة الحوانيت الملاصقة بقرية الاغاب آثار القاهرة الجميلة وكان  
ذلك أول مرة عقدت اللجنة جلستها تحت رئاسة سعادته وما كان يعلم أن هذه المسألة تسبق  
التكلم فقام امراراولو أنه لم يصرا للحصول على أدنى نتيجة وسبب ذلك أن ديوان عموم الاقواق  
(الذي كان تحت ادارته من منذ زمن قليل) لم يجز تنفيذ القرارات التي أعطيت في هذا  
الشأن ولم اعلمت هذه المسألة لدى سعادة باشا الموصى اليه وعدي يبدل ما في وسعه للحصول  
على الغرض المطالب

وتقرر بهذه الجلسة عينه أنه سيتمندأ بدم الحوانيت التي تحيط بمسجد الغوري ويستمر  
العمل في الحوانيت الملاصقة لوجهة جامع المؤيد ثم يجزى العمل أيضا بالمثل في جامع قلاوون  
والجوامع الاخرى التي حالتها مماثل ذلك

فخصي سنتان من منذ ما أعطى هذا القرار وما الذي أجراه ديوان الاقواق فلمرى انه لم يجز  
شي مما في ذلك

(هـ) وفي تقرير القومسميون الثاني السادس والاربعين المؤرخ ٣١ يونيو سنة ٨٨  
الذي صار تلاوته باللجنة قوقع الاقرار عليه منها (راجع لذلك محضر غمرة ٢٣) بجلستها  
المنعقدة في ١٧ يناير سنة ٨٩ طلب بها ابطال جميع الحوانيت المبنية لصق الوجهة الشرقية  
من مسجد الاشرف الجميل الكائن بالاشرفية بالقاهرة  
وقد وقع هذا القرار كما سلافه في حيز الاهمال

(و) واخيرا ودت اللجنة ثانيا باحدى جلساتهم الاخيرة المنعقدة في ٥ يونيو سنة ٨٩ المبادرة ما يمكن بهدم الحوائط الملاصقة لوجهات المساجد والا تار الاخرى (راجع محضر غرة ٣٦)

ونفخ مما سبق ذكره أن اللجنة من منذ نشأتها اعتمدت باخلاء وجهات الا تار من جميع الابنية الطفيلية التي استحدثت عليها في أعصر مختلفة ولم يجرد ديوان الاوقاف تنفيذاً لما للقرارات التي أعطيت بهذا الشأن

ورأى القومسيون الثاني انه لاجل الوصول الى نتيجة مفيدة من المستصوب بمباحنة شافية في هذه المسئلة أن يحدد المبلغ اللازم لتعويض مالكي الحوائط المطاوب ازالتها لكي تقرر اللجنة اذا أمكن اجراء نزع هذه الملكيات ويحتمل غالباً وجود حوائط ملك الاوقاف اغتصبها افراد من الناس ويجب على ديوان عموم الاوقاف الطعن في حقوق ملكية هذه الافراد وهذا مما يكون مفيداً في صالح الدعوى وموفر في نفقود مصرفها

ثم ان هذا التقرير موضوع البحث عن معرفة ماهو الاهتم بالالزام به في نزع الملكيات لاخلاء وجهات الا تار الانية بعد وهي مسجد السلطان برقوق والناصر وقلاوون الكائن بشارع النحاسين ومسجد الاشرف بالاشرفية ومسجد المؤيد وباب المتولي بشارع السكريه ومسجد الغوري بالغوريه وأخيراً مسجد قزاس المعروف بسيدى أبي حريه الكائن بشارع الحرب الاحمر

وأخذنا رسم جميع الحوائط الكائنة بلمق هذه الا تار وفحصنا مستفهمين أيضاً عن ملاكها وما هو الايراد المتحصل منها وهاك نتائج هذا الفحص في كل من الا تار المبينة بعد

أولاً - جامع السلطان برقوق ومسجد الناصر وقلاوون (راجع رسم حرف ١) التي وجهاتها موجودة على التوالي الواحدة بعد الاخرى وتبلغ مساحتها أكثر من مائة وأربعين متراً طولاً وهو موضوع ثلاثة وسبعون حاقوناً وهي

ايراد شهري

مليم جنيه عدد

٤٧٥ ١٤ ٢٩ حانوتا ملك الاوقاف

١٦٧ ٠١ ٠٣ حوانيت مشاعة بين الاوقاف والاهالى

١٨٠ ٢٠ ٤١ حانوتا ملك افراد الاهالى

٨٢٢ ٣٥ ٧٣ يتحصل منها شهر ياهذا المبلغ المذكور يعينه

ونتمه أنه يوجد يسار الباب الكبير من السلطان قلاوون خمسة حوانيت يعاوها بناء  
نوطبقتين مهجورتين من منذ زمن مديد لكونهم ماعدى المتانة وهاتان الطبقتان مع  
حانوتين من الحوانيت الحاملة لهماهى من ملك الاوقاف فيلزم هدمها لانهم اتخفى بكل  
ارتفاعها ووجهة المسجد

وعندهم كافة الحوانيت المذكورة يتيسر وضع درابزين حاجر فى حد الطريق العمومى  
على واقع خط التنظيم لصيانة وجهات الاسمار من التلوث واتلافات المارين

ثانيا - جامع الانشرف (رسم حرف ب)

يوجد تسعة عشر حانوتا بلصق الوجهة الشرقية من هذا المسجد وهى

ايراد شهري

مليم جنيه عدد

٤٣٠ ٠٣ ٠٥ حوانيت ملك الاوقاف

٠٠٠ ٠٩ ١٤ حانوتا ملك الاهالى

٤٣٠ ١٢ ١٩ يتحصل منها حينئذ المبلغ المرقوم يعينه

ثالثا - مسجد المؤيد وباب المتولى (رسم حرف ج)

يوجد واحد وأربعون حانوتا بلصق وجهات هذين الاثرين تنقسم هكذا الى

ايرادشهرى

مليم جنيہ عدد

١٥٥ ٠٤ ٠٣ خوانيت ملك الاوقاف

٤٨٥ ٠٣ ٠٧ مشاعة بين الاوقاف والاهالى

٢١٥ ٢٢ ٣١ حاتو تاملك الاهالى

٨٥٥ ٢٩ ٤١ يتحصل منها شهر بالمبلغ المرقوم بعينه

ولم يعلم كيف ان الحوانيت ملك الاهالى امتدت بداخل المسجد كما في غرة ١٩ و ٢١

و ٢٥ و ٢٦ و ٢٩ و ٣٤ و يظهر لنا من ذلك وجود حجة مدحضة عن السلب المتوقع

على ديوان الاوقاف ويصير وضع درابزين حديد على خط التنظيم لوقاية الوجهات

عندما يصير هدم الحوانيت المذكورة

رابعاً - مسجد الغورى (رسم حرف د)

يشوه اثنان وعشرون حاتو و اوجهة الاثر الجميل وتنقسم كما يأتى

ايرادشهرى

مليم جنيہ عدد

٩٢٠ ٠٥ ١٢ حاتو تاملك الاوقاف

٣٦٠ ٠٥ ١٠ حوانيت ملك الاهالى

٢٨٠ ١١ ٢٢

وتلاحظ هنا أيضاً ان حوانيت الاهالى المنيرة بغرة ٦ و ٧ و ٨ و ١٠ و ٢٠ و ٢١

امتدت بداخل المسجد وهذا مما يساعد على تعزيل السالين لها

خامساً - مسجد قزماس المعروف بأبى حريه (رسم حرف هـ)

أما مسئلة هذا الاثر فيسهل حلها حيث لم يوجد به الا ثلاث حوانيت خارجة عن الوجهة

ملك ديوان الاوقاف وماتلك الأبنية قديمة الطين تعللت على الطريق العمومي ويسوغ

للجنة ان تقرر هدمها حالا ويوجد على جميع وجهات هذا الاثر حوانيت ليس البعض

منها خالياً ويسف المتأمل عندما يتحقق لديه انه لما أريد وضع أبواب بهذا الاثر على الزى

الافرنكي (الطقس) صارت كسيرة معظم جزاء الاعتساب المنقوشة التي ترين هذه الابواب  
وينبه القومسيون بخلاف ذلك ان من المستلزم مشال اتربة الطرق والشوارع التي تحيط  
بهذا الانزال الى مساواة أساساته (شارع الدرب الاجر وكذا الخارتان الكائنتان بالشمال  
والشرق) لكي ترتد الوجوهات الى منظرها القديم وترغب اللجنة التحرير الى تقاطرة الاشغال  
العمومية للحصول على رفع هذه الاتربة فيحصل شهر يامن اراد الثلاث دكا كين معاصبلغ  
١ جنيه و ٧٠ ميليا ولكن ليق الا الحانوت غمرة ١ المؤجر يبلغ ١٥٠ ميليم شهر يا  
الذي سيزال بأ كله حيث ان الدكاكين غمرة ٢ و ٣ يعتدان بداخل المسجد ويمكن استمرار  
تأجيرهما ولا يترتب على ديوان عموم الاوقاف حينئذ الا اضاءة اراد يبلغ ١٥٠ ميليم  
شهر يا و يوجد بلا شك بعض آثار أخرى تنتمي وجهاتهم الحيوانيت الا انها ليست مهمة جدا  
عن الآثار السابق ذكرها

وستبين هذه الآثار للجنة أولا فاولا كما وجد القومسيون الثاني فرصة في اجراء التحقيقات  
الضرورية

ولما كانت الآثار التي جرى النظر فيها قبل أعظم آثار القاهرة في سوغ للجنة ايجاد  
الوسائل التي يوافق اتخاذها للتجميل بحل هذه المسألة التي هم بشأنها الى الدرجة القصوى  
بالنسبة لحفظ الآثار ويعرض القومسيون الثاني بملزومية ديوان عموم الاوقاف في وقت  
معين باخلاء وهدم الحيوانيت المالك لها املاك تاما ثم يصير زرع ملكيات ما كان منها املاكا  
لافراد الالهالي زرع اجبر يا بعد التشرعن ذلك بالدكرين والقاضي باعتبار الاراضى المشغولة  
بهم من ضمن المنفعة العمومية وان يخصص مبلغ يؤخذ سنويا من ميزانية اللجنة اسد اقيمة  
زرع الملكيات المذكورة

فقر القومسيون الثاني لكي يوقف اللجنة على أهمية المصروفات التي يترتب عليها زرع  
ملكية الحيوانيت ملك الالهالي التي هي موضوع هذا التقرير الجدول الآتي بعد الذي  
قدرفيه لارباب الاملاك المتزوع ملكياتهم ثم يخصص مبلغ مساو لعشر أضعاف اليراد  
السئوى لو فرضنا ان المالكين أثبتوا حقوق الملكية بوجه لا يتنقض ويرى القومسيون  
الثاني ان هذا التقدير يمكن اعتباره كأعلى قيمة للحيوانيت المطاوب مشترها

جـ — دول التعويضات المقتضى صرفها لزعم الملكية

| ملاحظات                                   | عدد | إيراد |      | التعويضات |      |
|---|-----|-------|------|-----------|------|
|   |     | الميل | جنيه | الميل     | جنيه |
| (١) مسجد السلطان برفوق والناسر<br>وقلاوون | ٣   | ١١١٧  | ٢٠   | ٢٥٦١      | ٦٤٠  |
| حوائط مشاعين الأهل والأوقاف               | ٤١  | ١٨٠   | ٢٠   | ٢٥٦١      | ٦٤٠  |
| حوائط الأهل                               | ٤٤  | ٣٤٧   | ١٦٤  | ٢٥٦١      | ٦٤٠  |
| جملة ذلك                                  | ١٤  | ٩     | ١٠٨  | ٢٥٦١      | ٦٤٠  |
| (٢) مسجد الأشرف                           | ٧   | ٤٨٥   | ٢٢   | ٣٠٨٤      | ٧٤٣  |
| (٣) مسجد المودوباب المتولى                | ٣١  | ٢١٥   | ٣٠٨  | ٣٠٨٤      | ٧٤٣  |
| حوائط مشاعين الأهل والأوقاف               | ٣٨  | ٧٠٠   | ٣٠٨  | ٣٠٨٤      | ٧٤٣  |
| حوائط الأهل                               | ١٠  | ٣٦٠   | ٦٤   | ٣٠٨٤      | ٧٤٣  |
| جملة ذلك                                  | ٠٠  | ٠٠    | ٠٠   | ٣٠٨٤      | ٧٤٣  |
| (٤) مسجد النورى                           | ٠٠  | ٠٠    | ٠٠   | ٣٠٨٤      | ٧٤٣  |
| (٥) مسجد قمراس                            | ٠٠  | ٠٠    | ٠٠   | ٣٠٨٤      | ٧٤٣  |
|   |     |       |      | ٧٣٦٨      | ٧٤٣  |

فيلزم حينئذ التبصر في صرف مبلغ ٧٣٦٨ جنيه تقريباً لدفع هذه التعويضات وتعتبر أن هذه النقود يكون استعمالها آمناً في هذه المادة عن النقود المستعملة في أعمال التوفير ولا ينبغي للجنة التوقف في إصدار قرارها ولو يظهر أن هذا المنصرف جسيم نوعاً ونسباً على ذلك فإننا نرى أنه يجوز الحصول على جزء هذا المبلغ من قطارة الأشغال العمومية عن دفع قيمة أجزاء الخواص التي تازم توسيع الطرق العمومية إن لم يكن أيضاً الحصول على تقدير مبلغ خصوصي من طرف الحكومة للوصول إلى خلاص موجهات أبجل وأعظم آثاراً منذ سنة القاهرة في هذا وجهه

ويظن القومسيون الثاني أنه أعلم اللجنة علماً كافياً بهذه المسألة ويؤمن أن نهعطى في ذلك قراراً فعالاً يمكن تنفيذه بكل سهولة في أقرب وقت

تحرير بالقاهرة في ١٥ أكتوبر سنة ١٩ (الامضــــــــــــــــــــات)

(جران) (هرتس)

(ترجمة التقرير السبعين للقومسيون الثاني)

في تطر المسائل الآتية

- (١) مدفن أبي الشوارب الهداد بقسم عابدين بالقاهرة
- (٢) المقابسات المحررة عما هوآت
- (أ) منارة مسجد سيدنا الحسين المقدية
- (ب) قبة مسجد يبرس الخياط بالجورديه
- (ج) سبيل السلطان محمود بالجباينة
- (٣) المصروفات التي صرفت في شد و صاب منبر مسجد الملكة صفية

(١) — مدفن أبي الشوارب

للمرغب حرم مساعدة مدير عموم الاوقاف البناء بالارض المجاورة لهذا المدفن طلبت مصلحة تنظيم القاهرة من اللجنة الاقادة عما اذا كان يمكن اعطاء الرخصة المطلوبة أولا

وبعد الكشف على المحلات المذكورة ونظرا لان ما هو باق من بناء الشيخ أبي الشوارب الهداد بحالة التخراب وليس ذا أدنى قيمة فتنفية وخلاف ذلك نظر الان الارض التي طلب التصريح بالبناء عليها الموجودة في غرب الشيخ المذكور لم يوجد بها الا حائط بسيط بدون أي زخرفة كانت ترا أي القومسيون الثاني (أولا) انه لم يوجد للجنة أدنى مانع يمنع مصلحة التنظيم من اعطاء الرخصة المطلوبة منها (ثانيا) ان المخبرات الباقية من بناء الشيخ المذكور ليست من نوع الموجودات الواجب حفظها وبناء على ذلك لم يكن من شؤن اللجنة الاشتغال بهذا العقار ويحتمل أن تجبر الحالة في عهد قريب على هدم هذه المخبرات فيطلب القومسيون الثاني حفظ عتب الباب الشرقي بالتمه فتعانه العربي فهو هو المتجهور به كناية وكذا البلصة التان الحاملتان له والجميع مصنوع من رخام

(٢) — رام القومسيون الثاني يحدقثر الثلاث مقاييل المينة

يحدقثرها على الجنة لتصدق على او هي

مليم بنيه

٥٦٠ ٢١ (١) عن اعمال تخفلية بالنارة القديمة من مسجد سيدنا الحسين وهي

اعمال مستحيلة (راجع التقرير غرة ٦٦)

٤٤٠ ... (ب) عن اعمال تخفلية يازم جراتوها بجهة مسجد بديرس الخياط وهي

اعمال مستحيلة (راجع التقرير غرة ٦٧)

١٥٠ ... (ج) عن اعمال تخفلية وتزمية بسيل السلطان محمود وهي اعمال

ضرورية (راجع التقرير غرة ٥٢)

(٢) — شد و صلب منبر مسجد الملك صفيه

صرح القومسيون الثاني بتقرير غرة ٦٦ الى هرتس اقتدى بأن يجري حال شد و صلب

هذا المنبر الزخام الذي كان آيلا الى السقوط وبلغ تكاليف ذلك ٣ جنيهات و ٤٩٠ مليم

التي يصير احتسابها من المبلغ الاحياء الى القدر غير آية السنة الجارية فطلب القومسيون

الثاني التصديق من اللجنة على هذا التصرف

تحرير بالقاهرة في ٢٤ اكتوبر سنة ١٨٨٩

(الامضى) (آت)

(جران) (هرتس)

(ترجمة التقرير الحادى والسبعين للقومسيون الثانى)

النظر فى الآثار الاتية

- (١) البرج الزفر الكائن بقرب باب النصر
- (٢) منارة مسجد ايدمر البهلوان بشارع أم الغلام
- (٣) باب المتولى المعظم
- (٤) زاوية عبد الرحمن كينجا بالجمالية

(١) — البرج الزفر (الظفر)

أخطرت نظارة الاشغال العمومية سعادة رئيس اللجنة بالخطاب المؤرخ ٢٦ سبتمبر سنة ٨٩  
نمرة ٤٣٣٨ ف ف انها أجرت عملية مشال الاثرية المطلوبة وترغب أن تحرر اللجنة  
بروغراما (كشفا) عن الاعمال اللازم اجراؤها لحفظ هذا الاثر لكي تجرى النظارة  
اعمال المقايضة

وعند ما توجه القومسيون الثانى الى المحل المذكور نظر متأسفاته من منذ عهد قريب صار  
هدم جزء من هذا الاثر وسلب المهمات المستخرجة منه فبين القومسيون هذه الحالة  
الموجبة للتأسف ويعرض اللجنة أن تبلغ عن ذلك الحكومة طالبة منها اصدار الاوامر  
الى محافظة مصر باتخاذ الطرق التحفظية منع المايتاى من تخريبات جديدة بهذا الاثر

أماما يختص بالاعمال اللازم اجراؤها فنشغل ابتداء على اعادة بناء بعض أجزاء لازمة  
لتقوية بواقى هذا التحصين لابقاء برج الزاوية منفردا عن الاجزاء الاخرى وبصيرت قب هذا  
الحاجز بفتحة يركب عليها باب وكذا يصير سد جميع فتحات أجزاء التحصين الاخرى التى  
توجد بخارج الحاجز السالف الذ كر منعا من تخريب المباني وأخيرا يكلف هرتس افدى  
بأخذ رسومات ومساقط هذا التحصين القديم لاجل حفظها بمحفوظات اللجنة

(٢) — منارة مسجد ايدمر البهلوان

أخبرت نظارة الاشغال العمومية اللجنة باقائهم المؤرخة ٤ نوفمبر سنة ٨٩ ان هذه المنارة  
يخشى منها على الاسن العمومى وتطلب ترميمها حالا وأحيات هذه المسألة على حضرة هرتس



### (التقرير الثاني والسبعون للقوسيون الثاني)

ترجمة ما قاله حضرة جران بك عند توجهه الى المحلة الكبرى ومعينة مارآه بها من الآثار قال لما توجهت الى المحلة الكبرى من منذ أيام تقابلت بالصدقة مع حضرة احمد افندي مصطفى المهندس بأمورية أو قاف تلك الجهة فراقفتي في ضروري على المساجد الشهيرة بها وهي وان كانت كثيرة الآن بعض الايستوجب الذكر لعدم أهميته لكونه قاصرا على بناء الطوب والمونة الضعيفة ومابه من الوجهات مغطى بالياض المركب من الجبس وبعض أبواب المساجد العمومية من خرف بالطوب الموضوع حل وسهل بالوان مختلفة ومصنوع بمهنية رسومات عربية يستحق توجيد النظر اليه بنوع خصوصى وقد لوحظ لنا بأن باب مسجد الهاسى يشارع أبى سيفين هو أهم مارآيته خصوصاً وان منارته مرفوعة على فارغ هذا الباب ونازجهما مصنوع من طوب بكسوة نفيسة جدا ومن المحقق عندى ان اللجنة تستحسن منظره رسومات عموم ومفردات ذلك الباب لحفظها في دفتر خاتمتها ابقاء لذكر هذه المدينة بهذا الاثر ويصدر بعد الموافقة لدى سعادة الرئيس الاذن للادرم لقلم الهندسة بأخذ هذه الرسومات

وكذلك رأيت في مسجد المتولى تقارة الشيخ محمد الجمل منبرا يستحق الذكر مصنوع من الخشب الصلب وحشوات بايه وجوانبه مرسومة بشكل عربي نفيس وصناعتها دقيقة ومعظم القطع مطعمة ببن القليل وقد ساءنى مارآيته به من ضياع مزينة التطعيم بما وضع عليه من البويه الكثيرة التى تراكم بعضها فوق بعض حتى غطت هذه القطع وأظن أن هذا من جملة ما يصنعه آل الخيرو يراهم من الاعمال الخيرية واقصد ساءنى كثيرا ذهب بعض الاساطيم المحاطة بحشوات الجوانب من أكل السوس فيها وهو فى غير الحشوات الصغيرة المحاطة بالبراويز وفيها تطعيم قائم لم يصبها شئ من ذلك الى الآن زيادة صلابة خشبها وانى محقق أن تصلح هذا المنبر لا يحتاج لكثرة مصاريف والاحسن مداركة ذلك بسرعة لان انتظار صدور القرار الخاصى ربما يستوجب تأخير عملية التصليح وعدم تيسر اجرائها والاوفق أن تمكلف بذلك مدرسة الفنون والصنائع الحديدية ببولاق كمرأت اللجنة ذلك فى تصلح منبر مسجد البردى الجارى فيه الترميم الآن ويكون احتساب مصاريف التصليح من ايراد المسجد ان كان له ايراد والا فيصير احتسابه على اللجنة هذا

وقد علمنا من الكتابة الموحدة قبلك التبراه عمل في سنة ١١٣٧ من الهجرة بمعرفة  
ابراهيم مراوح

ولقد وجدت بعروى أيضا من زلين متخزينين ملاحقين لبعضهما في شارع الشيخ عبد الرب  
وأظن أنهما تابعان للوقف الاحمدى أو للدسوقي وشاهدت باحدى القيعان من الدور  
الاول لهذين المترلين واجهت دولاب من خشب ثابتة بالحائط شكلها الطيف وصناعتها قليلة  
الوجود الآن وطولها العموى ٤ أمتار و ١٥ ستيا وعرضها ١ متر و ٣٠ ستيا ولها باب  
بدرقتين من خرفتين وحشوات مجمعة ومطعمة بنسب النبل وبها كتابة من أعلى وأسفل  
الباب برسم أفقي مناسبة لهيئة زخرفته العمومية والحشوات الخشب التي فيها كلها بالحفر  
بشكل عربى بعضها من زيل بقطع خشب مخروطة ذات هيئة طريفة وعليها كرنيش من  
المقرنص وبظهر أنه لم يزل عليها كسوة من الذهب الى الآن ولم يتيسر لي الوقوف على  
مفردات الكتابة من الأشخاص الذين رافقوني ولكن تأكد عندى عدم وجود تاريخ فيها  
وبهذه القاعة أيضا أثر خزانه أخرى لم يبق منها سوى أربع حشوات وحلق الباب بالمثل  
الملاصق السابق ذكره وموجود جله أبواب مساكن مصنوعة بحشوات شغل عربى دقيق  
وأبواب دواليب من هذا الوضع لم يزل ثابتة بالحوائط وهما ومقاسها

- (١) بالدور الارضى  
باب بدرقه واحد ١٨٠ ٨٠  
باب بدرقه واحد ١٥٥ ٨٠  
باب دولاب عليه كتابة حفرة الف على ان هذا المترل صار  
أنشأه في سنة ١١٧٦ بمعرفة الشيخ مصطفى أبو الوهاب  
باب دولاب صغير بالادوة تقسمها (لم يتيسر أخذ مقاسه)  
٢٠٠ ٢٠  
١٩٠ ٩٠  
١٧٠ ٧٠  
١٦٠ ٨٠  
١٨٠ ٧٦  
٩٠ ٥٠
- (٢) بالدور الاول  
باب واحد على البسطه بدرقه  
باب واحد »  
باب واحد »  
باب واحد بدرقتين ٣٨  
سنة أبواب دواليب

مشريسة واخذة لطيفة مهينة الواجبة ارتفاعها متران و ٦٠ سنتيا وعرضها متران و ٣٠ سنتيا و بارتفاع ٤٠ سنتيا على شكل مربع بقدر متر من الجنب ويوجد أيضا جلة تعاشيق من مشريسة مهمه نوعا

بالدور الاول المثل على الحوش يرى درزين خرط طوله ٤ أمتار و ٦٠ سنتيا و ارتفاعه ٥٠ سنتيا محمول على كوابيل صغيره

وباعلى الماورده التى بالدور الاول يوجد سقف عربى مصنوع من حشونفيس لم يتسرى آخذة تاسه و كفاة هذه الاصناف لاهميتها وجوده حالما تستحق التحفظ اعلمها فى الاتنيقخانه العربية لانها مادامت موجودة فى أما كن متخربة فبكل تأكيد يحصل فقد ها و يضيع ما به امن الصناعة ان لم تدارك أمر نقلها فى زمن قرب قبنا عليه نلتمس اجراء ما فيه فلك هذه الاصناف بعناية الاعناء ووضعها بداخل صندوق وارسالها الى مصر لترتيبها وعرضها فى قاعات الاتنيقخانه العربية وهذا ما روى

تحريرا فى ١١ نوفمبر سنة ١٨٨٩

الامضا (جران)



### (التقرير الثالث والسبعون للقومسيون الثاني)

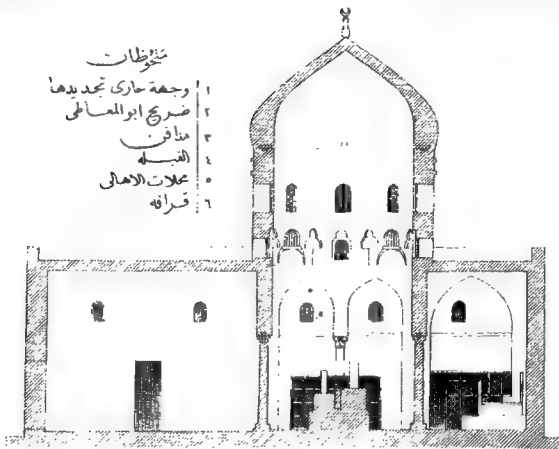
ترجمة مآراء القومسيون بخصوص مسجد أبي المعاطي وضريحه الكائنين في دمياط  
طبقاً لما تقرره اللجنة في ٥ فبراير سنة ١٩٠٨ قد عاين القومسيون الثاني مسجد أبي المعاطي  
في يوم ٢٢ نوفمبر سنة ١٩٠٨ وتراعى له ملاحظات

هذا المسجد هو الأكبر في مدينة دمياط وطوله ٦٠ متراً وعرضه ٥٤ متراً بخلاف المحلات  
التي أدخلت قيسه من بعد إنشائه ولكون أترسته قائمة على الأربع نقط الأصلية بدون  
انحراف فلذلك قبلته موضوعه غريب في الزاوية القبلية الشرقية الحادثة من تقابل  
الضلع القبلي والضلع الشرقي لهذا المسجد وهذا الأمر نادر الحصول عليه ولا يمكن معرفته  
بالنسبة لموقع أرض الجامع

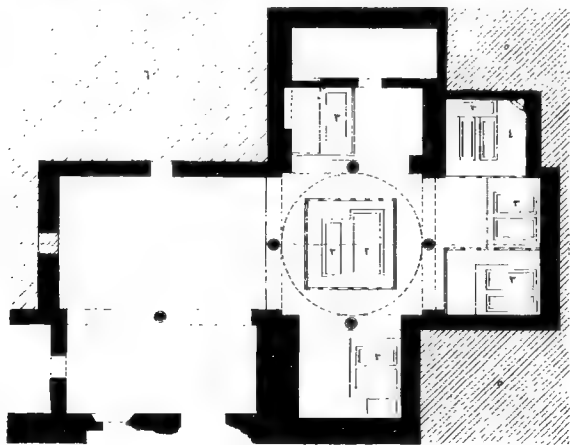
فالليوان القبلي يحتوي على أربعة أجنال طارات والليوانان الشرقي والغربي لكل منهما  
ثلاثة أجنال أما الليوان البحري فغير موجودة أجنال طاراته

وقد رأى أن حالة وضع العمدان ليست منتظمة والتناظر رأى الطارات فيها اختلاف وهذا  
مما يدل على حدوث جلة تغييرات في عموم الأثر ولا يستدرك لنا المرمى على الجزء الأكثر  
قدماً ومع كل يظهر أن الناصية القبلية الغربية هي من البناء الأصلي حيث إن البراويز  
أي الحلق المحيطة بشباكها يستدل منها على وجود صف طوب في غاية الاعتناء والجوانب  
الداخلية بها أوتار خشب وسطعها المكشوف مزين بكتابة كوفية مصنوعة بالأدعي  
البارزة ويوجد آخر يرمثل ماذكر بالقاعة التي تجاه الباب الغربي مكتوب عليه سنة ١٠٧٢  
من الهجرة وهو تاريخ إحدى العمارات التي تكرررت في هذا المسجد وكذا بالقرب من  
الباب المذكور مرفوعة منارة المسجد وكل هذا الأثر مبني بالطوب

وكان يحتوي ذلك الأثر على مائة وستين عموداً وبقاؤه الآن مائة وأربعة وثلاثون عموداً  
شركاً ولكونها مختلفة من آثار تهمدت فانما مختلفة في المقاس والنوع وأغلبها من رحام  
أيضاً ونقط من ضمنها عمود من معمار آخر نفيس وهو الوحيد في الجودة ويمكن إعادة



قطاع حسب خط اب



هرش  
١٨٨٩

سقط اخى



استعمال الثلاثة أعمد من رظام برش أخضر اتقيقه ولكن في حالة التلف أما السبب في ذوبان تلك الأعمدة فهو الرطوبة المتصاعدة من الأرض ولم يفتن في منعها

وقد شوهد لنا ان بناء القناطر صار مفككا وكثيرا منها قرب السقوط وبناء الحوائط غير جيد والجرء النابتة فيها يلزم تنكيس أوجهها الكونهم مفككة أيضا أما الترسية وبريقه السطوح فالتهم جيدة لحصول اجرائهم من عهد قريب وأما الأخشاب الحاملة لذلك فمعظمها ذاتي ولا يمكن مكثه من طويلا ولا يخطأ طأرض عموم الأثر عن الشوارع بقدر متروقر يا صار موقعه غير موافق

فبالنسبة لعدم اشتغال هذا المسجد على مفردات صناعية ترى ان اللجنة لا يكون لها صالح في ترميمه ولذا يطلب القومسيون صرف النظر عن اشتغال اللجنة بهذه المسئلة ومع الاستحسان يصير ارشاد ديوان الاوقاف على تجديد بنائه بمقاس أقل من الاول وتيسره ذلك بمان الباقي منه لأن لا يصلح فيه الترميم

وان كان هذا المسجد لا يحتوي على أشياء صناعية كما ذكر الان فصرح الاستاذ في المعاطي المجاور له يستحق اهتمام اللجنة فيه ويوجب درجه ضمن جدول الاعمال المقتضى حفظها وهما هي أو مافه

رسمه معمول بوضع خصوصي ورعيانه وحيل في فن المبانى العربيه ومجمع حول القبه أربعة قيعان ففحاتها في اتجاه القبه وكل فحمة مكونة من عقدتين وكل منها على شكل مخمس يحملها من الوسط عمود جسيم من سماق حالته جيدة ومن جوانبها على أكاف زوايا القبه وقد رأينا أن الواجهة والباب العموي لهذا الأثر حصل هلمهما وقيل لئلا يانه من مع بناؤهما بما يتحصل من الاعانة الاختياريه التي فتح كتابا عنها بين الاهاى حضره محافظ المدينة وحقيقة في يوم مغاير لذلك كان جاريا التشغيل في العمارة هذا وقد لوحظ أن الترميم الخمرط المصنوعة من خشب البقس الطيفة المحيطة بأحد المقابر الموجودة بالقاعة القبلية هي من أعجب وأغر ما يوجد في الصناعة

فبناء على ذلك يطلب القومسيون الثاني من اللجنة اجراء اضافي درج هـ هذا الا انهم  
الجدول ومخاطبة قلم الهندسة يأخذ رسمه وقطاعه الذي عمل عنه كروكي في محل الواقعة  
بمعرفة حضرة مهندس اللجنة

تحريري ٣٠ نوفمبر سنة ١٨٨٩

(الامضاء) \_\_\_\_\_ (آت)  
(جران) (مصطفى صادق) (هرنس)

(ترجمة التقرير الرابع والسبعين للقومسيون الثاني)

عن تطر المسائل الآتية

- (١) سبيل وقف أهلى نظارة الست زايده بجارة غيط العدة بالمحروسة
- (٢) زاوية الشيخ الرشدى بجارة البطنية جهة الدرب الاحمر
- (٣) مسجد الكوكافى بالحطايه بجارة الحرافيش
- (٤) مقايسة محorre عن الاعمال اللازمة لمسجد سيدى مصطفى من زاوية لاق
- (٥) مقايسة محorre عن الاعمال اللازمة لمسجد سمر غممش بالحضرى
- (٦) مقايسة تكميلت لزوم عمارة منارة مسجد قباى نازيركة الفيل
- (٧) مسجد جوهر اللاله بدرب اللبانه بجوار جامع الرفاعى
- (٨) قبة التمسى بالقرب من باب الوزير

(١) — السبيل نظارة الست زايده

لما تطلب حضرة محمود بك طبوزغلى رخصة من تنظيم مصر لاعادة بناء وجهة منزله وأحيل هذا الطلب على لجنة حفظ الآثار للاصقة المنزل المذكور بالسبيل نظارة الست زايده فالقوميون الثانى بعد أن أجرى مناظرة السبيل أخبر اللجنة بعدم لزوم التفاتها اليه لانه لا يحتوى على أشياء ذات أهمية ولكن يؤد اعادته استعمال الشباك النحاس الذى وجد فيه او نقله الى تقيفانة الآثار العربية

(٢) — زاوية الشيخ الرشدى

الست زويده الشور يقيموسنته محمد تطلبت أيضاً رخصة لاعادة بناء منزلها ولمااسبة التصاقه بزاوية الشيخ الرشدى أحيل طلبهم على لجنة حفظ الآثار وتوجه القوميون الثانى لمعاينة ذلك رأى أن الباقي من هذا الزاوية هو بعض أجزا معتبرة لا يقتضى اشتغال اللجنة فيها

(٣) — مسجد الكوكاني

قبل الترخيص للدعوة على أبو زيد بإعادة بناء منزله الكائن بالقرب من مسجد الكوكاني طلبت مصلحة التنظيم رأى لجنة حفظ الآثار في ذلك وبوجه القومسيون الثاني الى محل الواقعة اتضح له انه لا يوجد شئ من البناء الاصلى سوى الارض التى كان عليها المسجد ولهذا لا يكون هناك اقتضا لوقوف اللجنة على حالة هذا المسجد الابتدائية ولما كانت هذه الثلاث مسائل ليس لها تعلق بالآثار عرف المسيوهرتس بأنه أجرى للآثار ما لا حاجة أصحاب الشأن منعاً من عطل أشغالهم

(٤) — مقايضة مسجد مرزا

اللجنة كانت أدرجت في محضر جلستها الرابع والثلاثين مبلغ ٨٠٠ ميليم يؤخذ من ميزانيتها لتصلح أكاف الباب العموى للمسجد المذكور ولناسبة عدم استيفاء المقايضة حرر المسيوهرتس مقايضة أخرى بمبلغ جنينين و ٥٠ ميليم ويطلب القومسيون الثاني انه اذا وافق لدى اللجنة يصير اعتمادها والغاء المقايضة الاولى وفيما يتعلق بالاعمال الباقية ومقتضى اجراءها هذا المسجد قائم تناط بدوان الاوقاف لكونها منفصلة بالكلية عن الاجراء الصناعية الموجودة بالآثار المذكور

(٥) — مقايضة مسجد مرغش

طلبت اللجنة بالتقرير الثالث والستين استيفاء المقايضة المحررة عن تصلح أكاف أبواب مسجد مرغش فقدم المسيوهرتس القومسيون الثاني المقايضة القديمة التى قيمتها ٦ جنيمات والمقايضة الجديدة البالغ مجموعها ٦٥ جنينها والقومسيون الثاني يرى أوفقية اعتمادها ويطلب من اللجنة تخصيص مبلغ ٧١ جنينها لاجراء هذه الاعمال

(٦) — مقايضة تكميلية لمسجد مقبلای تاز

في أثناء اجراء الاعمال التصفية لمسجد مقبلای تاز المقدر لها مبلغ ١٠٦ جنيمات في ميزانية السنة الجارية ظهر انه مع ترميم الواجهة يلزم هدم السطح الداخلى لها وتغيير كلل مجسم الحائط لان بناءها غير جيد فهدم الاعمال يترتب عليها صرف ٣٠ جنينها زيادة

عن المقرر ثم يلزم أيضاً حسب الكشف والمقاييس الذين قدمهما المسيوهرتس مبلغ ٤. جنم الانتهاء الاعمال التحفظية للواجهة ومنارة المسجد وباطلاع القومسيون الثاني على هذه الاوراق رأى أوقعية علاوة تبلغ السبعين جنبها المذكور

### (٧) — مسجد جوهر الاله

امام المسجد المذكور أخبرني ان الاوقات ان ألواح الرخام الداخلية آيلة للسقوط ولما توجه القومسيون الثاني لمعاينة هذا الاثر رأى انه وان كان من الخارج لا يعدم من الاشياء المهمة لكنه يحتوي على رخام خرد متشقق بالطف ما يمكن من الصناعة وفيه أحجار قليلة الوجود ووضعتها مقترجا غير ان المنبر المعشق مع بعضه لم تصل اليه البوابة المعتادة هان المنابر بها ولم تزل حاله جيدة وبهذا المسجد شقان مذهبان في غاية الحفظ ولاجل وقايتهم ما يلزم الاسراع في تصلح السطوح وأما من خصوص الألواح الرخام فانه يوجد منها ما يكفي لرجوعها كما كانت

وبناء على ما ذكره يطلب القومسيون الثاني من اللجنة تدريج هذا الاثر من الآن ضمن الجدول والشروع في اجراء الاعمال اللازمة لمنع تزايد اتلافه واتخاذ المقرر للجنة يساعدها على اتمام كانه ما هو لازم اجراؤه حال الحفظ هذا المسجد الصغير اللطيف بما ان وضعه بسيط ومهم ولهذا انكفاهت هندس اللجنة بأخذ رسوماته وقطاعاته وتحرير المقاييس المستوفاة عما يقتضى اجراؤه من الاعمال به وقد علم لنا ان المؤسسة لهذا المكان العظيم هو خادم السلطان الملك الاشرف رباب سبأى الذى كان حاكما في تاسع قرن من الهجرة (والخامس عشر بعد المسيح)

### (٨) — قبة النسي

قريباً من باب الخطابة بالجهة البحرية للقلعة يرى في الجهة الغربية قبة قائمة على رصيف تجذب توجه النظر اليها الحسن هيئتها وغازية رونقها وهي قبة الشيخ النسي الموضوع على مقامه فالكتابة التي من خارجها تلاشت وصارت لا تقرأ والكتابة المكون منها افرز بداخل القبة من تفجع جدا ولعله تعرضها لم تيسر قراءتها



(ترجمة التقرير الخامس والسبعين للقومسيون الثاني)

في نظر المسائل الآتية

- (١) السبيل التابع للملك محرم بك بجارة درب البحر بخط السيدة زينب
- (٢) وكالة قايتباي بالازهر
- (٣) زاوية القرماني بجارة القرماني بالحسنة
- (٤) جامع محمد شاه ابن الظاهر بيبرس بشارع خان الخليلي
- (٥) مقايضة لتقوية القبة الكلائية شرق قبة التنكز به بالقرافه الكبرى

(١) — سبيل محرم بك

تنظيم مصر أرسل اللجنة طلب محرم بك الراغب التصريح له بتبريم سبيله ولما توجه القومسيون الثاني الى محل الواقعة لما ينتمى ان هذا السبيل عارض عن العلامات التاريخية والتاريخية وان اللجنة لا يكون لها شأن بالاشتغال فيه

(٢) — وكالة قايتباي

من يدعى سعودى صاحب عملة أودتين بالدور الثالث من الوكالة وطلب من التنظيم الترخيص له بتجديد بناء حائط الوجهة فالتنظيم خابرا اللجنة مستفهم ما مناعن كيفية الرخصة المقضى تسليها اليه ولما توجه القومسيون الثاني الى محل الواقعة استصوب ان تكون الرخصة قاضية ببناء حائط الوجهة كاصلها بالتمام أعنى عوارده على الكوايل القديمة ويكون بناؤها بالبغدادلى الخفيف لعدم الثقل عليها وأن يركب على الفتحات درف قديمه أو مشرعية بحيث يناط قلم الهندسة بمراقبة تنفيذ هذه الاشتراطات المقضى ابلاغها لصاحب الشأن من طرف رئيس اللجنة أما الرخصة بالبناء فعطى من التنظيم

(٣) — زاوية القرماني

تنظيم مصر أرسل أيضا اللجنة طلب محمدافندى احمد رزق المالك للارض المجاورة للزاوية المذكورة قبل الراغب احداث عمارة فيها وبمعاينة المحلات بمعرفة القومسيون الثاني انضحه ان الزاوية لم يبق منها شئ سوى الارض التى لا تهم اللجنة



(ترجمة التقرير السادس والسبعين للقومسيون الثاني)

في نظم المسائل الآتية

- (١) مسجد الطباخ بشارع الصافي في باب اللوق
- (٢) مسجد زردق وقف عبد الرحمن كخداي الكائن بسوق الخضار القديم بجوار الموسكى
- (٣) مسجد سيدى عمر البقينى بشارع بين السياج قريامن باب الفتوح غرة ٥٢ من رسم جران بك
- (٤) مسجد سيدى الجيم الكائن بتاحية ييار
- (٥) دهان وجهات الآتية

(١) — مسجد الطباخ

بناء على طلب ديوان عموم الاوقاف قد أجرى القومسيون الثاني معاينة هذا المسجد ورأى أنه لا يشتمل على أدنى علامات تاريخية ولا صناعية تم اللجنة ولذا يرى أن ديوان الاوقاف يمكنه اجراء ما يستحسنه من الاعمال فيه بدون توسط اللجنة ومن الكتابة المتعمرة على عتب الباب العمومى لهذا المسجد ينضح ان بناءه عمل بحرفة السلطان سلجمان فى سنة ٤٩٩ هجرية (أى سنة ١٥٤٢ مسيحية)

(٢) — مسجد زردق

هذا المسجد جميعه متخرب والقومسيون الثاني أجرى مناظرته بحسب طلب ديوان الاوقاف ورأى أن وضع داخله غير مهم وتقسيمه ردى مجدا وواجهته القبلية رسمها بدون قاعدة لانها خارجة عن النسبة الهندسية ويستدل من على ان المهندس الذى بناها كان يجهل فن صناعة البناء بالكمية وزخرفة هذه الوجهة غير مستحسنة ولهذا يلتمس القومسيون الثاني ان اللجنة تقرر بأن لا يكون لها شأن بالاستغفال فى هذا المسجد وأن ديوان الاوقاف يمكنه اجراء الاعمال التى يتصورها وقد علم أن بناءه كان فى سنة ١٢٦٨ هجرية (أى سنة ١٨٥٢ مسيحية)

(٣) — مسجد البلقيني

هذا المسجد بنى من نحو مائة وأنتين وسبعين سنة تقريبا بمعرفة الحاج اسماعيل الصابوني على ترية الشيخ البلقيني كقيل من الاهالي والقومسيون الثانى أجرى معانيته لمعرفة ما اذا كان يلزم اللجنة أن تعمل فيه بعض اجراءات تحفظية من عدمه فانضح له أن هذا المسجد لا يوجد به علامات آثارية بالكلية والافق لدى اللجنة أن لا يصير درجه ضمن الاماكن المنتضى اهتمامها بها

(٤) — مسجد الجيم

ديوان الاوقاف بلغ اللجنة بما أوراه مأمورا أوقاف طنطا والمقصود بشأن الترميمات المراد اجراءها بمسجد الجيم بجهة ابيار المقدر له مبلغ ١٧ جنم او ٢١٨ ميليم بقصد معرفة ما اذا كانت هذه الاعمال مقتضيا احتسابها على ميزانية اللجنة من عدمه وحيث ان القومسيون الثانى لا يكون عنده معلومات بهذا المسجد فرأى أوفقية توجهه الموسيهر تس الى جهة ابيار لمعاينته وتقديم تقرير حتى يوجهه يعطى القرار اللازم من اللجنة بما يترأى

(٥) — دهان وجهات الآثار

القومسيون الثانى عرف اللجنة بأنه تم رفع ثانيا فى دهان وجهات الآثار بالاباض الفرشة المستقيم كما كان جاريا من منذ عشرين سنة قبل الاحتفال الذى عمل فى افتتاح ترعة السويس وفى الوقت الذى بذلت اللجنة جهدها فيه للوصول الى عمل الطرق اللازمة لازالة الدهانات الغير موافقة للحاجبة لاجتباب الآثار رأى القومسيون الثانى حدوث هذا الامر أيضا فلهذا يلتزم من اللجنة أن تتخذ عن استعمال هذا العمل الموجب لتزىء اما كن العبادة بسببه وتمنع تكرار حدوثه ثم اذا وافق لديهم بالتجارب ديوان الاوقاف بالتأيد على مأموريه والمترأسين على المساجد بعدم اجراء ما ياتى ذلك فى المستقبل واذا كان يريد تنظيف وجهات بعض اجزاء أخرى ذات أهمية فمن المساجد فلا يعمل شئ من ذلك قبل أخذ رأى اللجنة عنه مقدما

وہا ہویان اسماء الہامیہ الیٰ حصل توصیح وجہاتہا من منذ آیام بالشرع الذی رغبتنا  
التحذیر عنہ

(۱) ضریح مجوہہ المدفن بالکبیہ

(ب) باب وکالۃ نفوی وردی بالمقاصص

(ت) جوابۃ مسجد صدقہ مسکۃ بالحق

ومن المحقق وجوداً ما کن بہذہ الصفات غیر ما ذکر

تحریر ابصر فی ۲۶ دسمبر سنہ ۱۸۸۹

(الامضیٰ \_\_\_\_\_ آت)

(جران) (ہرنس)













